

# CLLJ

82

AÑO 21  
NÚMERO 211  
ENERO 2008  
6,70 €

## Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



### ÍNDICE 2007

# Carlo Frabetti



## Realismo y memoria histórica en la LJ

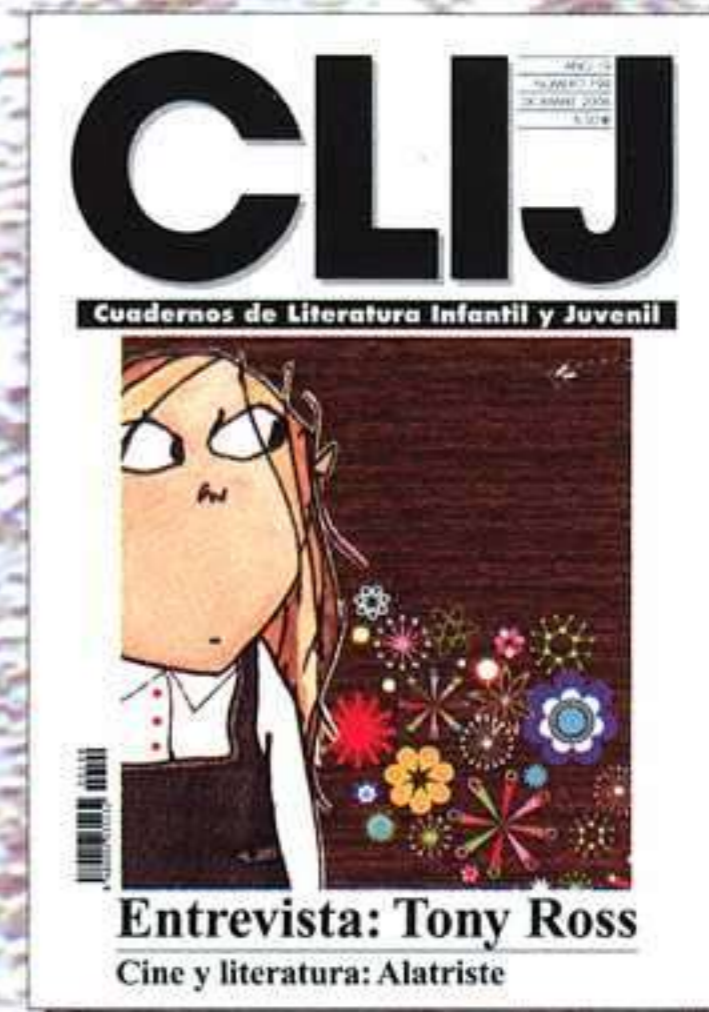
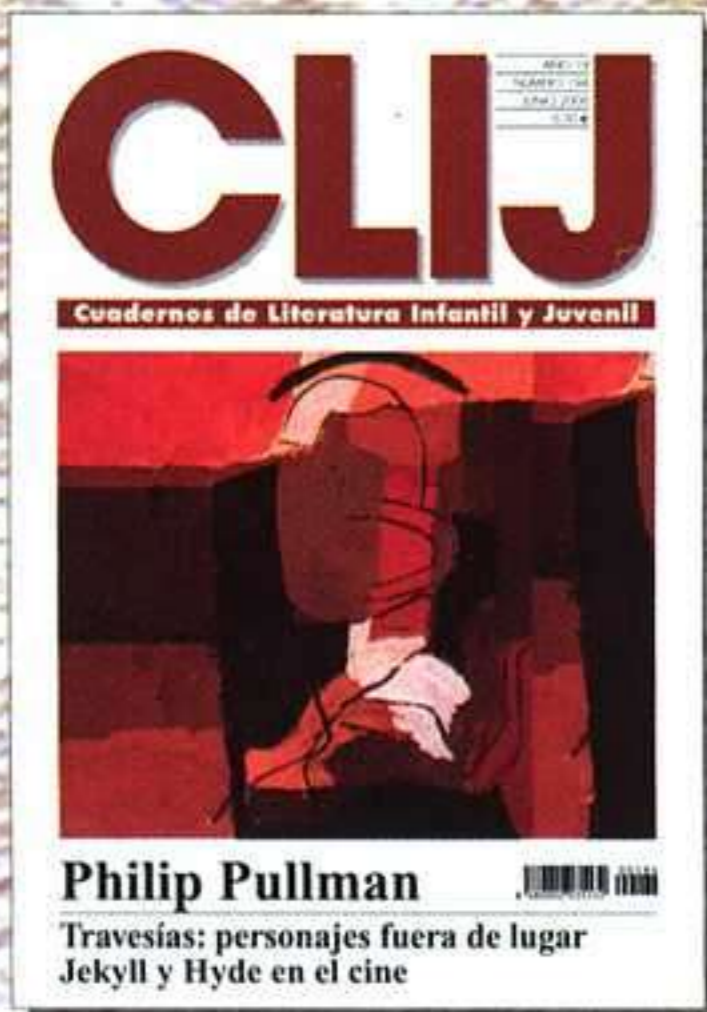
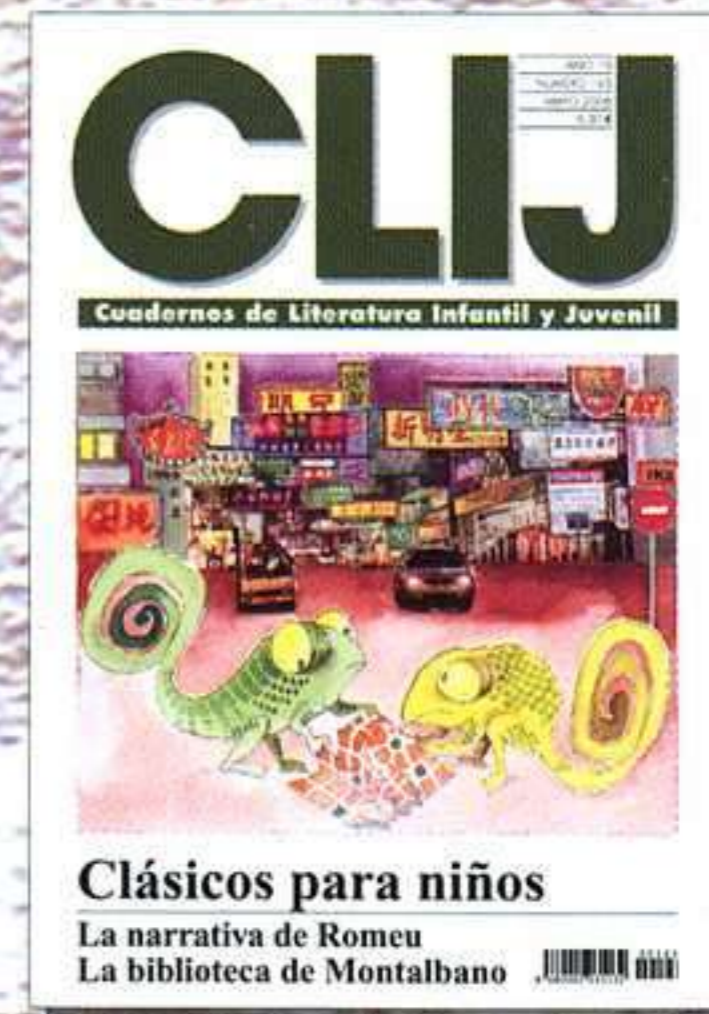
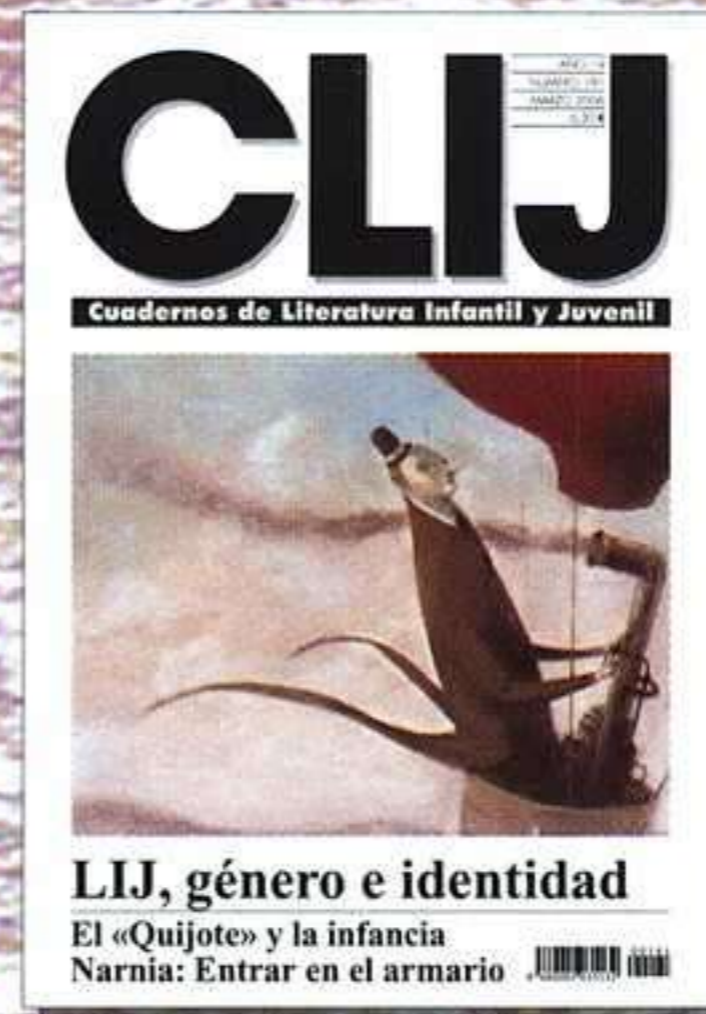
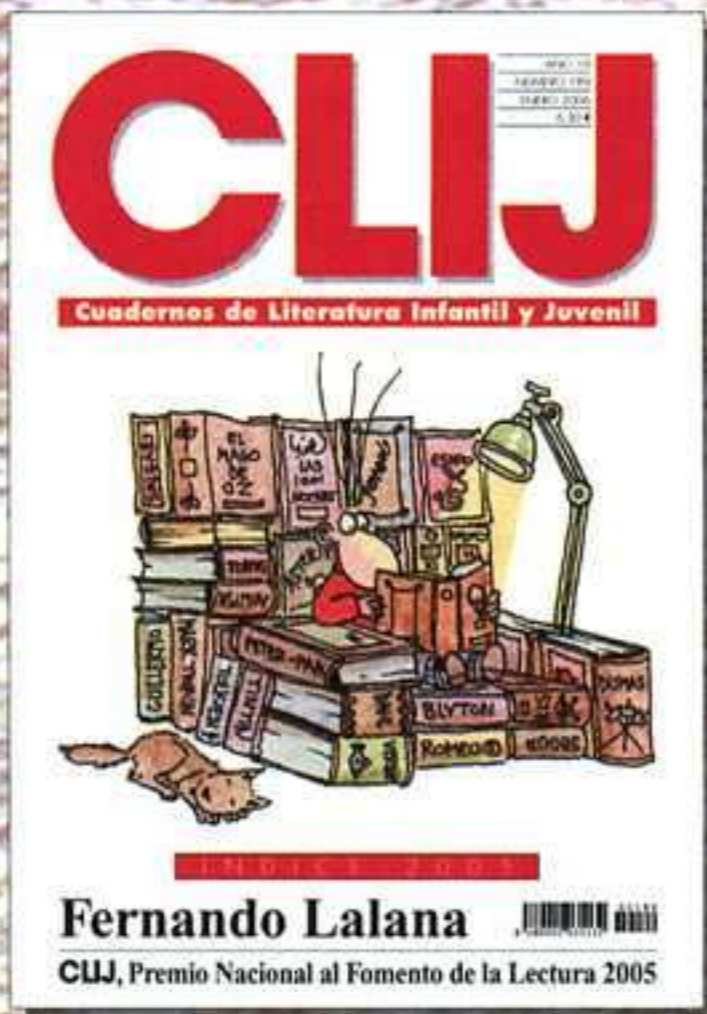
# CLIJ

## OFERTA ESPECIAL

### ONCE NÚMEROS A SU ELECCIÓN

**Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil**

**POR SÓLO 48,60 €**



**NÚMEROS SUELTOS: 5,15 €\* CADA EJEMPLAR**

\*(EXCEPTO LOS DEL AÑO EN CURSO)

**RECORTE O COPIE ESTE CUPÓN Y ENVÍELO A:**

**EDITORIAL TORRE DE PAPEL MADRAZO 14, 6º 2ª, 08006 BARCELONA**

Sírvanse enviarme:

Monográficos autor

Números atrasados

(Disponibles a partir del nº 61, excepto números 62, 63, 66, 77 y 98)

.....

.....

Forma de pago:

Cheque adjunto

Contrarrembolso 5 €

Panorama del año

Premios del año

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio ..... Tel. ....

Población ..... C.P. ....

Provincia .....



# CLIJ



**Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil**

**5**

**EDITORIAL**

*El escándalo PISA*

**7**

**ESTUDIO**

*Carlo Frabetti o a leer se aprende leyendo*

Noelia Ibarra

**17**

**COLABORACIONES**

*La fijación del estar femenino*

La Bella Durmiente

Blanca Álvarez

**21**

**LA MIRADA DE LA INFANCIA**

*Amos Oz: el niño que quería ser libro*

Juan Tébar

**28**

**CINE Y LITERATURA**

*Harry Potter y la Orden del Fénix,*  
*de David Yates*

*Los alumnos de Hogwarts aprenden a defenderse*

Ernesto Pérez Morán

**33**

**LA PRÁCTICA**

*Había una vez... un blog*

*Una historia de Cooperar, Construir y Literatura infantil*

Mariano Suárez Rodríguez e Imelda Fernández González

**37**

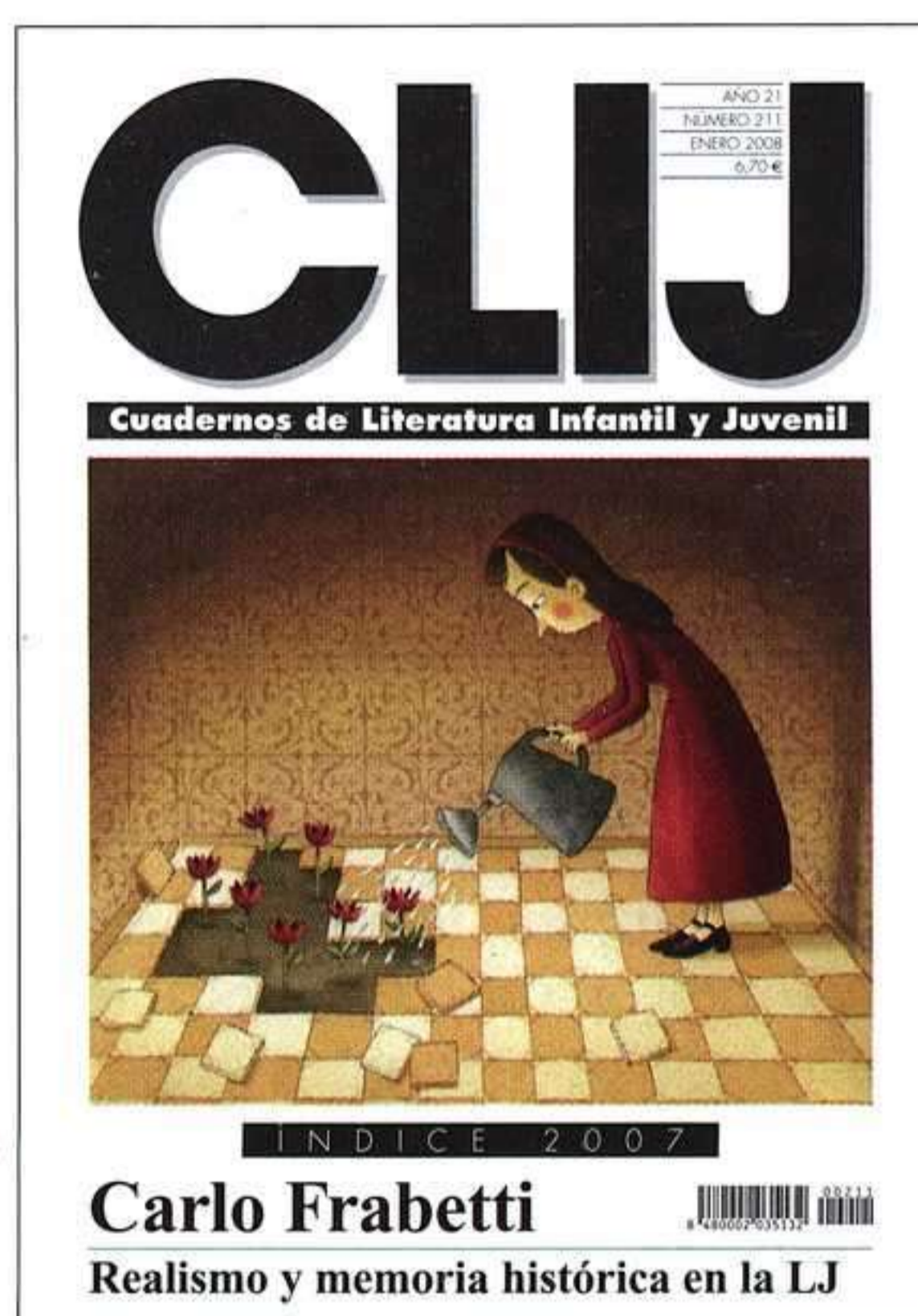
**TINTA FRESCA**

*Fábulas poco útiles*

Carlos Lapeña Morón

**211**

**SUMARIO**



**NUESTRA PORTADA**

*Xavier Salomó (Sabadell, 1976) comenzó a asomar tímidamente la cabeza en el mundo de la ilustración de libros infantiles y juveniles hace unos cinco años, y ahora le llueven los encargos. En 2006, ganó el Premio Junceda, en la categoría de libro infantil de no ficción, por la colección Els Sons de..., un precioso proyecto de libros de adivinanzas con ventanas que Combel ya ha vendido fuera. A pesar de ello, Salomó prefiere ilustrar ficción y en este terreno va afianzándose con obras cada vez más ambiciosas. Lo último que nos ha caído en la manos es un maravilloso álbum —El camino que no iba a ninguna parte (SM, 2007)—, con texto de Gianni Rodari. Por suerte, el camino de este ilustrador sí va alguna parte, y esperamos verle llegar.*

**ÍNDICE 2007**

**41**

**AUTORRETRATO**

Xavier Salomó

**53**

**LIBROS**

**44**

**COLABORACIONES**

*Realismo y memoria histórica en la LJ*

Antonio Rodríguez Almodóvar

**66**

**AGENDA**

**47**

**COLABORACIONES**

*Viejos cuentos para los más jóvenes (I)*

*15 años de un proyecto que va más allá de las palabras*

Ana María Martínez y Juan Ignacio Pérez

**70**

**¿POR QUÉ LEER?**

*Palabra de ratón*

Nati Calvo Buil



18 AÑOS DE

**CLIJ**  
Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## ÍNDICE INFORMATIZADO (1988-2006)

- MÁS DE **8.000 LIBROS** REFERENCIADOS, CLASIFICADOS POR EDADES Y MATERIAS.
- MÁS DE **3.000 ARTÍCULOS** DE ESTUDIO E INVESTIGACIÓN SOBRE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL, EL LIBRO Y LA LECTURA.
- CON **2.000 DESCRIPTORES** TEMÁTICOS Y DE MATERIAS PARA AGILIZAR LA BÚSQUEDA.
- **BÚSQUEDAS POR:**
  - AUTOR
  - ILUSTRADOR
  - TÍTULO
  - EDITORIAL
  - TEMA
  - FECHA Y NÚMERO DE LA REVISTA
  - EPÍGRAFE (SECCIONES DE LA REVISTA)

**SOPORTE: CD COMPATIBLE PARA PC Y MACINTOSH**

**A LA VENTA DESDE EL 1 DE ENERO**

P.V.P. 45,60 € (40 € PARA SUSCRIPTORES)

ACTUALIZACIONES ÍNDICE 16 AÑOS: P.V.P. 9 € (6 € PARA SUSCRIPTORES)

Recorte o copie este cupón y envíelo a:  
Editorial Torre de Papel  
Madraza 14 - 6º 2ª  
08006 Barcelona

Sírvanse enviarme:

- Índice Informatizado 18 años de **CLIJ** .....unidades
- Actualización Índice 17 años

Forma de pago:

- Cheque adjunto
- Contarrebolso (más 5 € gastos de envío)

Nombre .....  
 Apellidos .....  
 Domicilio .....  
 Tel. .... Población .....  
 ..... Provincia .....  
 ..... C.P. ....  
 Suscriptor N° ..... Registro Índice n° .....

# CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## PREMIO NACIONAL AL FOMENTO DE LA LECTURA 2005

### Directora

Victoria Fernández  
victoria.clij@coltmail.com

### Editor

Fabricio Caivano  
fabricio.clij@coltmail.com

### Redactora

Maite Ricart  
maite.clij@coltmail.com

### Corrección

Marco Tulio Ramírez

### Diseño gráfico

Mercedes Ruiz-Larrea

### Ilustración portada

Xavier Salomó

### Han colaborado en este número:

Gabriel Abril, Blanca Álvarez, Oblit Baseiria, Nati Calvo Buil, M<sup>a</sup> Jesús Fernández, Imelda Fernández González, Noelia Ibarra, Carlos Lapeña Morón, Ana María Martínez, Juan Ignacio Pérez, Ernesto Pérez Morán, Antonio Rodríguez Almodóvar, Mariano Suárez Rodríguez, Juan Tébar

### Edita

Editorial Torre de Papel, S.L.  
Madraza 14 - 6º 2ª. 08006 Barcelona  
Tel. 93 238 86 83  
Fax 93 415 67 69  
revista.clij@coltmail.com  
www.revistaclij.com

### Administración y suscripciones

Gabriel Abril  
Horario oficina: de 9 a 13 y de 16 a 17.30  
(de lunes a viernes)  
administracion.clij@coltmail.com

### Fotomecánica

Adrià e hijos S.L.  
Aragó 517-519. 08013 Barcelona

### Impresión

Talleres Gráficos Hostench, S.A.

Depósito legal B-38943-1988  
ISSN: 0214-4123

Editorial Torre de Papel, S.L., 1996. Impreso en España/Printed in Spain.

**CLIJ** no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores. No devolverá los originales que no solicite previamente, ni mantendrá correspondencia sobre los mismos.

© de las reproducciones autorizadas, Vegap 2008.



Esta revista es miembro de  
ARCE, Asociación de Revistas  
Culturales de España



MINISTERIO  
DE CULTURA

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España.

# El escándalo PISA

**N**o deja de ser asombroso el escándalo que se ha montado con la publicación del último informe PISA. Y no deja de serlo porque el diagnóstico parece bien ajustado a una realidad de sobras conocida: los bajos índices de lectura españoles; un sistema educativo renqueante y sometido a continuas reformas; unos planes de fomento de la lectura desarticulados; un profesorado incómodo y desmotivado; un alumnado que llega al Bachillerato y a la universidad con una deficiente formación básica... Asuntos que llevan años en boca de todos —al menos de todos los implicados en el trabajo del día a día, a pie de calle; la política tiene otros caminos— y que, lógicamente, provocan resultados tan negativos como los que refleja el PISA. El más grave de todos ellos, el relacionado con la lectura comprensiva: «No saben leer». O lo que es lo mismo: «No entienden lo que leen». El informe ha medido también los conocimientos en Ciencias y en Ma-

temáticas. Pero éstos dependen igualmente de la lectura: ¿cómo resolver un problema de Matemáticas si no se entiende su enunciado?; ¿cómo elaborar un trabajo personal sobre Ciencias si, más allá del libro de texto único, no se sabe buscar, contrastar e interpretar informaciones di-

versas? Las bibliotecas escolares tendrían esa función dinamizadora, pero, aunque están contempladas en la ley, y en algunos casos excepcionales funcionan, la ley no ha previsto crear plazas para sus encargados...

Bienvenido el escándalo si sirve para remover rutinas, acomodados y autocomplacencias. No vamos bien y hay que buscar soluciones. Y aunque sabemos que no es fácil, porque la educación —y lo que nos ocupa más concretamente, el fomento de la lectura— es algo que implica la movilización de toda la sociedad, creemos que hoy se dan buenas condiciones para mejorar: el problema está localizado; en el ambiente está la voluntad de solucionarlo, y ejemplos de posibles «remedios» se ven cada día en iniciativas de todo tipo y por toda España. Quizás sentarse a contrastarlos y a intentar elaborar estrategias comunes y coordinadas no sería mala idea. Tenemos todo un 2008 por estrenar. Que sea un buen año para todos.

---

**Victoria Fernández**



ANA PEYRÍ.

*Victoria Fernández*

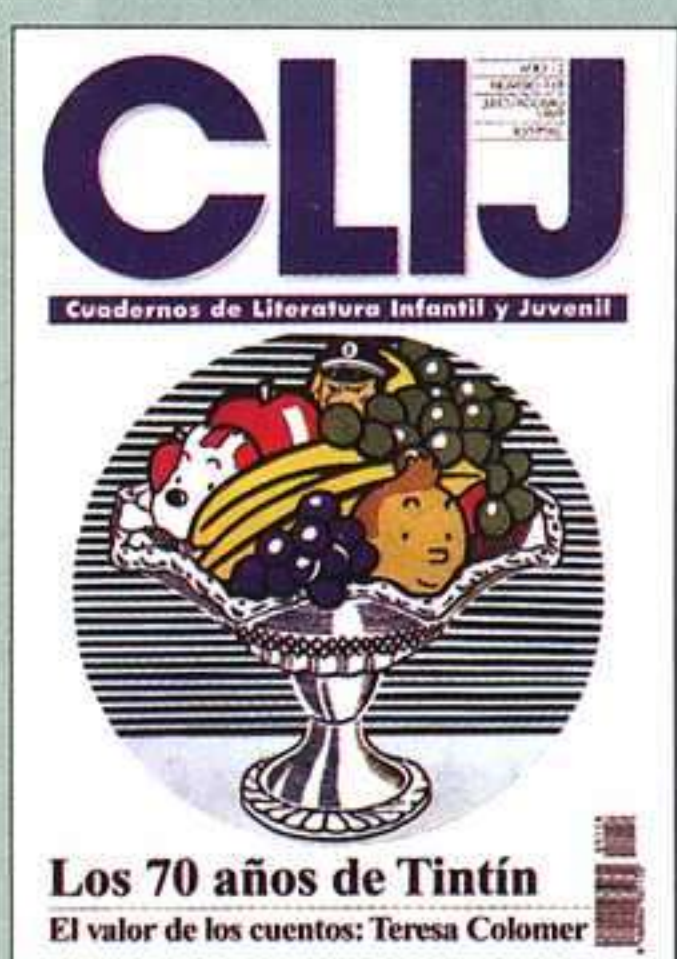
---

# COMPLETE SU COLECCIÓN CON LAS OFERTAS DE

# CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## MONOGRÁFICOS ESPECIALES



¿100 años de cómic?  
La ilustración a debate  
Los 70 años de Tintín  
3 ejemplares de **CLIJ**  
(números 85, 102 y 118),  
por sólo 13,90 €

## MONOGRÁFICOS DE AUTOR

¿Quiénes fueron? ¿Cómo vivieron? ¿Qué escribieron?  
Hermanos Grimm, Charles Perrault, Daniel Defoe,  
Edgar Allan Poe, Arthur Conan Doyle, Rudyard Kipling,  
Emilio Salgari, Collodi, J. M. Barrie y Gianni Rodari.  
Las más completas monografías ilustradas sobre los  
clásicos de la literatura infantil y juvenil universal.

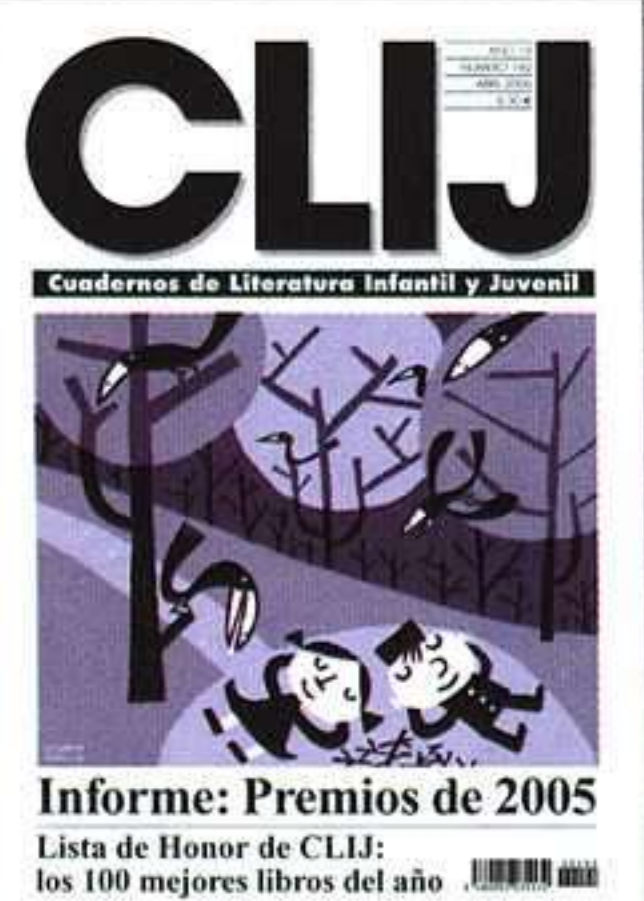
11 ejemplares de **CLIJ** (números 88, 99, 110, 121, 132, 143, 154, 165, 176, 187 y 198), por sólo 37,60 €



## PANORAMA DEL AÑO

Números monográficos sobre el sector del libro  
infantil y juvenil. Con artículos de críticos y  
especialistas de Cataluña, Galicia, País Vasco,  
Comunidad Valenciana y Asturias, sobre el panorama  
anual de la edición.

11 ejemplares de **CLIJ** (números 76, 86, 108, 120, 131,  
142, 153, 164, 175, 186 y 197), por sólo 37,60 €



## LOS PREMIOS DEL AÑO

¿Qué premios se conceden cada año en España?  
¿Qué escritores e ilustradores han sido los  
galardonados? Sus biografías, sus obras,  
sus opiniones sobre la LIJ.

La mejor información sobre «los mejores del año».

12 ejemplares de **CLIJ** (números 71, 82, 93, 104, 115, 126,  
137, 148, 159, 170, 181 y 192), por sólo 41,40 €

Recorte o copie este  
cupón y envíelo a:  
**EDITORIAL TORRE  
DE PAPEL**  
Madrazo 14, 6º 2ª  
08006 Barcelona

Sírvanse enviarme:

- Monográficos autor
- Monográficos especiales
- Panorama del año
- Premios del año

Forma de pago:

- Cheque adjunto
- Contrarrembolso 5 €

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio ..... Tel. ....

Población ..... C.P. ....

Provincia .....



ESTUDIO

# Carlo Frabetti o a leer se aprende leyendo

**Noelia Ibarra\***



GLORIA RODRÍGUEZ.

*La literatura y la preocupación por su enseñanza es una constante en la obra de Carlo Frabetti, un escritor matemático o un matemático escritor, nacido en Bolonia (Italia), pero afincado en España desde su infancia. En su producción literaria encontramos más de sesenta títulos. Además, ha creado programas infantiles de televisión, como La bola de cristal, dirige colecciones de divulgación científica para niños y jóvenes, y escribe también para adultos.*

**7**

**CLIJ211**

**C**arlo Frabetti (Bologna, 1945) vive en España desde la infancia y escribe habitualmente en castellano. Puede considerarse, parafraseando a uno de sus personajes, tanto un escritor matemático como un matemático escritor.

Es miembro de la Academia de Ciencias de Nueva York, presidente de la Asociación Contra la Tortura y miembro fundador de la Alianza de Intelectuales Antiimperialistas. Ha creado numerosos programas de televisión, como *La bola de cristal*, *El duende del globo*, *Ni a tantas ni a locas* y *Tendencias*, y ha estrenado varias obras de teatro. Ha fundado y dirige las colecciones de divulgación científica para niños y jóvenes *El Juego de la Ciencia* y *La Aventura de la Ciencia* en Ediciones Oniro.

En su producción literaria destaca la publicación de más de sesenta libros, muchos de ellos para niños y jóvenes, por los que ha recibido, entre otros galardones, el Premio Jaén, por *El gran juego* (Alfaguara, 1998) y recientemente, el Premio Barco de Vapor con *Calvina* (SM, 2007). Tanto sus obras para adultos como las infantiles han sido traducidas a una veintena de idiomas.

## Lectura y libros

La literatura y la preocupación por su enseñanza constituyen una constante en la obra de Carlo Frabetti. Uno de los personajes más queridos por el autor, el enano Ulrico, protagonista de la saga del mismo nombre —*La magia más poderosa*, *Ulrico y las puertas que hablan*, *Ulrico y la llave de oro* y *Ulrico y la flecha de cristal*— y con frecuencia secundario de otras de sus obras, así lo afirma en *El libro de Guillermo*: «el valor de un libro es incalculable... y depende en buena medida de quien lo lee...».

De manera reiterada, casi obsesiva, en prácticamente todas sus novelas y cuentos podemos encontrar referencias literarias, recomendaciones explícitas de unos personajes a otros, guiños más o menos evidentes al lector entre los que se detectan alusiones tanto a su propia producción como a la historia literaria universal. Así, por ejemplo en *El ángel terrible*, uno de los personajes, el ado-

lescente amigo de Julio lee con fruición las *Elegías de Duino* y las *Cartas a un joven poeta*, de Rilke; *De lo espiritual en el arte*, de Kandinsky, y *La interpretación de los sueños*, de Freud porque son las obras mencionadas por Laura, una enigmática pintora, de la que ambos muchachos se enamorarán con la inocencia y la emoción propias del primer amor adolescente.

Resulta frecuente encontrar personajes que inician a otros en la «escalera con barandilla» de la que hablaba Bettelheim a través de las recomendaciones de su *canon* particular de lecturas, en algunos casos procedente de la literatura infantil y juvenil, pero en otros, cuando la edad y la competencia de este futuro lector lo permiten, de la literatura universal. Como por ejemplo, Claudia, la

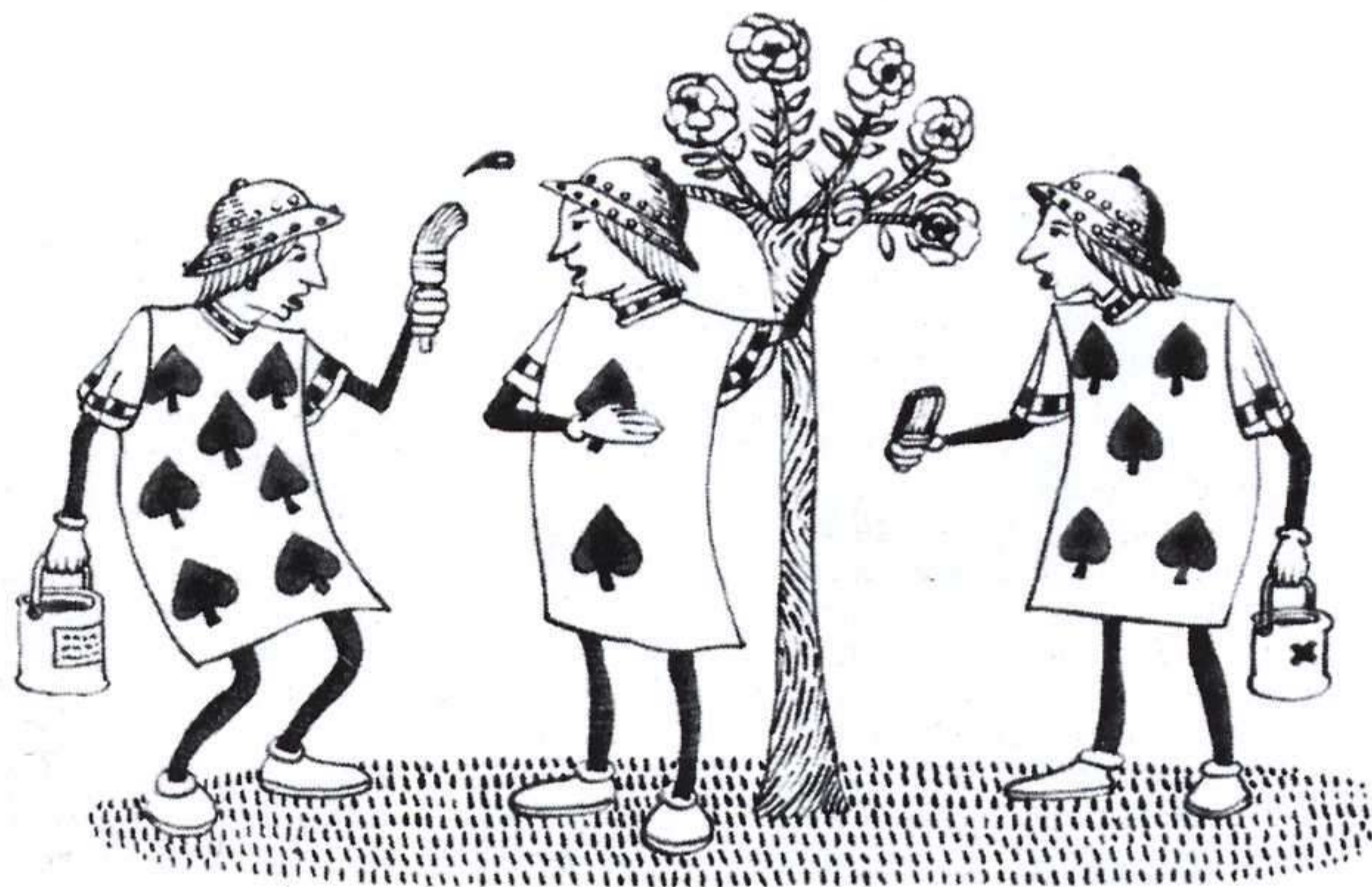


JESÚS GABÁN, LA BIBLIOTECA DE GUILLERMO, EDELMES, 2004.





JESÚS GABÁN, LOS AMIGOS DE GUILLERMO, EDELVIVES, 2007.



JOAQUÍN MARÍN, MALDITAS MATEMÁTICAS. ALICIA EN EL PAÍS DE LOS NÚMEROS, ALFAGUARA, 2000.

protagonista de *Nunca más*, una adolescente cuyo accidente la recluye temporalmente en el hospital y para amenazar esta forzosa estancia, su madre le regala un ordenador portátil en el que empieza a recibir correos electrónicos de un desconocido plagados de referencias literarias que deberá desentrañar. Con la ayuda de Alberto, profesor universitario mayor que ella, Claudia paladeará el misterio de Poe; se sumergirá en el universo poético a través del goce del romanticismo de Bécquer, el modernismo de la inmortal *Sonatina* de Darío, el hipérbaton inicial de la *Fábula de Polifemo y Galatea* y la diéresis de fray Luis de León en su versión del *Beatus Ille*, de Horacio; de la rivalidad literaria de Góngora y Quevedo mediante poemas conceptistas y culteranistas; de la sencillez de Machado en *Juan de Mairena*; de la inmensidad de la poesía de Rilke en las *Elegías de Duino* o de los celos plasmados en unos versos de Rosalía de Castro.

Como muestra del lector incipiente, que todavía desconoce nombres de autores y obras representativos de la LIJ, estaría Guillermo, el protagonista de la saga que lleva su nombre. En *El libro de Guillermo*, primer libro de esta colección, este jovencito al que «no le gusta-

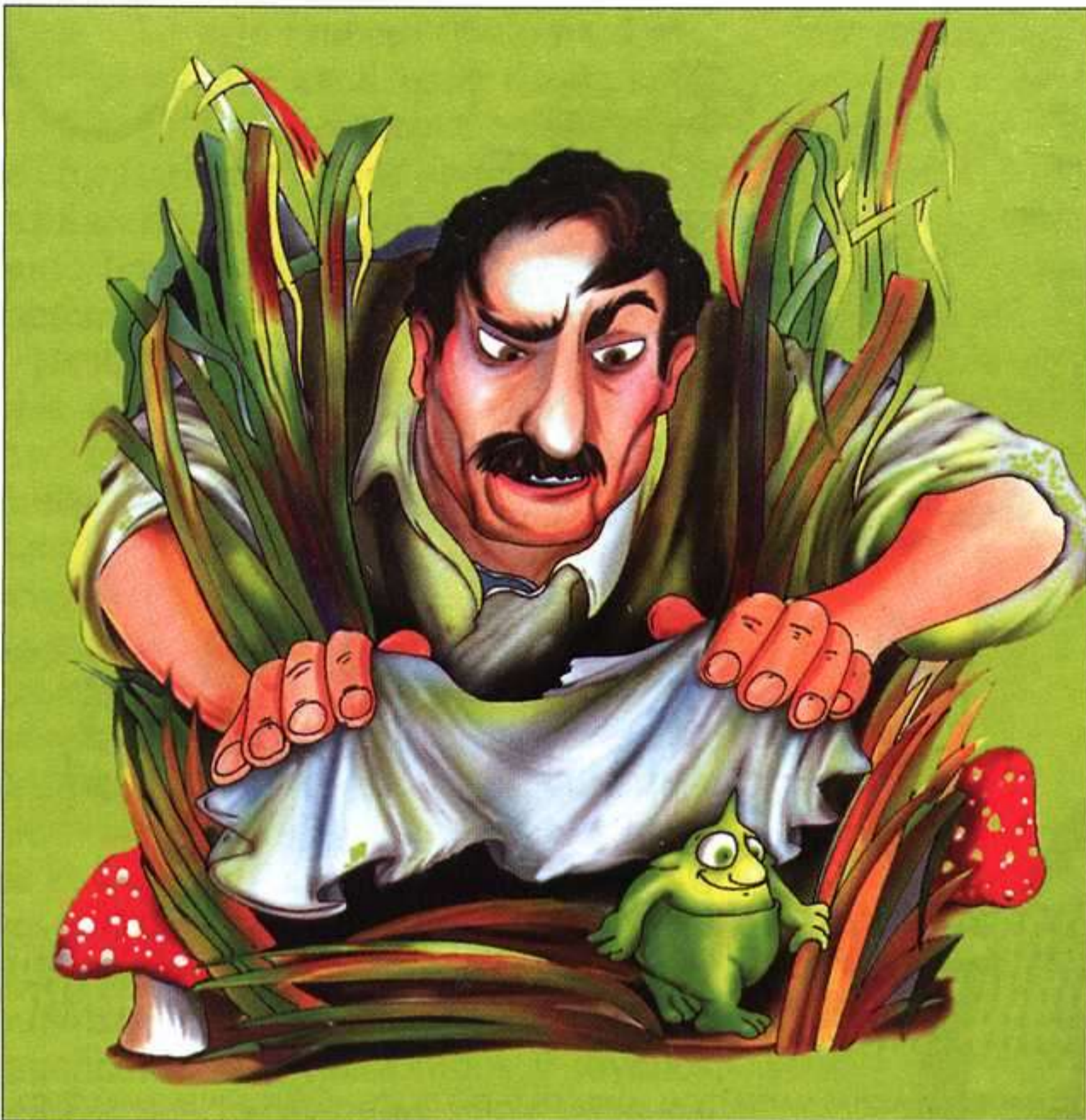
ban los libros» —«Le recordaban demasiado el colegio, y además le parecía un lamentable desperdicio usar el maravilloso sentido de la vista, capaz de captar una infinita variedad de formas y colores, para recorrer filas y más filas de diminutos garabatos negros, como inmóviles procesiones de hormigas»—, recibirá un interesante regalo de tía Adela: un libro. Gracias a éste conocerá al misterioso hombre del chándal verde, del que aprenderá, entre otras fructíferas lecciones, las aportaciones del libro en detrimento de la producción cinematográfica, pues «si el libro es bueno tiene una gran ventaja: te permite crear dentro de tu cabeza tus propias imágenes y sonidos, y detenerte a pensar sobre aquello que más te interesa», como también que los libros están conectados de diversas maneras «por ser mencionados unos en otros, por haber sido escritos por el mismo autor o por parecerse sus personajes».

Fruto de estas conexiones, el hombre del chándal verde le brindará a Guillermo un valioso presente, su trayecto personal de lecturas: de Guillermo Brown a Tom Sawyer, de Richmal Crompton a Mark Twain, de éste a C. S. Lewis, de éste a *Alicia en el País de las Maravillas* y

*Peter Pan*, de Garfio a *La isla del tesoro*, de ésta a Stevenson, de éste a Verne y así sucesivamente a través de un trazado en ocasiones lineal y en otras en espiral en el que la calidad de las obras se refrenda por la apropiación emocional de su lector.

En ambos casos, los personajes necesitan profundizar en el conocimiento de las obras para poder descubrir el misterio que los envuelve. Por una parte, Claudia necesita resolver certeramente los acertijos literarios de los correos electrónicos que recibe de un desconocido para intentar averiguar la identidad de su anónimo emisor. Por su parte, Guillermo debe sumergirse en el fascinante mundo de la literatura para buscar en diferentes libros las claves que conducen al tesoro oculto. La literatura se constituye de esta forma en el motor de la narración, en la clave para descifrar los enigmas argumentales pero también en el desencadenante de un profundo proceso de transformación de Claudia y Guillermo, al igual que muchos otros niños y adolescentes que inauguran desde este momento el apasionante trayecto que los convertirá finalmente, en lectores.

La literatura infantil y juvenil desde



ÁNGELES PEINADOR, EL MISTERIO DE LOS GRUMOS, ALFAGUARA, 2001.



Carlo Frabetti y la antropóloga Irene Amador en la Feria del Libro de la Habana.

esta óptica adquiere plena funcionalidad no sólo como vía secundaria para el acceso a la «Literatura» o «Literatura para adultos», sino como entidad propia con sus rasgos característicos. A través del descubrimiento de la literatura infantil y juvenil, estos jóvenes acceden no sólo a manifestaciones textuales sino también a la cultura en la que se hallan insertos y al sistema de valores que ésta pretende transmitirles. Además, Guillermo, como metonimia del lector literario modelo de la LIJ, y Claudia, como lectora un poco más avezada, ejemplifican a la perfección la formación del hábito lector a través del progresivo desarrollo de experiencias lectoras y la importancia de éstas como instrumento para la adquisición de la competencia literaria.

La literatura infantil y juvenil a través de Guillermo y por extensión la literatura universal desde la aproximación de Claudia se constituyen así en el punto iniciático no sólo del conocimiento del cosmos literario sino también de la activación de la dormida competencia literaria de estos personajes y del complejo trayecto del crecimiento personal y la comprensión de la realidad circundante, de sus valores y referentes culturales.

En otras obras, la intertextualidad no aparece tan explícita como en las recomendaciones o exégesis de los personajes anteriores; no obstante, un lector atento puede detectar diversas reminiscencias o recuerdos indirectos de diversos clásicos de la literatura y por supuesto de la LIJ. Así, por ejemplo, en *La princesa triste*, cuyo título y relato glosan la inmortal *Sonatina* de Darío, aparecen inolvidables relatos y personajes de la cuentística, como la remembranza de la pila de colchones de *La princesa y el guisante*, el vestido color de luna y el vestido color de sol de *Piel de Asno*, el pájaro maravilloso en una jaula de oro, *Blancanieves* y la referencia final a *La Bella Durmiente*.

Sutilmente, como en un juego de espejos y reflejos, esta narrativa recrea personajes literarios junto a autores o hitos de la cultura occidental. Así, por ejemplo, en la saga de *El vampiro vegetariano* aparece un descendiente del doctor Van Helsing, pero simultáneamente el hilo de referencias se entretreje con la propia obra, a través de la aparición de un objeto mágico fundamental en el progreso de la acción, el «liberinto», el libro-laberinto, término que titu-

la también una de las novelas de Frabetti. A su vez, éste se inspira en una de las mejores producciones de Borges, *El jardín de senderos que se bifurcan*.

La apelación constante a otras obras e incluso a la propia en la narrativa de Frabetti obedece a su concepción de la literatura, expresada nítidamente en el epílogo de *La princesa triste*: «... en realidad, los cuentos nunca se acaban del todo. Se prolongan en otros cuentos, transformándose sin cesar, pero sin perder su identidad...». A raíz de esta concepción de la literatura se gesta una obra nutrida de referencias intertextuales para todo tipo de lectores, infantiles, juveniles o adultos, competentes o principiantes, pero también una obra que se gesta y se exhibe voluntariamente como metaliteratura.

## Princesas, enanos, vampiros y otros personajes

Carlo Frabetti disfruta con la escritura y la narración de historias de diversa índole. Sin embargo, a través de estos relatos también ofrece a su lector parte de sus ilusiones y preocupaciones, de sus

temores y anhelos y, en última instancia, de sus experiencias personales. Por eso, en ocasiones, aparecen pequeños guiños procedentes de elementos biográficos que un lector asiduo puede reconocer, como la aparición de algún profesor —Alberto en *Nunca más*— o de algún matemático relacionado con los jóvenes y la docencia, como la profesora de matemáticas de Guillermo en la saga del mismo nombre, de la que otro personaje dice: «Aunque te cueste creerlo, los matemáticos son las personas más imaginativas y divertidas del mundo». No obstante, entre los personajes más queridos por Carlo Frabetti descubrimos de nuevo su pasión por figuras procedentes de la tradición de la LIJ como las princesas, los enanos, los príncipes o los gigantes. La intertextualidad irrumpe de nuevo en esta producción, en estos casos como protagonista evidente a través de particulares actualizaciones de los personajes, pues su autor frecuentemente nos esboza un novedoso retrato psicológico totalmente despojado del aura de la ficción. Las narraciones se impregnan de una fina y sutil ironía al cuestionar tópicos y motivos de la LIJ sumamente arraigados en nuestra tradición.

Así, motivo romántico por excelencia, constituye sin duda el beso del príncipe azul que despierta a heroínas femeninas como Blancanieves o la Bella Durmiente. Sin embargo, mediante Ulrico, en *La magia más poderosa*, este mágico beso que devuelve a Blancanieves la vida dramáticamente arrebatada por su madrastra se convierte en una técnica elemental de primeros auxilios: la respiración boca a boca. Además, la ironía se acrecienta si consideramos que, según diversas versiones, la damisela en cuestión debe enamorarse de aquel que logre despertarla y en este caso, el príncipe azul ha menguado hasta metamorfosearse en un enano. Claro que, desde la más pura racionalidad de Ulrico no existe peligro alguno, pues: «el verdadero amor consiste en desear por encima del propio, y muy pocos hombres aman así. Pero no os preocupéis por eso, buen Arlindo; no sé si lograré despertar a la Bella Durmiente, pero lo que sí puedo aseguraros es que no se enamorará de mí. Las princesas no se enamoran de los enanos, amigo mío, ni siquiera en los cuentos de hadas».

Desde esta óptica, la única explicación coherente para el milenario letargo de la Bella Durmiente se obtiene como en otras ocasiones, mediante la aplicación de la inteligencia y el raciocinio ante cualquier acontecimiento. En efecto, según revela Ulrico, en *La magia más poderosa*, «... a veces tomamos una fra-

se poética como si fuera una descripción exacta, o viceversa. Los cabellos de oro y el cutis de marfil de la Bella Durmiente son un buen ejemplo: al oír hablar de ella, algunos creyeron que era una forma poética de referirse a la belleza de una mujer de carne y hueso, cuando en realidad era la descripción exacta de una estatua de oro y marfil».

Las etéreas princesas de los cuentos de hadas, aquellas protagonistas de narraciones que culminan en el matrimonio con el soñado príncipe de sangre azul, se transforman de esta manera en mujeres tangibles de cuyos labios nacen afirmaciones como las de la princesa Amaranta en *Ulrico y la flecha de cristal*: «Sólo las princesas de los cuentos se casan por amor. [...] Y la mayoría de las mujeres casadas se darían por satisfechas si pudieran sentir por sus maridos la admiración y el afecto que yo siento por ti». A tan contundentes afirmaciones Ulrico responde con un consejo: «No te cases sin estar realmente enamorada, y aunque estés enamorada, piénsatelo dos veces».

Si las princesas han abandonado el velo del amor romántico para demandar del hombre amado inteligencia, admiración, afecto y amor, sus antagonistas, las brujas, se han despojado de las vestiduras de la maldad y el miedo a la diferencia para convertirse en depositarias del saber tradicional. Brujas y hadas representan las dos caras de una misma moneda, como confiesa la bruja Melania en *La magia más poderosa*: «unas vestidas de gala y otras de andar por casa».

Frente al prototipo de la bruja malvada construido a lo largo de los siglos,



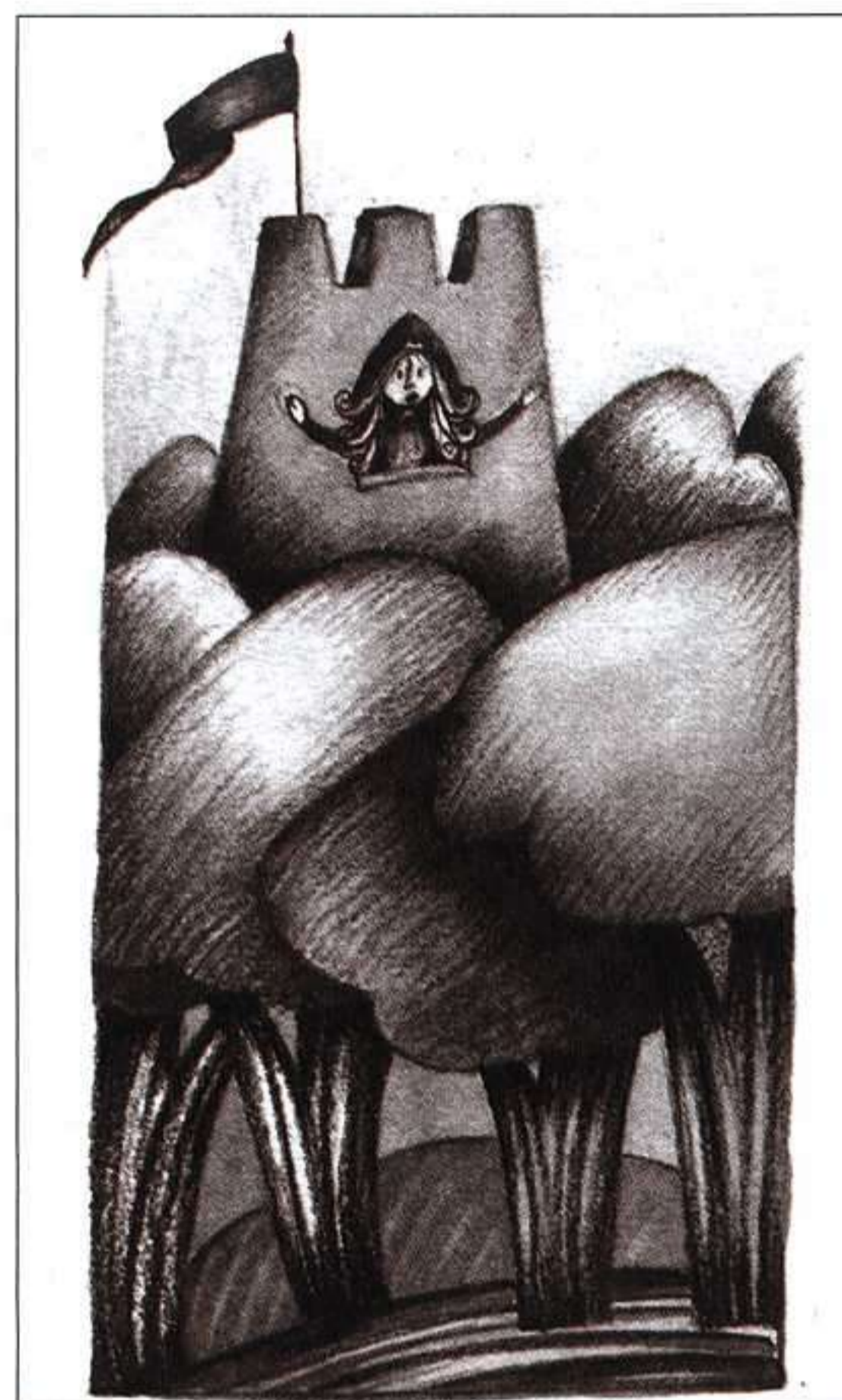
JOAQUÍN MARÍN, FÁBULAS DE AYER Y HOY, ALFAGUARA, 2000.



MERITXEL DURÁN, EL VAMPIRO VEGETARIANO, SM, 2001.



GUSTAVO OTERO, LA PRINCESA TRISTE, SM, 2006.



CARMEN GUERALT, ULRICO Y LA FLECHA DE CRISTAL, ALFAGUARA, 2001.

Florindo, en *Ulrico y la flecha de cristal*, arroja una interpretación diferente: «... esas mujeres a las que llaman brujas, que en realidad son, junto con los monjes copistas que guardan y reproducen los libros en sus monasterios, las guardianas de la sabiduría en estos tiempos de superstición e ignorancia». La brujería desde esta perspectiva se configura como una máscara, o en otros términos, como una metáfora de la sabiduría y la transmisión del conocimiento de generación en generación.

En esta actualización en clave contemporánea, también descubrimos a otro mítico personaje de la tradición literaria: el vampiro, protagonista en la producción de Frabetti de la saga de *El vampiro vegetariano*, *El mundo flotante*, *El mundo inferior*, *El mundo pretérito* y *El mundo oscuro*. En este caso, Cuervo, el vampiro que salva a Bice —afectuosa forma de Beatriz— de los malos tratos de su progenitor en *El mundo flotante*, le confiesa explícitamente a la muchacha la máscara tras la que esconde su identidad: «Antes te he dicho que hay muy pocos vampiros, y es cierto. Pero hay bastantes personas que, como nosotros,

prefieren vivir ocultas, o ir de incógnito, por decirlo de alguna manera. Personas diferentes, extrañas, a menudo rechazadas por la sociedad, cuando no perseguidas...». El vampiro como personaje se transmuta así en una metáfora de la exclusión, la incomunicación y la incompreensión de la diferencia en la sociedad contemporánea.

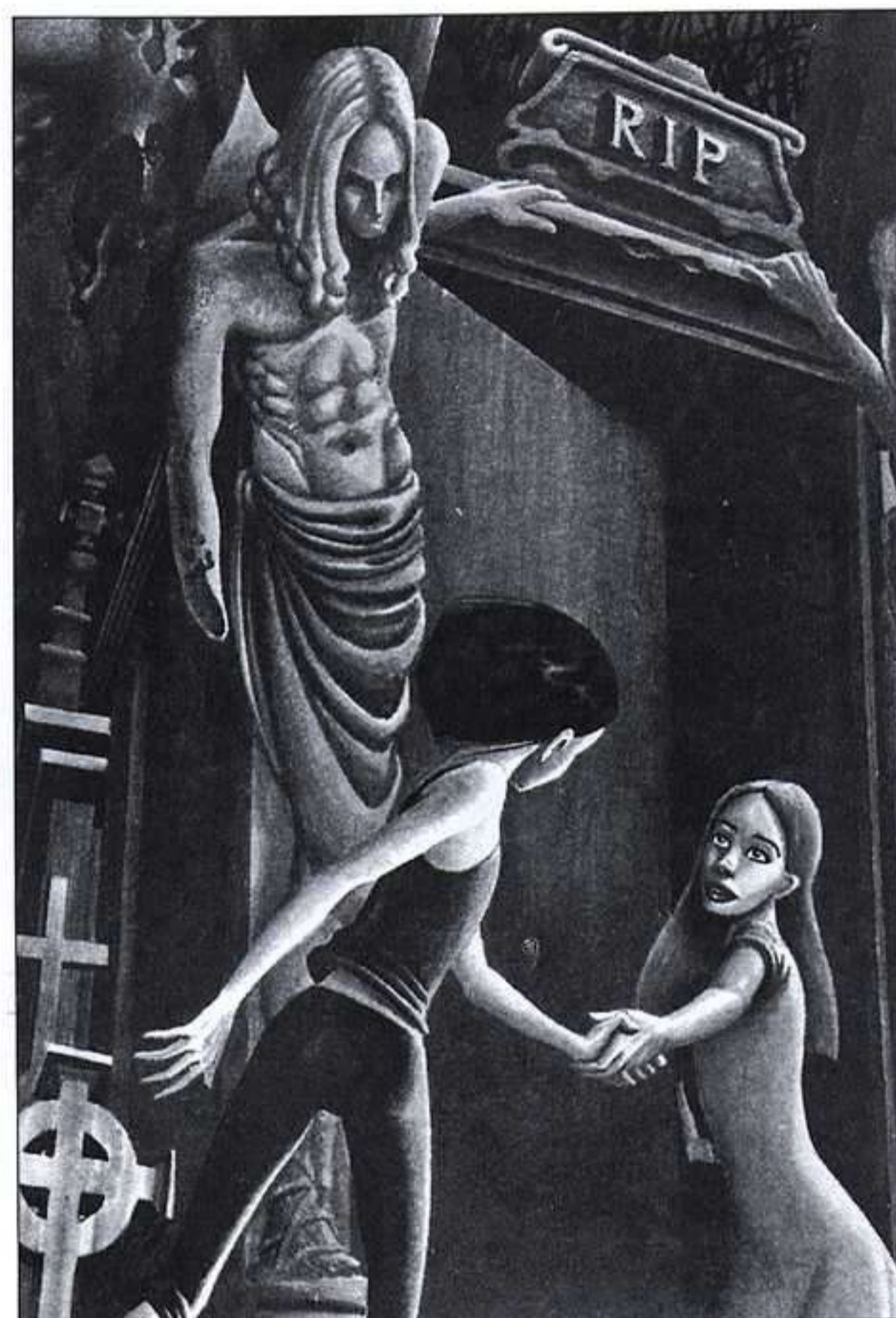
Junto a los vampiros desfilará en esta saga todo un espectro de personajes aparentemente procedentes de la tradición de malvados de los relatos infantiles y juveniles de terror o del inmenso acervo de la tradición oral como brujas, ogros o licántropos. Sin embargo, estos antagonistas prototípicos ocultan tras su apariencia física a seres marginales, limítrofes entre la realidad y la ficción, rechazados por sus extrañas particularidades y notables diferencias respecto al canon de «normalidad». Según Cuervo explica en un particular baile de disfraces, en realidad «los “ogros” no son más que hombres muy corpulentos y un poco deformes, casos avanzados de gigantismo. Y las “brujas” son, sencillamente, mujeres poco agraciadas, aunque sólo desde el punto de vista físico; algunas

son realmente encantadoras... En cuanto a los “licántropos”, como Lon, padecen una rara disfunción hormonal llamada hirsutismo, que hace que el vello les crezca de forma excesiva por todo el cuerpo...».

La actualización de inmortales mitos de la cultura occidental e inolvidables personajes de la historia literaria mediante su incorporación a la sociedad contemporánea alcanza su punto álgido a través de una mirada esencialmente racional que convierte a protagonistas de leyendas y cuentos en metáforas de la marginación y la exclusión social, en seres necesitados de la aprobación y el afecto de la mirada de la sociedad que los envuelve. De ahí las palabras de Lon, en *El mundo flotante*: «el verdadero espejo en el que todos nos miramos es la cara que los demás ponen al vernos. Muchos de los aquí presentes, empezando por mí mismo, nos hemos sentido monstruosos porque la gente nos miraba con conmiseración o con espanto. Por eso nos reunimos en secreto, lejos de esos crueles espejos deformantes que son las miradas convencionales. Porque, desgraciadamente, las miradas limpias y li-



ARACELI SANZ, ULRICO Y LAS PUERTAS QUE HABLAN, ALFAGUARA, 1996.



MIGUEL NAVIA, EL MUNDO INFERIOR, SM, 2005.



ARACELI SANZ, ULRICO Y LAS PUERTAS QUE HABLAN, ALFAGUARA, 1996.

bres de prejuicios como la tuya no abundan...».

La narrativa de Frabetti, pues, no se recrea azarosamente en el legado literario recibido sino que establece conexiones intertextuales para relacionar estas producciones y vincularlas a determinadas temáticas y por tanto, a determinadas formas de pensar la realidad circundante. La proyección y el mantenimiento de la herencia de valores, formas, estructuras y referentes culturales son sistemáticamente examinados a la luz del conocimiento y la inteligencia para configurar nuevas interpretaciones y lecturas impregnadas de finas dosis de ironía y parodia.

### El lector modelo: inteligencia, memoria e imaginación

Según el recorrido que venimos esbozando, se desprende un tipo de lector muy concreto: un lector activo en todos los sentidos. Este lector debe enfrentarse a diversas producciones literarias a través de la nítida voluntad metaliteraria que preside la obra y salir airoso del diá-

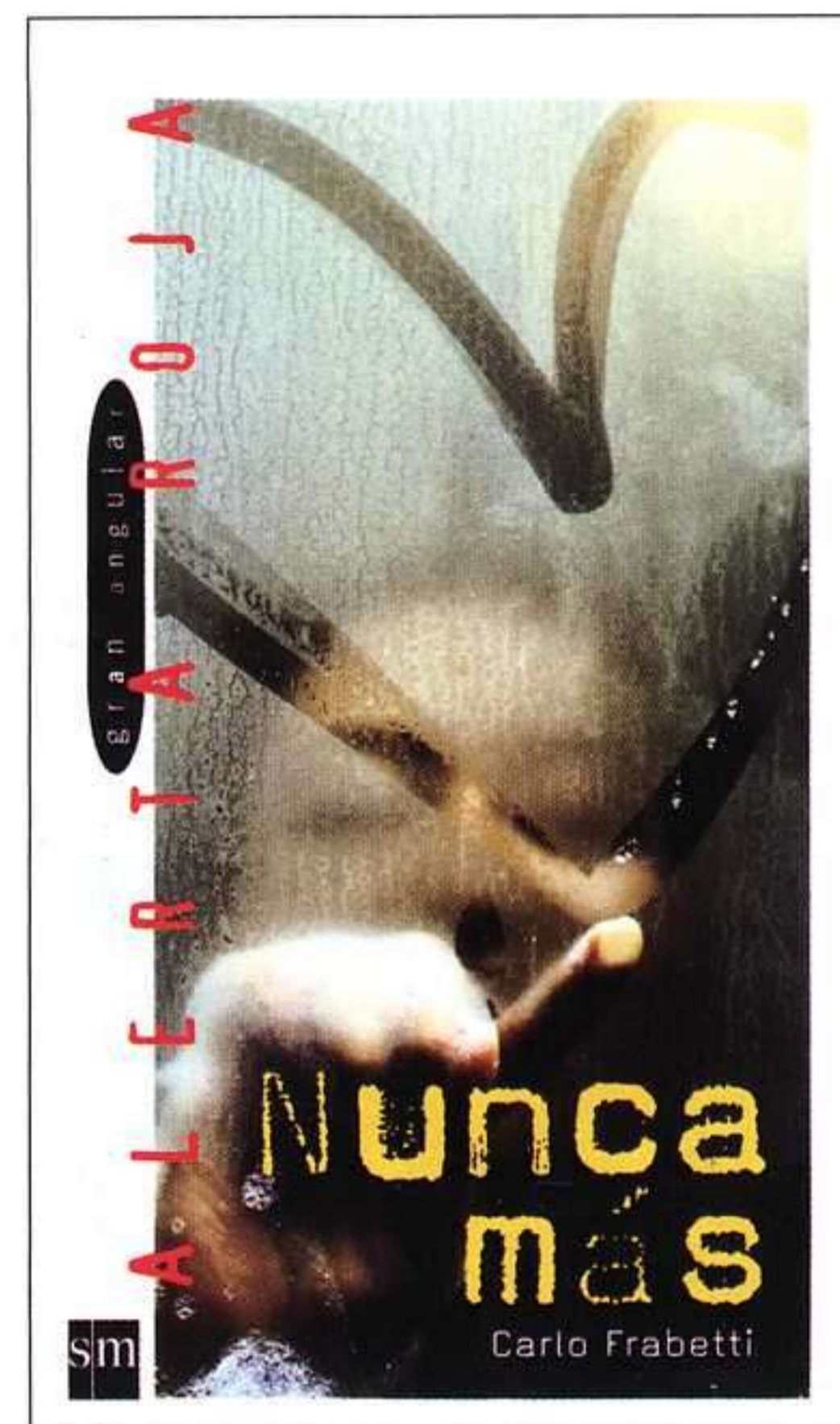
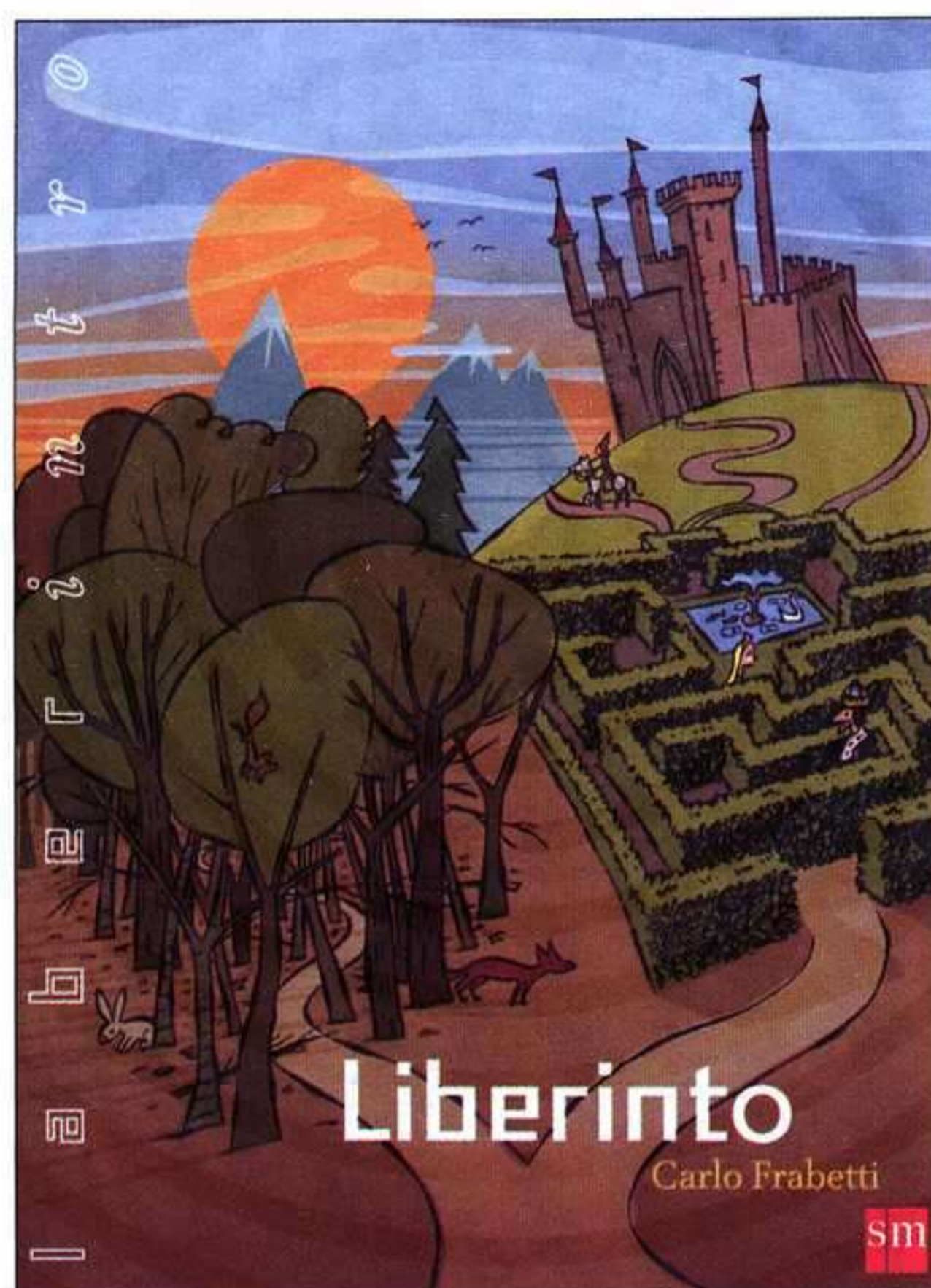
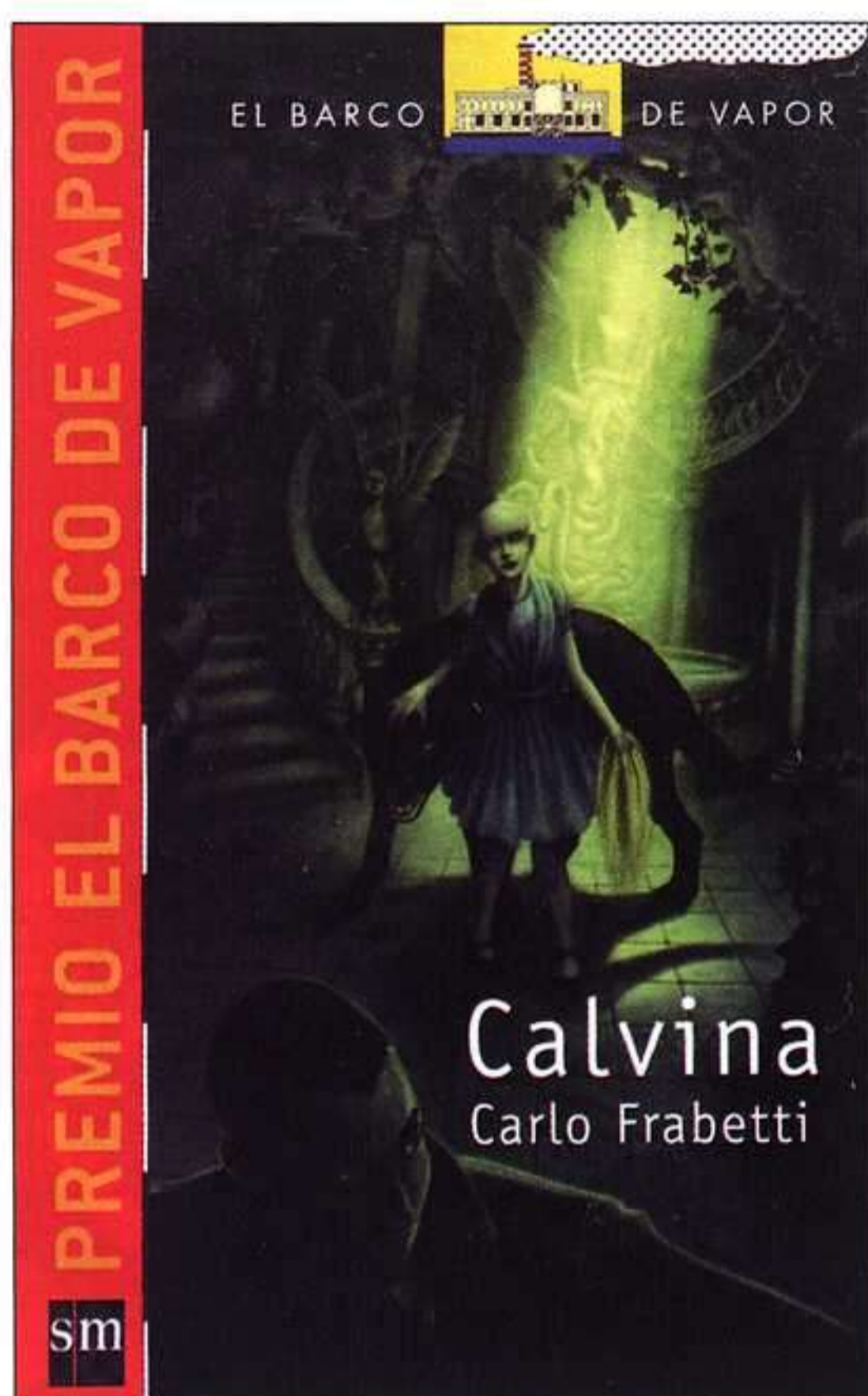
logo que entabla con ésta para, progresivamente convertirse en un lector «competente». Por tanto, el lector modelo de Frabetti es, en esencia, activo, pero también creador, copartícipe del proceso de producción de sentido, en tanto que se construye a sí mismo en la medida que construye los significados.

De hecho, la elección del sentido, elemento fundamental para la correcta decodificación de todo texto y, por ende, aspecto clave en el desarrollo de la competencia literaria, adquiere un inusitado protagonismo en esta narrativa. En efecto, de la correcta elección de sentido dependerá el avance de la lectura de *Liberrinto*, título y escenario de la novela mencionada anteriormente. «Un libro-laberinto», pues, se compone de historias que se bifurcan y le proponen al lector múltiples recorridos, entre los que sólo uno conduce a la meta. Este libro, a imitación de las míticas colecciones de «Elige tu propia aventura», está concebido, como su título nos augura, en un laberinto que ofrece dos opciones en cada cara de la página; según la decisión tomada se seguirá un recorrido diferente que puede desembocar también, ¿por

qué no?, en la expulsión del laberinto. Sin embargo, como nos advierte el autor en las páginas iniciales: «para encontrar ese camino verdadero (y descubrir cuál es esa meta) que no es mera cuestión de azar, como en otros laberintos, sino que, en cada disyuntiva, el lector ha de seguir los dictados de su razón y de su conciencia».

De manera semejante, en *El palacio de las cien puertas*, el verdadero protagonista es el lector, ya que el progreso de la trama argumental dependerá de la resolución de los acertijos y enigmas de lógica, propuestos por variopintos personajes. Como también en *Alicia en el País de los Números*, aunque en este caso el viaje se efectúa por el mundo matemático, pues todos los problemas proceden del ámbito numérico. De esta manera, Frabetti potencia conscientemente la cooperación o interacción receptora como elemento básico en la construcción del significado y para la correcta interpretación del significado de una obra literaria.

A lo largo de toda la obra, el niño o el adolescente como lector modelo al que interpela esta producción, debe proceder



como le aconseja Ulrico a Florindo en *Ulrico y la flecha de cristal*: «¿Y te parece poco? Has utilizado un razonamiento anterior para resolver un problema nuevo y aparentemente distinto. Así avanza el conocimiento humano, mi buen Florindo, encontrando sutiles relaciones entre cosas que parecen desconectadas, y buscando razonamientos generales aplicables a muchas situaciones diferentes».

En este sentido, la memoria y, sobre todo, la inteligencia desempeñan un papel fundamental como ya hemos podido apreciar de labios de numerosos personajes de Frabetti. De hecho, así se clausura *La magia más poderosa*, con la serena aseveración de Ulrico: «La magia más poderosa, la única que, como tú bien sabes, realmente funciona: la inteligencia». De ahí se desprende su concepción de la magia como aquello que no entendemos, pues «durante mucho tiempo, los hombres llamaron magia a lo que no eran capaces de explicar. Pero ahora sabemos que, aunque no lo comprendamos todo, no hay por qué recurrir a fuerzas sobrenaturales para explicar lo desconocido».

Entre otras destrezas para construir el significado de las obras de Frabetti, su

lector modelo debe emplear la imaginación para sumergirse en las páginas que éste le brinda, dado que como afirma el hombre del chándal verde en *El libro de Guillermo*: «el juego de la imaginación es el mejor, el más divertido. Pero requiere un poco de entrenamiento, como todo. Si no sabes jugar al fútbol, no es divertido. Cuanto más sabes, más disfrutas del juego». También en *Calvina* encontramos declaraciones semejantes sobre la función de la imaginación: «*La isla del tesoro*, como todos los libros, también es un plano, un plano a partir del cual puedes construir con tu imaginación mucho más que una casa: todo un mundo poblado de personajes fascinantes. El plano es muy simple: unas hileras de letras en unas hojas de papel, pero el mundo que cada lector construye con su imaginación a partir de ese libro-plano es ilimitado, contiene todo lo que hay en el libro y muchas cosas más, igual que esta casa contiene todo lo que indican las líneas trazadas por el arquitecto, pero también contiene muchas otras cosas. ¡Incluso nos contiene a nosotros!».

El lector implícito de Frabetti se implica en la lectura a través de la interpe-lación constante con otras obras, pero

también de todos y cada uno de los mecanismos depositados por el autor en el interior de los textos para potenciar su implicación y estimular su cooperación activa en la construcción de significados. Este hipotético lector implícito emplea su inteligencia y su memoria para sumergirse en un cosmos de ficción e identificar la intención y la función de las variaciones introducidas por el creador, de las que goza a través de la imaginación.

Sin embargo, el triángulo formado por memoria, inteligencia e imaginación se nutre, como no podía ser de otra forma, de un fluido vital para sustentar sus vínculos: la literatura. Su relación se evidencia a través de las siguientes palabras del hombre del chándal verde en *El libro de Guillermo*: «Es uno de los mayores beneficios de la lectura: estimula nuestros procesos mentales y nos hace más conscientes de ellos». En suma, la actividad lectora no sólo aporta conocimientos de toda la historia literaria o referentes culturales sino que también activa determinados saberes del intertexto del lector para la comprensión y disfrute del texto.

Uno de los elementos más atractivos para el lector modelo radica en la pro-

puesta de actividades mentales en las que implicarse paulatinamente, en la identificación como elemento fundamental de este juego metaliterario constante. El misterio, como motor de la acción, se encarna en la novelística de Frabetti disfrazado de enigmas y tesoros ocultos, de extraños sucesos que envuelven a los personajes para progresivamente dilucidarse desde la racionalidad y el conocimiento. Sin embargo, la explicación no es sino el final de un periplo, tanto espacial como psicológico para sus personajes, que aprenderán valiosas enseñanzas a través del contacto con otros semejantes y por supuesto, de la lectura.

De esta manera, en la saga mencionada anteriormente, presidida por el personaje de Guillermo, los libros esconden un tesoro oculto a través de un itinerario metaliterario en el que, con-

secuentemente, también aparecen espacios físicos relacionados con este ámbito: las bibliotecas, las librerías, y diversos premios, certámenes, etc. No obstante, el ansiado tesoro que aguarda al héroe niño o adolescente tras la última página, tanto en ésta como en otras novelas, radica en «las palabras mismas, que son como los doblones, las tintineantes monedas del cofre del tesoro. Leyendo aprendes muchas palabras nuevas, y lo que es más importante, aprendes a usarlas correctamente. Y cada nueva palabra te enriquece un poco más, te ayuda a comprender el mundo un poco mejor. Pero además, en los libros encuentras ideas, preguntas, historias... Ésas son las joyas del tesoro... Pero no lo puedes disfrutar hasta que no has tejido tu propia red de libros, hasta que no dominas el arte de la lectura...».

Como también Aurelia, en *Ulrico y la flecha de cristal*, devela al enano y al príncipe Florindo el anhelado tesoro: «Los libros están a la vista pero el tesoro que contienen está oculto, y en más de un sentido —replicó ella—. Está oculto a los ojos del mundo, porque la mayoría de la gente no sabe leer, luego no puede acercarse a la sabiduría de los libros, que es su tesoro. Y muchos de los pocos que saben leer, no se paran a reflexionar sobre el sentido profundo de los libros, de modo que tampoco encuentran su tesoro. Por eso encontrar el tesoro y hacerlo tuyo es una misma cosa».

### Conclusión

La obra de Frabetti persigue ofrecer al niño y al adolescente una explicación



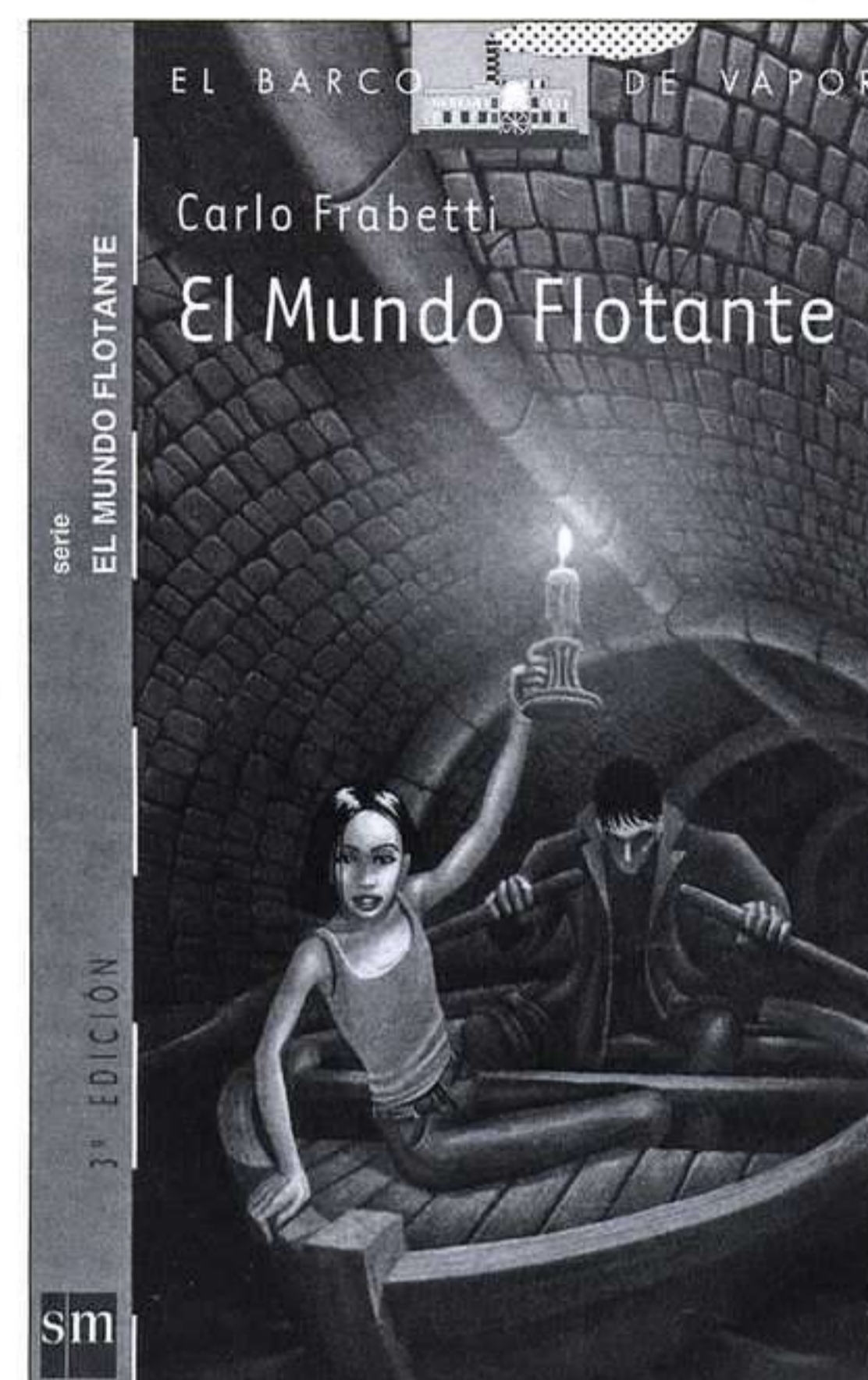
JOAQUÍN MARÍN, FÁBULAS DE AYER Y HOY, ALFAGUARA, 2000.



CARMEN GUERAIT, ULIRICO Y LA FLECHA DE CRISTAL, ALFAGUARA, 2001.



Carlo Frabetti con Blanca Calvo en un acto contra el pago por préstamo en las bibliotecas.



del universo que nos rodea alejada de fáciles concesiones al discurso institucional. Su narrativa se distancia de la moralina gratuita o de la solución evidente mediante una prosa medida y un ritmo cuidadosamente mimado. A través de su producción, atiende a temas hasta ahora prácticamente relegados del ámbito infantil y juvenil, como puede ser la identidad sexual en términos tan contradictorios como en su última novela, *Calvina*, en la que «puede que la protagonista sea el

protagonista», o la marginación social a través de personajes prototípicos como licantrópos o vampiros en la saga de *El Vampiro Vegetariano*.

No obstante, en última instancia, la obra de Frabetti configura un universo presidido por la literatura y la lectura en el que ningún elemento puede ser considerado azaroso, en el que textos y personajes se valoran y evocan como compartidos para reelaborarse constantemente en un juego que desemboca en

la humorística ruptura de expectativas de su lector implícito, ese niño o adolescente muy inteligente e imaginativo que reconoce las referencias compartidas gracias al progresivo desarrollo de su competencia literaria propugnado y ofrecido desde esta obra. ■

\*Noelia Ibarra es profesora en el Dpto. de Didáctica de la lengua y la literatura en la Universidad de Valencia y en la Universidad Católica San Vicente Mártir.

## Bibliografía

- La magia más poderosa*, Madrid: Alfaguara, 1994.  
*El tablero mágico*, Barcelona: Gedisa, 1995.  
*Ulrico y las puertas que hablan*, Madrid: Alfaguara, 1996.  
*El bosque de los grumos*, Madrid: Alfaguara, 1998.  
*El gran juego*, Madrid: Alfaguara, 1998.  
*Los jardines cifrados*, Madrid: Lengua de Trapo, 1998.  
*Ulrico y la llave de oro*, Madrid: Alfaguara, 1998.  
*El libro del genio matemático*, Barcelona: Martínez Roca, 1999.  
*La ciudad rosa y roja*, Madrid: Lengua de Trapo, 1999.  
*El ángel terrible*, Madrid: Alfaguara, 2000.  
*El cuervo Pantuflo*, León: Everest, 2000.  
*Fábulas de ayer y de hoy*, Madrid: Alfaguara, 2000.  
*Malditas matemáticas*, Madrid: Alfaguara, 2000.  
*El misterio de los grumos*, Madrid: Alfaguara, 2001.  
*El vampiro vegetariano*, Madrid: SM, 2001.  
*Ulrico y la flecha de cristal*, Madrid: Alfaguara, 2001.  
*Contra el Imperio*, Pozuelo de Alarcón (Madrid): Minor, 2002/2004.
- El libro de Guillermo*, Zaragoza: Edelvives, 2002.  
*El libro infierno*, Madrid: Alfaguara, 2002.  
*La casa infinita*, Madrid: Bruño, 2002.  
*La amistad desnuda*, Madrid: Lengua de Trapo, 2004.  
*La biblioteca de Guillermo*, Zaragoza: Edelvives, 2004.  
*El mundo flotante*, Madrid: SM, 2005.  
*El mundo inferior*, Madrid: SM, 2005.  
*El mundo oscuro*, Madrid: SM, 2005.  
*El mundo pretérito*, Madrid: SM, 2005.  
*Liberinto*, Madrid: SM, 2005.  
*El palacio de las cien puertas*, Madrid: SM, 2005.  
*La bola de cristal*, Madrid: Lengua de Trapo, 2005.  
*El cuarto purgatorio*, Madrid: Lengua de Trapo, 2006.  
*La princesa triste*, Madrid: SM, 2006.  
*Nunca más*, Madrid: SM, 2006.  
*Calvina*, Madrid: SM, 2007.  
*Los amigos de Guillermo*, Zaragoza: Edelvives, 2007.  
*Socialismo científico*, Madrid: Lengua de Trapo, 2007.



COLABORACIONES

# La fijación del estar femenino

*La Bella Durmiente*

**Blanca Álvarez\***



**La Bella Durmiente se presenta como el ideal femenino, fijado en el siglo XIX. El sueño-muerte sacrificial simboliza una forma extrema de obediencia femenina, con la noción dualista implícita que convertía las relaciones hombre-mujer en una simple cuestión de dominación y sumisión, creando un espacio en el cual el varón del siglo XIX podía vivir y realizar sus sueños de poder.**

**E**n la Antropología estructural, especialmente en Lévi-Strauss, se sostiene que los mitos clave de nuestra cultura corresponden a enfrentamientos sociales primordiales y a la evolución de esquemas mentales e instituciones que representan dichos conflictos, hasta cierto punto, resueltos. Casi nunca debidas las soluciones al pacto, sino al principio de la supremacía del poderoso sobre el débil. Las instituciones fijan en normas la pauta mientras se condicionan los esquemas mentales de la población a ellas por medios diferentes y complementarios: unos son coactivos como el tabú; otros, propagandísticos, casi siempre a través del arte.

Tales enfrentamientos funcionan por un principio de coacción, en modos polarizados, duales o binarios: Antígona —control de ritos funerarios, primacía del sentimiento—, frente a Creonte —control de la *polis*, primacía de la razón legal—, por ejemplo. La narración oral los organiza y la literatura escrita los fija configurándolos a través de prototipos encarnados en personajes. Los héroes, de la tragedia, la novela, la épica, encarnan los rasgos deseables para que los miembros de la sociedad donde se narran, aspiren a imitarlos en esos mismos rasgos.

## Ideal femenino

La Bella Durmiente se presenta como el excelso personaje romántico fijado en el siglo XIX como el ideal femenino que se debía imitar. Representaría, en el movimiento más misógino de todos los tiempos, una de las escasas formas «aceptables» del «estar» femenino: las durmientes.

La mujer, duerme y espera —el hombre, entre tanto, actúa—. La pintura romántica retrató, hasta el cansancio, a mujeres dormidas sobre lecho de agua o sobre flores (Ofelia). El sueño-muerte sacrificial, simboliza una forma extrema de obediencia femenina, con la noción dualista implícita que convertía las relaciones hombre-mujer en una simple cuestión de dominación y sumisión, creando un espacio en el cual el varón del siglo XIX podía vivir, realizar los sue-

ños de poder sin oposición, sin competidores en la intimidad.

La ecuación muerte-sueño se había ido cargando de morbosas implicaciones eróticas, ofreciéndosele al hombre, como mínimo, la fantasía de conquistar sin batalla: él busca, ella se oferta en el modo más aproximado a lo esperado; él elige, ella acepta. Tennyson, poeta ducho en mitología, abanderado de la era victoriana y todas sus consecuencias, fue uno de los más importantes y tenaces precursores de esta idea.

El lecho de una doncella habría de ser su tálamo nupcial y, por tanto, se pensaba que una virgen debía estar sumida en un sueño de inocencia perpetuo hasta que apareciese el caballero elegido (y no otro) para despertarla con un beso que la llevara a la útil condición de esposa. No someterla a tal letargo podía inducirla a cometer infracciones contra el papel esperado. Recordemos que otra idea romántica de belleza femenina por excelencia la constituían las mujeres «levemente enfermas», con la fiebre y decaimiento de la tisis, por ejemplo, ya que la enfermedad restaba fuerzas para rebelarse, para actuar. Proliferan estos prototipos en la pintura, la poesía y la música, así como las representaciones de Ofelia,

*muerta; como dormida, en el lago.* Vírgenes oficiadas a la espera o al abandono del varón.

Y los hermanos Grimm, cuya versión seguiremos, recopilaron y «adecuaron» sus relatos en plena vorágine romántica.

## Mitemas y desarrollo del personaje

Como en un manual perfecto, se van desarrollando y cumplimentando los mandamientos requeridos para que las niñas triunfen en su papel de mujeres adultas: las virtudes imprescindibles y su adecuación social; el triunfo final basado en la perfecta conjunción de ambas, reforzando de este modo el carácter «fatídico» del personaje.

También en este relato, como era de esperar, el origen de nuestra niña no proviene de una relación erótica, sino mágica, incluso repelente: «... estando la reina una vez en el baño, saltó un sapo del agua al suelo y le dijo: “Tu deseo será cumplido. Antes de que pase un año traerás un hijo al mundo”». Como siempre, en los orígenes de los nacimientos no existe un deseo erótico, tan sólo un deseo maternal o paternal.



MARÍA JESÚS SANTOS, «LA BELLA DURMIENTE» EN CUNETOS DE GRIMM, ANAYA, 1998.

Nace «una niña tan hermosa» como cabe esperar del rol social: las niñas han de ser bellas como condición imprescindible a su sexo.

*El origen del futuro conflicto* —que no llega a tal y se resume a una mera necesidad argumental— se produce por un tonto error de protocolo: «(las hadas)... En su reino eran trece, pero, como solamente tenían doce platos de oro... tuvieron que dejar a una en casa».

*Requisitos para el papel asignado.* Las hadas invitadas van regalando los dones adecuados a la condición de la ahijada: «La una, con virtud, la otra, con belleza, la tercera, con riquezas... En la joven se cumplieron todos los dones de las hadas pues era bella, discreta, cordial y comprensiva. De tal manera que todo el mundo que la veía la quería».

En *Los usos amorosos de la postguerra*, ni la propia Ana María Matute habría encontrado un modelo más adecuado a la perfecta «mujer femenina» requerida por los rancios tiempos de exclusión en el «estar» como ser actuante social.

*Cómo evitar la curiosidad en la pubertad.* Las doce hadas habían cumplido a la perfección en el diseño del modelo, tan sólo la decimotercera, la excluida, había previsto el momento crucial en que los niños acceden al modelo adulto a través de algo prohibido para las niñas: la curiosidad. El peligro de cualquier indagación indiscreta en las niñas que han de asumir como bueno lo recibido, sin cuestionarlo. Nuestra protagonista, tan poco autónoma que ni siquiera es portadora de un nombre propio, llega a la edad de 15 años y, por un momento queda sola en palacio: «Entonces escudriñó todos los rincones, miró todas las habitaciones y cámaras que quiso y llegó finalmente a una vieja torre...».

*El castigo* a su curiosidad tan sólo la lleva al cumplimiento del destino previsto para evitarle el alejamiento del papel asignado: «En el preciso momento en que sintió el pinchazo, cayó sobre la cama que allí había y se sumió en un profundo sueño». Es decir, llegado el momento en que los deseos despiertan en ella, se torna necesario sumirla en un sueño, en un estado de letargo que le impida llevarlos a cabo, que evite incluso cuestionar el destino fijado para ella. Recordemos que la literatura romántica



TERESA NOVOA, «LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE» EN CUENTOS COMPLETOS DE CHARLES PERRAULT, ANAYA, 1997.

tenía previsto el papel que correspondría entonces a esas mujeres que se negaban a «dormitar y esperar»: se transformarían en peligrosas hembras, en vampiresas de la voluntad masculina, en sirenas de equívoca llamada.

Resulta curioso el modo en que un moviendo en principio ateo utiliza tres figuras femeninas bíblicas, rescatadas, y pervertidas incluso en su origen, para

encarnar, especialmente en el mundo de la pintura, a tan peligrosas féminas: Salomé, Judith y Dalila. Origen y causa de la desgracia masculina: la una pide la cabeza de san Juan Bautista; la otra se la corta personalmente a Holofernes, y, por más que el acto sea heroico y salve a su pueblo, no se reconoce como salvadora, sino como traidora a su sexo por utilizar «armas femeninas», como la seducción,



CHRISTOPH ABBENDERIS, LA BELLA DURMIENTE, LA GALERA, 1997.

en una tarea masculina, como la guerra; la tercera corta la melena de Sansón, es decir, «le roba» su fuerza.

Para evitar que emerja semejante peligro, directamente atribuible a la maldad femenina, es menester domeñar tal instinto: con la enfermedad —la belleza romántica de la tisis—, o con el sueño.

## Un personaje «de destino»

Los hermanos Grimm, se muestran más benévolos que otros, pues permiten que todo y todos, padres incluidos, permanezcan al lado de la Bella Durmiente tan hechizados por el sueño como ella.

*El secreto.* Pero, la belleza y la virtud requieren, además, la complicidad del enigma. Si la belleza es descarada se pervierte. Tal vez constituya la única prueba real para el varón que la desee, acrecentado, por ende, dicho deseo: «Alrededor del palacio comenzó a crecer un gran seto de espinos que cada día

se hacía más grande, y finalmente cubrió todo el palacio y creció por encima de él, de tal manera que no se podía ver nada de él...».

El privilegio de contemplar los encantos se reserva al «comprador» de la misma, al marido; forma parte de la recompensa por su esfuerzo de búsqueda. Algo enraizado en tradiciones de muchas culturas: en China, tan sólo el marido podía contemplar el loto dorado, es decir, los pies deformados y minimizados de la esposa; en la tradición musulmana, el rostro y el cabello pertenecen a la exclusiva visión del marido; en los más ortodoxos judíos, las mujeres se rapan la cabeza después de la noche de bodas, como regalo al esposo, y pasan a utilizar pelucas desde ese mismo día...

Puede ser el todo o una parte, convirtiéndose, esa parte del cuerpo y no otra, en tabú para el resto de los hombres. En cualquier caso, la mujer vive rodeada del secreto, «del bosque» para el resto de los varones.

*La espera,* puede ser de cien años, como en la maldición del cuento; en cualquier caso, se ciñe al momento en que llega el candidato adecuado: «... de tiempo en tiempo, llegaban hijos de reyes y querían penetrar en el castillo a través del seto. Pero no era posible, pues las espinas los sujetaban, como si tuvieran manos, y los jóvenes quedaban allí, prendidos, no se podían librar y morían de una muerte atroz».

Se insiste en la absoluta falta de personalidad asertiva de quien, sin embargo, constituye el eje y centro del relato: «... un palacio en el cual la maravillosa hija del rey, llamada la Bella Durmiente...». No es *per se* sino por ser «hija de», y en lugar de un nombre propio, se la designa por su cualidad de bella y su virtud de durmiente.

*Cumple su destino;* nuestra Durmiente forma parte de la larga tradición de personajes «de destino», mayoritariamente adjudicados a los femeninos, y muy especialmente en los cuentos destinados como lectura a los niños: duerme y espera la llegada del marido adecuado, sobre el cual nada tiene ella que opinar: él la elige en función de su perfecta adaptación al patrón buscado para la esposa. Cuando el destino, los padres o la sociedad, encuentran al varón apropiado, ella se limita a la sumisa aceptación; para eso le han sido concedidos los dones de las hadas que la hicieron «bella, discreta, cordial y comprensiva»: «Habían transcurrido ya los cien años, y había llegado el día en el que la Bella Durmiente tenía que despertar».

Al igual que en las imágenes de Tennyson o la pintura prerrafaelista inglesa, ella se limita a oficiar en su aspecto la imagen esperada: «Allí yacía ella, y era tan hermosa, que no pudo apartar la mirada, se inclinó y le dio un beso... (ella) abrió los ojos, se despertó y le miró dulcemente».

Bajo un final tan edulcorado y al gusto de los hermosos finales felices —nada se dice, como en otros relatos, de la vida posterior al beso—, se esconde la imagen diseñada como adecuada para el «estar femenino»: pasiva, hermosa y en durmiente espera. ■

\*Blanca Álvarez es escritora y periodista.

LA MIRADA DE LA INFANCIA

---

# Amos Oz: el niño que quería ser libro

**Juan Tébar\***



*En esta serie de artículos, bajo el epigrafe de «La mirada de la infancia», sobre niños «reales», «literarios» o «cinematográficos» que miran o son mirados, le ha tocado el turno a Amos Oz, el reciente Premio Príncipe de Asturias de las Letras. En Una historia de amor y oscuridad, Oz cuenta su vida, sobre todo su infancia, cuando quería «ser libro», no escritor, porque a los escritores se les puede matar, pero los libros viven eternamente. Ese era el sueño de un niño que creció en medio del conflicto árabe-israelí.*

**E**l escritor Amos Oz, último y reciente Premio Príncipe de Asturias de las Letras, también Premio Israel de Literatura, y autor tan respetado y leído hoy en el mundo entero que suena constantemente en las quinielas del Nobel, mira al mundo con los ojos de un niño, él mismo. Nació en Jerusalén en 1939, bajo la dominación británica, vivió con sus padres el horror de las guerras con los árabes, y soñaba no con ser escritor, sino «con ser un libro». Al cabo de los años escribió varios que evidencian esa mirada.

## Palabras contra el fanatismo

Oz es novelista, también poeta, ensayista, sobre todo un lúcido intelectual que no tendría reparos en charlar con un palestino, porque lo considera su obligación y es uno de sus mayores deseos. «El Israel posible» que él representa. <sup>1</sup> La reconciliación, el diálogo, el entendimiento entre los dos pueblos hermanos y desdichadamente adversarios. Él vivió muy temprano ambas cosas, la coincidencia y el enfrentamiento. Eso le ha enseñado, sobre todo, que el mayor enemigo de esa esperanza es el fanatismo —«Mi propia infancia me ha hecho experto en fanatismo comparado», escribe—. Su mirada de pasión por los libros quizá es una de las mejores formas de acercarse a ese conflicto. Con amor y cultura, y sin prejuicios. La gente que se pelea debería leer más, nos ha dicho en alguna de sus declaraciones con motivo del reciente viaje a España para recoger su último galardón.

Entre las muchas obras de Oz que pueden verse hoy en las librerías busquen una muy pequeña de tamaño, con portada azul y amarilla, de lectura fácil y rápida, que contiene el corazón de su pensamiento sobre este asunto: se llama *Contra el fanatismo* <sup>2</sup> y recoge tres conferencias del autor en los dos primeros años de este siglo. Ilustramos el tema con algunas frases de este diminuto y muy recomendable libro: «Todo el mundo grita, nadie escucha. Yo escucho a veces, y así me gano la vida...»; «Todavía me encantan las palabras, coleccionarlas, ordenarlas, mezclarlas, darles la vuelta, formarlas. Más o menos



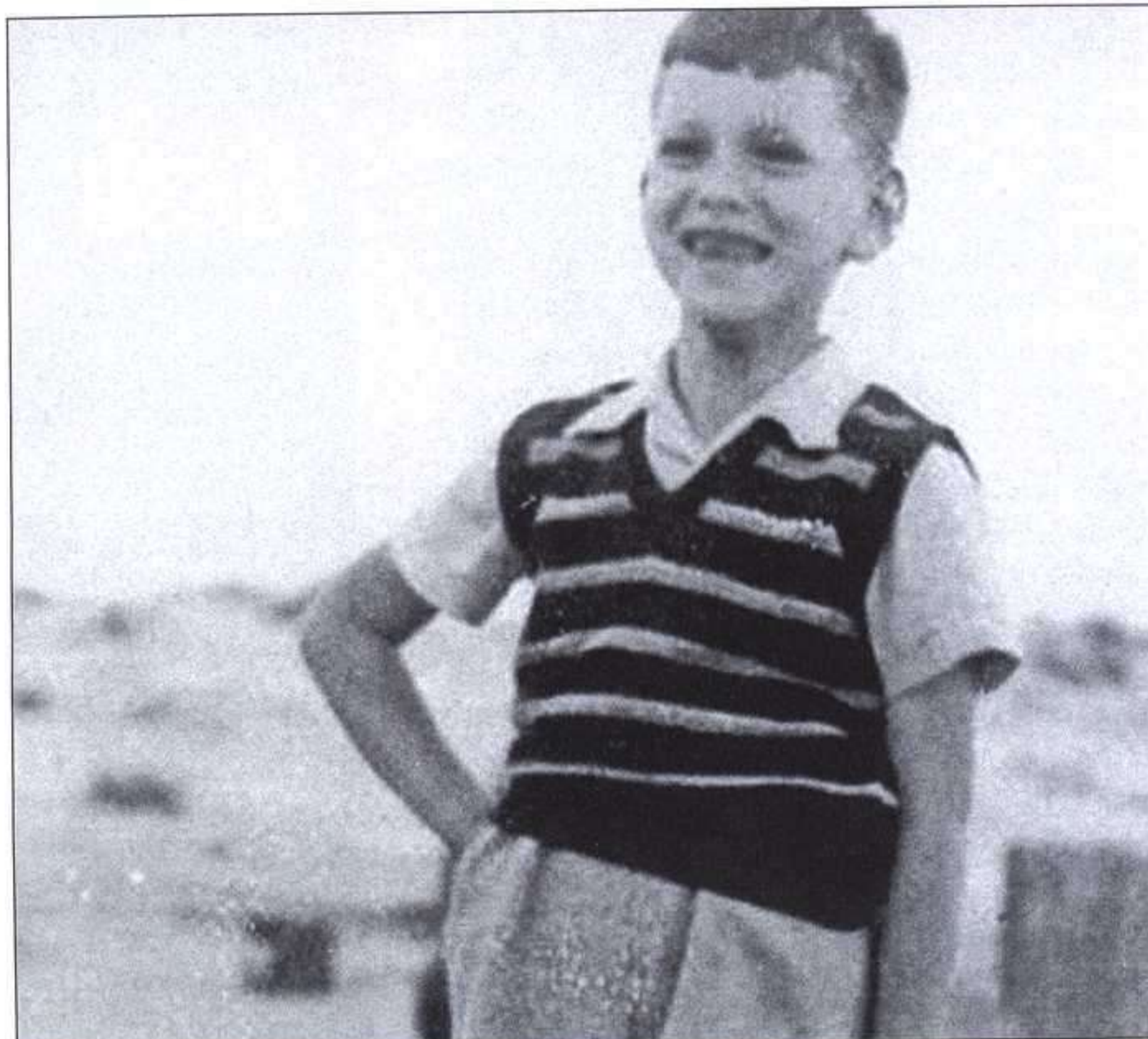
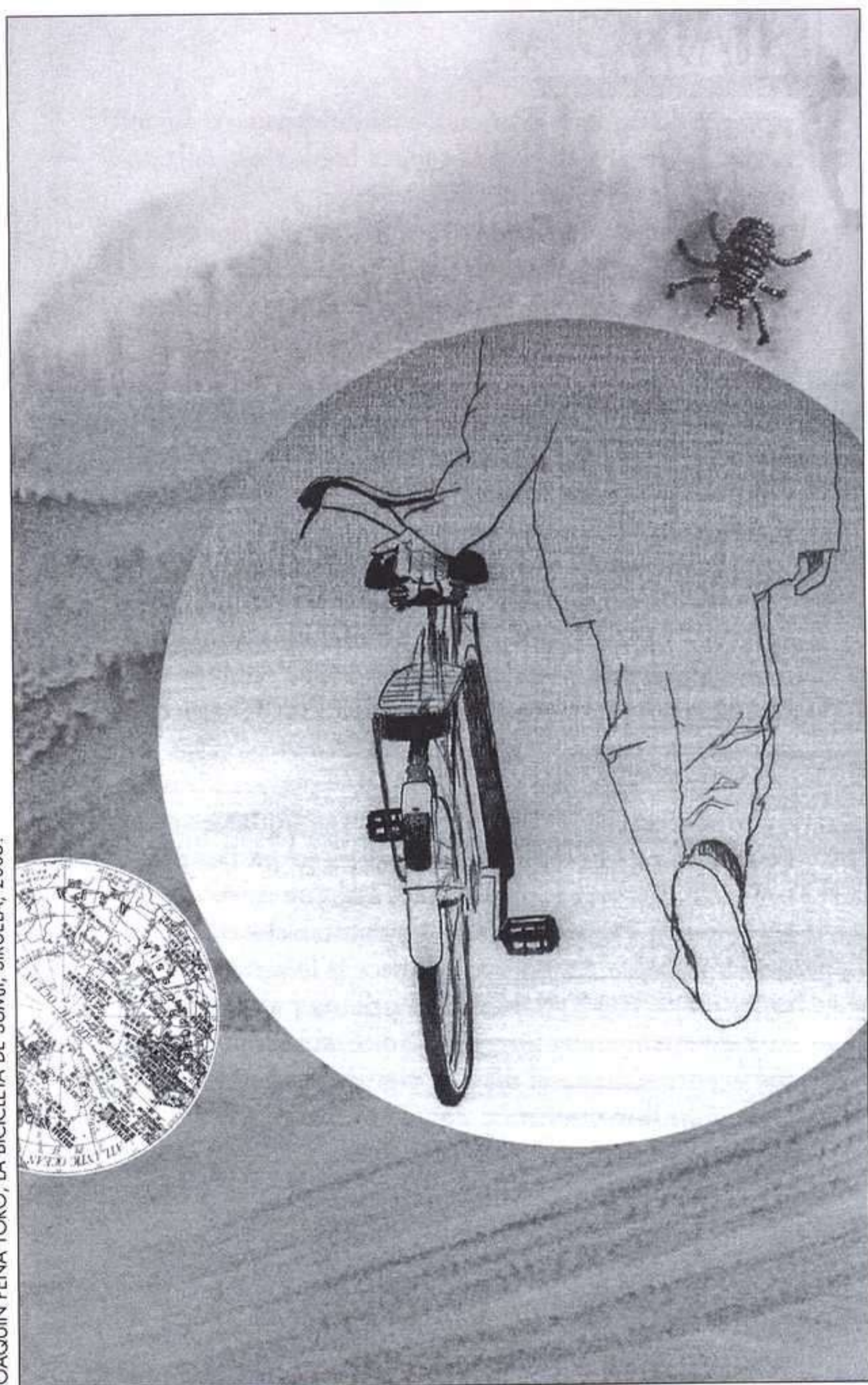
*Amos Oz de joven, cuando trabajaba en un kibutz.*

como hacen los que aman el dinero con las monedas y los billetes, o los que aman el juego con las cartas»; «La literatura es siempre la respuesta, porque la literatura contiene un antídoto contra el fanatismo mediante la inyección de imaginación. Quisiera poder recetar sencillamente: Leed literatura y os curaréis de vuestro fanatismo»; «Creo haber inventado la medicina contra el fanatismo. El sentido del humor es un gran remedio»; «Tener sentido del humor im-

plica habilidad para reírse de uno mismo. Es relativismo, es la habilidad de verse uno como los otros lo ven...».

Éste, creemos nosotros, es uno de los secretos de «la doctrina Oz» (con la que él mismo bromea diciendo que quizá le haga merecedor del Premio Nobel... de Medicina), ponerse uno en el lugar de los otros, extrañarse del obsesivo yo. Ser comprensivo, abrir las puertas al diálogo, incluso con uno mismo.

Este niño de palabras acaba de decir-



Amos Oz de niño, cuando quería crecer y ser un libro.

nos en Oviedo que no sigamos eligiendo entre ser proisralíes o propalestinos. «Deben estar a favor de la paz.» No hay nada peor que una guerra, que varias guerras en su caso, para llenar de fantasmas la memoria de un niño. Oz confiesa que aún sigue, a veces, despertándose por la noche para escapar de una pesadilla en la que le visita una de esas guerras que le tocó vivir, con los ingleses, contra los árabes... Se levanta entonces, pasea por el desierto de madrugada. Y escribe. O lee. Las dos mejores medicinas. Ambas tienen como protagonista al libro.

### Creecer y ser libro

«Lo único abundante en casa eran los libros: había libros de pared a pared, en el pasillo, en la cocina, en la entrada, en los alféizares de las ventanas, en todas partes. Miles de libros en cada rincón de la casa. Se tenía la sensación de que si las personas iban y venían, nacían y morían, los libros eran inmortales.

»Cuando era pequeño quería crecer y ser libro. No escritor, sino libro: a las personas se las puede matar como a hormigas. Tampoco es difícil matar a los escritores. Pero un libro, aunque se lo eli-

mine sistemáticamente, tiene la posibilidad de que un ejemplar se salve y siga viviendo eterna y silenciosamente en una estantería olvidada de cualquier biblioteca perdida de Reykjavik, Valladolid o Vancouver.»<sup>3</sup>

*Una historia de amor y oscuridad*<sup>4</sup> es otro libro que les recomiendo, ahora que están todavía presentes casi todas sus obras en los estantes de las librerías. Son sus memorias, sobre todo sus memorias de infancia. Éste es un libro grueso, menos manejable pero igual de apasionante, porque está contado por un «escritor de raza»<sup>5</sup> y se lee como una novela. De él vienen las palabras anteriores. Y las siguientes:

«Una vez, cuando tenía siete u ocho años, mientras íbamos sentados en la penúltima fila del autobús de camino a la clínica<sup>6</sup> o a una zapatería infantil, mi madre me dijo que es cierto que los libros pueden cambiar con los años igual que las personas cambian con el tiempo, pero que la diferencia está en que casi todas las personas al final te abandonan a tu suerte, cuando llega un día en que no obtienen de ti ningún provecho o ningún placer o ningún interés o al menos algún buen sentimiento, mientras que los libros jamás te abandonan. Tú los

abandonas a ellos a veces, y a algunos incluso los abandonas durante muchos años, o para siempre. Pero ellos, los libros, aunque los hayas traicionado, jamás te dan la espalda: en completo silencio y con humildad te esperan en la estantería. Te esperan incluso decenas de años. No se quejan. Hasta que una noche, cuando de pronto necesitas uno, aunque sea a las tres de la madrugada, aunque sea un libro que has rechazado y casi has borrado de tu mente durante muchos años, no te decepciona, y baja de la estantería para estar contigo en ese duro momento. No echa cuentas, no inventa excusas, no se pregunta si le conviene, si te lo mereces y si aún tienes algo que ver con él, sencillamente acude de inmediato cuando se lo pides. Jamás te traiciona.»

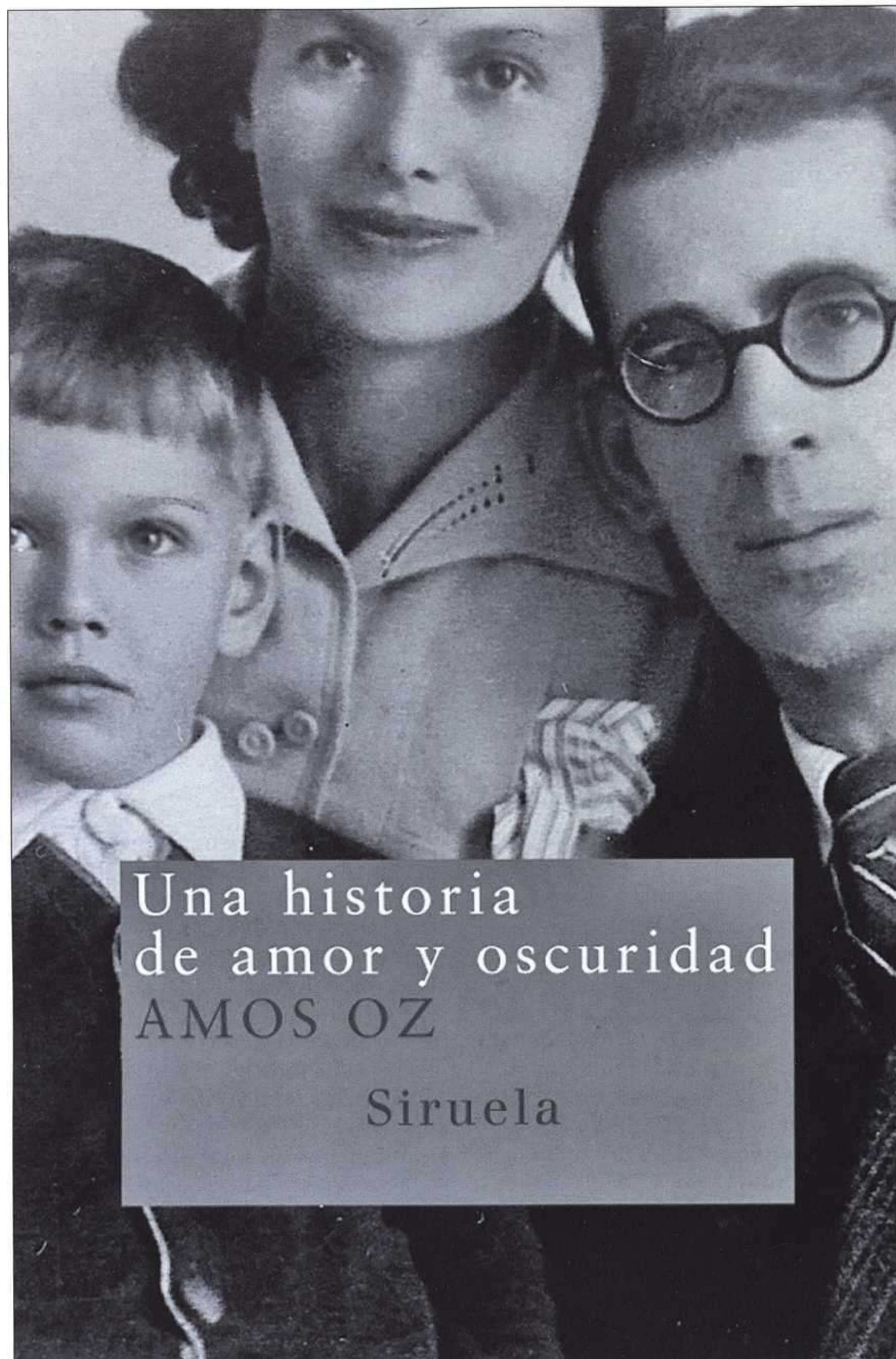
### Cosas de ese niño

Las muchas cosas de ese niño que aprendemos, que compartimos, con simpatía, emoción, reconocimiento, admiración muchas veces, componen esta «historia de amor y oscuridad» que es la historia de su vida. El respeto por su padre, el amor por su madre, ambos atravesados por el máximo dolor («No per-

doné a mi madre que se matara, no perdoné a mi padre que no supiera retenerla»), el enamoramiento de su maestra, la «Maestrazelda», la señorita Schneoson. Amos tenía ocho años: «Ebrio de amor me sentaba cada mañana en su clase. O muerto de celos. Constantemente intentaba descubrir cuáles de mis encantos atraían su favor. Y tramaba cómo destruir los encantos de los demás, cómo distanciarlos de ella». Ese niño, tan imaginativo como capaz de la mayor pasión, empezó a enhebrar sus primeras historias en los cafés, a donde iba con sus mayores, y mientras ellos hablaban de política, de literatura, de economía, de filosofía, de religión... el niño, que había aprendido bien las reglas de su presencia allí —No molestar. Ser inexistente. Transparente— se inventó un juego secreto. «Un juego al que podía pasarme horas y horas sin moverme...»: basándose en sus rostros, en sus ropas, en sus gestos, creaba personajes, inventaba historias, relacionaba a los asistentes de la tertulia unos con otros en tramas que podían nacer de la forma de un bolígrafo en un bolsillo, de una mujer sola fumando en una esquina, de un chico que no quitaba ojo a la puerta... Urdía dramas y comedias... era ya casi escritor... casi libro, como siempre había soñado. Como sueña todavía.

No abundan los niños que viven en la calle de su mismo nombre. Una de las muchas calles de Jerusalén en las que vivió Amos Oz con sus padres fue la calle Amós, que es un personaje de la Biblia. Estaba sin duda predestinado a traspasar el límite del anonimato. Algunos de sus vecinos y de sus parientes, sobre todo un tío abuelo, famosísimo poeta israelí, eran escritores. Su padre era profesor y bibliotecario, y se pasaba la vida entre papel impreso. ¿No estaba también escrito, como se dice en las Sagradas Escrituras, el futuro de este niño? Palabras, invenciones, personajes, libros... Amor. Y oscuridad también, claro. No sólo la del dolor personal y familiar, sino la de un pueblo durante muchos años víctima que se volvería verdugo... Pero sin oscuridad no hay suficiente materia para hacer materia con los sueños.

Sobre los libros preferidos de aquel niño, sobre sus encuentros con la muerte, sobre los avatares de su país... sabrá



Una historia  
de amor y oscuridad  
AMOS OZ

Siruela

En la portada, foto de Amos Oz y sus padres.

quien lea todas las páginas de este libro escrito en estado de gracia, pero no espere la típica autobiografía al uso.

### Autobiografía y ficción

El adulto Oz escribe —con su mirada de niño— sobre el niño Oz que se convirtió en escritor (ya que no pudo convertirse en libro, los sueños nunca se rea-

lizan del todo), pero no escribe sobre lo que algunos lectores quieren. Él lo explica en las páginas de su autobiografía. Él dice que habla de los orígenes de sus ficciones. Yo aviso a quienes recomiendo libro tan excelente: esos lectores que no deben seguir mi recomendación... «Quieren los chismorreos. Quieren husmear. Que se les diga lo que realmente te ha pasado en la vida y no lo que después has escrito sobre ello en tus libros. Que



se les revele de una vez, sin eufemismos ni chorradas así, quién realmente lo hizo con quién, y cómo y cuántas veces. Eso es todo lo que quieren y con eso se quedan satisfechos. Dales Shakespeare enamorado, Thomas Mann rompiendo el silencio, Daia Rabikovitich al desnudo, las confesiones de Saramago, la intensa vida amorosa de Lea Goldberg.

»El mal lector me exige que le desnude el libro que he escrito, pretende que con mis propias manos tire mis uvas a la basura y le dé sólo las pepitas.

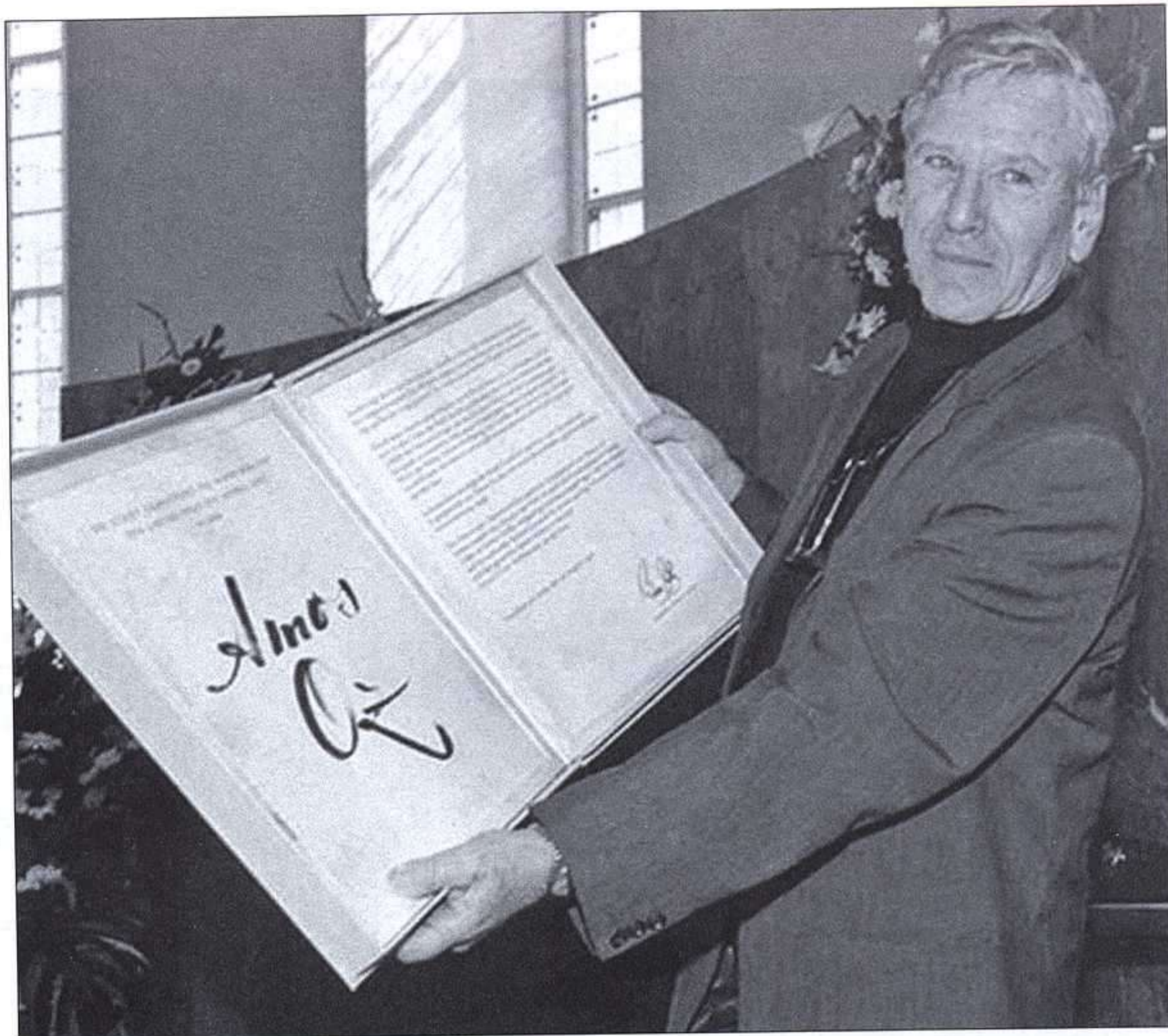
»El mal lector es una especie de amante psicópata que se abalanza sobre una mujer y le desgarró la ropa y, cuando ya está desnuda del todo, le arranca la piel, abre su carne con impaciencia, rompe el esqueleto y al final, cuando ya ha roído los huesos con sus ávidos dientes amarillos, sólo entonces se queda satisfecho: ya está. Ahora estoy dentro del todo. He llegado.

»¿A dónde ha llegado?...».

No al corazón, no a lo que busca el buen lector, y lo que proporciona el buen escritor, según Amos Oz: «El espacio que el buen lector prefiere labrar durante la lectura de una obra literaria no es el terreno que está entre lo escrito y el escritor sino el que está entre lo escrito y tú mismo». <sup>7</sup> O sea, las perlas de la ficción, que parten de la vida sin airear sus secretos y que también se encuentran en la autobiografía. Siempre que esté escrita conservando aquella mirada del autor que siempre coincidirá con la del (buen) lector: la mirada de la infancia. La mirada de la verdad. La mirada de la que nace la creación, su mirada, que es la nuestra.

### Halcones, palomas y panteras

Amos Oz ha dicho que en Israel se necesita más valor para ser «paloma» que «halcón». A él le sedujo, en su infancia, ser halcón, cuando, seguramente, todavía no se usaban en su país tan frecuentemente esos términos. Le fascinaban los aguerridos colonos del desierto, inflamaban su imaginación los héroes de la tierra de Israel, aunque lucharan por ella a demasiada sangre y fuego... Y creía guardar una pantera en el sótano... un guerrero escondido tras su figura infan-



til e irremediamente pacífica. Con los años, pocos, entendió lo que quería, lo que creía y lo que pretendería inculcar en sus compatriotas y colegas. Aunque le llamaran «traidor».

*Una pantera en el sótano* es el título de una de sus mejores novelas, aunque esté concebida como un cuento y parezca un relato destinado a los niños. O quizá por eso mismo. Porque es un perfecto ejemplo de lo que él llama autobiografía ficcionada o ficción autobiográfica. Quien haya leído el libro que anteriormente glosábamos —*Una historia de amor y oscuridad*— encontrará muchos parecidos —incluso partes textuales, como el conmovedor episodio de la lágrima en la mano del padre— con esta narración. <sup>8</sup>

«Muchas veces en la vida me llamaron traidor. La primera fue a los doce años y tres meses, cuando vivía en un barrio a las afueras de Jerusalén. Fue durante las vacaciones de verano, faltaba menos de un año para que el gobierno británico se retirase del país, y naciera, en medio de la guerra, el Estado de Israel.»

Así comienza el primer capítulo de *Una pantera en el sótano*, en la traducción que indicamos en la nota anterior.

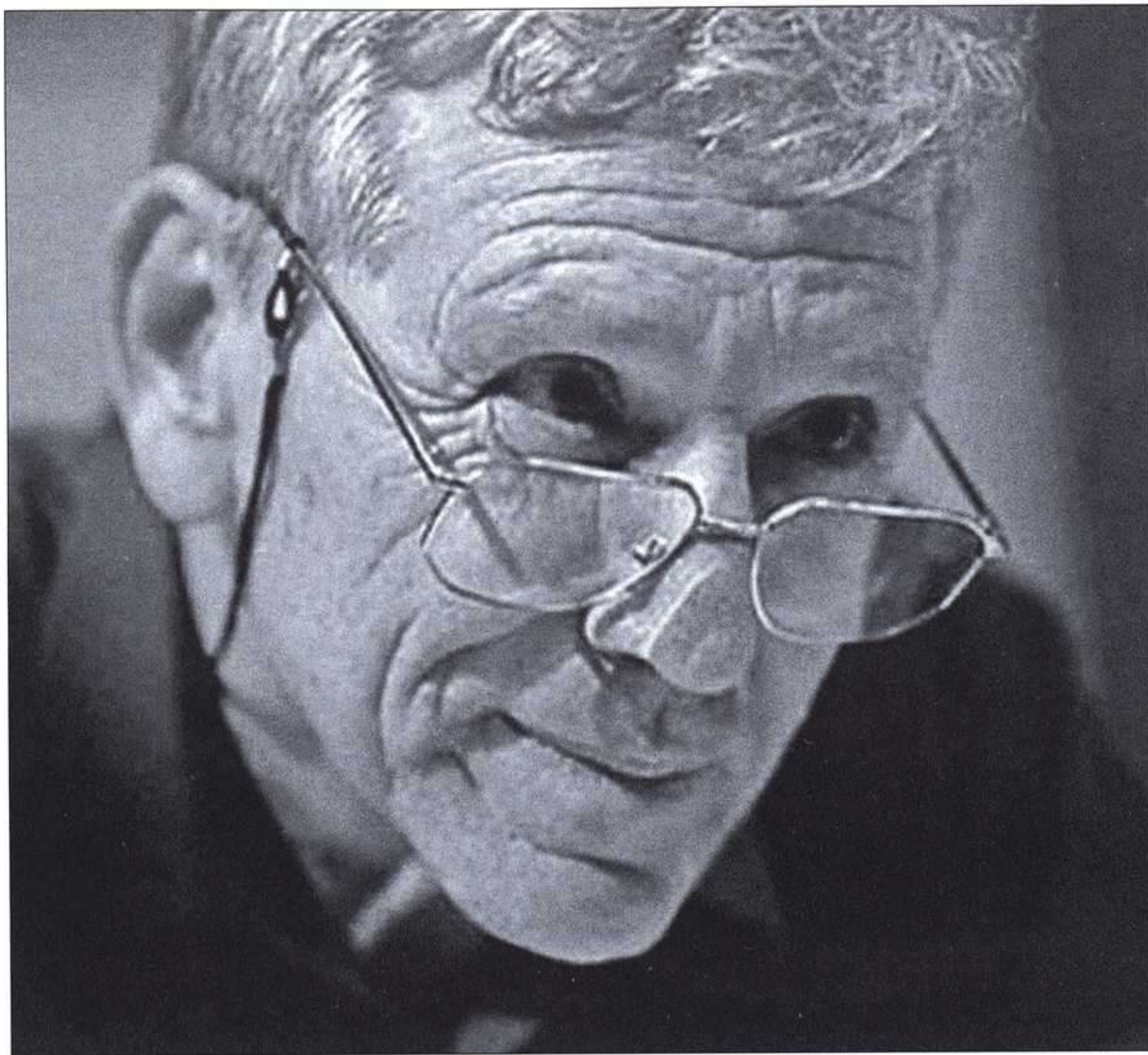
El protagonista se llama —le llaman— Profi, pero todos leemos Amos Oz.

Le llamaban Profi como diminutivo de profesor «por la manía que tengo de jugar con las palabras». Ya me dirán a quién se parece el personaje.

El mundo en el que vivía Profi —el mundo en el que vivía Oz— era el siguiente:

«Así es como recuerdo Jersualén en el último verano bajo el dominio británico. Una ciudad de piedra, extendida a lo largo de las laderas de las montañas. No era realmente una ciudad, sino barrios separados entre sí por campos de cardos y rocas. En las esquinas de las calles solían apostarse los vehículos blindados de los británicos con las ventanillas casi cerradas, como ojos cegados por la luz. Las ametralladoras que sobresalían en la parte delantera parecían dedos diciendo: a ti.»

Un niño al que señalan las ametralladoras sólo puede refugiarse en los sueños, que serán libros, el amor o el deseo, y la amistad. Lo de los libros ya nos lo ha contado Oz extraordinariamente



bien. En esta novela, el mundo de las palabras está doblemente representado con el personaje (la persona real) del padre, que elige palabras, las colecciona, las somete a observación y las comenta en casa. El padre es corrector de textos y ayudante de un editor. «Por las noches solía sentarse hasta las dos o las tres de la madrugada rodeado por las sombras que proyectaban las estanterías, con el cuerpo sumido en la oscuridad ya que sólo la cabeza llena de canas flotaba en el halo de luz de su flexo». La amistad, en este caso, se llama Ben Hur y Chita Reznik, que no son verdaderos amigos, sólo camaradas con Profi de la revolución. Forman una célula clandestina, ellos tres solos, que sueña con echar de Israel a los ingleses (se irían ellos solos enseguida, aunque no se iban a solucionar tan fácilmente las cosas...) y a veces con volar incluso el Palacio de Buckingham. El amor, el deseo, lo personifica Yardena, la hermana mayor de Ben Hur. Una noche, Profi espía desde la azotea, que era su puesto de observación favorito, cerca de donde un misterioso vecino

criaba gallinas, sobre el mar de tejados, a tiro de ojo sobre el campamento del ejército británico. ¿Y qué vio Profi esa noche crucial?

«Una vez controlé desde mi puesto de observación la ventana del dormitorio de Ben Hur porque yo sospechaba que lo perseguían, pero cuál fue mi sorpresa al ver que, en lugar de Ben Hur, apareció Yardena, su hermana mayor. Estaba en medio de la habitación, con mucha coquetería dio dos vueltas sobre sí misma, de puntillas, como una bailarina, y de repente, se desató el nudo de la bata, se la quitó, se puso un vestido y cerró la cremallera. Entre el momento de la bata y el del vestido, brillaron por un momento unas islas oscuras sobre su blanca piel, a la sombra de los brazos, y otra isla turbadora bajo el vientre, engullida de inmediato por el vestido que cayó como un telón desde el cuello hasta las rodillas, antes de tener tiempo de verlo que había visto o de irme del puesto de observación o incluso de cerrar

los ojos. De verdad que los hubiera cerrado, pero todo ocurrió y acabó en un instante. En ese momento pensé: ahora me voy a morir; merezco la muerte por esto.»

El peso de la culpa le durará a Profi una eternidad, al menos todo ese verano. Es un sucio criminal por lo que vio y no vio en la ventana de Yardena... pero también le consideran un traidor por otra cosa, que es la médula del libro: se reúne a escondidas con un militar británico. Bien es cierto que ambos intercambian la cultura y los idiomas de sus respectivas lenguas, y que el militar, el sargento Dunlop, ama el hebreo y sus libros sagrados. Quizá es también un traidor el sargento Dunlop. Los dos cometen, en un cuarto trasero del Orient Palace, el pecado del diálogo entre pueblos enemigos. Desde muy temprano soñaba Amos Oz con lo mismo, incluso cuando lo consideraba una traición a su raza, a su pueblo, a su gente...

## El hechizo de la traición

Sí, Profi-Oz siente una irresistible atracción hacia algunas prohibiciones: el secreto cuerpo de Yardena, la posibilidad de hablar con el enemigo. Como un hechizo, al niño de palabras le seduce la analogía entre contrarios, el nexo entre aparentes opuestos, la posibilidad de placer que hay en algunas cosas vetadas. El entendimiento, la conexión, el diálogo. De eso trata esta espléndida novela. De eso trata Amos Oz, como venimos diciendo desde el principio. La literatura para explicar durante toda la vida aquello que le ocurrió de niño: «¿Sólo podía uno relacionarse con el *enemigo* para destruirlo? Y si eres un traidor por eso, yo quizá deseo ser un traidor».

¿Cómo no iba a tener sentido de culpa aquel niño si lo que sus padres esperaban de cualquier niño judío —Profi nos lo dice en *La pantera...*—, es que crecieran para convertirse en fuertes guerreros y campesinos, alimentados con mucho hígado y fruta, para que esta vez el enemigo no les llevase al matadero. Aquel niño, este escritor que conserva la misma mirada, eligió otra cosa: Charlar inocentemente con aquel sargento gordo

# UNA PANTERA EN EL SÓTANO

AMOS OZ

SIRUELA



y melancólico. El corazón de Amos-Profi ha caminado desde entonces «descalzo, de puntillas», empeñado en llegar a un Orient Palace donde todos los contrarios se puedan sentar a hablar de sus cosas. Conversación para todos. Madero para ninguno.

## Otras voces, otros títulos

Ni Amos Oz es el único escritor, artista, o intelectual del conflicto, que camina incansable hacia la paz con sus vecinos —sería injusto no citar a David Grossman entre sus colegas y compatriotas, por ejemplo, o a Daniel Barenboim—, ni los libros citados son los úni-

cos de Oz, por supuesto, dignos de nombrar: Con niños —y esta vez sí, para niños, más claramente que *La pantera...*— en España están publicados por Siruela, *De repente en lo profundo del bosque* y *La bicicleta de Sumji*. Entre sus otras obras, independientemente de su relación con nuestra mirada infantil, no puedo despedirme sin recordar el libro que me abrió los ojos y dio la señal de salida de mi pasión por Oz: *El mismo mar*.<sup>9</sup> Novela con capítulos que son —textualmente, no es retórica— poemas, y que muestra, entre otras recompensas para el lector, el mismo mar que uno tiene frente a su casa mientras sueña todo el rato con mares lejanos. La historia de todos. De niños a mayores. ■

\*Juan Tébar es escritor.

## Notas

1. Que «Amos Oz representa el Israel posible» es una cita textual del artículo de José María Ridaó aparecido en el periódico *El País* del 28 de junio de 2007.
2. *Contra el fanatismo*, publicado en la Biblioteca de Ensayo de Editorial Siruela en septiembre de 2003, segunda edición en mayo de 2005. Traducción de Daniel Sarasola.
3. La cita pertenece al libro de Amos Oz, *Una historia de amor y oscuridad*. Pero no podemos olvidar que Wallace Stevens (1879-1955), poeta, había dicho antes: «... El lector se convirtió en libro». Frase que a su vez citó Harold Bloom abriendo su libro *How to read and why*, un texto sobre el placer de leer.
4. *Una historia de amor y oscuridad* de Amos Oz está publicada en Siruela, colección Nuevos Tiempos, en agosto de 2004, con sucesivas ediciones en septiembre y diciembre de ese mismo año.
5. José María Guelbenzu titula así su artículo —«Un escritor de raza»— publicado en *El País* el 28 de junio de 2007: «... un escritor de raza; esto quiere decir que es un escritor que antepone la escritura a cualquier otra consideración...».
6. Amos Oz visitó muchas clínicas a lo largo de su infancia, su madre también: Desórdenes nerviosos —que la llevaron al suicidio— ocuparon la mayor parte de su existencia, mientras Amos era todavía niño.
7. Todas las citas de este libro —*Una historia de amor y oscuridad*— han sido extraídas de su citada edición en Siruela, traducción del hebreo de Raquel García Lozano.
8. *Una pantera en el sótano*, también editada por Siruela, con traducción del hebreo de Marta Lapides, Sonia de Pedro y Raquel García Lozano, tuvo su primera edición en castellano en 2004. A esta traducción y edición nos remitimos siempre cuando citamos párrafos de este libro.
9. *El mismo mar* (Siruela, 2002). Traducción, magnífica, del hebreo a cargo de Raquel García Lozano.

*Harry Potter y la Orden del Fénix*, de David Yates.

# Los alumnos de Hogwarts aprenden a defenderse

**Ernesto Pérez Morán\***

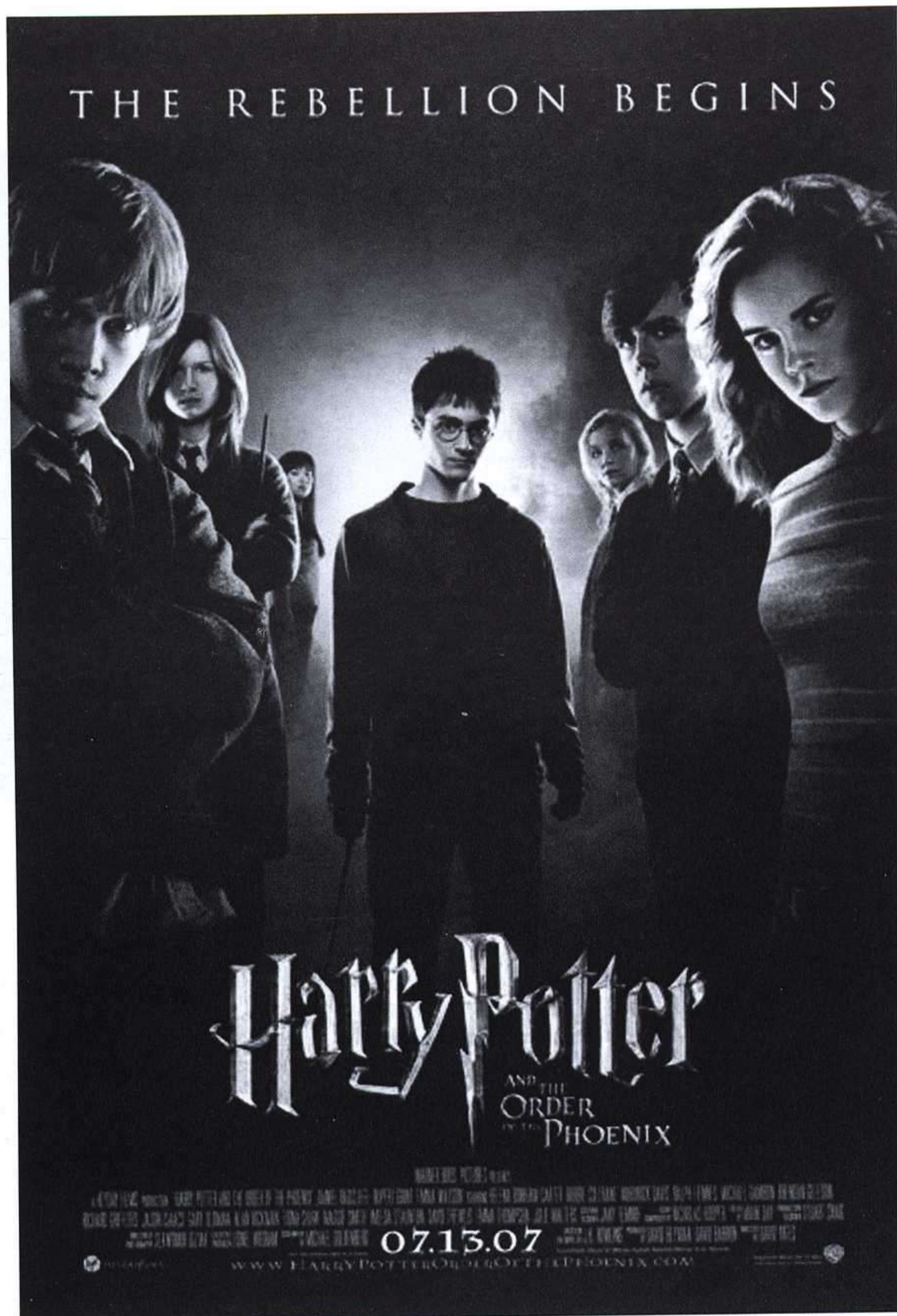


*Los alumnos de Hogwarts, con Harry al frente, se unen en el Ejército de Dumbledore para luchar contra Voldemort.*

*Como se anunciaba en el número de septiembre, es hora de abordar el quinto largometraje de la que ya se ha convertido en la saga más lucrativa de la historia del cine, desbancando a la serie de filmes sobre James Bond, que ostentaba ese privilegio con un cuerpo de 21 películas. Harry Potter y la Orden del Fénix (2007) es una producción comercial, en el sentido estricto del término, una creación ramplona que encierra sin embargo cuestiones de interés, y un eslabón imprescindible si se quiere comprender el «fenómeno Potter».*

Una paradoja se presenta al hurgar en las relaciones entre las novelas de J. K. Rowling y sus reflejos cinematográficos. Las primeras han conseguido que los jóvenes lean, en unos tiempos oscuros en los que la imagen los atrae de forma mucho más poderosa; han hecho que los no tan jóvenes se aficionen a una literatura *a priori* infantil que se ha adaptado y ha crecido con sus fieles; y en tercer lugar, las últimas entregas han sufrido los efectos de la piratería, algo menos usual en el ámbito literario que en el filmico. En éste, aunque internet está cambiándolo por completo, la serie de Potter aún genera suculentas ganancias, como mercancía «palomitera» que es. La preocupación por llegar a un público amplio provocó que los productores abrazasen capilarmente la madurez de la fuente para vender entradas a los espectadores adultos. Maniobra hábil que no oculta un hecho incontestable: el único que ha tratado al destinatario con un mínimo respeto es Alfonso Cuarón, responsable de *Harry Potter y el prisionero de Azkaban* (2004). El cineasta mexicano fue sustituido por Mike Newell, y ahora quien se pone tras la cámara es el televisivo David Yates, cuyo innegable ojo empresarial y su experiencia en no complicarse la vida demasiado le avalaban.

Él y sus predecesores se arrojan sin miramientos a los modos de representación mayoritarios: poca duración de los planos, efectos especiales gratuitos y una mera labor de selección e «ilustración» del referente, pasando por alto sugerencias y guiños escondidos en las líneas de Rowling. La consecuencia indirecta es que si bien las novelas fomentan la lectura y el conocimiento, debido a que los niños están adiestrados para entenderlas, no ocurre lo mismo en cuanto a las películas, pues ni ellos ni los mayores han aprendido a «leer» la imagen, por lo que el montaje sincopado —el cual tiende a destruir significados— y la gramática audiovisual de estas producciones —y de tantas otras— no beneficia, sino que perjudica al espectador, creándole unos hábitos y haciendo de él un sujeto indefenso, incapaz de enfrentarse a la fascinación ejercida por lo icónico, sin ser consciente de tal limitación.



### Catorce bloques, catorce claves

Relacionado con ese necesario aprendizaje que hay que impulsar, y al que no están muy dispuestos los poderes establecidos, proponemos un análisis con el que fijar las ideas centrales de la adaptación de *Harry Potter y la Orden del Fénix* y promover una sencilla disección didáctica aplicable a otros filmes. La división en bloques narrativos (también pueden denominarse partes o incluso

«episodios») es una herramienta útil con la que desmontar la estructura de cualquier película, y más si su cañamazo es simple. Este esquema tiene dos ventajas añadidas. No requiere el manejo de un número ni excesivo de unidades —al contrario que la descomposición por secuencias o escenas—, ni demasiado reducido —sería el caso del planteamiento, nudo y desenlace aristotélicos—, y permite además cierta flexibilidad en su cómputo sin perder rigor. El largometra-

je objeto de estudio tiene catorce bloques, que se irán analizando uno a uno junto con sus claves correspondientes.

El arranque supone una novedad heredada de la novela. Por primera vez se va a romper la barrera que separa el mundo *muggle* del mágico, y Harry Potter no se limitará a salir de casa de sus odiosos tíos para ir a la escuela de Hogwarts, sino que deberá hacer frente a los temibles dementores en plena calle, lo que le acarrearán una sanción del Ministerio de Magia.

El texto se toma su tiempo y la película hace lo propio, rechazando los planos acelerados en un inicio que contiene un pasaje magnífico: Harry, sentado en un columpio, observa a una madre cuidando de su hijo; luego dirige su mirada a otra atracción que gira sin detenerse. El avezado lector que conozca la procelosa y dickensiana existencia de Harry, puede entrever en el primer columpio un símbolo de su infancia perdida; un deseo no cumplido en esa madre que nunca pudo protegerle, y la implacable rueda del destino en la atracción que no deja de dar vueltas...

El segundo bloque da cuenta del rescate de Harry por un grupo de auroras que ayudan a Dumbledore y han formado en torno a él la Orden del Fénix con el fin de luchar contra lord Voldemort, ahora que ha retornado. En esta parte hay un ejemplo de cómo sus creadores sacrifican la verosimilitud en beneficio del más vacío espectáculo. En el libro, el trayecto que recorren en dirección a la sede de la orden se realiza por encima de las nubes, para pasar inadvertidos. Pero aquí el desplazamiento se lleva a cabo atravesando la ciudad, con el riesgo de ser vistos por las personas «normales». Y es que impresiona más volar entre edificios que a cielo abierto, aunque se reste crédito al relato...

Tras el reencuentro de los amigos, llega la audiencia en el Ministerio (tercer bloque), donde Harry es juzgado por hacer magia sin permiso. Las autoridades no creen en la vuelta de Voldemort y sí en la ambición desmesurada de Dumbledore por ostentar el poder. En este pasaje la cámara se regodea en los escenarios y se plantea un tema fundamental que ya estaba en la novela. La enigmática actitud de Dumbledore con Harry, al que ignora abiertamente, es uno de los



Harry y su padrino, Sirius Black (Gary Oldman), en aprietos.

pilares que sustentan la trama, y sugiere las connotaciones mesiánicas del joven.

En la cuarta parte, y una vez absuelto Harry de los cargos, se produce el inevitable viaje hacia Hogwarts, antes del cual Sirius Black, su padrino, le explica el pasado rebelde de los difuntos padres de Harry, hecho que va a justificar el que luego éste acometa algunas empresas. Poco después conoce a Luna Lovegood, extraña muchacha que cobrará relevancia: marginada por sus compañeros, Luna hace de confesora de Harry cuando se siente desplazado del resto ante las tremendas responsabilidades que recaen en él. La debutante Evanna Lynch encarna su papel a la perfección, demostrando unas dotes sorprendentes.

### La Gran Hermana

El quinto bloque contiene la bienvenida que dispensa Dumbledore a los alumnos, aunque en este caso la intervención de Dolores Umbridge —excepcional Imelda Staunton—, nueva profesora y caballo de Troya que el ministerio introduce en Hogwarts, adquiere un peso no-

table. Si uno de los personajes había sentenciado que «el miedo nos empuja a hacer cosas terribles», la recién llegada pronuncia un discurso sobre «prohibir lo que haya que prohibir», en clara alusión a los futuros recortes de libertades. Posteriormente, Dolores pone en práctica una reglamentación pormenorizada de todos los aspectos de la escuela, hasta los que afectan a la vida privada de los alumnos; una fiscalización de las instancias librepensadoras de Hogwarts; una censura enfermiza; y acabará ejerciendo un control absoluto sobre el colegio, con la excusa de cierta amenaza indeterminada. George Orwell ya alertaba acerca del Gran Hermano que todo lo ve, en 1984, mientras el guión de *Harry Potter y la Orden del Fénix* otorga mucha importancia a lo que ya se encontraba en la novela de Rowling: una denuncia nada velada de los dislates que la Administración Bush está cometiendo en medio mundo, comenzando por su propia nación. Esta interpretación, que se articula en un nivel latente, es una de las cuestiones más sugerentes del filme.

El sexto y el séptimo de los «episodios» se dedican a desarrollar los acon-



*Primer beso de Harry. La afortunada es la bella Cho.*



*De rosa, Dolores Umbridge, nueva profesora de Hogwarts que, en ausencia de Dumbledore, ejercerá un control absoluto sobre el colegio.*

tecimientos anteriores. El primer día de clase con Dolores; el sangriento castigo al que somete a Harry por rebelarse y decir la verdad; el execrable papel del

ministerio en Hogwarts y otros sucesos que suenan especialmente actuales: Dolores acusa de deslealtad a quienes no piensan como ella, el paranoico ministro

de Magia, Cornelius Fudge, afirma en la radio que «la seguridad es nuestra máxima prioridad», se buscan chivos expiatorios, la fuerza del Mal crece y los «derechos civiles» menguan...

En el octavo bloque se asiste a la creación por los alumnos del Ejército de Dumbledore, agrupación formada en torno a Harry, quien les adiestra para defenderse de las huestes de Voldemort. Un montaje en paralelo muestra sus progresos en contraste con las inútiles lecciones de Dolores Umbridge, dejando hueco de paso a la breve historia de amor entre Harry y la bella Cho, que en el libro adquiere mayor presencia, aunque aquí ha servido para promocionar la película bajo el oportunista lema «Harry Potter se besa por primera vez con una chica».

### **Una frontera demasiado tenue**

Pero es en el noveno bloque donde se sitúa uno de los ejes de ambas obras: las conexiones entre Voldemort y Harry, desveladas por medio de unas pesadillas en las que el segundo ve lo que lleva a cabo el primero, hasta tal punto que Harry cree que el Señor Tenebroso le está poseyendo. Potter sueña con el ataque de una serpiente al padre de Ron y de los gemelos Weasley. Cuando despierta se da cuenta de que eso ha ocurrido en realidad y lo más preocupante de todo es que su punto de vista era el del reptil, identidad bajo la que se esconde Voldemort. Esta revelación se pone en escena a través de un recurso que capta la esencia del original: los mordiscos del animal a su víctima se toman en plano subjetivo, mediante rápidos *travellings* de acercamiento y alejamiento. Una muestra perfecta de que los alardes sólo deben utilizarse en ocasiones justificadas.

La décima parte es una de las más amplias, una especie de «contenedor» en el cual se dan los giros pertinentes para preparar el desenlace: el semigigante Hagrid regresa después de su prolongada ausencia, Dolores atrapa a los chicos en pleno entrenamiento y pasa a ser la directora del colegio ante la huida de Dumbledore, y el profesor Snape enseña a Harry a protegerse de la influencia de su enemigo. En cuanto a esto último, hay que reconocer el magnetismo de Se-



*Alan Rickman interpreta a Severus Snape, personaje ambiguo, aparentemente malvado, pero que ha jurado fidelidad a Dumbledore.*

verus Snape, personaje ambiguo, aparentemente malvado pero que pertenece a la orden y ha jurado fidelidad a Dumbledore... al menos hasta el final de *Harry Potter y el misterio del príncipe*. Harry descubre además que su idolatrado progenitor maltrató en su juventud a un Snape —interpretado por Alan Rickman— que no cae en el maniqueísmo habitual y tiene múltiples caras.

A partir de aquí, la acción física ocupa gran parte del metraje restante. Es el caso del undécimo bloque, que describe la travesura —con tintes anarquistas— de los gemelos Weasley, quienes lanzan un sinfín de fuegos artificiales mágicos durante los exámenes. E inmediatamente después, y abriendo un nuevo «episodio», Harry sufre otra visión en la que su padrino Sirius es torturado por Voldemort. Con el fin de salvarlo, deberá deshacerse de la incómoda Dolores Umbridge, no sin antes encontrarse con el apoyo de su ejército particular.

## De celadas y duelos (varios)

El duodécimo bloque comienza con el descubrimiento de que todo ha sido una trampa de los mortífagos —servidores del Señor Oscuro— para apoderarse de una profecía que sólo puede recoger Harry. En ella se dice que él es el Elegido y el único capaz de acabar con Vol-

demort, si no ocurre al revés... Harry y sus amigos se enfrentan a los fantasmales esbirros en un combate desigual, que cambia de signo gracias al «salvamento en el último minuto» por parte de los aurores, y culmina con la muerte de Sirius.

La lucha física entre Voldemort y Dumbledore, que se salda con un empate, y la psicológica entre el primero y Harry, quien evita ser poseído, aconte-

cen en el decimotercer bloque. Y, finalmente, el epílogo cierra las tramas y anuncia el siguiente filme: el ministerio acepta el evidente regreso, Dumbledore recupera su puesto, Dolores desaparece, Harry aclara cuestiones con su maestro y se marcha con los demás hablando sobre la guerra que se avecina...

Se pone así el punto y aparte a una saga carismática que responde a los dictados de la taquilla y a los intereses de unos productores que no han sabido dar coherencia a la serie. Una serie que empieza a revelarse como un extraño Frankenstein, una sucesión de piezas inconexas de muy distinta valía.

*Harry Potter y la Orden del Fénix*, por convencional, no es la mejor de todas, aunque deje momentos destacables y algunas lecturas posibles que merecen ser rescatadas de la mediocridad general de esta criatura llamada a perpetuar los modos de hacer dominantes y las maneras de pensar impuestas. A nosotros nos corresponde luchar por los modernos alumnos de Hogwarts y enseñarles a defenderse, a enfrentarse con juicio crítico al bombardeo de imágenes que reciben cada día y que encierran los más perversos mensajes. ■

\*Ernesto Pérez Morán es crítico de cine.

## Ficha técnica

*Harry Potter y la Orden del Fénix*  
J. K. Rowling.

Trad. de Gemma Rovira Ortega, Barcelona: Salamandra, 2006.

### Versión cinematográfica

*Harry Potter y la Orden del Fénix*

Dir: David Yates. Prod: David Heyman y David Barron para Warner Bros. Pictures y Heyday Films (Estados Unidos y Gran Bretaña, 2006).

Guion: Michael Goldenberg, basado en la novela homónima de J. K. Rowling. Intérpretes: Daniel Radcliffe (Harry Potter), Rupert Grint (Ron Weasley), Emma Watson (Hermione Granger), Michael Gambon (Albus Dumbledore), Ralph Fiennes (Lord Voldemort), Jason Isaacs (Lucius Malfoy), Gary Oldman (Sirius Black), Alan Rickman (Severus Snape), Maggie Smith (Minerva McGonagall), Imelda Staunton (Dolores Umbridge).



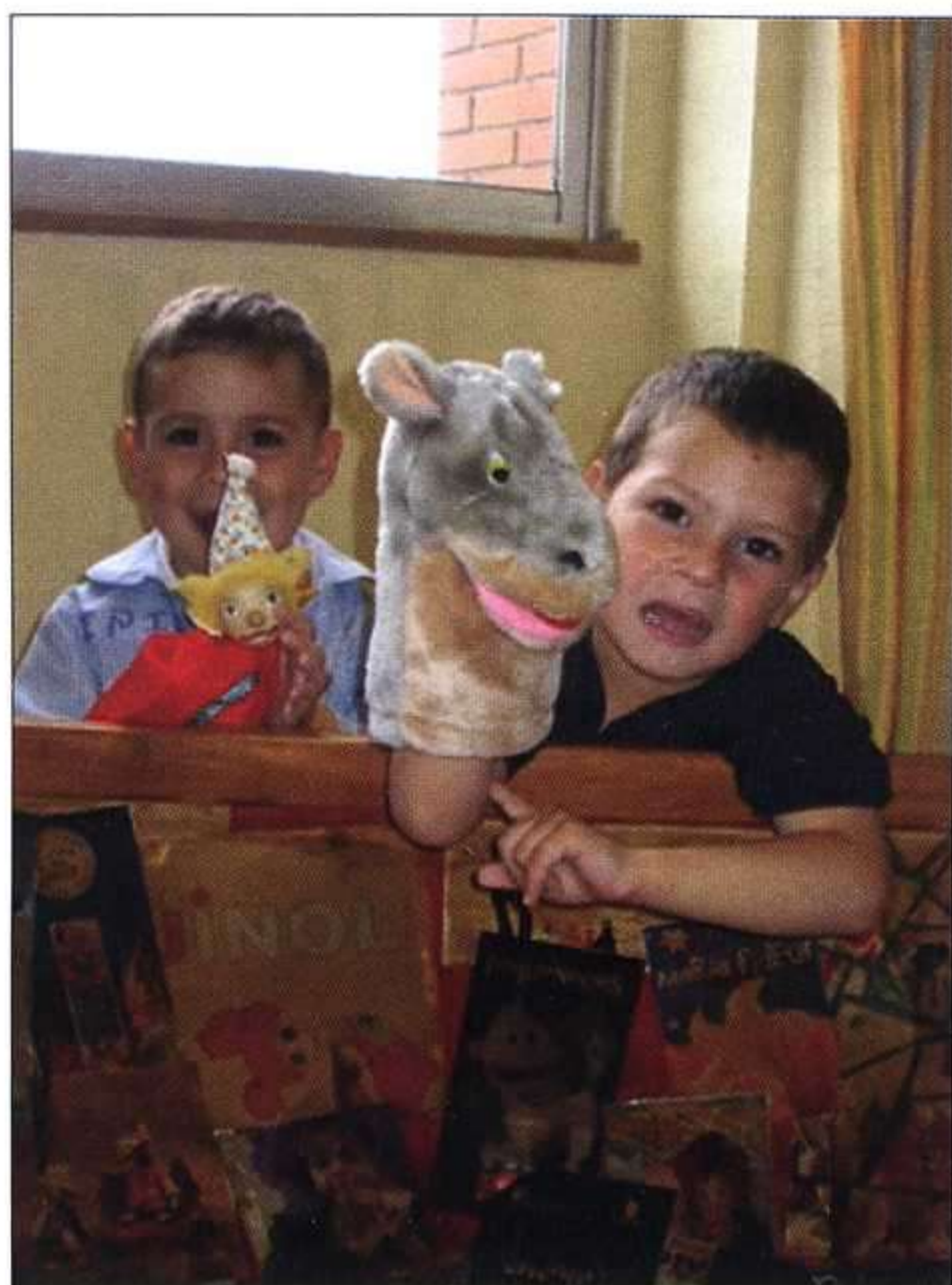
# Había una vez... un blog

Una historia de Cooperar, Construir y Literatura infantil

**Mariano Suárez Rodríguez e Imelda Fernández González\***



*A través de un blog — «Hablamos de Literatura Infantil/Parliamo de Letteratura Infantile»— dos escuelas, una de Milán y la otra de Gijón, han puesto en marcha un proyecto en el que maestros y alumnos han trabajado juntos profundizando en la literatura infantil como medio para el disfrute, la realización personal y el aprendizaje. Un blog concebido como marco libre de reflexión e intercambio sobre iniciación a la lectoescritura, literatura infantil y animación a la lectura.*



«El uso total de la palabra *para todos* me parece un buen lema, de bello sonido democrático. No para que todos sean artistas, sino para que nadie sea esclavo»  
(Gianni Rodari).

**C**ooperar, Construir y Literatura infantil son los tres personajes de esta pequeña historia. Cooperar es un simpático monstruo que tiene más de cien cálidas manos. Construir es una intrépida capitana pirata que en cualquier isla va y levanta su campamento multicolor. Y Literatura infantil es..., justamente como tú la estás imaginando ahora, así de increíble y pizpireta.

Son los tres protagonistas de la historia que vivimos una escuela de Educación Infantil milanesa y otra asturiana.<sup>1</sup> En un concreto pasaje de esta historia, a los que estábamos en ella enredados desde una y otra orilla, nos fue necesario condensar en una frase la filosofía del trabajo en colaboración que desarrollamos. Y, como tantas otras cosas, el admirado Rodari lo había expresado ya en su tiempo con gran precisión, de modo que le tomamos prestado este pensamiento para nuestra historia: trabajamos para que todos los niños compartan el

muy importante poder de la palabra.  
(*Molto grazie, Gianni.*)

## Dos escuelas y un proyecto

Y la historia para tomar el poder de la palabra ha de ser elaborada sobre un guión de decidida colaboración. En la actualidad, las administraciones ofrecen varias vías para establecer colaboraciones entre centros educativos de diferentes países europeos. Una de ellas es el programa eTwinning,<sup>2</sup> dirigido por la Comisión Europea y que promueve los hermanamientos escolares en el continente. No se trata de un programa que ofrezca financiación de proyectos, facilita solamente herramientas digitales para la cooperación escolar y asesoramiento técnico para su uso, lo cual, aun siendo poco, presenta utilidad.

¿Por qué la Scuola del'Infanzia Opera y el Colegio Tremañes nos embarcamos juntos en esta aventura? El programa eTwinning ofrece un panel anunciador para propuestas de colaboración y allí nos encontramos. Lamentablemente, los maestros de ambas escuelas no compartimos ningún idioma, pero, curioso detalle, ¡nos entendemos! El factor fundamental que nos decidió a trabajar juntos fue tener unos puntos de vista muy cercanos sobre la enseñanza. Las dificultades del idioma se superaron y se siguen

superando con voluntad y programas de traducción; el hecho de que italiano y español sean lenguas románicas ofrece ya cierta ayuda, de modo que cada día estamos más familiarizados con el idioma de nuestros compañeros.

Después de haber tenido alguna colaboración previa, la Scuola del'Infanzia Opera y el Colegio Tremañes comenzamos a navegar en esta historia, acordando en septiembre de 2006 un proyecto de trabajo en común que registramos en el programa eTwinning. Es decir, nos hermanamos (literariamente hablando). Y por eso esta historia, que en su cara pública adopta forma de blog,<sup>3</sup> tiene por título «Hablamos de Literatura Infantil»/«Parliamo di Letteratura Infantile»; pero tras su cara pública está su faz oculta, que es la que más valor tiene para nosotros.

El telón de fondo sobre el que se proyecta nuestra historia está tejido con sólo tres hilos: la hebra de la literatura infantil preparada para el disfrute, la realización personal y el aprendizaje; el filamento del intercambio de reflexiones y experiencias; y la fibra de la investigación y recopilación de recursos relacionados con la literatura infantil.

Para ello, el proyecto se apoya en una doble colaboración: entre maestros y entre alumnos. Los maestros intercambiamos nuestras ideas, experiencias y recursos; los comentamos y valoramos y,



finalmente, los exponemos a luz pública a través del blog, que concebimos como un marco libre de reflexión e intercambio. El blog, para que la navegación resulte más cómoda, está organizado de proa a popa en cuatro camarotes temáticos: La iniciación a la lectoescritura, Literatura infantil, Biblioteca de Educación Infantil y Animación a la lectura. Y, como pronto advertirá el lector, oteamos el horizonte utilizando un catalejo constructivista.

### Experiencias concretas

Del contenido de esta historia coral que vamos componiendo, podemos relatar algunos asuntos que figuran en el cuaderno de bitácora. Constan, por ejemplo, las producciones de la editorial *El Tren de los Sueños*, un pequeño experimento de editorial escolar que publica los libros escritos por el alumnado de Educación Infantil del Colegio Tremañes en el marco de sus proyectos de trabajo, concebidos desde la ya anunciada óptica constructivista. Hasta el momento es posible consultar en su versión digital dos libros, uno de creación literaria —*Poesías y cuentos para estar contentos*—<sup>4</sup> y otro divulgativo —*Manual de ayuda a los conductores*—.<sup>5</sup>

También se trata sobre cómo convertir la biblioteca escolar en una herramienta

más dentro de una propuesta constructivista del aprendizaje. Para ello se expone una experiencia de organización del préstamo bibliotecario en Educación Infantil que supone que el propio alumnado autogestiona el servicio de préstamo; una autogestión que precisa de la construcción de conceptos y el ejercicio de habilidades lectoescritoras por parte de sus usuarios. Como nos gusta la navegación con coordenadas concretas incluso tratándose de internet, en este caso se aporta un documento sobre la experiencia llevada a cabo en nuestro colegio. Es un criterio de trabajo fundamental en la reflexión sobre la actividad educativa:<sup>6</sup> aportar experiencias reales, opiniones concretas, métodos precisos que podremos compartir o no, pero que permiten confrontar ideas, resolver problemas, aprender con los compañeros, abrir nuevas puertas a la imaginación...

Se exponen también propuestas de señalización externa e interna para una biblioteca escolar, facilitando imágenes y ficheros informáticos para poder aprovechar estos recursos. Y se pueden consultar catálogos bibliotecarios, guías de lectura infantil, experiencias de otros centros educativos... Se documentaron experiencias y propuestas sobre un taller de creación literaria en Educación Infantil, una iniciativa que se apoya en muchas y sugerentes propuestas creativas de diferentes autores; se preparó para

ello un pequeño banco de recursos para la estimulación creativa en prosa y en poesía. Y muy pronto estará disponible la primera Osoteca de la red, una propuesta para escuelas y bibliotecas que ofrecerá un amplio banco de recursos literarios y digitales sobre osos, una iniciativa concebida para la animación a la lectura.<sup>7</sup>

Pero, llegados hasta este episodio, sería imperdonable proseguir el relato sin mencionar a Tiziana Cippitelli (Scuola del'Infanzia Opera), nuestra colega italiana, tan *culpable* como nosotros de la ruta que seguimos en esta historia compartida. Ella ha enriquecido el rumbo del blog con numerosas y notables aportaciones. Ahí están sus consejos para las familias que quieren leer libros a sus hijos. O su propuesta para la puesta en marcha de una biblioteca de Educación Infantil, mejorando sus recursos con un banco de venta de libros. O la ocasión en que ella y sus niños nos hablaron del artista y diseñador Bruno Munari. Y tantas cosas más.

### Historias contadas por el ordenador

Aprender construyendo juntos es muy gratificante para los maestros que compartimos el proyecto, pero lo ha sido aún más para las niñas y niños de nuestras



escuelas. Su relación y cooperación en la distancia (más de mil kilómetros separan nuestras islas) se ha convertido en uno de los descubrimientos más interesantes de esta aventura. Los niños han conocido con gran ilusión, a través de fotos y presentaciones, a sus correspondientes en el otro país.

En sus prácticas semanales en el Aula de Nuevas Tecnologías se habían familiarizado con el uso del ordenador, pero ahora saben también que el correo electrónico es otra forma cotidiana de comunicación. Y asumen, sin más interpretación mágica que la necesaria, que el escáner puede reproducir todos nuestros textos e ilustraciones.

De este modo, los niños han compartido con entusiasmo la actividad denominada «Historias contadas por el ordenador». Su procedimiento es éste: el profesorado de cada una de las dos escuelas, por turno, elige una pequeña historia que le resulta interesante. Se traduce la historia al italiano y al español y se graba en ambas lenguas en formato MP3. Los niños escuchan la historia a través del ordenador y la interpretan gráficamente. Sus dibujos se escanean, convirtiéndolos en ficheros JPEG, y se

prepara la historia en formato presentación. Las dos escuelas se intercambian sus cuentos, los niños analizan la obra recibida del otro país, la comentan y valoran si refleja bien los personajes y el argumento, expresando sus ideas con respecto a la historia.

Fue divertido e interesante ver cómo a nuestros compinches milaneses les gustaban las palabras *correr* y *amigo*, y a nuestros chicos les atraían las palabras italianas *amici* (amigos) y *topo* (ratón), distinguiendo éstas y otras en la pantalla del ordenador. O cómo se sorprendían con unos personajes dibujados de un modo tan diferente al suyo. O cómo expresaban su gusto por el sonido de la lengua de los otros: «Nos gusta como suena el idioma italiano», «Los italianos hablan muy bien el italiano porque se oye muy bien en el cuento».

Con este procedimiento hemos trabajado el cuento *La casa bonita*, de Josefina Urdaneta, y *El picador de piedra*, una historia tradicional japonesa. Finalmente, los niños se decidieron a ilustrar una historia propia: los asturianos comenzaron el argumento y lo llevaron casi hasta su desenlace, momento en el que los niños italianos se encargaron de continuar-

lo y preparar dos finales posibles; una vez que eligieron uno de los finales, se procedió a ilustrar el cuento, titulado *Natalia, la vaca que tenía miedo a los ratones*. ¿No conocéis ninguna vaca muy grande de color rosa? ¿Y una vaca temerosa? ¿A qué edad descubristeis que la amistad ayuda a superar los miedos? Los niños de esta historia lo han sabido pronto. Sus producciones están disponibles en el blog para uso y disfrute de sus familias, de sus amigos y de los curiosos.

Enredados entre tanta palabra, nos acercamos al final de la historia. Y antes de que aparezcan los títulos de crédito, nos resulta obligado dar las gracias al Servicio Español de Apoyo eTwinning (dependiente del MEC) y a la Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica (organismo del Ministerio de Educación italiano), porque ambos tuvieron a bien concederle a esta pequeña historia sus respectivos Sellos de Calidad eTwinning, por lo que hemos tenido la fortuna de recibir el Sello Europeo de Calidad eTwinning. Conste, pues, nuestro agradecimiento y acabemos animando a todos a continuar perfeccionando mil historias en las que Cooperar, Construir y Literatura infantil sigan siendo los protagonistas: simpáticos monstruos, intrépidas piratas e historias pizpiretas. ■

\***Mariano Suárez Rodríguez e Imelda Fernández González** son maestros de Educación Infantil del Colegio Tremañes de Gijón (Asturias).

## Notas

1. El Ciclo de Educación Infantil del Colegio Tremañes, de Gijón y la Scuola dell'Infanzia Opera, de Noverasco di Opera (Milán).
2. <http://www.etwinning.net/ww/es/pub/etwinning/index2006.htm>
3. <http://infantiltremanes.wordpress.com/>
4. <http://galeon.com/infantiltremanes/index.htm>
5. <http://web.educastur.princast.es/cp/tremanes/archivos/manualconduccion2/album/index.html>
6. Coincidimos con G. W. Leibniz: «La experiencia del mundo no consiste en el número de cosas que se han visto, sino en el número de cosas sobre las que se ha reflexionado con fruto».
7. La Osoteca contará, entre otros materiales, con 244 títulos de libros relacionados con los osos, un listado de webs informativas sobre osos y actividades relacionadas con ellos, 70 documentos con cuentos, poesías y literatura de tradición oral sobre osos, 85 fichas de trabajo de diferentes tipos, 166 dibujos de osos para colorear, así como 3.075 imágenes relacionadas con los osos y clasificadas temáticamente.

# CLIJ

## Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

### ÍNDICE 2007

AUTORRETRATO
BIBLIOGRAFÍAS
BIBLIOTECAS IMAGINARIAS
CINE Y LITERATURA
COLABORACIONES
DOCUMENTOS
DONDE VIVEN LOS LIBROS
EDITORIAL
EN TEORÍA
ENTREVISTA
ESTUDIO
HISTORIETA
ILUSTRACIÓN
INFORME
LA COLECCIÓN DEL MES
LA MIRADA DE LA INFANCIA
LA PRÁCTICA
LISTA DE HONOR
LOS CLÁSICOS
MONOGRÁFICO
Astrid Lindgren
Los Premios del 06
Panorama del año 07
PORTADA
¿POR QUÉ LEER?
REPORTAJE
TINTA FRESCA
ÍNDICE DE AUTORES
LIBROS
LIBROS: AUTORES
LIBROS: ILUSTRADORES

#### AUTORRETRATO

- Batet, Montserrat. N° 205. Junio 07, pp. 41-43.  
Blanco, Riki. N° 200. Enero 07, pp. 41-43.  
Müller, Birte. N° 207. Septiembre 07, pp. 41-43.  
Roldán, Gustavo. N° 206. Julio-agosto 07, pp. 41-43.  
Santos, M<sup>a</sup> Jesús. N° 204. Mayo 07, pp. 41-43.  
Suárez, Iván. N° 201. Febrero 07, pp. 41-43.  
Taeger, Marc. N° 202. Marzo 07, pp. 41-43.

#### CINE Y LITERATURA

- Así habló Kubrick. *El perfume*, historia de un asesino. Pérez Morán, E. N° 204. Mayo 07, pp. 44-50.  
Cámara y... sólo acción. *Harry Potter y el cáliz de fuego*, de Mike Newell. Pérez Morán, E. N° 207. Septiembre 07, pp. 44-50.  
Cine y videojuegos. El impacto del elefante. Pérez Morán, E. N° 201. Febrero 07, pp. 16-21.  
Del relato literario al cinematográfico. *Tristram Shandy: A Cock and Bull Story*, de Michael Winterbottom. Pérez Morán, E. N° 206. Julio-agosto 07, pp. 57-61.  
Dragones que se muerden la cola. *Eragon*, de Stefen Fangmeier. Pérez Morán, E. N° 202. Marzo 07, pp. 44-49.  
El Cid en el cine. De juglares y héroes. Pérez Morán, E. N° 210. Diciembre 07, pp. 40-44.  
La vida, los cuentos y el cine. *Miss Potter*. Pérez Morán, E. N° 205. Junio 07, pp. 44-49.

#### COLABORACIONES

- Barba Azul: el monstruo y el interdicto*. Álvarez, B. N° 205. Junio 07, pp. 55-59.  
Calidad en la LIJ contemporánea. Arizaleta, L. N° 206. Julio-agosto 07, pp. 44-56.  
*Caperucita Roja: la búsqueda de la identidad*. Álvarez, B. N° 204. Mayo 07, pp. 24-27.  
Derecho de ellos y deber nuestro. *Literatura infantil: ¿para qué?* Machado, A. M<sup>a</sup>. N° 210. Diciembre 07, pp. 48-57.  
*El flautista de Hamelin o la mayor mentira jamás contada*. Álvarez, B. N° 207. Septiembre 07, pp. 25-29.  
Estrategias de lectura: vivir la pasión para contagiarla. Kohan, S. A. N° 202. Marzo 07, pp. 50-53.  
*La Bella y la Bestia*. Publicidad para una sumisión. Álvarez, B. N° 202. Marzo 07, pp. 31-36.  
Más allá de Harry Potter. Los libros que (tal vez) han leído el joven mago y J. K. Rowling. Rayó González, M. N° 206. Julio-agosto 07, pp. 21-24.  
Mejor crecer con libros ilustrados. Jandrlíc, M. N° 207. Septiembre 07, pp. 33-36.  
Ojos de poeta, oídos de niño. Travesías IV. Mata, J. N° 204. Mayo 07, pp. 54-61.  
Traducción y literatura infantil y juvenil. ¿Quién es quién en España? Cencerrado, L., Yuste, E., Egido de Arriba, R. N° 201. Febrero 2007, pp. 29-33.

#### EDITORIAL

- De libros, rosas y dudas. Fernández, V. N° 204. Mayo 07, p. 5.

- Dos prejuicios. Fernández, V. N° 201. Febrero 07, p. 5.  
El Día de la Biblioteca. Fernández, V. N° 209. Noviembre 07, p. 5.  
La visibilidad de la LIJ. Fernández, V. N° 200. Enero 07, p. 5.  
Literatura para la Ciudadanía. Fernández, V. N° 205. Junio 07, p. 5.  
Los niños, los más lectores. Fernández, V. N° 207. Septiembre 07, p. 5.  
Mirada y lectura. Fernández, V. N° 202. Marzo 07, p. 5.  
Panorama de actualidad. Fernández, V. N° 208. Octubre 07, p. 5.  
¿Que veinte años no es nada? Fernández, V. N° 210. Diciembre 07, p. 5.  
Un verano para programar. Fernández, V. N° 206. Julio-agosto 07, p. 5.

#### EN TEORÍA

- El Quijote*, fuente de la fantasía infantil actual. Casanueva, M. N° 207. Septiembre 07, pp. 17-24.  
Harry Potter, ¿paradigma de la fantasía infantil? Casanueva Hernández, M. N° 201. Febrero 07, pp. 7-15.  
Jóvenes adictos a la lectura. Estrategias de venta y de escritura. Lluch, G. N° 200. Enero 07, pp. 26-36.  
Las clases de Lengua en torno al libro de LIJ. Fernández Alcalde, C. N° 201. Febrero 07, pp. 44-52.  
Manuales de la esfera privada. La identidad a través de las revistas juveniles femeninas. Figueras Maz, M. N° 202. Marzo 07, pp. 26-30.  
Más allá de la animación lectora. La formación lecto-literaria de los jóvenes. Ortiz Ballesteros, A. M. N° 205. Junio 07, pp. 27-36.  
Valores «desagradables» de la lectura. Moreno, V. N° 204. Mayo 07, pp. 7-17.

#### ENTREVISTA

- La arquitectura de los libros. Entrevista a Kvetta Pacovská. Stanton, P. N° 207. Septiembre 07, pp. 7-16.

#### ESTUDIO

- El hombre que bebe sueños. La obra de Agustín Fernández Paz. Sáiz Ripoll, A. N° 205. Junio 07, pp. 7-26.  
El trabajo del actor. El teatro en el aula (y II). Soto, A. N° 205. Junio 07, pp. 50-54.  
La aventura del naufrago solidario. La obra de Pep Albanell/Joles Sennell. Sáiz Ripoll, A. N° 202. Marzo 07, pp. 7-24.  
«La infancia es un espejo hecho añicos que nos obstinamos en recomponer». La literatura de Mariasun Landa. Sáiz Ripoll, A. N° 206. Julio-agosto 07, pp. 7-20.  
Lo primero es el texto, la palabra. El teatro en el aula (I). Soto, A. N° 204. Mayo 07, pp. 18-23.  
«Me gusta asombrar y que me asombren». Análisis de la obra de César Mallorquí. Sáiz Ripoll, A. N° 200. Enero 07, pp. 7-19.  
«No hay aventura más sorprendente que la



Machado, A. M. N° 210. Diciembre 07. **Colaboraciones.**  
 Mahy, M. N° 204. Mayo 07. **¿Por qué leer?**  
 Mañà, T. N° 209. Noviembre 07. **Monográfico. Astrid Lindgren.**  
 Marchamalo, J. N° 203. Abril 07. **¿Por qué leer?**  
 Mata, J. N° 204. Mayo 07. **Colaboraciones.**  
 Mediavilla Gutiérrez, B. N° 210. Diciembre 07. **La práctica.**  
 Moreno, V. N° 204. Mayo 07. **En Teoría.**  
 Müller, B. N° 207. Septiembre 07. **Autorretrato.**  
 Ortiz Ballesteros, A. M. N° 205. Junio 07. **En teoría.**  
 Osés, B. N° 205. Junio 07. **Tinta Fresca.**  
 Osoro, K. N° 202. Marzo 07. **La práctica.**  
 Osoro, K. N° 207. Septiembre 07. **Reportaje.**  
 Palacios Santibáñez, D. N° 210. Diciembre 07. **La práctica.**  
 Pérez Morán, E. N° 201. Febrero 07. **Colaboraciones.**  
 N° 202. Marzo 07. **Cine y literatura.**  
 N° 204. Mayo 07. **Cine y literatura.**  
 N° 205. Junio 07. **Cine y literatura.**  
 N° 206. Julio-agosto 07. **Cine y literatura.**  
 N° 207. Septiembre 07. **Cine y literatura.**  
 N° 209. Noviembre 07. **Monográfico. Astrid Lindgren.**  
 N° 210. Diciembre 07. **Cine y literatura.**  
 Quintana Trias, L. N° 200. Enero 07. **Los clásicos.**  
 N° 201. Febrero 07. **Los clásicos.**  
 Rayó González, M. N° 206. Julio-agosto 07. **Colaboraciones.**  
 Reigosa, A. N° 200. Enero 07. **Tinta fresca.**  
 Ricart, M. N° 202. Marzo 07. **Reportaje.**  
 N° 210. Diciembre 07. **Reportaje.**  
 Roldán, G. N° 206. Julio-agosto 07. **Autorretrato.**  
 Sáez Martínez, C. N° 210. Diciembre 07. **La práctica.**  
 Sáiz Ripoll, A. N° 200. Enero 07. **Estudio.**  
 N° 202. Marzo 07. **Estudio.**  
 N° 205. Junio 07. **Estudio.**  
 N° 206. Julio-agosto 07. **Estudio.**  
 N° 210. Diciembre 07. **Estudio.**  
 Sánchez Ortiz, C. N° 201. Febrero 07. **Reportaje.**  
 Santos, M<sup>a</sup>. J. N° 204. Mayo 07. **Autorretrato.**  
 Serrano, R. N° 202. Marzo 07. **¿Por qué leer?**  
 Soto, A. N° 201. Febrero 07. **¿Por qué leer?**  
 N° 204. Mayo 07. **Estudio.**  
 N° 205. Junio 07. **Estudio.**  
 Squilloni, A. N° 207. Septiembre 07. **¿Por qué leer?**  
 Stanton, P. N° 207. Septiembre 07. **Entrevista.**  
 Suárez, I. N° 201. Febrero 07. **Autorretrato.**  
 Taeger, M. N° 202. Marzo 07. **Autorretrato.**  
 Tébar, J. N° 204. Mayo 07. **La mirada de la infancia.**  
 N° 206. Julio-agosto 07. **La mirada de la infancia.**  
 N° 207. Septiembre 07. **La mirada de la infancia.**  
 Toro, L. N° 206. Julio-agosto 07. **¿Por qué leer?**  
 Valado, L. N° 209. Noviembre 07. **Monográfico. Astrid Lindgren.**  
 Vázquez, L. N° 207. Septiembre 07. **Reportaje.**  
 Yuste, E. N° 201. Febrero 07. **Colaboraciones.**

## LIBROS

### Novedades. De 0 a 5 años

**40 cosas que sólo hacen los abuelos.** Ziefert, H. Il. Haley, A. Ed. SM, Madrid, 2007. N° 204. Mayo 07, p. 62.  
**Anna, la sargantana.** Blasco Grau, I. Ed. Tàndem, Valencia, 2006. N° 202. Marzo 07, p. 63.  
**Araña Maraña.** Krings, A. Il. Krings, A. Ed. Art Blume, Barcelona, 2006. N° 206. Julio-agosto 07, p. 62.  
**¡Ay, no!** Susanne Berner, R. Il. Susanne Berner, R. Ed. Anaya, Madrid, 2007. N° 205. Junio 07, p. 64.  
**Barbapapá. El jardín.** Tison, A./Taylor, T. Il. Tison, A./Taylor, T. Ed. Cocom Books, Barcelona, 2007. N° 204. Mayo 07, p. 63.  
**Barbapapá.** Tison, A./Taylor, T. Il. Tison, A./Taylor, T. Ed. Beascoa, Barcelona, 2007. N° 204. Mayo 07, p. 63.

**Blanca es la mora.** Shannon, G. Il. Dronzek, L. Ed. Entrelibros, Sant Cugat del Vallés (Barcelona), 2006. N° 200. Enero 07, p. 52.  
**Camiño solitario.** Gracián, A. Il. Fernández, F. Ed. Galaxia, Vigo, 2006. N° 207. Septiembre 07, p. 61.  
**Carla. El juguete nuevo.** Ágreda, J. L. Il. Ágreda, J. L. Ed. Timun Mas, Barcelona, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 60.  
**Con el dedo en la nariz.** Kulot-Frisch, D. Il. Kulot-Frisch, D. Ed. Faktoría K de Libros, Vigo, 2006. N° 200. Enero 07, p. 52.  
**Chocolata.** Núñez, M. Il. Bansch, H. Ed. OQO, Pontevedra, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 57.  
**Donato se aburre.** Pinchon, L. Il. Pinchon, L. Ed. Zendreras Zariquiey, Barcelona, 2006. N° 205. Junio 07, p. 65.  
**Eduardo, el niño más terrible del mundo.** Burningham, J. Il. Burningham, J. Ed. Faktoría K de Libros, Vigo, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 57.  
**El comelibros.** Comotto, Il. Comotto. Ediciones del Eclipse, Buenos Aires (Argentina), 2007. N° 210. Diciembre 07, p. 62.  
**El erizo.** Roldán, G. Il. Roldán, G. Ed. Thule, Barcelona, 2007. N° 205. Junio 07, p. 64.  
**El gran oso que se tragó a una mosca.** Phillips, T. Il. Phillips, T. Ed. Combel, Barcelona, 2007. N° 204. Mayo 07, p. 62.  
**El libro de la selva.** Kipling, R. Il. Subi. Ed. Lumen, Barcelona, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 56.  
**El mejor amigo del perro.** Moure, G. Il. Amargo, P. Ed. SM, Madrid, 2006. N° 202. Marzo 07, p. 64.  
**El nene koala.** Blanch, I. Il. Blanch, I. Ed. SD Edicions, Barcelona, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 60.  
**El regalo perfecto.** Shields, G. Il. Blyte, G. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. N° 210. Diciembre 07, p. 61.  
**El Tragaldabas.** Albo, P. Il. Quarello, M. A. C. Ed. OQO, Pontevedra, 2006. N° 202. Marzo 07, p. 63.  
**En Naïm s'ha descolorit.** Rimbau, R. Il. Gutiérrez, L. Ed. La Galera, Barcelona, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 56.  
**Herbalúa.** Aleixandre, M. Il. Enjamio. Ed. Galaxia, Vigo, 2006. N° 206. Julio-agosto 07, p. 63.  
**Huellas gigantes.** Krahn, F. Il. Krahn, F. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2007. N° 204. Mayo 07, p. 63.  
**Invisible.** Kamm, K. Il. Kamm, K. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, D. F., 2007. N° 210. Diciembre 07, p. 61.  
**La Marieta i el seu puntet.** Coll, A. Il. Coll, A. Ed. Brosquil, Valencia, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 57.  
**La rana Rony.** Muñoz Puelles, V. Il. Martínez, R. Ed. Macmillan, Barcelona, 2007. N° 206. Julio-agosto 07, p. 62.  
**Las diez gallinas.** Dupuis, S. Il. Dupuis, S. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2006. N° 202. Marzo 07, p. 63.  
**Leopoldo y Casilda.** Kulot, D. Il. Kulot, D. Ed. Faktoría K de Libros, Vigo, 2007. N° 204. Mayo 07, p. 62.  
**Libro de contar.** Bruno, P. Il. Cabassa, M. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 52.  
**Los pájaros aprenden idiomas.** Imapla. Il. Imapla. Ed. SM, Madrid, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 51.  
**Monstruo, no me comas.** Norac, C. Il. Cneut, C. Ed. Barbara Fiore Editora, Arcos de la Frontera (Cádiz), 2006. N° 200. Enero 07, p. 52.  
**Óscar ya no se enfada.** Alcántara, R. Il. Urberuaga, E. Ed. Alfaguara, Madrid, 2006. N° 206. Julio-agosto 07, p. 62.  
**Oso tramposo.** Gómez Cerdá, A. Il. Zabala, J. Ed. Everest, León, 2006. N° 205. Junio 07, p. 64.  
**Oso y caja.** Wright, C. Il. Wright, C. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 52.  
**Papá en la oficina.** Fatus. Il. Fatus. Ed. Dandelión, Madrid, 2006. N° 205. Junio 07, p. 65.  
**Perdido y encontrado.** Jeffers, O. Il. Jeffers, O. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2006. N° 201. Febrero 07, p. 56.  
**¿Por qué?** Van Zeveren, M. Il. Van Zeveren, M. Ed. Corimbo, Barcelona, 2007. N° 210. Diciembre 07, p. 61.

**¿Quién conduce?** Timmers, L. Il. Timmers, L. Ed. La Galera, Barcelona, 2006. N° 204. Mayo 07, p. 63.  
**¿Quién ha sido?** Redlich, B. Il. Redlich, B. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 61.  
**Russell el borrego.** Scotton, R. Il. Scotton, R. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 51.  
**Si fuera...** Gutiérrez Serna, M. Il. Gutiérrez Serna, M. Ed. Anaya, Madrid, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 60.  
**Tito domador.** Van Genechten, G. Il. Van Genechten, G. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 51.  
**Todos hacemos pipí.** Loew, F. Il. Choux, N. Ed. McMillan, Madrid, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 61.  
**Ton i Guida.** Grimm, Il. Peris, C. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 53.  
**Tres poemas mágicos.** Luján, J. Il. Sadat, M. Ed. Anaya, Madrid, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 53.  
**Un día de lluvia en el zoo.** Pin, I. Il. Pin, I. Ed. Lóguez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 52.

### Novedades. De 6 a 8 años

**Al alimón, que se ha roto la fuente.** Del Amo, M. Il. González, T. Ed. Alhambra/Pearson, Madrid, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 63.  
**Ángela y el niño Jesús.** McCourt, F. Il. Long, L. Ed. Maeva, Madrid, 2007. N° 210. Diciembre 07, p. 64.  
**Azur & Asmar.** Ocelot, M. Il. Ocelot, M. Ed. SM, Madrid, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 63.  
**Cariñoso bicho malo.** Nielandt, D. Il. Candaele, A. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 62.  
**Cartera de Valores.** Autores Varios. Il. Autores Varios. Ed. Algar, Valencia, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 58.  
**Cuento hasta tres.** Sarracín, L. Il. Ruifernández, L. Ed. Anaya, Madrid, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 59.  
**É rara Makeke.** Soldado, M. Il. Muñiz, J. Ed. Baía Edicions, A Coruña, 2006. N° 200. Enero 07, p. 53.  
**El cirerer.** Garcia i Puig, A. Il. Garcia i Puig, A. Ed. Sd Edicions, Barcelona, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 55.  
**¡Él empezó!** Keselman, G. Il. Montserrat, P. Ed. SM, Madrid, 2006. N° 202. Marzo 07, p. 65.  
**El gato que desapareció misteriosamente.** Ahlberg, A. Il. McEwen, K. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. N° 207. Septiembre 07, p. 63.  
**El jardín de Hugo.** Wojtowicz, J. Il. Adams, S. Ed. Intermon Oxfam, Barcelona, 2006. N° 206. Julio-agosto 07, p. 63.  
**El libro de la selva.** Kipling, R. Il. Andrada, J. Ed. La Galera, Barcelona, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 59.  
**El marqués de la Malaventura.** Ramón, E. Il. Batet, M. Ed. Bambú, Barcelona, 2007. N° 209. Noviembre 07, p. 54.  
**El nen gris.** Farré, L. Il. Gusti. Ed. La Galera/Cercle de Lectors, Barcelona, 2006. N° 200. Enero 07, p. 54.  
**El pato y la muerte.** Erlbruch, W. Il. Erlbruch, W. Ed. Barbara Fiore, Arcos de la Frontera (Cádiz), 2006. N° 205. Junio 07, p. 66.  
**El rei del cul vermell.** Arbat, C. Il. Arbat, C. Ed. Baula, Barcelona, 2007. N° 210. Diciembre 07, p. 62.  
**El sueño de Pipa.** Docherty, T. Il. Docherty, T. Ed. Anaya, Madrid, 2006. N° 204. Mayo 07, p. 64.  
**Els corbs de Pearlblossom.** Huxley, A. Il. Segovia, C. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2006. N° 201. Febrero 07, p. 58.  
**¡Hola Supermosca!** Arnold, T. Il. Arnold, T. Ed. Beascoa, Barcelona, 2007. N° 206. Julio-agosto 07, p. 63.  
**Imagina una noche.** Thomson, S. L. Il. Gonsalves, R. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. N° 206. Julio-agosto 07, p. 65.  
**La bibliotecaria de Basora.** Winter, J. Il. Winter, J.

Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 65.

**La casa vieja.** Sierra i Fabra, J. II. Stanton, P. Ed. Destino, Barcelona, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 64.

**La dent, el mitj i el gos astronauta.** Lozano, A. II. Müller, B. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 63.

**La gatita Rosalinda.** Wilkón, P. II. Wilkón, J. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 64.

**La mansión misteriosa.** Gil, C. II. Blanco, R. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 63.

**La máquina del sueño.** Ribalta, L. II. López Retamero, D. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 65.

**La merienda del señor Verde.** Sáez Castán, J. II. Sáez Castan, J. Ed. Ekaré, Caracas (Venezuela), 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 55.

**La pequeña caperucita africana.** Daly, N. II. Daly, N. Ed. Intermón Oxfam, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 54.

**La ratonera.** Morgenstern, C. II. Shössow, P. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 54.

**La rayuela.** Ventura, A. II. Ruifernández, L. Ed. Kókinos, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 65.

**La sonrisa de Daniela.** Gil, C. II. Luciani, R. Ed. Kalandraka, Sevilla, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 64.

**León de biblioteca.** Knudsen, M. II. Hawkes, K. Ed. Ekaré, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 64.

**Lierni eta morrokoa.** Mendiguren, X. II. Belmonte, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 62.

**Los viajes maravillosos del hada Lilú.** Houdart, E. II. Houdart, E. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 53.

**Magia. Cuentos y fábulas del mundo.** Lazzarato, F. II. Guicciardini, D. Ed. Everest, León, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 58.

**Muy famoso.** Waechter, P. II. Waechter, P. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 64.

**¿Nada?** McDonnell, P. II. McDonnell, P. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 64.

**Nasrudín.** Weulersse, O. II. Dautremere, R. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 65.

**Nerearen argazki-albuma.** Murua, M. II. Tokero, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 59.

**Nilo y Zanzibar.** Sobrino, J. II. Müller, C. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 66.

**Perros en la calle.** Ventura, A. II. Amargo, P. Ed. SPR/MSH, Madrid, 2006. Nº 205. Junio 07, p. 66.

**Poemas de carambelu.** López Diz, M. II. Sánchez, E. Ed. Pintar-Pintar, Oviedo, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 53.

**¡Qué valiente!** Pauli, L. II. Schäfer, K. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 65.

**Sal e azucre.** Prieto, I. II. Prieto, I. Ed. OQO, Pontevedra, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 53.

**Sekretuak belarrira.** Ruiz, R. II. Odriozola, E. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 62.

**¡Sígueme! (una historia de amor que no tiene nada de raro).** Campanari, J. II. Olmos, R. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 65.

**Un barco en el cielo.** Blake, Q. II. Blake, Q. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 62.

**Un león en París.** Alemagna, B. II. Alemagna, B. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 63.

**Un millón de mariposas.** Van de Vendel, E. II. Cneut, C. Ed. Barbara Fiore, Arcos de la Frontera (Cádiz), 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 54.

**Yo, Ming.** Bernos, C. II. Novi, N. Ed. Kókinos, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 64.

#### Novedades. De 8 a 10 años

**25 cuentos populares de Europa.** Autores Varios. II. Luciani, R. Ed. Siruela/Aura Comuni-

cación, Madrid/Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 60.

**Agur Pakito!** Murua, M. II. Tokero, J. Ed. Elkar-Katxiporreta Skop, San Sebastián, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 65.

**Aingeru.** Arana, A. II. Alonso, A. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 66.

**Arcanus. Maddox descubre el camino.** Santos, C. II. Tejerina, G./Muñoz, D. Ed. Destino, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 56.

**Arroza eta tinta.** Zubizarreta, P. II. Abad, A. Ed. Erein, San Sebastián, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 60.

**Avalancha El Terrible.** Le Thanh, T. II. Nouhen, E. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 66.

**Bella y la Bestia.** De Beaumont, M. L. II. Barret, A. Ed. Kókinos, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 61.

**Boas noites.** Carballeira, P. II. López, N. Ed. IGA-EM/Xerais, Vigo, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 57.

**Cactus del desierto.** Aliaga, R. II. Uhía, M. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 202. Marzo 07, p. 66.

**Caminos sin nombre.** Castagnoli, A. II. Castagnoli, A. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 56.

**¡Chucho! la historia del perro que vino a salvar el mundo.** Jiménez, A. II. Prestifilippo, P. Ed. Everest, León, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 58.

**Cuentos pulga.** Blanco, R. II. Blanco, R. Ed. Thule, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 55.

**Doña Piñones.** De la Luz Uribe, M. II. Krahn, F. Ed. Ekaré, Caracas (Venezuela), 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 67.

**El caballero Pepino.** Gil, C. II. Castagnoli, A. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 67.

**El domador de osos.** Nesquens, D. II. Guirao, D. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 60.

**El libro de Nebal.** Del Bosque, C. II. Ruano, S. Ed. Everest, León, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 65.

**El libro inclinado.** Newell, P. II. Newell, P. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 57.

**El príncipe de África.** Torrell, N. II. Morales, P. /Cis, V. Ed. Palabra, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 55.

**Elurrezko pilotak.** Kazabon, A. II. Alonso, A. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 55.

**Era unha vez na quimbamba.** Cortizas, A. II. Ordóñez, M. Ed. Tambre-Edelvives, Vigo, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 56.

**Estaba oscuro y sospechosamente tranquilo.** Turkowski, E. II. Turkowski, E. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 66.

**Furia.** Zubizarreta, P. II. Odriozola, E. Ed. Erein, San Sebastián, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 66.

**Gurpil ganean nabil.** Mendiguren Elizegi, X. II. Gallego, P. Ed. Giltza, Bilbao, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 55.

**Honorato, o rato namorado.** García Teijeiro, A. II. Uhía, M. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 64.

**Juegos de pistas en Volubilis.** Ducos, M. II. Ducos, M. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 64.

**L'avi ocellaire.** Martí i Bertran, P. II. Vila Delclós, J. Ed. Lynx Edicions, Bellaterra (Barcelona), 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 61.

**La Laia i el vent.** Pons Roussel, N. II. Ginard, P. Ed. Bambú, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 57.

**Lágrimas de cocodrilo.** François, A. II. François, A. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 65.

**Las tres hermanas.** Arnal, T. II. Odriozola, E. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 67.

**Mala baba.** Salas Díaz, M. II. Iglesias, B. Ed. Hiperión, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 67.

**Mejillas rojas.** Janisch, H. II. Blau, A. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 66.

**Mis cuentos preferidos de los hermanos Grimm.** Grimm, J./Grimm, W. II. Joma. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 66.

**Mixi Marras.** Olaizola «Txilicu», J. M. II. Zabaleta, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 66.

**Muk.** Hauff, W. II. Caetano, J. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 64.

**Natasha e Dimitri.** Yáñez Casal, A. II. Chao, R. Ed. Xerais, Vigo, 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 66.

**No hay galletas para los duendes.** Funke, C. II. Funke, C. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 68.

**Pralino.** Hacke, A. II. Sowa, M. Ed. Barbara Fiore, Arcos de la Frontera (Cádiz), 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 64.

**Quatre soques fan un pont.** Lluch, E. II. Negro Graphics. Ed. Alfaguara/Voramar, Picanya (Valencia), 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 58.

**Relatos de los indios.** Recheis, K. II. Ruppel, M. Ed. Everest, León, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 64.

**Rima rimando (Poemas de 10 por 3).** Lapeña Morón, C. II. Santos, A. Ed. CEPLI, Cuenca, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 67.

**Sagutxo kakingose.** Markuleta, G. II. Zabaleta, J. Ed. Erein, San Sebastián, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 54.

**Tatuaren irribarrea.** Sagarzazu, P. II. Belmonte, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 65.

**Todo sobre mí, Ana Tarambana.** Chile, L. II. Chile, L. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 61.

**Ttantto.** Kazabon, A. II. Odriozola, A. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 67.

**Una niña.** Toro, G. II. Carrió, P. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 64.

**Yo voto por mí.** Baltscheit, M. II. Schwarz, E. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes, Salamanca, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 65.

**Zertgatik bici da basoan txanogorritxoren amona?** Genua, E. II. Zabaleta, J. Ed. Erein, San Sebastián, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 65.

#### Novedades. De 10 a 12 años

**A lagoa das nenas mudas.** Casalderrey, F. II. Castela, P. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 68.

**Aiguablava.** Mollà, J. II. Bosch, L. Ed. Tàndem, Valencia, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 56.

**Cortavientos.** Villanes Cairo, C. II. R. Allen, R. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 63.

**Dos brujitas salvajes.** Funke, C. II. Funke, C. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 66.

**El agua del mar y El descubrimiento del alfabeto.** Malerba, L. II. Novoa, T. Ed. Gadir, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 60.

**El cor damunt la sorra.** Llompert, J. II. Llompert, G. Ed. Lumen, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 68.

**El chamán de la tribu.** Alcántara, R. II. Gusti, E. Ed. Cromosoma, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 59.

**El pequeño Otto ha desaparecido.** Limmroth, M. II. Torcida, Mª. L. Ed. Bruño, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 68.

**El señor Bello y el elixir azul.** Maar, P. II. Krause, U. Ed. Siruela, Madrid, 2006. Nº 207. Septiembre 07, p. 66.

**Fairy Oak. El encanto de la oscuridad.** Gnone, E. II. Autores Varios. Ed. Marenostrum, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 69.

**Gallego. A la orilla del mar.** Farias, J. II. Cobas, X. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, D.F., 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 59.

**Harpajolea.** Elespuru, J.M. II. Mata, I. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 67.

**Hogeita sei urte geroago.** Linazasoro, K. II. Martiarena, I. Ed. Erein, San Sebastián, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 62.

**Ilgaria ezpainetan.** Kruz Igerabide, J. II. Emaldi, L. Ed. Erein, San Sebastián, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 56.



**Joan Bou i Esquella.** Juanmiquel, M. A. II. Losantos, C. Ed. Barcanova, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 67.

**K herrialdea.** Kruz Igerabide, J. II. Mitxelena, J. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 66.

**Kadingir. El cetro de Zink.** Llongueras, J./Masnou, M. Ed. Roca, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 56.

**King Kong.** Browne, A. II. Browne, A. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D.F., 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 68.

**L'esparver.** Tortajada, A. II. Rodríguez, P. Ed. Barcanova, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 67.

**La canción de la vida y otros cuentos.** Tadjó, V. II. Tadjó, V. Ed. Siruela, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 63.

**La caravana de Wilhelm Hauff.** Rodari, G. II. Negrín, F. Ed. Everest, León, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 68.

**La piedra azul.** Lao, J. II. Lao, J. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D.F., 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 68.

**La viuda y el loro.** Woolf, V. II. F. Montesinos, C. Ed. Gadir, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 62.

**Lagun berezi bat.** Arana, A. II. Alonso, A. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 68.

**Las cosas perdidas.** Carreras de Sosa, L. II. Zabala, J. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 57.

**Los perfectos.** Muñoz Avia, R. II. González, T. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 69.

**Los tres lobitos y el cerdo.** Cano, C. II. Dumas, O. Ed. Faktoría K de Libros, Vigo, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 60.

**Madera de piratas.** Surget, A. II. Marnat, A. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 65.

**Misterio en la villa incendiada.** Blyton, E. Ed. RBA/Molino, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 67.

**Munduari itzulua 18 ipuinetan.** Hirsuta, A. II. Morente, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 67.

**No fotis, Marta!** Anguera, M. II. Carbajo, J. Ed. La Galera, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 62.

**Ovos duros.** Núñez, M. II. Lima, T. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 66.

**Paularen seigarren atzamarra.** Agirre, K. II. Gallego, P. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 58.

**Revolución.** Sara. II. Sara. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 66.

**Tim, nas de pallasso.** Cabeza, A. II. Sempere, J. Ed. Edebé, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 62.

**Un petó de mandarina.** Canal, E. II. Ruano, S. Ed. Barcanova, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 57.

**Vacaciones en el Himalaya.** Singh, V. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 67.

**Zaku bete hauts. Euskal herriko maitagarri-ipuina.** Autores varios. II. Alonso, L. Ed. Aizkouri, Bilbao, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 59.

#### **Novedades. De 12 a 14 años**

**39 escritores y medio.** Marchamalo, J. II. Flores, D. Ed. Siruela, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 57.

**Al otro lado del espejo.** Abrahams, P. Ed. Salamandra, Barcelona, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 69.

**Calvina.** Frabetti, C. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 67.

**Días de sorpresa.** Pressler, M. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 70.

**El cel de les paperines.** Prats, J. de Déu. Ed. Edicions del Pirata, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 70.

**El cinturón de Leonardo.** Gralle, A. II. Balzola, A. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 58.

**El club de la cistella.** Burgas, À. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 69.

**El Ejército Negro. El reino de los sueños.** García Clairac, S. II. Pérez, M. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 68.

**El guardián del tiempo.** Winterson, J. Ed. Montena, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 67.

**El medallón del Arcote.** Bondoux, A. L. II. Cortés, D. Ed. Destino, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 64.

**El niño con el pijama a rayas.** Boyne, J. Ed. Salamandra, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 69.

**Els guerrers de les illes Ginèsies.** Oliver, A. II. Calo. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 68.

**Hortzak gaitzen zituen kantaria.** Izagirre, K. II. Inziarte, I. Ed. Elkar, San Sebastián, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 64.

**Ilunorduak eta argilaurdenak.** Ormazabal, J. II. Odriozola, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 61.

**L'única i veritable llegenda de sant Jordi contada pel pare.** Folck, J. II. Rodríguez, L. Ed. La Galera SAU, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 68.

**La invención de Hugo Cabret.** Selznick, B. II. Selznick, B. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 61.

**La llegenda de l'amulet de jade.** Enric Belda, V. II. Boscà, F. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 61.

**La música perdida.** Albanell, P. Ed. Alfaguara/Grup Promotor, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 65.

**La Torre.** Villatoro, V. II. Joma. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 64.

**Las crónicas del Límite. Más allá del bosque profundo.** Stewart, P. II. Riddell, C. Ed. Roca, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 67.

**Los hermanos negros.** Binder, H. II. Binder, H. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 67.

**Los más bellos cuentos zen.** Brunel, H. II. Autores Varios. Ed. J. J. Olañeta, Palma de Mallorca, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 65.

**Mensaje cifrado.** Zafrilla, m. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 69.

**O castrón de ouro.** Xohán Cabana, D. II. López, N. Ed. Galaxia, Vigo, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 69.

**Peripècies a la cort.** Morrerres, J. M. II. Piérola, M. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 66.

**Peter Pan de rojo escarlata.** McCaughrean, G. II. Wyatt, D. Ed. Alfaguara, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 58.

**Plastilina nos pulmóns.** Jaureguizar. Ed. Tambre-Edelvives, Vigo, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 60.

**Qué blanca más bonita soy.** Verroen, D. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 68.

**Tha-ron-xina. La llegendaria història de la flor del taronger.** Santiró, C. II. Jiménez, P. Ed. Denes, Paiporta (Valencia), 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 64.

**Tierra de dragones.** Owen, J. A. II. Owen, J. A. Ed. Destino, Barcelona, 2007. Nº 202. Marzo 07, p. 69.

**Tobi Lolness.** De Fonbelle, T. II. Place, F. Ed. Salamandra, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 68.

**Una cançó de Cap Verd.** Portell, R. II. Portell, R. Ed. La Galera SAU, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 69.

#### **Novedades. Más de 14 años**

**A pomba e o degolado.** Casalderey, F. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 69.

**Abans de néixer, después de morir.** Cela, J. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 68.

**As manos do medo.** Miranda, X. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 64.

**Atearen atzean.** Kazabon, A. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 69.

**Bideak, aldapak eta bihurguneak.** Zabala, J. L. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 70.

**Cartas de amor.** Alonso, F. Ed. Xerais, Vigo, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 70.

**Contrajoc.** Nel-lo, D. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 68.

**Cordeluna.** Barceló, E. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 70.

**Cuando Verne fondeó en la ría de Vigo.** Climent, P. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 70.

**Drácula.** Scafati, L. II. Scafati, L. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 62.

**El alma del bosque.** López Gallego, M. Ed. Everest, León, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 64.

**El blues del detective inmortal.** Martín, A. Ed. Edebé, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 69.

**El chino rumano.** Alfada, J. Ed. Anaya, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 70.

**El llibre negre dels secrets.** Higgins, F. E. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 68.

**El río que nos divide.** Peck, R. Ed. Everest, León, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 67.

**El río que se secaba los jueves (y otros cuentos imposibles).** González, V. II. Amargo, P. Ed. Anaya, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 66.

**El testamento de John Silver.** Vallverdú, J. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 71.

**El trébol de Kinsale.** Andújar Lorca, L. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 63.

**El tesoro del maquis.** Constants i Aubert, J. Ed. Barcanova, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 66.

**El viaje secreto.** Merino, J. M. II. Segovia, C. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 67.

**Els silencis de la Boca de la Mina.** Sotorra, A. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 62.

**Hechizo.** Singleton, S. Ed. Destino, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 70.

**Jugar con fuego.** Mankell, H. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 64.

**Kôt.** Ábalos, R. II. Pascual, M./Ábalos Ventoso, G. Ed. Montena, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 63.

**La Germanor del Camí.** Lluch, E. Ed. del Bullent, Picanya (Valencia), 2007. Nº 205. Junio 07, p. 71.

**La maldición de Odi.** Carranza, M. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 68.

**La maledicció de l'araucària.** Arribas, J. Ed. Edicions del Bullent, Picanya (Valencia), 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 66.

**La noche de El Risón.** Moure, G. II. Ginard, P. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 69.

**La por que no s'acaba mai.** Garcia i Cornellà, D. Ed. Alfaguara/Vorammar, Valencia, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 67.

**La vida en la puerta de la nevera.** Knipers, A. Ed. Salamandra, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 62.

**Luna nueva.** Meyer, S. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 68.

**M. Bosch.** L. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 70.

**Micromegas.** Voltaire. II. Nine, C. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 67.

**O son das buguinas.** Autores Varios. II. Barros, X. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 70.

**On ets, Agnès?** Rosselló Lujosa, G. Ed. La Galera, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 59.

**Pepito, el habitador de los tejados.** Janeiro, M. II. Alonso, J. R. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 59.

**Perpetuum mobile.** Lalana, F. Ed. Alfaguara, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 58.

**Quan tot comenta.** Pons, P. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 59.



- Rinocerontes e quimeras.** S. Calveiro, M. Ed. Tambre-Edelvives, Vigo, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 63.
- Sempre plou sobre el Big Ben.** Sadurní, J. Ed. Columna, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 71.
- Un camí dins la boira.** Santos, C. Ed. Columna, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 69.
- Vent d'Almansa.** Franco, J. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 70.
- Venuda.** McCormick, P. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 69.

### Cómic

- 99 ejercicios de estilo.** Madden, M. II Madden, M. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 69.
- Contrato con Dios.** Eisner, W. II Eisner, W. Ed. Norma, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 65.
- Demeter.** Juan, A. II Juan, A. Ed. de Ponent, Castalla (Alicante), 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 71.
- El enemigo digital.** Piñol, C./Riscos-Niko, S. II Carreres, A. Ed. Montena, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 69.
- El tiempo arrebatado.** Navarro, A. II Navarro, A. Ed. de Ponent, Castalla (Alicante), 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 71.
- Emigrantes.** Tan, S. II Tan, S. Ed. Barbara Fiore, Arcos de la Frontera (Cádiz), 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 71.
- En busca del tiempo perdido.** Proust, M. II Heuet, S. Ed. Sexto Piso, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 68.
- Historias de los niños sobrenaturales.** Bleinstein, L. II Trigo, R. Ed. de Ponent, Castalla (Alicante), 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 65.
- Ice Heaven.** Clowes, D. II Clowes, D. Ed. Random House Mondadori, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 68.
- Kiki de Montparnasse.** Bouquet, J. L. II Muller, C. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 70.
- La casa del muerto.** Keko. Edicions de Ponent, Castalla (Alicante), 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 68.
- Los Buscema.** De Salazar, E. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 65.
- Metrala.** Modan, R. II Modan, R. Ed. Sinsentido, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 71.
- S. Gipi.** Gipi. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 71.
- Spider-man (el superhéroe en nuestro reflejo).** Marín, R. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 71.
- Tito Longueirón.** Pinto & Chinto. II Pinto & Chinto. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 70.
- Un hombre feliz.** Seijas, A. II Seijas, A. Ed. de Ponent, Castalla (Alicante), 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 70.
- Volátil.** Durán, L. II Durán L. Ed. de Ponent, Castalla (Alicante), 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 69.

### De aula. Cine

- Chaplin el fabricante de sueños.** Vilardell Balasch, V. II Fernández Villalba, V./Fraguas Gonzales, R. Ed. El Rompecabezas, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 70.
- Spider-man. Guía visual de las tres películas.** Dougall, A. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 70.

### De aula. Arte

- ARTE ¡Devoramos pinturas!** Picazo, C. Ed. Blume, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 70.
- El sueño de Botticelli.** Rivera Ferner, M. II Rivera Ferrer. Ed. Brosquil, Valencia, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 71.
- Gran libro de los retratos animales.** Junakovic, S. II Junakovic, S. Ed. OQO, Pontevedra, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 69.

- Línea recta.** Aerssen, I./Jaraíz, B. II Aerssen, I./Jaraíz, B. Ed. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 71.
- Los cuadros fagos 5D en el Thyssen.** De Lillo, J. L. Ed. Ediciones de la Torre, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 70.
- Los juegos infantiles en Bruegel.** Barguirdjian, M. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 69.
- Matías retrata a Penélope.** Martínez, R. II Martínez R. Ed. Ekaré, Caracas (Venezuela), 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 69.
- Todo en un museo.** Couprie, K./Louchard, A. II Musée du Louvre Publications. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 71.

### De aula. Ciencias

- Anda con ojo.** Moreno, P. II Moreno, P. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 73.
- Ciencia y sugerencia.** Autores Varios. II Autores Varios. Ed. Ministerio de Educación y Ciencia, Sins Entido, CENIM-CSIC, Museo de la Técnica de l'Empordà, Fundación INASMET, FEI Company, Monocomp, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 72.
- Cómo construir un robot.** Gifford, C. II Benton, T. Ed. Oniro, Barcelona, 2006. Nº 205. Junio 07, p. 72.
- De viaje con Darwin. Segundo viaje alrededor del mundo.** Novelli, L. II Autores Varios. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 66.
- Descubriendo el clima y sus amenazas.** Young, H. II Autores Varios. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 71.
- Ernesto el aprendiz de matemago.** Muñoz Santonja, J. II Arilla Casado, J. Ed. Nivola, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 66.
- Experimentos para rodar.** Grinberg, D. II Mühle, J. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 73.
- Humboldt el explorador.** Cuví, N. II Fraguas, R. Ed. El Rompecabezas, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 71.
- Indagar los misterios.** Fuso, S. II Sillani, F. Ed. Oniro, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 66.
- L'aranya.** Correig, M./Fons, M./Bigas, M. II León, P. LI. Ed. Eumo, Vic (Barcelona), 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 67.
- Los cerdos.** Ray, H. II Davidson, C. Ed. Texto, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 72.
- Los porqués de la astronomía.** Autores Varios. II Czarnecki, M. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 70.
- ¿Qué es la agricultura ecológica?** Sánchez, E. II Sánchez, E. Ed. Pintar-pintar, Oviedo, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 71.
- ¿Tienen los animales que lavarse los dientes?** Wiesner, H./Müller, W. II Mattei, G. Ed. Edaf, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 72.
- Tú eres la Tierra. Mejora el planeta del que formas parte.** Suzuki, D./Vanderlinden, K. II Autores Varios. Ed. Oniro, Barcelona, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 72.

### De aula. Literatura

- 1001 libros que hay que leer antes de morir.** Boxall, M./Mainer, J. C. Ed. Grijalbo/Random House Mondadori, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 72.
- Contes de la terra.** Molina, T. II El Persas. Ed. La Galera, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 72.
- Cuentos y leyendas de los vikingos.** Haraldson, L. II Santolaya, A. Ed. Anaya, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 72.
- El conde de Montecristo.** Dumas, A. II Mata, I. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 71.
- Huerto del limonar. Poetas del 27.** Autores Varios. II Vivas, R. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 70.
- Las aventuras de Alicia en el País de las Mara-**

villas. Carroll, L. II Casanovas, J. M<sup>a</sup>. Ed. Teide, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 71.

### De aula. Música

- Bruce Springsteen On Tour.** Marsh, D. Ed. RBA, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 68.
- Dentro de Pink Floyd.** Mason, N. Ed. Robinbook, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 72.
- Depeche Mode.** Malins, S. Ed. Robinbook, Barcelona, 2007. Nº 204. Mayo 07, p. 73.
- El enigma Kurt Kobain.** Autores Varios. Ed. Robinbook, Barcelona, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 72.
- F. Chopin.** Mayer-Skumanz, L. II Opgenoorth. Ed. Lóguez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 72.
- Jimi Hendrix. La biografía.** Cross, C. R. Ed. Robinbook, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 73.
- La Bella Durmiente.** Hämmerle, S. II Bley, A. Ed. Lóguez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 72.
- Los Salvajes y yo.** Alegret, G. Ed. Lenoir, Barcelona, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 72.
- Man in Black.** Cash, J. Ed. Acurela, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 73.
- Música i poemas per a petits monstres.** Casas, L. II Canals, M. Ed. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 72.
- No se salva nadie.** Balbuena, R. Ed. Norte Sur Records, Avilés, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 67.
- Política de hechos consumados.** Vegas, N. Ed. Limbo Starr, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 73.
- Ritmos étnicos.** López, J. M. Ed. Fundación Caja Navarra, Pamplona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 71.
- The Police.** Sardà, J./Welch, C. Ed. Robinbook, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 67.

### De aula. Sociales

- Animales fantásticos.** Letria, J. J. II Letria, A. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 73.
- El libro de las grandes preguntas.** Fench, J. II Denton, T. Ed. Oniro, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 74.
- La mirada del explorador.** Fleming, F./Merillo, A. Ed. Paidós, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 74.
- Los secretos del dragón.** Absalon, P. II Boyer, V. Ed. Combel, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 72.
- Lucía y el deseo de la rana en Sevilla.** García, M. II García, M. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 74.
- Pirámide.** Chrisp, P. II Autores Varios. Ed. RBA/Molino, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 73.
- Tesoros de Egipto. Manual de aprendizaje.** The Templar Company plc. II Andrew, I./Harris, N./Ward, H. Ed. Montena, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 72.
- Winston Churchill y sus grandes batallas.** McDonald, A. II Goddard, C. Ed. El Rompecabezas, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 72.

### De aula. Varios

- ¡A bañarse!** Gomi, T. II Gomi, T. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 74.
- Aprende a contar.** Scarry, R. II Scarry, R. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 71.
- A todo gas. Enciclopedia de los deportes de motor.** Gifford, C. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 72.
- ¡Al volante! Vehículos de urgencias.** Crisp, D. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 71.
- Cacanimales.** Charlat, B. II Charlat, B. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 69.
- Calendario de fieras del mundo.** Gilchrist, C. II

- Cann, H. Ed. Intermón Oxfam, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 73.
- Cómo dibujar personajes Marvel.** Jurgens, D. II. Jurgens, D. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 75.
- Cuenta conmigo.** Barber, S. II. Barber, S. Ed. Everest, León, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 74.
- De verdad que tengo que dibujar ahora mismísimo.** Child, L. II. Child, L. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 68.
- El 2 azul.** Carter, D. A. II. Carter, D. A. Ed. Combel, Barcelona, 2006. Nº 205. Junio 07, p. 74.
- El gran libro de los cómos.** Laffon, M./De Chabaneix, H. II. Azam, J. Ed. Oniro, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 73.
- El libro de los culitos.** Van Genechten, G. II. Van Genechten, G. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 74.
- El libro peligroso para los chicos.** Iggulden, C./Iggulden, H. Ed. Paidós, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 73.
- El malvado sacamuelas.** Lalana, F. II. Monreal, V. Ed. Bruño, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 74.
- El más grande de los caballeros.** Domínguez, J. M. II. Domínguez, J.M. Ed. Toro Mítico, Córdoba, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 71.
- Enganyifes.** Cajal, B. II. Calafell, R. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 68.
- Fotografía digital. Apunta, dispara y crea efectos digitales.** Buckingham, A. II. Buckingham, A. Ed. RBA/Molino, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 73.
- I tu qué vols ser?** Imapla, II. Imapla, Ed. Brosquil/Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2007. Nº 205. Junio 07, p. 74.
- Juego de colores.** Tullet, H. II. Tullet, H. Ed. Kókinos, Madrid, 2006. Nº 205. Junio 07, p. 75.
- Juegos para viajar por la historia.** Kellecher, P./Twist, C. II. Dennis, P. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 69.
- La cigala i la formiga.** Bofarull, N. II. Aranda, R. Ed. La Galera SAU, Barcelona, 2007. Nº 202. Marzo 07, p. 74.
- La isla de la I.** Pacheco, M. A./Serrano, J. II. Pacheco, M. A./ Serrano, J. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 73.
- La meva primera guía de bolets.** II. Julve, O. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 70.
- Las hadas del País de Nunca Jamás.** Stallard, N. II. Disney Enterprises, Inc. Ed. Beascoa, Barcelona, 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 74.
- Las Tres Mellizas y comprar por comprar.** Alcántara, R. II. Capdevila, R. Ed. Cromosoma/Icària/Intermón Oxfam, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 70.
- Los opuestos.** García Schnetzer, S. II. García Schnetzer, S. Ed. Brosquil/Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2006. Nº 205. Junio 07, p. 75.
- Manu pone la mesa/Manu sets the table.** Moreno Velo, L. II. Termenón Delgado, J. Ed. Topka, Madrid, 2006. Nº 202. Marzo 07, p. 74.
- Mariposa.** Horáček, P. II. Horáček, Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 69.
- Menudos chistes. 1 chiste para cada día.** Piñol, M. II. Ruiz, K. Ed. Montena, Barcelona, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 73.
- Mi libro mágico para dibujar a Lupe.** Jones, L. II. Jones, L. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 74.
- Tengo 3 años.** Gil, C. II. Cadafalch, Ed. Timun Mas, Barcelona, 2006. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 73.
- Tengo ganas de...** Olten, M. II. Olten, M. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2007. Nº 207. Septiembre 07, p. 73.
- Valentina en Nueva York.** Zabalbeascoa, A. II. Geis, P. Ed. Tusquets, Barcelona, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 73.
- ¡Vaya apetito tiene el zorrillo!** Rueda, C. II. Rueda, C. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2007. Nº 209. Noviembre 07, p. 70.
- Vivan las formas.** Stoppard, M. Ed. Gavio-ta, Madrid, 2007. Nº 206. Julio-agosto 07, p. 73.
- Yo también cocino.** Carrère, B. II. Carrère, S. Ed. Combel, Barcelona, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 74.

## Ensayo

- A la lectura por la voz, el sentimiento y la creatividad.** Moreno, V. Ed. Gobierno de Navarra. Dep. Educación, Pamplona, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 75.
- Animando a animar. Tenemos un plan: cómo estimular el goce lector.** Rodríguez Abad, E./Novell Iglesias, E. Ed. Los libros de la Catarata/FETE-UGT; Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 75.
- Animar a la lectura jugando.** Otero García, M<sup>a</sup>. J. Ed. CCS, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 75.
- Cómo iniciar a la lectura.** Borda, M<sup>a</sup>. I. Ed. Arguval, Málaga, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 75.
- Detrás de los Simpson.** Marín Correa, J. P. Ed. Ediciones del Laberinto, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 75.
- Guía práctica para el desarrollo y dinamización de la biblioteca escolar en secundaria.** Yáñez, E. Ed. Ministerio de Educación y Ciencia. Centro de Investigación y Documentación Educativa (CIDE), Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 75.
- Historia ilustrada de la Escuela en España. Dos siglos de perspectiva histórica.** Escolano Benítez, A. (Dir). Ed. Fundación Germán Sánchez Ruijter, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 75.
- Los libros tranquilos.** Molist, P. Ed. Anaya, Madrid, 2006. Nº 204. Mayo 07, p. 75.
- Maestros de la República.** Iglesias, M. A. Ed. La Esfera de los Libros, Madrid, 2006. Nº 201. Febrero 07, p. 75.

## Regalo

- 600 puntos negros.** Carter, D. A. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 73.
- A las buenas y a las malas.** Duran, T. II. Autores Varios. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 73.
- Bob Dylan. Letras 1962-2001.** Dylan, B. Ed. Alfaguara/Global Rhythm Press, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 74.
- Canción de Navidad.** Dickens, C. II. Lynch, P. J. Ed. Vicens Vives, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 73.
- Cancioncillas del jardín del Edén.** Soussana, N. II. Alemagna, B. Ed. Kókinos, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 62.
- Contes magnètics.** Burton, Terry. Ed. Pirueta, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 72.
- ¿Dónde está Wally? ¡A la caza del cuadro escondido!** Handford, M. II. Handford, M. Ed. Ediciones B, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 64.
- El Gran Bazar.** Randunsky-Randunsky, V.V. Ed. Kókinos, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 62.
- El maravilloso mago de Oz.** Frank Baum, L. II. Sabuda, R. Ed. Kókinos, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 62.
- El palacio de las sirenas.** Green, A. II. Apperley, D. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 72.
- El principito. Un libro carrusel.** Saint-Exupéry, A. II. Saint-Exupéry, A. Ed. El Aleph, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 60.
- El tesoro del capitán William Kidd.** Ruzicka, O. II. Klimes, J. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 73.
- Eragon.** Paolini, C. Ed. Roca Editorial, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 64.
- Érase veintiuna veces Caperucita Roja.** Autores Varios. II. Autores Varios. Ed. Media Vaca, Valencia, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 61.
- Garabatos.** Gomi, T. II. Gomi, T. Ed. Coco Books, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 61.
- Jugamos al taller de coches.** Gosney, J. Ed. Bruño, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 60.
- La casa del señor Coc.** Lodge, J. II. Lodge, J. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 71.
- La isla pirata.** Hamilton, T. II. Stephenson, K. Ed. Bruño, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 61.
- La Navidad de Ferrándiz.** Manzano, M. (adapt.)

- II. Ferrándiz, J. Ed. Destino, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 60.
- La página escrita.** Sierra i Fabra, J. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 64.
- La ratita presumida. El ruiseñor. Los tres cerditos. La lechera.** Orihuela, L. (adapt.) II. Curto, R. M./Capdevila, F. (Max)/Rius, M./Pirola, M. Ed. Combel, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 60.
- La sensacional historia del mundo.** Layton, N. II. Fletcher, C. Ed. RBA/Molino, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 63.
- Las espadas del Cid.** Monreal, V. II. Monreal, V. Ed. Bruño, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 63.
- Libro de magia.** Masessa, E. II. Jankowski, D. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 74.
- Lío en el espacio.** Parker, A. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 72.
- Los cuentos de Shakespeare.** Lamb, C./Lamb, M. II. Joliver, J. Ed. El Aleph, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 63.
- Manual de las chicas.** Feertchak, S. II. Catel, Ed. Marenostrum, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 74.
- Metro y medio de esqueleto.** II. Dicks, I. Ed. SM, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 62.
- Minibiblioteca amarilla.** Hegarty, P. II. Gulliver, A. Ed. Bruño, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 71.
- Mis primeras Navidades.** Rock, L. II. Ayliffe, A. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 72.
- Óperas contadas para niños.** Sierra i Fabra, J. II. Sendito, M. Ed. El Aleph, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 63.
- Pingüino y sus amigos.** Top That Publishing. II. Gévry, C. Ed. McMillan, Madrid, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 71.
- Ricitos de Oro y los tres osos.** Ed. Timun Mas, Barcelona, 2007. Nº 210. Diciembre 07, p. 71.
- Saturnino Calleja y su Editorial. Los cuentos de Calleja y mucho más.** Fernández de Córdoba y Calleja, E. Ed. de La Torre, Madrid, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 64.
- Taller de pintura y construcciones.** Fernández Arias, C. II. Autores Varios. Ed. Media Vaca, Valencia, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 61.
- Timoteo y el ladrón de canciones.** Esteban Usano, J. A. II. Cañas, A. Ed. Agruparte, Vitoria, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 62.
- Una abuela un poco bruja.** Dieterlé, II. Dieterlé, N. Ed. Combel, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 60.
- Una aventura fabulosa de piratas.** Moya, R. II. Ramis, J. C. Ed. Timun Mas/Planeta, Barcelona, 2006. Nº 200. Enero 07, p. 61.

## LIBROS: AUTORES

- Ábalos, R. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Abrahams, P. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Absalon, P. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**
- Aerssen, I. V. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Agirre, K. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Ágreda, J. L. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ahlberg, A. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Albanell, P. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Albo, P. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Alcántara, R. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Alegret, G. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Música.**
- Aleixandre, M. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Alemagna, B. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**

- Alfaya, J. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Aliaga, R. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Alonso, F. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Andújar Lorca, L. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Anguera, M. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Arana, A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Arbat, C. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Arnal, T. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Arnold, T. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Arribas, J. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Autores Varios. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**
- Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- Nº 204. Mayo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Música.**
- Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Literatura.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Balbuena, R. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Música.**
- Baltscheit, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Barber, S. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Barceló, E. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Barguidjian, M. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- Belda, V. E. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Bernos, C. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Bigas, M. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- Binder, H. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Blake, Q. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Blanco, R. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Blanch, I. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Blasco Grau, I. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Bleinstein, L. Nº 209. Noviembre 07. **Cómic.**
- Blyton, E. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Bofarull, N. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Bondoux, A. L. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Borda, M<sup>a</sup>. I. Nº 204. Mayo 07. **Ensayo.**
- Bosch, L. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Bouquet, J. L. Nº 210. Diciembre 07. **Cómic.**
- Boxall, M. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Literatura.**
- Boyne, J. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Browne, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Brunel, H. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Bruno, P. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Buckingham, A. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Burgas, A. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Burningham, J. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Burton, T. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Cabana, D. Xohán Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Cabeza, A. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Cajal, B. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Calveiro, M. S. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Campanari, J. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Canal, E. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Cano, C. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Carballeira, P. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Carranzo, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Carreras de Sosa, L. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Carrère, B. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Carroll, L. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Literatura.**
- Carter, D. A. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Casalderrey, F. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Casalserey, F. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Casas, L. Nº 205. Junio 07. **De aula. Música.**
- Cash, J. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Música.**
- Castagnoli, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Cela, J. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Charlat, B. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Child, L. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Chrisp, P. Nº 205. Junio 07. **De aula. Sociales.**
- Climent, P. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Clowes, D. Nº 201. Febrero 07. **Cómic.**
- Coll, A. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Comotto, Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Constans i Aubert, J. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Correig, M. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- Cortizas, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Coupric, K. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Crisp, D. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Cross, C. R. Nº 205. Junio 07. **De aula. Música.**
- Cuvi, N. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**
- Daly, N. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- De Chabaneix, H. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- De Fombelle, T. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- De Lillo, J. L. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- De Salazar, E. Nº 209. Noviembre 07. **Cómic.**
- Del Amo, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Del Bosque, C. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Dickens, C. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Dieterlé, N. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Docherty, T. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Domínguez, J. M. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Dougall, A. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Cine.**
- Ducos, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Dumas, A. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Literatura.**
- Dupuis, S. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Durán, L. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Duran, T. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Dylan, B. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Eisner, W. Nº 209. Noviembre 07. **Cómic.**
- Elespuru, J. M. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Erlbruch, W. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Esteban Usano, J. A. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Farias, J. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Farré, Ll. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Fatus, Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Feertchak, S. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Fench, J. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Sociales.**
- Fernández Arias, C. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Fernández de Córdoba y Calleja, E. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Fleming, F. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Sociales.**
- Folk, J. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Fons, M. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- Frabetti, C. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Franco, J. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- François, A. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Frank Baum, L. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Funke, C. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Fuso, S. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- García i Cornellà, D. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- García i Puig, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- García Schnetzer, S. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- García Teijeiro, A. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- García, M. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Sociales.**
- García-Clairac, S. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Genua, E. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Gifford, C. Nº 205. Junio 07. **De aula. Ciencias.**
- Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Gil, C. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Gilchrist, C. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Gipi. Nº 206. Julio-agosto 07. **Cómic.**
- Gnone, E. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Gómez Cerdà, A. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Gomi, T. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- González, V. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Gosney, J. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Gracián, A. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Gralle, A. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Green, A. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Grimm, Hnos. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Grimm, J. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Grimm, W. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Grinberg, D. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- Gutiérrez Serna, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Hacke, A. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Hamilton, T. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Hämmerle, S. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Música.**
- Handford, M. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Haraldson, L. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Literatura.**
- Hauff, W. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Hegarty, P. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Higgins, F. E. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Horáček, P. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**

- Houdart, E. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Huxley, A. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Iggulden, C. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Iggulden, H. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Iglesias, M. A. Nº 201. Febrero 07. **Ensayo.**
- Imapla, Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Irusta, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Izagirre, K. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Janeiro, M. Nº 200. Enero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Janisch, H. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Jaraíz, B. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Jaureguizar, Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Jeffers, O. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Jiménez, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Jones, L. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Juan, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Cómic.**
- Juanmiquel, M. A. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Junakovic, S. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- Jurgens, D. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Kamm, K. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Kazabon, A. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Kazabon, A. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Keko, Nº 201. Febrero 07. **Cómic.**
- Kellecher, P. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Keselman, G. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Kipling, R. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Knipers, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Knudsen, M. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Krahn, F. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Krings, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Kruz Igerabide, J. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Kulot, D. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Kulot-Frisch, D. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Laffon, M. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Lalana, F. Nº 200. Enero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Lamb, C. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Lamb, M. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Lao, J. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Lapeña Morón, C. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Layton, N. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Lazzarato, F. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Le Thanh, T. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Leprince de Beaumont, M. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Letría, J. J. Nº 205. Junio 07. **De aula. Sociales.**
- Limmroth, M. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Linazasoro, K. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Llompert, J. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Llongueras, J. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Lluch, E. Nº 205. Junio 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Lodge, J. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Loew, F. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- López Diz, M. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- López Gallego, M. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- López, J. M. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Música.**
- Louchard, A. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Lozano, A. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Luján, J. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Maar, P. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Madden, M. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Malerba, L. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Malins, S. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Música.**
- Mankell, H. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Manzano, M. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Marchamalo, J. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Marín Correa, J. P. Nº 201. Febrero 07. **Ensayo.**
- Marín, R. Nº 206. Julio-agosto 07. **Cómic.**
- Markuleta, G. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Marsh, D. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Música.**
- Martí i Bertran, P. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Martín, A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nº 204. Mayo 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Martínez, R. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- Masessa, E. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Masnou, M. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Mason, N. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Música.**
- Mayer-Skumanz, L. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Música.**
- McCaughrean, G. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- McCormick, P. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- McCourt, F. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- McDonald, A. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**
- McDonnell, P. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Mendiguren Elizegi, X. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Merillo, A. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Sociales.**
- Merino, J. M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Meyer, S. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Miranda, X. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Modan, R. Nº 204. Mayo 07. **Cómic.**
- Molina, T. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Literatura.**
- Molist, P. Nº 204. Mayo 07. **Ensayo.**
- Monreal, V. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Moreno Velo, L. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Moreno, P. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- Moreno, V. Nº 204. Mayo 07. **Ensayo.**
- Morgenstern, C. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Morreres, J. M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Moure, G. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Moya, R. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Müller, W. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- Muñoz Avia, R. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Muñoz Puelles, V. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Muñoz Santonja, J. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- Murua, M. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Navarro, A. Nº 204. Mayo 07. **Cómic.**
- Nel-lo, D. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nesquens, D. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Newell, P. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nielandt, D. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Nilsen, A. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Norac, C. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Novell Iglesias, E. Nº 204. Mayo 07. **Ensayo.**
- Novelli, L. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- Núñez, M. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Ocelot, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Olaizola «Txiliku», J. M. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Oliver, A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Oiten, M. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Orihuela, L. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Ormazabal, J. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Owen, J. A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Pacheco, M. A. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Paolini, C. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Parker, A. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Pauli, L. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Peck, R. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Phillips, T. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Picazo, C. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- Pin, I. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Pinchon, L. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Pinto & Chinto, Nº 210. Diciembre 07. **Cómic.**
- Piñol, C. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Pons Roussel, N. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Pons, P. Nº 200. Enero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Portell, R. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Prats, J. de Déu. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 14 años.**
- Pressler, M. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 14 años.**
- Prieto, I. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Proust, M. Nº 201. Febrero 07. **Cómic.**
- Radunsky-Radunsky, V. V. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Ramón, E. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Ray, H. Nº 205. Junio 07. **De aula. Ciencias.**
- Recheis, K. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Redlich, B. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ribalta, L. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Rimbau, R. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Riskos-Niko, S. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Rivera Ferrer, M. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**

Rock, L. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**  
 Rodari, G. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Rodríguez Abad, E. Nº 204. Mayo 07. **Ensayo.**  
 Roldán, G. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Roselló Lujosa, G. Nº 200. Enero 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Rueda, C. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**  
 Ruiz, R. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Ruzicka, O. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**  
 Sadurní, J. Nº 205. Junio 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Sáez Castán, J. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Sagarzazu, P. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Saint-Exupéry, A. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**  
 Salas Díaz, M. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Sánchez, E. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**  
 Santiró, C. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Santos, C. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Sara, Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Saracine, L. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Sardà, J. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Música.**  
 Scafati, L. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Scarry, R. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**  
 Scotton, R. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Seijas, A. Nº 210. Diciembre 07. **Cómic.**  
 Selznick, B. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Serrano, J. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**  
 Shannon, G. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Shields, G. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Sierra i Fabra, J. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**  
 Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Nº 200. Enero 07. **Regalo.**  
 Singh, V. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Singleton, S. Nº 205. Junio 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Sobrino, J. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Soldano, M. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Sotorra, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Soussana, N. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**  
 Stallard, N. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**  
 Stewart, P. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Stoppard, M. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**  
 Surget, A. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Susanne Berner, R. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Suzuki, D. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**  
 Tadjó, V. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Tan, S. Nº 204. Mayo 07. **Cómic.**  
 Taylor, T. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 The Templar Company pic. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**  
 Thomson, S. L. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Timmers, L. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Tison, A. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Top That Publishing. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**

Toro, G. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Torrell, N. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Tortajada, A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Tullet, H. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**  
 Turkowski, E. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Twist, C. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**  
 Uribe, M. de la L. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Vallverdú, J. Nº 205. Junio 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Van de Vendel, E. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Van Genechten, G. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**  
 Van Zeveren, M. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Vegas, N. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Música.**  
 Venderlinden, K. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**  
 Ventura, A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Verroen, D. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Vilardell Balasch, V. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Cine.**  
 Villanes Cairo, C. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Villatoro, V. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Voltaire. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Waechter, P. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Weulersse, O. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Wiesner, H. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**  
 Wilkón, P. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Winter, J. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Winterson, J. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Wojtowicz, J. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Woolf, V. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Wright, C. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Yáñez, E. Nº 204. Mayo 07. **Ensayo.**  
 Yáñez Casal, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Young, H. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**  
 Zabala, J. L. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Zabalbeascoa, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**  
 Zafrilla, M. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Ziefert, H. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Zubizarreta, P. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**

## LIBROS: ILUSTRADORES

Abad, A. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Ábalos Ventoso, G. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Adams, S. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Aerssen, I. V. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**  
 Ágreda, J. L. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Ahlberg, A. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Alemagna, B. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**

Alonso, A. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Alonso, J. R. Nº 200. Enero 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Alonso, L. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Allen, R. R. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Amargo, P. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Andrada, J. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Andrew, I. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**  
 Apperley, A. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**  
 Aranda, R. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**  
 Arbat, C. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Arilla Casado, J. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**  
 Arnold, T. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Autores Varios. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**  
 Nº 200. Enero 07. **Regalo.**  
 Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**  
 Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**  
 Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**  
 Nº 205. Junio 07. **De aula. Ciencias.**  
 Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**  
 Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**  
 Ayliffe, A. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**  
 Azam, J. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**  
 Balzola, A. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Bansch, H. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Barber, S. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**  
 Barrett, A. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Barros, X. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. Más de 14 años.**  
 Batet, M. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Belmonte, J. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Benton, T. Nº 205. Junio 07. **De aula. Ciencias.**  
 Binder, H. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Blake, Q. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Blanco, R. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
 Blanch, I. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Blasco Grau, I. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Blau, A. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
 Bley, A. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Música.**  
 Blythe, G. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**  
 Boscà, F. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**  
 Bosch, L. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Boyer, V. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**  
 Browne, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
 Buckingham, A. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**  
 Burningham, J. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**

- Cabassa, M. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Cadafalch, L. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Caetano, J. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Calafell, R. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Canals, M. Nº 205. Junio 07. **De aula. Música.**
- Candaele, D. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Cann, H. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Cañas, A. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Capdevila, F. (Max). Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Capdevila, R. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Carbajo, J. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Carrère, S. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Carreres, A. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Carrió, P. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Carter, D. A. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Casanovas, J. M. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Literatura.**
- Castagnoli, A. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Castelao, P. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Catel. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Chao, R. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Charlat, B. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Child, L. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Choux, N. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Cis, V. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Clowes, D. Nº 201. Febrero 07. **Cómic.**
- Cneut, C. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Cobas, X. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Coll, A. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Comotto. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Coupré, K. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Crisp, D. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Curto, R. M. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Czarnecki, M. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**
- Daly, N. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Dautremé, R. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Davinson, C. Nº 205. Junio 07. **De aula. Ciencias.**
- Dennis, P. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Denton, T. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Sociales.**
- Dicks, I. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Dieterlé, N. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Disney Enterprises, Inc. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Docherty, T. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Domínguez, J. M. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Dronzek, L. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ducos, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Dumas, O. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Dupuis, S. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Durán, L. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Eisner, W. Nº 209. Noviembre 07. **Cómic.**
- Emaldi, L. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Enjamio. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Erlbruch, W. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Fatus. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Fernández Villalba, V. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Cine.**
- Fernández, F. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ferrándiz, J. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Fletcher, C. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Flores, D. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Fraguas González, R. Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Cine.**
- Fraguas, R. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**
- François, A. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Funke, C. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Gallego, P. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- García i Puig, A. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- García Schnetzer, S. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- García, M. Nº 204. Mayo 07. **De aula. Sociales.**
- Geis, P. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Gévry, C. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Ginard, G. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Ginard, P. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Gipi. Nº 206. Julio-agosto 07. **Cómic.**
- Goddard, C. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**
- Gomi, T. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Gonsalves, R. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- González, T. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- González, T. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Guicciardina, D. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Guirao, D. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Gulliver, A. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Gusti. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Gutierrez Serna, M. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Gutiérrez, L. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Haley, H. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Handford, M. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Harris, N. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**
- Hawkes, K. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Heuet, S. Nº 201. Febrero 07. **Cómic.**
- Horáček, P. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Houdart, E. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Iglesias, B. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Imapla. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Inziarte, I. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Jankowski, D. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Jaraíz, B. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Jeffers, O. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Jiménez, P. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Joliver, J. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Joma. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Jones, L. Nº 206. Julio-agosto 07. **De aula. Varios.**
- Juan, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Cómic.**
- Julve, O. Nº 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Junakovic, S. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- Jurgens, D. Nº 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Kamm, K. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Keko. Nº 201. Febrero 07. **Cómic.**
- Klimes, J. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Krahn, F. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Krause, U. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Krings, A. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Kulot, D. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Kulot-Frisch, D. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Lao, J. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- León, P. Ll. Nº 209. Noviembre 07. **De aula.**
- Letria, A. Nº 205. Junio 07. **De aula. Sociales.**
- Lima, T. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Llompert, G. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Lodge, J. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Long, L. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- López Retamero, D. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- López, N. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Losantos, C. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Louchard, A. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Luciani, R. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Lynch, P. J. Nº 210. Diciembre 07. **Regalo.**
- Madden, M. Nº 207. Septiembre 07. **Cómic.**
- Marnat, A. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Martiarena, I. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Martínez, R. Nº 201. Febrero 07. **De aula. Arte.**
- Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Mata, I. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Nº 207. Septiembre 07. **De aula. Literatura.**
- Mattei, G. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- McDonell, P. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Mitxelena, J. Nº 207. Septiembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Modan, R. Nº 204. Mayo 07. **Cómic.**
- Monreal, V. Nº 200. Enero 07. **Regalo.**
- Nº 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**
- Montesinos, C. F. Nº 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Montserrat, P. Nº 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Morales, P. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Moreno, P. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- Morente, E. Nº 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Mühle, J. Nº 202. Marzo 07. **De aula. Ciencias.**
- Müller, B. Nº 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Müller, C. Nº 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Muller, C. Nº 210. Diciembre 07. **Cómic.**
- Muñiz, J. Nº 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Muñoz, D. Nº 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Navarro, A. Nº 204. Mayo 07. **Cómic.**
- Negrín, F. Nº 204. Mayo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**

- Negro Graphics. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Newell, P. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Nine, C. N° 201. Febrero 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Nouhen, E. N° 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Novi, N. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Novoa, T. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Ocelot, M. N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Odrozola, A. N° 205. Junio 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Odrozola, E. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
N° 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Oliver, A. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Olmos, R. N° 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Oltén, M. N° 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Opgenoorth, W. N° 206. Julio-agosto 07. **De aula. Música.**
- Ordóñez, M. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Ormazabal, J. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Owen, A. O. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Pacheco, M. A. N° 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Pascual, M. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Peris, C. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Persas, El. N° 204. Mayo 07. **De aula. Literatura.**
- Phillips, T. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Piérola, M. N° 200. Enero 07. **Regalo.**  
N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Pilsen, A. N° 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Pin, I. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Pinchon, L. N° 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Pinto & Chinto. N° 210. Diciembre 07. **Cómic.**
- Place, F. N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Portell, E. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Prestifilippo, P. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Prieto, I. N° 200. Enero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Quarello, M. A. C. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ramis, J. C. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Recheis, K. N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Redlich, B. N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Riddel, C. N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Rius, M. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Rivera Ferrer, M. N° 202. Marzo 07. **De aula. Arte.**
- Rodríguez, L. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Rodríguez, P. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Roldán, G. N° 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Ruano, S. N° 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Rueda, C. N° 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Ruiz, K. N° 207. Septiembre 07. **De aula. Varios.**
- Ruifernández, L. N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Sabuda, R. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Sadat, M. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Sáez Castán, J. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Saint-Exupéry, A. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Sánchez, E. N° 201. Febrero 07. **De aula. Ciencias.**
- Santolaya, A. N° 204. Mayo 07. **De aula. Literatura.**
- Santos, A. N° 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Sara, N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Scafati, S. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Scarry, R. N° 209. Noviembre 07. **De aula. Varios.**
- Scotton, R. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Schärer, K. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Schwarz, C. N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Segovia, C. N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
N° 207. Septiembre 07. **Novedades. Más de 14 años.**
- Seijas, A. N° 210. Diciembre 07. **Cómic.**
- Selznick, B. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Sempere, J. N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Sendito, M. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Serrano, J. N° 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Shössow, P. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Sillani, F. N° 209. Noviembre 07. **De aula. Ciencias.**
- Soussana, N. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Sowa, M. N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Stanton, P. N° 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Stephenson, K. N° 200. Enero 07. **Regalo.**
- Subi, N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Susanne Berner, R. N° 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Tadjo, V. N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Tan, S. N° 204. Mayo 07. **Cómic.**
- Taylor, T. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Tejerina, G. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Termenón, J. N° 202. Marzo 07. **De aula. Varios.**
- Timmers, L. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Tison, A. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Tokero, J. N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**  
N° 207. Septiembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Torcida, M<sup>a</sup>. L. N° 205. Junio 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**
- Trigo, R. N° 209. Noviembre 07. **Cómic.**
- Tullet, H. N° 205. Junio 07. **De aula. Varios.**
- Turkowski, E. N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Uhía, M. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Urberuaga, E. N° 206. Julio-agosto 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Van Genechten, G. N° 201. Febrero 07. **De aula. Varios.**  
N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Van Zeveren, M. N° 210. Diciembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Vila Delclós, J. N° 201. Febrero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**
- Vivas, R. N° 207. Septiembre 07. **De aula. Literatura.**
- Waechter, P. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Ward, H. N° 201. Febrero 07. **De aula. Sociales.**
- Wilkón, J. N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Winter, J. N° 205. Junio 07. **Novedades. De 6 a 8 años.**
- Wright, C. N° 209. Noviembre 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Wyatt, D. N° 200. Enero 07. **Novedades. De 12 a 14 años.**
- Zabala, J. N° 200. Enero 07. **Novedades. De 10 a 12 años.**  
N° 205. Junio 07. **Novedades. De 0 a 5 años.**
- Zabaleta, J. N° 200. Enero 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
N° 202. Marzo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**  
N° 204. Mayo 07. **Novedades. De 8 a 10 años.**



## Carlos Lapeña Morón



Nací en Cuenca hace cuarenta y cinco años. Crecí feliz en Pinto. Estudié Filología en Madrid. Trabajo como bibliotecario en Parla, aunque ahora he hecho un paréntesis para volver a Pinto como asesor cultural. Escribo donde puedo y cuando tengo ganas. Como ya sé que nunca viviré de ello, escribo lo que quiero y mis amigos me regañan. Leo menos de lo que quisiera, pero leo, que es lo que más me importa. Leo donde puedo y cuando tengo ganas (ahora también leo con gafas). Leo como lector, como padre, como bibliotecario, como escritor, y en algunas

ocasiones encuentro una obra que emociona a todos por igual. En esos momentos soy feliz.

Me gusta leer cuentos y poesía. Me gustan muchísimo los álbumes ilustrados. Y sobre todo, me gusta la brevedad. Esto se debe, seguramente, a que yo también soy breve, parco en palabras y en escritos. Lo confieso, soy vago y tengo escasa fuerza de voluntad, así que no es de extrañar que escriba poco y publique menos.

Comencé a escribir literatura infantil cuando nació Pablo, mi primer hijo. Desde entonces —hablo del año 1996— he

escrito varios libros, y puedo aventurar una característica de mi producción: cada obra es un mundo, un pequeño desafío diferenciado del resto. Es posible que esa dispersión tenga algo que ver con la presencia de los cuatro lectores arriba mencionados en mi proceso de escritura.

Por último, sigo estando en contra de cualquier tipo de canon que grave el préstamo público de documentos, y espero que las bibliotecas sigan siendo esos paraísos libresco al margen de la ley —del mercado— que siempre han sido.

### Bibliografía

Literatura infantil y juvenil:

*Eugenio, el de la botella*, Zaragoza: Edelvives, 1998.

*El maestro*, Pinto (Madrid): AlfaSur, 2000.

*En la habitación, por la noche*, Pinto: AlfaSur, 2002.

*La tristeza de María*, Barcelona: Edebé, 2004

*Vida sompata*, Cuenca: Diputación Provincial de Cuenca, 2004.

*Cuentos en familia*, Madrid: Anaya, 2006.

*Rima rimando. Poemas de 10 por 3*, Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2007.

Literatura para adultos:

*Con cierto asombro* (cuentos breves), Pinto: AlfaSur, 2004.

Ensayo:

«Construir fronteras para unir mundos», en *Actas del II Congreso sobre Literatura Infantil*, Universidad de Alcalá de Henares: ANILIJ, 2001.

«Programas de talleres literarios y de escritura creativa en bibliotecas públicas», en *Actas del III Congreso de Bibliotecas Públicas*, Madrid: Ministerio de Cultura, 2006.

# Fábulas poco útiles

**Carlos Lapeña Morón**

## PARA CONOCERSE MEJOR

Cuando el lobo pensó en el pastor  
dejó de comer cordero.  
Cuando el lobo pensó en el pastor  
pasó, de lobo, a ser perro.

## PARA VÍCTIMAS VALIENTES

El gato atrapa al ratón  
y éste le dice muy quedo:  
ten cuidado, porque puedo  
causarte una indigestión.

## PARA TRABAJOS VOCACIONALES

Las hormigas en su afán  
por llenar el hormiguero,  
trabajan todo el verano  
sin descansar un momento.

Las hormigas en su afán  
por ocupar todo el tiempo,  
inventan a la cigarra  
para alegrarse el invierno.

## PARA BUSCAR LA BELLEZA

La mariposa al gusano:  
«es una lástima, hermano,  
que por detrás o delante  
resultes tan repugnante.»

Y el gusano le contesta:  
«sin repugnancia como ésta,  
por delante o por detrás,  
ni “mar” ni “cosa” serás.»

## PARA ACOSADORES COBARDES

El perro perseguía sin cesar  
a su enemigo el gato, que corría,  
y tanto lo acosaba y le insistía  
que el gato al fin no pudo soportar  
el miedo tan atroz que lo invadía.

¿Y qué pasó?  
Pasó que acorralado,  
sin poder escapar por sitio alguno,  
el gato experimenta un oportuno  
cambio: en fiero tigre se ha tornado  
que al perro tomará por desayuno.



XAVIER SALOMÓ.

## PARA CREYENTES

Una hormiga deseaba  
poder alcanzar el cielo.  
Con sus patas sobre el suelo  
fue a buscar a la jirafa.

—¿Puedes tú —dijo—, tan alta,  
remediar mi desconsuelo?  
Con sus patas sobre el suelo,  
esto dijo la jirafa:

—No es un problema de altura,  
sino de punto de vista.  
El cielo no se conquista  
por tener más estatura.

Tanto cielo hay aquí arriba  
como hay a ras de suelo,  
en ambos casos es cielo  
y ya estás en él, hormiga.

—Entiendo —dijo la hormiga.  
Y escudriñando su cielo,  
con las patas sobre el suelo,  
se despidió de su amiga.

## PARA UNA REPRESENTACIÓN GRÁFICA

La liebre como la bala.  
La tortuga como el águila.

# La cultura pasa por aquí

~ Ábaco ~ Academia ~ Actores ~ ADE Teatro ~ Álbum ~ Archipiélago ~ Archivos de la Filmoteca ~  
Arquitectura Viva ~ Arketypo ~ Art Notes ~ Artecontexto ~ Arte y Parte ~ Aula-Historia Social  
~ AV Monografías ~ AV Proyectos ~ L'Avenç ~ Ayer ~ Barcarola ~ Boletín de la Institución  
Libre de Enseñanza ~ Bonart ~ Caleta ~ Campo de Agramante ~ CD Compact ~ El Ciervo  
~ Clarín ~ Claves de Razón Práctica ~ CLIJ ~ Comunicar ~ El Croquis ~ Cuadernos de Alzate  
~ Cuadernos de Jazz ~ Cuadernos de la Academia ~ Cuadernos de Pensamiento Político  
~ Cuadernos Hispanoamericanos ~ Dcidob ~ Debats ~ Delibros ~ Dirigido por... ~ Doce Notas  
~ Doce Notas Preliminares ~ Ecología Política ~ El Ecologista ~ Eñe, Revista para leer ~ Exit Book  
~ Exit, Imagen&Cultura ~ Exit Express ~ Experimenta ~ El Extramundi y los papeles de Iria  
Flavia ~ FP Foreign Policy ~ Goldberg ~ Grial ~ Guaraguao ~ Historia Social ~ Historia, Antropología  
y Fuentes Orales ~ Ínsula ~ Intramuros ~ Isidora ~ Lápiz ~ LARS, cultura y ciudad ~ Leer ~  
Letra Internacional ~ Letras Libres ~ Libre Pensamiento ~ Litoral ~ El Maquinista de la  
Generación ~ Más Jazz ~ Matador ~ Melómano ~ Mientras Tanto ~ Minerva ~ Le Monde  
Diplomatique ~ Nuestro Tiempo ~ Nueva Revista ~ OjodePez ~ Ópera Actual ~ Orbis Tertius ~  
La Página ~ Papeles de la FIM ~ Papers d'Art ~ Pasajes ~ Política Exterior ~  
Por la Danza ~ Primer Acto ~ Quimera ~ Quodlibet ~ Quórum ~ El Rapto de Europa  
~ REC ~ Reales Sitios ~ Renacimiento ~ Revista Cidob d'Afers Internacionals ~  
Revista de Estudios Ortegaianos ~ Revista de Libros ~ Revista de Occidente ~ Revista Hispano  
Cubana ~ RevistAtlántica de Poesía ~ Ritmo ~ Scherzo ~ Sistema ~ Telos ~ Temas para el debate  
~ A Trabe de Ouro ~ Trama&Texturas ~ Turia ~ Utopías/Nuestra Bandera ~ El Viejo Topo ~ Visual ~ Zut



Asociación de  
Revistas Culturales  
de España

**Información y suscripciones:**  
**revistasculturales.com**  
**arce.es**

C/ Covarrubias 9, 2.º dcha.  
28010 Madrid  
Teléf.: +34 91 3086066  
Fax: +34 91 3199267  
info@arce.es

# AUTORRETRATO

## Xavier Salomó

El señor que sube a un árbol que crece dentro de una antigua chimenea, lleva un sombrero de copa que se funde con el cielo.



Si le preguntas que qué está haciendo, dice que mirar la luna, la antigua fábrica. Si se concentra, dice, notará como el árbol crece un poco más y tendrá la suerte de ver nacer otra hoja en sus ramas.

Cuando el sol sale por el horizonte, el señor baja de las ramas, se desliza por el tronco y entra en el estudio (justo al cruzar la puerta de la chimenea). Abre la ventana que da a la calle, realiza unos estiramientos de muñeca, toma un café con leche, prepara el agua, los pigmentos, mira el papel y abre la tapa del sombrero.

Un humo invisible e inocuo sale de él y poco a poco tiñe el papel de líneas y manchas que cuentan historias o cuentos, que definen lentamente chimeneas, lunas, fábricas antiguas y árboles que rozan las nubes.

### Bibliografía (selección)

- Les històries de l'Itamar*, Barcelona: Cruïlla, 2004.  
*La màquina cuentacuentos*, Barcelona: Edebé, 2004.  
*Els sons de... El bosc, La casa, La granja, El carrer* — Colección de 4 àlbums con ventanes—, Barcelona: Combel, 2005.  
*Un gos entremaliat*, Barcelona: Cruïlla, 2005.  
*Un vampiro en el Polo*, Madrid: SM, 2005.  
*Crisol y su estrella*, Madrid: SM, 2006.  
*Pictogramas en la historia de Mozart*, Madrid: SM, 2006.  
Colección La Llar dels Contes, Barcelona: Barcanova, 2007.  
*El camino que no iba a ninguna parte*, Madrid: SM, 2007.  
*El món més bonic*, Bellaterra (Barcelona): Lynx, 2007.  
*La historia de Menta*, Madrid: SM, 2007.  
*Le Trésor de Piet*, París (Francia): Bayard Jeunesse, 2007.

AUTORRETRATO



# Realismo y memoria histórica en la LJ

**Antonio Rodríguez Almodóvar \***

*El auge de la narrativa histórica sobre los grandes y terribles conflictos bélicos de nuestro tiempo ha llegado también a la literatura para jóvenes. El escritor Antonio Rodríguez Almodóvar repasa algunos títulos, tanto extranjeros, como de nuestra literatura contemporánea que hablan no sólo de guerras, sino también de otras realidades dolorosas como el desarraigo social, la pobreza, la anorexia...*

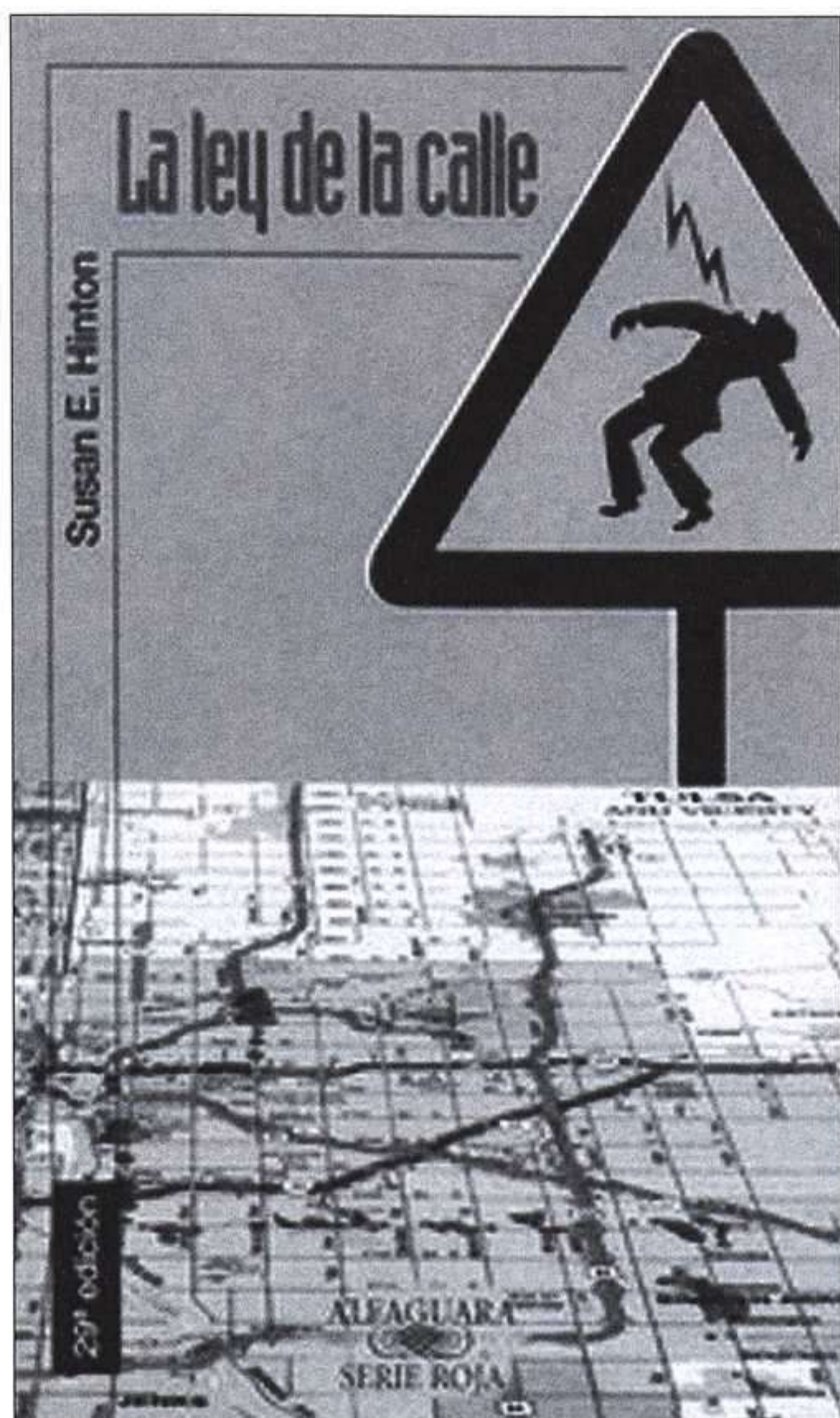


Un debate, nunca acabado, es el que gira en torno a la conveniencia de que las literaturas infantil y juvenil acojan representaciones realistas del mundo. Fantasía y realidad parecerían no ser compatibles en el universo lector de los que empiezan, y hay padres y educadores que así lo creen, con preguntas como: ¿es verdaderamente útil, en las edades tempranas, el contacto literario con los problemas reales de la existencia? ¿No es mejor que asuntos como el hambre en el mundo, el trabajo infantil, las drogas, la anorexia, la sexualidad... se aborden en otras disciplinas?

## Realismo

La literatura de tradición oral resolvió este dilema hace mucho tiempo, como es propio de la inteligencia popular; creó tres ámbitos distintos de acercamiento narrativo al mundo: el de los cuentos maravillosos (fantásticos), el de las costumbres (realista) y el de los cuentos de animales (metafóricos). Tres órdenes de representación más o menos acordes con lo que, mucho después, definiría Lacan

CARLOS JIMÉNEZ, PARACUELLOS, GLÉNAT. 2000.



MABEL PIÉROLA, HAN QUEMADO EL MAR, EDEBÉ, 1993.

como *lo simbólico, lo real, lo imaginario*. Una visión triangular cuyos elementos tienden a construir armonía cognitiva.

Pues así también las literaturas de creación para niños y adolescentes deberían respetar esas mismas proporciones, y los agentes lectorales administrarles relatos de las tres clases. En estos últimos años, algunas editoriales han parecido entenderlo así, y junto a narraciones fantásticas o animalísticas, reservan parte de su repertorio a literaturas realistas.

La editorial SM acumula ya un fondo notable, en el que se incluyen historias como *No me toques la cabeza*, de Michael Guzmán, sobre el drama del divorcio de unos padres y el desarraigo social que produce en los hijos; *Querido Nadie*, de Berlie Doherty, nada menos que sobre un embarazo no deseado de una chica de 18 años, con la valentía de un final incierto desprovisto de moralinas; recientemente, *Los dientes del dragón*, de Jordi Sierra i Fabra, que se acerca sin falsos escrúpulos al drama de Sharar, que a sus 15 años se propone liberar a su hermana de una red de prostitución.

También Alfaguara tiene un importante capítulo editorial sobre estos asuntos, como *La ley de la calle*, de Susan E. Hinton, o del difícil arte de sobrevivir en los suburbios, las peleas callejeras, etc.;

*Lobo negro*, de Marie Hagemann, a propósito de las tribus urbanas, los *skinheads*, la intolerancia y el fanatismo ideológico; *Los ojos del lobo*, de Care Santos, sobre el secuestro de una adolescente y el desorden y la angustia que esto provoca en todo el entorno familiar y social; *Las chicas de alambre*, de nuevo de Jordi Sierra, en torno al sofisticado mundo de las *top models* y sus podredumbres internas.

De especial relevancia me parecen dos títulos: *Maestro* (Edelvives), del francés Xavier Laurent Petit, que trata de la historia de Saturnino, un niño de la calle en Bolivia, que es rescatado, junto a otros por un director de orquesta jubilado, el cual les abre los ojos al mundo de la música, capaz de metamorfosear a los pilluelos hasta liberarlos de la esclavitud social. Y el más reciente *Pepito, el habitador de los tejados* (Kalandraka), de Manuel Janeiro y con excelentes ilustraciones de Juan Ramón Alonso. Un drama intenso, tiernamente tratado y en un castellano de muchos quilates, de un niño de la posguerra madrileña que sobrevive con su padre en una buhardilla, hasta que éste es detenido por los franquistas. «El escritor es un vengador, un yo asfixiado por la realidad», dijo Federico Martín Nebrás en la presentación del libro.

## Memoria histórica

Y ya que hablamos de un libro sobre nuestra terrible guerra civil, otra vertiente de este punto de vista sobre la realidad se refiere precisamente a los dramas de las guerras. El auge de la narrativa histórica sobre los grandes, terribles conflictos bélicos de nuestro tiempo, llega también a la literatura para jóvenes. Y es saludable que así ocurra, por muchos motivos. El primero, por el conocimiento de la verdad. Afortunadamente, no han asomado por aquí —toquemos madera— los revisionistas de la Historia, esos que minimizan el Holocausto o que justifican de algún modo la insurrección de Franco contra el gobierno legítimo de la República española. Bastantes libros de texto hay en la ESO, y en Bachillerato, que todavía se desenvuelven en el «equilibrio», en el reparto de culpa y de atrocidades a partes iguales, cuando no culpan, clara o veladamente, al movimiento obrero de haber provocado el conflicto. En segundo lugar, porque sólo sobre la base de la verdad puede desarrollarse el instinto de la justicia y el ansia de libertad que caracteriza a los niños y a los adolescentes; no con doctrinas y falsedades. Y en tercer lugar, por un objetivo más ambicioso





JUAN RAMÓN ALONSO, PEPITO, EL HABITADOR DE LOS TEJADOS, KALANDRAKA, 2006.G



## ¿QUIÉN CUENTA LAS ESTRELLAS?

Lois Lowry

NAUTILUS<sup>®</sup>

aún: la construcción del espíritu crítico entre los jóvenes.

En España ya hay una saludable tradición de literatura contemporánea para jóvenes, o con niños y jóvenes como protagonistas, que van marcando ese camino de la verdad dolorosa de una guerra. Quizás arranca con la primera parte de *La forja de un rebelde*, de Arturo Barea, o con *Crónica del alba*, de Ramón J. Sender, y se consolida con *Los chicos*, de Ana M<sup>a</sup> Matute, *Los niños de la guerra*, de Josefina Aldecoa, o *El perro loco*, de J. L. Castillo-Puche. Pero es más en nuestros días cuando las editoriales se dedican con creciente interés a esta temática. Buena señal, ahora que tanto abundan los nubarrones.

Todavía en el ámbito de la guerra civil española, merecen destacarse las *Crónicas de media tarde*, de Juan Fariñas, *Paracuellos*, de Carlos Jiménez, *Hubo una vez otra guerra*, de Luis A.

Puente y Fernando Lalana, y más recientemente *Caminar sobre hielo*, de Manuel Valls y Norberto Delisio, la historia de Manuel cuando, con su madre enferma, trata de huir por los Pirineos, como tantos otros, de la Barcelona sitiada y bombardeada de 1938. Un canto estremecedor a la amistad y a la solidaridad en situaciones límites. También el cuarto relato de *Los girasoles ciegos* (Premio Nacional de Narrativa 2005, y sin duda uno de los mejores libros en lo que va del nuevo siglo), con las dramáticas vicisitudes de un adolescente, hijo de un «topo», en el Madrid de los años 40.

Otras guerras son objeto también de esta encomiable tendencia editorial. Planeta-Oxford ha recuperado un «clásico» de la segunda guerra mundial: *¿Quién cuenta las estrellas?*, de la norteamericana Lois Lowry, que se desarrolla en el seno de una familia judía, en la Dina-

marca ocupada por los nazis; una inolvidable contribución a la dignidad humana en medio del horror.

De la guerra de Bosnia ya son bastantes los títulos dignos de reseñar: *Amir no quiere pistolas*, de Christobel Mattingley, relato de una niña musulmana que escapa con parte de su familia del infierno de Sarajevo; o *Diario de Zlata*, de Zlata Filipovic. También el golfo Pérsico nos ha dejado buenos libros, como *Han quemado el mar*, de Gabriel Janer Manila, o *Cielo negro sobre Kuwait*, de Robert Westall.

En suma, que hay donde escoger, y que también incumbe a los padres y a los educadores la decisiva misión de orientar acerca de los libros que sean veraces sobre aquello que pasó. ■

\* **Antonio Rodríguez Almodóvar** es escritor. Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil 2005, por *El bosque de los sueños*.

COLABORACIONES

# Viejos cuentos para los más jóvenes (I)

15 años de un proyecto que va más allá de las palabras

**Ana María Martínez y Juan Ignacio Pérez\***



*«Viejos cuentos para los más jóvenes» es una experiencia que nació en la escuela, en 1992, con el objetivo de revitalizar la sana costumbre de contar historias tomando como punto de partida los relatos que han viajado de boca en boca entre los familiares de los alumnos. En dos artículos, los impulsores del proyecto explicarán objetivos, metodología y resultados.*



**C**orría el año 1992. España se convertía en el centro de todas las miradas debido a la celebración de unas Olimpiadas y una Exposición Universal (así, con mayúsculas). Millones de personas llegaron atraídas por la magnificencia de ambos eventos, pero, más allá de los fastos, la vida, la pequeña vida cotidiana, seguía su curso en cada esquina, perseguida por el tiempo. Fue entonces cuando, buscando lo pequeño entre la grandiosidad, sentimos la necesidad de valorar lo más cercano, lo familiar, lo anónimo, lo que realmente continuaría después de los fuegos de artificio. Y así nació nuestro proyecto.

### ¿Por qué los cuentos?

El proyecto «Viejos cuentos para los más jóvenes» es una experiencia nacida en la escuela y que pretende revitalizar la sana costumbre de contar historias tomando como punto de partida los viejos relatos que han viajado de boca en boca entre los familiares de nuestro alumnado. Una aventura que, estimulando memorias y afectos, ha encontrado mil y una razones para contar con los cuentos populares. Porque estamos convencidos de que estas historias constituyen, como dice Antonio Rodríguez Almodóvar, un auténtico «modelo de interpretación del mundo», sugiriendo «tanto o más de lo que expresan», presentando, como los sueños, símbolos arquetípicos y mensajes cifrados o, en su defecto, grandes dosis de ingenio y agudeza.

El cuento de tradición oral, a pesar de sus arcaicos orígenes y de la fragilidad de sus soportes (la memoria y la oralidad), sigue ejerciendo un magnetismo sorprendente hacia el ser humano: es capaz de hablarnos al mismo tiempo de sucesos fantásticos y reales, de hechos lejanos y presentes (tanto en el tiempo como en el espacio); toca, como se suele decir, nuestras fibras más sensibles, y por eso provoca tantas y tan diversas reacciones entre quienes se acercan a él.

En cuanto a su relación con la literatura culta, como apuntara Ramón Menéndez Pidal en 1953, «el autor más original tiene una enorme deuda con el pasado de la colectividad en que vive.



Y no es raro que los mayores éxitos, en el loable afán de crear porciones nuevas, dependan de no olvidar demasiado el modelo de los viejos relatos, dotados por esfuerzo colectivo de una sólida y armónica articulación».

Así mismo, como docentes hemos podido comprobar que la sólida estructura de estos relatos estimula, entre otras muchas facultades, el desarrollo de la memoria, la adquisición del lenguaje, determinadas habilidades sociales, el pensamiento lógico, etc.

Por último, diremos que contar cuentos de tradición oral en la escuela y en su entorno está ofreciendo a la comunidad educativa con la que trabajamos unas importantes señas de identidad, a través del redescubrimiento de un patrimonio común que puede ser revisado y recreado miles de veces. La experiencia está sirviendo, además, de puente motivador entre la escuela y la familia, entre el alumnado y el plan de estudios, entre los mayores y los jóvenes, entre la literatura que ofrecen los libros y la que se guarda en la memoria, entre lo universal y lo particular... A nosotros todo esto nos parece muy interesante. De ahí la ilusión que ponemos en un proyecto que durante el curso 2006-2007 cumplió quince años de existencia ininterrumpida.

### Objetivos del proyecto

—Valorar el patrimonio inmaterial que las familias de nuestro centro han recibido a través de la tradición oral, ayudando a superar cierto complejo de vulgaridad e incultura que planea a veces sobre lo popular frente a lo literario.

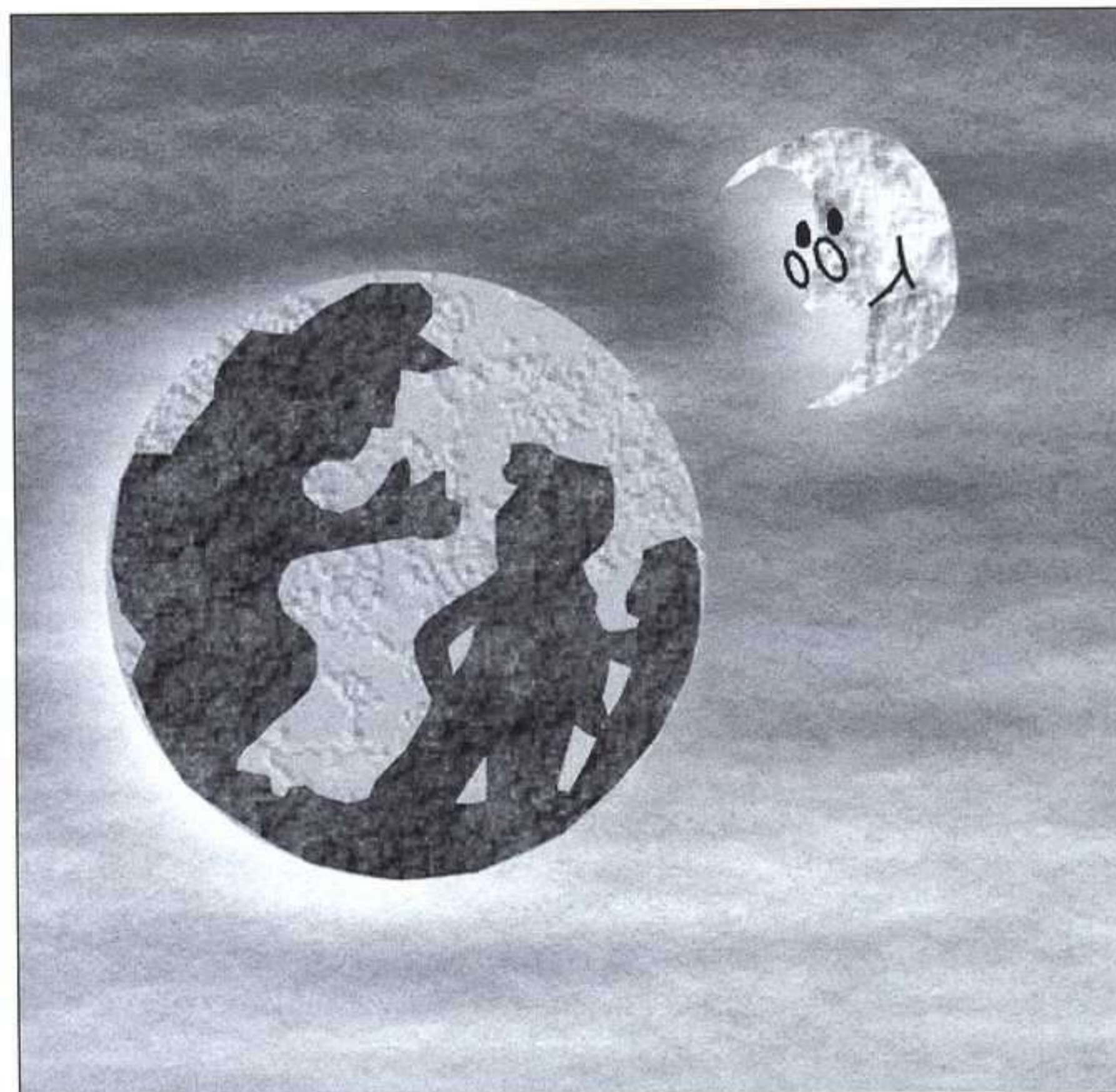
—Difundir, por todos los medios a nuestro alcance, el material recopilado para que lo más cercano no siga siendo lo más desconocido.

—Reavivar la costumbre social de narrar y escuchar cuentos como alternativa de ocio.

—Utilizar estas viejas historias para revitalizar la tarea escolar, conectándola con el entorno.

Muchos otros objetivos, bien de carácter social, cultural o didáctico, emanan de los enunciados anteriores. Expongamos algunos a modo orientativo:

—Desarrollo de la autoestima, tanto



individualmente como a nivel de grupo social.

—Fomento del intercambio cultural entre personas y grupos sociales de diversas procedencias: familiares, geográficas, étnicas, religiosas...

—Desarrollo de capacidades básicas como la atención, la concentración, la comprensión y la expresión oral.

—Desarrollo de un trabajo escolar globalizado a partir de la realidad más próxima y produciendo un continuo intercambio entre el medio y la escuela.

—Animación a la afición lectora a través del contacto con variadas creaciones literarias.

—Desarrollo de actitudes de colaboración, respeto y valoración mutua entre el alumnado.

## Iniciamos la experiencia. Tomando el pulso a la tradición oral

¿Es posible todavía recoger materiales de tradición oral en una sociedad como la nuestra? ¿Habrán acabado con estas manifestaciones de arcaicas raíces las condiciones impuestas por la sociedad de consumo o la tecnificación de la ac-

tividad laboral? ¿Es necesario visitar el medio rural para hallar los últimos ejemplos vivos de literatura popular?

Preguntas como éstas han dado lugar más de una vez a auténticos tópicos sobre el folclore. Nuestro modesto proyecto nos ha hecho entender que el trabajo de *campo* también se debe y se puede extender a la *ciudad* (valga el juego de palabras), que la literatura de tradición oral agoniza por muchos otros motivos no relacionados con el progreso tecnológico, que existe cierta revitalización de este tema desde diversos puntos de vista y que la entrada en la era de la información ofrece cabida de manera muy especial al acervo cultural de cada pueblo.

Desde un principio nos propusimos tomar el pulso a la tradición oral para ver qué había de cierto y de relativo en esas cuestiones que se nos venían a la cabeza. El hecho de no estar conectados en ese momento con ningún grupo de estudio o investigador particular nos obligó a partir de cero, pero nos ha aportado una experiencia de incalculable valor.

Uno de nuestros primeros pasos fue confeccionar un sencillo *modelo de encuesta* (Figura 1) que llevamos, por un lado, a diversos espacios frecuentados por personas mayores: escuelas de adul-

tos, residencias de ancianos, sedes de asociaciones de vecinos y bares. Y, por otro lado, también las pasamos a los padres y madres de nuestros centros en las reuniones iniciales de curso.

En dicho *modelo de encuesta*, además de sus datos personales —nombre y apellidos, domicilio, teléfono, fecha de nacimiento, lugar donde pasó la infancia—, se les pregunta qué cuentos escuchaban en su infancia, si recuerdan alguno, quién se los contaba, en qué lugar y momento del día y cuál de esos cuentos siguen contando hoy. También se les pregunta si les parece bien que se recuperen esas historias para que las conozcan los niños y niñas de hoy.

Con estas encuestas pudimos comprobar que la gente, sobre todo los mayores, había oído cuentos de tradición oral durante su niñez, pero que actualmente estas historias se encontraban hacinadas en el trastero de su memoria, sorprendiéndose a sí mismos al ir rescatándolas y despolvándolas.

Fue nuestro primer contacto con ellos (con los cuentos y con los informantes). Más tarde, grabadora en mano y acompañados de una ficha de registro de *entrevistas personales*, hemos podido rescatar interesantísimas versiones de

cuentos conocidos, algunos textos inéditos y otros materiales no narrativos, que hemos ido integrando en nuestro trabajo escolar.

En el modelo de *entrevista personal*, había que poner el nombre del informante o entrevistado, su fecha de nacimiento, dirección, procedencia, profesión, además de consignar la fecha de la entrevista y el código de grabación. Se grababan los cuentos que el entrevistado contaba y en la ficha debían figurar los títulos, e información sobre quién se los contaba, cuándo —momento del día, año—, dónde, si había objetos asociados a la narración, qué cuentos sigue el entrevistado contando hoy. También se grabaron juegos, acertijos, canciones, romances, refranes, poesías, chascarrillos, tradiciones. Al final, también hay un apartado, *anecdotario de la entrevista*, en el que se incluyen comentarios sobre la disposición del informante, curiosidades, vocabulario aportado y otras aportaciones no grabadas.

Los sistemas que hemos utilizado para la recogida de textos desde las clases han sido varios. Gracias a ellos, nuestros alumnos, incluso los que no saben leer ni escribir, han sido los auténticos motores de esas familias que se han volcado transcribiéndonos lo que antes sólo se encontraba en su recuerdo. Veamos de qué forma:

—*Cuadernos viajeros*. Cuadernillos de hojas en blanco a los que ponemos unas pastas duras y una portada anunciando su finalidad: que en casa los adultos recuerden y escriban las historias oídas durante su infancia. Normalmente, en cada clase se hacen tres o cuatro ejemplares que van pasando de casa en casa. Las familias, estimuladas por lo que se ha escrito en otros hogares, reflejan en esas páginas todo tipo de información y textos (no sólo cuentos) recibidos por el canal oral. Así los cuadernos permanecen varios días en cada casa, esperando que algún pariente o vecino que vaya de visita también

pueda hacer sus aportaciones. Al cabo de uno o dos meses, aproximadamente, ya podemos tener lista esta fase de recogida.

Cada principio de curso repetimos la operación con los nuevos alumnos llegados al centro (Educación Infantil de 3 años). Las familias colaboran encantadas y muchas personas, fundamentalmente abuelos y abuelas, nos comunican su entusiasmo ante la iniciativa.

—*Hojas de recopilación*. Con la misma finalidad que los cuadernillos, las hojas se reparten de una sola vez y permiten tener recogido todo el material en menos tiempo (dos o tres semanas). Por el contrario, es fácil entender que son menos motivadoras que los anteriores, pues no ofrecen referencias de textos aportados por otras familias.

—*Grabaciones*. Caso de ser interesantes algunos de los materiales obtenidos a partir de los métodos anteriores, pasamos a grabarlos, con el fin de obtenerlos en versión oral. El contraste de los textos escritos, que muestran una mayor fidelidad a la memoria, con los grabados, repletos de frescura y espontaneidad en el lenguaje, nos ofrece una excelente perspectiva y nos permite la recomposición de muchos de ellos a partir de las propias fuentes. Para ello, los profesores acudimos a casa de los familiares a realizar las grabaciones, los invitamos a acudir al cole en horario extraescolar o les prestamos durante unos días nuestras grabadoras.

—*El hilo de la memoria*. Inspirados en una experiencia propuesta por Ana Pelegrín en su libro *La aventura de oír*, hemos aprovechado las reuniones con padres y madres y los encuentros con colegas de la educación a través de cursos, talleres y jornadas para tirar del hilo de nuestra propia memoria y rescatar del olvido aquellos cuentos de nuestra infancia, así como las circunstancias en las que nos fueron transmitidos, que en muchos casos resultan tanto o más interesantes que los propios textos.

Con estos sencillos métodos hemos llegado a reunir desde el curso 92-93 más de quince mil textos, de los cuales unos cuatro mil son cuentos. Unos textos que ha habido que analizar y seleccionar, como veremos en el capítulo siguiente.



<b>TÍTULO:</b> <i>La adivinanza del pastor</i>		
INFORMANTE: José Sánchez Sánchez	EDAD: 68 (1926)	
LUGAR RECOGIDA: Hogar Pensionistas I de Algeciras (Calle Prim)	FECHA: 21/4/95	
LUGAR PROCEDENCIA: Tarifa (Cádiz)		
<b>PROCEDIMIENTO Y LOCALIZACIÓN:</b>		
TRANSCRITO DE OÍDO	ESCRITO POR INFORMANTE	GRABACIÓN
		ALG-2A
RECOGIDO POR: Juan Ignacio Pérez		
TIPO: Costumbres / Cuentos-novela AT-851	CICLO: Tontos / Rarezas de príncipes	
<b>OTRAS VERSIONES ORALES QUE HEMOS RECOGIDO:</b> TÍTULO. INFORMANTE. EDAD. LUGAR. FECHA. PROCEDENCIA. PROCEDIMIENTO. RECOPIADOR.		
El acertijo. Adrián García Garrido. Sin datos. Colegio Bahía de Algeciras. Nov-95. Jimena de la Frontera. Escrito por informante. Sin datos.		
La adivinanza del pastor. Justa Menchón. 69 años. Navas de San Juan. Jun-05. Ídem. Grabación. JIPP		
<b>VERSIONES YA PUBLICADAS (ORALES Y LITERARIAS):</b> AUTOR. OBRA. PÁG/ N°. TÍTULO. SEMEJANZAS / DIFERENCIAS.		
ESPINOSA. CPE N° 5, 6, 7, 8, 16		
ESPINOSA HIJO. CPCL N° 220 y 222 El acertijo del pastor		
N° 221 La adivinanza del príncipe nonato		
N° 223 La adivinanza del hijo tonto		
SÁNCHEZ PÉREZ. CCPE N° 76		
ALMODÓVAR. CAL N° 23 La adivinanza del pastor. Tipo maravilloso.		
CAMARENA-CHEVALIER. CTCFE (N). pág. 26. Las tres acertaeras de la hijita del rey		
<b>OBSERVACIONES:</b>		
La versión principal la hemos divulgado en:		
-Revista ALMORAIMA n° 16.		
-Libro DEBAJO DEL PUENTE. Cuento n° 27.		
-CD ENCUENTRO DE CANTAUTORES, POETAS Y CUENTACUENTOS DEL CAMPO DE GIBRALTAR.		
-Radio Algeciras Cadena Ser.		
Proyecto VIEJOS CUENTOS		

Figura 1. Ficha de clasificación de cuentos populares (ejemplo).

## Selección, clasificación y estudio de los textos

No todo lo recogido forma parte de la tradición oral. Por poner un caso, muchos textos relativamente recientes de autores conocidos llegaron a obtener en su momento tal popularidad que han llegado a nuestros días como supuestas creaciones anónimas. Por otra parte, el afán de agrandar también lleva a algunas personas a transmitir «a su manera» algunos textos aprendidos de libros. En este sentido, no solemos rechazar nada, pero sí vemos conveniente, ya que vamos tras las huellas del viejo relato de tradición oral, separar unos de otros.

Es imprescindible, pues, llevar a cabo una selección más o menos rigurosa basada en el estudio de ciertas condiciones y en efectuar la comparación con otras colecciones o catálogos de cuentos ya publicados.

Tras esa primera selección quedan diferenciados (con el margen de error propio de quienes trabajan sin la dirección de un experto) los cuentos de tradición oral, los relatos de autor, los romances adaptados, los chascarrillos o chistes ampliados, las historias oídas en la radio, etc. Y es entonces cuando procedemos a la clasificación de los cuentos que nos parecen procedentes de la tradición oral. Para ello hemos creado el modelo de ficha que desarrollamos con un ejemplo en la Figura 1.

Una vez clasificados, vamos estudiando los textos desde muy diversos puntos de vista, comparándolos con otros similares ya publicados, analizando su estructura interna o comprobando los elementos que faltan y las variantes que incluyen nuestras versiones, o bien desentrañando sus posibilidades de utilización en el medio escolar, a lo que dedicaremos la segunda parte de este artículo. ■

\*Ana María Martínez y Juan Ignacio Pérez son maestros, narradores e integrantes de la asociación LitOral.

Contacto: asociacionlitoral@hotmail.com

El proyecto «Viejos cuentos para los más jóvenes» ha sido reconocido con una mención especial en los Premios Joaquín Guichot de Cultura Andaluza en el año 2000 y con el Premio Santillana de Experiencias Educativas en 2007.

# LIBROS

DE 0 A 5 AÑOS

## Ricitos de Oro y los tres osos

**Gerda Muller.**

Ilustraciones de la autora. Traducción de Anna Coll-Vinent. Barcelona: Corimbo, 2007. 36 págs. 9,62 €

ISBN: 978-84-8470-095-1

Existe ed. en catalán —*Rinxols d'Or i els tres óssos*—.

En esta nueva versión del cuento folclórico anónimo, Ricitos es una niña que vive en un circo ambulante y quizá por eso no sabe que es de mala educación entrar en las casas ajenas. Luego, cuando los tres osos la sorprenden durmiendo en la cama, no la matarán ni la asustarán, como en algunas versiones, sino que le afearán la conducta. La autora/ilustradora ha hecho hincapié en este aspecto «educativo» de la historia; los osos, sobre todo, los dos progenitores, se muestran muy enfadados con la niña y le recuerdan que no se debe entrar en las casas cuyas puertas estén cerradas, que primero se debe llamar y, si nadie contesta, hay que irse. Llegan a llamarla «pequeña fisgona». Visualmente, Muller se decanta por una recreación «clásica» del cuento, con un dibujo detallista, de tonos matizados, en los que los elementos que pertenecen a cada uno de los osos —padre, madre e hijo— no sólo se diferencian por el tamaño —grande, mediano y pequeño—, sino también por el color —verde, azul y amarillo—. Con ello consigue que el lector que escucha la narración y lee las imágenes, pueda distinguir o jugar a descubrir a quién pertenece cada silla, cama, plato de sopa, escoba, abrigo o hucha, prestando atención a los detalles.



## El oso y el cuervo

**Monika Klose.**

Ilustraciones de André da Loba. Colección O. Pontevedra: OQO, 2007. 48 págs. 11,50 €

ISBN: 978-84-96788-59-6

Existe ed. en gallego —*O oso e o corbo*—.

Al estilo de las fábulas, este cuento habla de un oso y un cuervo que desean lo que no tienen: el oso quiere volar y el cuervo tener la fuerza del plátano. El cuervo le presta sus alas al oso, y éste le deja sus pesados brazos. Obviamente el invento no funciona, pero el oso se ha empeñado en volar y no quiere devolverle las alas a su dueño. Tendrá que intervenir la cuerva que, a través de una estratagema, conseguirá que su cuervo vuelva a volar y, de paso, que el oso valore su fuerza.

El cuento —conducido con eficacia, muy dialogado y con un mensaje



claro, pero bien solapado en la historia— es obra de Monika Klose, una autora alemana afincada en Barcelona, y lo que le da alas de verdad al texto son las ilustraciones, obra del portugués André da Loba. El artista hace una propuesta plástica de indudable impacto visual a base de unas esculturas de cartón, de línea cubista pero en las que los niños fácilmente reconocerán a los protagonistas y los elementos escenográficos, pintadas con los colores primarios. Con este material, el ilustrador consigue imprimir carácter, expresividad y movimiento a la historia.

## Una mamá para Owen

**Marion Dane Bauer.**

Ilustraciones de John Butler. Traducción de Ana Duesa. Barcelona: RBA/Serres, 2007. 32 págs. 13 €

ISBN: 978-84-7901-1320-2

Existe ed. en catalán —*Una mare per a l'Owen*—.

Basado en un hecho real ocurrido durante el tsunami que asoló las costas este de África, *Una mamá para Owen* cuenta la peripecia de un pequeño hipopótamo, *Owen*, que vive con su madre a orillas del río Sabaki. La autora y el ilustrador se entretienen en retratar la tierna relación entre madre e hijo, sus juegos, sus gestos de cariño y, en definitiva, la absoluta dependencia de *Owen* con respecto a su madre. Todo este cuadro idílico queda destruido por unas terribles inundaciones; *Owen* y su madre son arrastrados por el río hasta el mar y ahí, el pequeño hipopótamo pierde a su madre. La ola de un tsunami lo

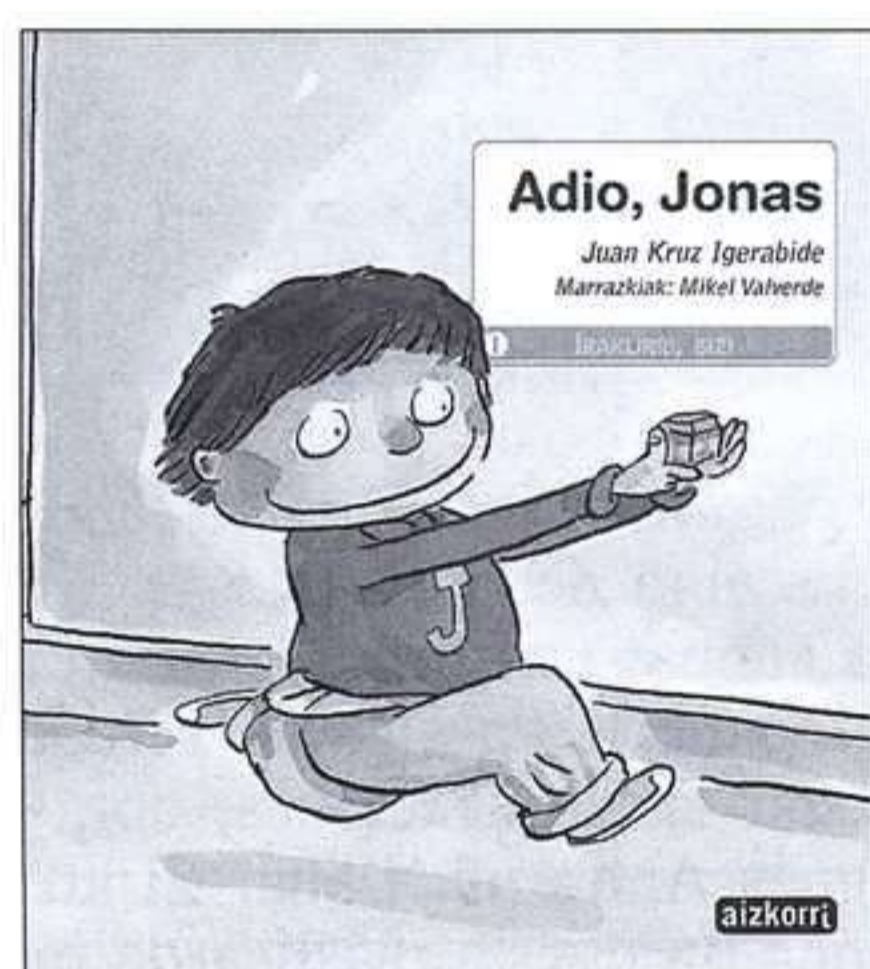
lanza hasta la costa. Débil, triste y desorientado, *Owen* buscará a mamá. A lo lejos divisará una forma grande, de color gris marrón —o marrón y gris— como la de su mamá y se echará a su lado. Pero no es un hipopótamo, sino una vieja tortuga que adoptará a *Owen*.

A pesar del «drama» vivido por *Owen*, el ilustrador ofrece en todo momento una visión «idílica» del entorno y de los protagonistas, porque lo que importa son las relaciones de afecto entre *Owen* y sus dos madres. Así pues, tanto el texto como las imágenes inciden en lo positivo de la historia. El ilustrador capta con precisión casi fotográfica a los animales, pero los sitúa en un paisaje difuminado, bañado en colores pastel, irreal, evitando lo empalagoso.





DE 6 A 8 AÑOS



## Adio, Jonas

**Juan Kruz Igerabide.**

Ilustraciones de Mikel Valverde. Colección Irakurri, Bizi. Bilbao: Aizkorri, 2007. 36 págs. 5,53 €  
ISBN 978-84-8263-362-6  
Edición en euskera.

Juan Kruz Igerabide vuelve a ofrecernos otra nueva entrega de la serie sobre Jonas. En este caso, Jonas decide salir un momento de casa para entregar un regalo a su tía Pauli. Lo que es una breve salida, sin permiso de su madre, se convierte en una odisea al perderse por las calles.

Al igual que en los anteriores episodios, el autor logra que se dé una gran identificación entre el lector y el personaje de la aventura; para ello juega con la narración de los acontecimientos y las reflexiones de Jonas. A través de las páginas —con una excelentes ilustraciones de Valverde, que como siempre son muy adecuadas y enriquecen la lectura de este cuento— somos testigos de la evolución en el estado del ánimo de Jonas, la ilusión al arrepentimiento, pasando por el miedo y la soledad.

El tándem Igerabide-Valverde vuelve a alegrarnos, a hacernos disfrutar, con esta bella narración que sirve para mostrarnos la nueva imagen de la colección infantil de la editorial Aizkorri. *Xabier Etxaniz.*

## Solo un segundo

**Silvio Freytes.**

Ilustraciones de Flavio Morais. Colección Libros para Soñar. Sevilla: Kalandraka Andalucía, 2007. 32 págs. 12 €  
ISBN: 978-84-96388-69-7  
Existe ed. en catalán —*Només un segon*— y gallego —*Só un segundo*—.

*Solo un segundo* es la narración ilustrada de una determinada secuencia en un espacio-tiempo absolutamente delimitado: el segundo 32, del minuto 27, de las 19 horas, en una tarde de otoño en un barrio de la zona sur de la ciudad. En ese preciso instante hay toda una serie de personajes que se miran, se observan y se espían sin decirse nada entre ellos. De hecho, ellos no lo saben, pero nosotros los lectores asistimos a la construcción de un retablo de personajes que forman parte de una misma escena en



un solo instante: ese maravilloso y mágico segundo.

Solo basta un segundo para abrir el libro y poner en marcha el engranaje del reloj. Un ¡TIC impreso en la guarda de la salida. Después el tiempo se para y desfilan por las páginas del libro los personajes de nuestra historia para reencontrarse todos en la última página y así contemplar la escena en toda su plenitud. El TAC! impreso en la última guarda marcará el final de este mágico, sugerente y algo surrealista segundo. *Oblit Baseiria.*

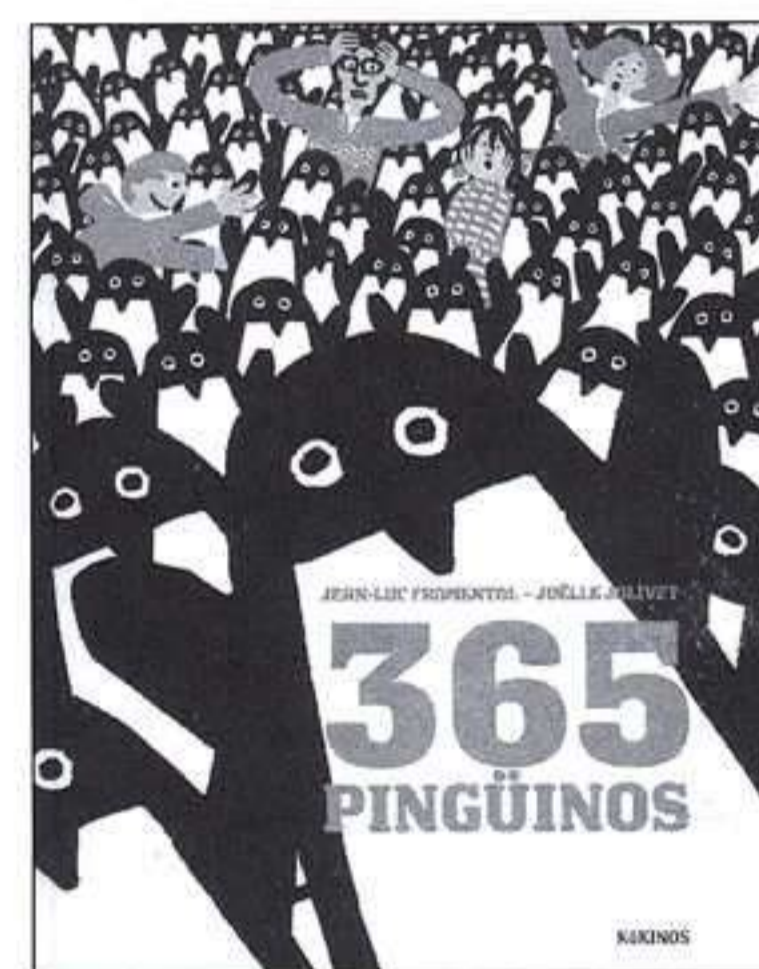
## 365 pingüinos

**Jean-Luc Fromental.**

Ilustraciones de Joëlle Jolivet. Traducción de Miguel Ángel Mendo. Madrid: Kókinos, 2007. 44 págs. 15 €  
ISBN: 978-84-96629-40-0

La historia es un despropósito, una exageración con trasfondo ecológico y susceptible también de aprovechamiento para aprender algo de matemáticas y nociones temporales sin darse cuenta. Una grandiosa y «numerosa» idea para un álbum de amplio espectro, que tanto pueden degustar los prelectores a partir de 4-5 años, como divertir a los lectores de 8-10.

El hiperbólico relato comienza cuando una familia recibe un extraño paquete: en su interior hay un pingüino, acompañado de una nota pidiendo que se lo alimente y se cuide de él. Estamos a primeros de año; a partir de ahí, recibirán un paquete-pingüino cada día hasta el 31 de diciembre. Desbordada por la situación imposible, la familia tratará



de encontrar alguna solución, pero todo fracasará ante el aluvión de habitantes del polo Sur.

Joëlle Jolivet ha conseguido, con ayuda del ordenador, meter a estos 365 pingüinos en el álbum. Su propuesta gráfica es, a pesar del elevado número de personajes, de una notable sencillez, basada en una secuencia de pocos colores y pocos elementos, aunque hay escenas que resultan abigarradas por aglomeración de figurantes. ¡Genial y con sorpresa final!



## Retablillo de Navidad

**Aquiles Nazoa.**

Ilustraciones de Ana Palmero Cáceres. Caracas (Venezuela): Ekaré, 2007. 40 págs. 7 € ISBN: 980-257-332-9

Éste es un pequeño gran álbum. El escritor y poeta venezolano Aquiles Nazoa (1920-1976) nos cuenta en versos impregnados de fino humor y ternura, el peregrinaje de María para encontrar un lugar donde refugiarse y poder dar a luz a Jesús. Para ilustrar esta historia tan conocida, dándole nuevos aires aún dentro de una iconografía reconocible, la artista venezolana afincada en Canarias se ha inspirado en la pintura románica y en el trabajo de los monjes miniaturistas de la Edad Media, y a todo ello le ha dado un toque venezolano, vistiendo a María, José y los Reyes Magos con trajes criollos. Las imágenes resultantes son parecidas a los retablos románicos, pero con elementos que resultan extraños, anacrónicos por el *look* de los personajes y algunos otros detalles que la ilustradora explica en las últimas páginas del álbum.

Una obra deliciosa que vale la pena destacar en estas fechas navideñas recargadas de libros excesivamente tradicionales, cuando no decididamente cursis o aleccionadores.

DE 8 A 10 AÑOS

## ¡La auténtica historia de los tres cerditos!

**Jon Scieszka.**

Ilustraciones de Lane Smith. Colección Trampantojo. Barcelona: Thule, 2007. 32 págs. 14,90 €

ISBN: 978-84-96473-69-0

Existe ed. en catalán —*L'autèntica història dels tres porquets!*—.

El tándem Scieszka/Smith ya nos deleitó con *El apestoso hombre queso y otros cuentos maravillosamente estúpidos* (Thule, 2004), un título en realidad posterior a éste, donde parodiaban algunos cuentos tradicionales. En esta ocasión, se centran sólo en uno, *Los tres cerditos*, y ofrecen la versión del lobo. La culpa de que todo se tergiversara y de que el lobo apareciera como el «malo» la tuvo, como mandan los tiempos, la prensa amarilla, manipuladora, partidista y



alarmista. La relectura del cuento tradicional en manos de estos dos autores «gamberros», lejos de ser burda, es original, inteligente y, cómo no, absolutamente divertida, con sus momentos «sanguinarios». El lobo, a pesar de no tener, según su propia versión de los hechos, intención de «atacar» a los cerditos, acabará comiéndoselos cuando éstos mueran «accidentalmente», puesto que es carnívoro, que no «feroz». Naturalmente, los que finalmente encarcelan al lobo son «cerdos» policías, y el periódico que lo condena es *El Diario Porcino*.

Las detallistas, sofisticadas y expresivas ilustraciones de Lane Smith, en las que nada es superfluo —atención a las capitulares, llenas de significado—, recrean magistralmente la historia en su tono e intención, y nos demuestran que se puede ser grotesco y elegante a la vez. La cubierta y contracubierta simulan ser páginas de ese diario sensacionalista y vale la pena, aunque cuesta, leer algunos fragmentos de la letra pequeña.

## Uma, la pequeña diosa

**Fred Bernard.**

Ilustraciones de François Roca. Traducción de Élodie Bourgeois y Teresa Farran Vert. Colección Álbumes Ilustrados. Barcelona: Juventud, 2007. 40 págs. 15 €

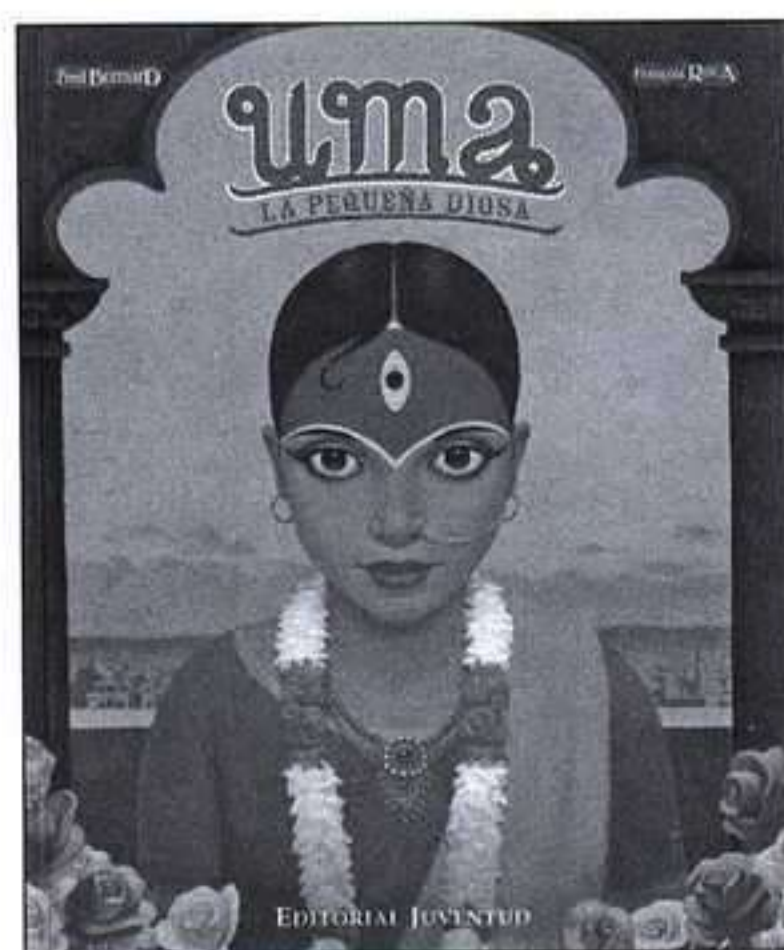
ISBN: 978-84-261-3597-1

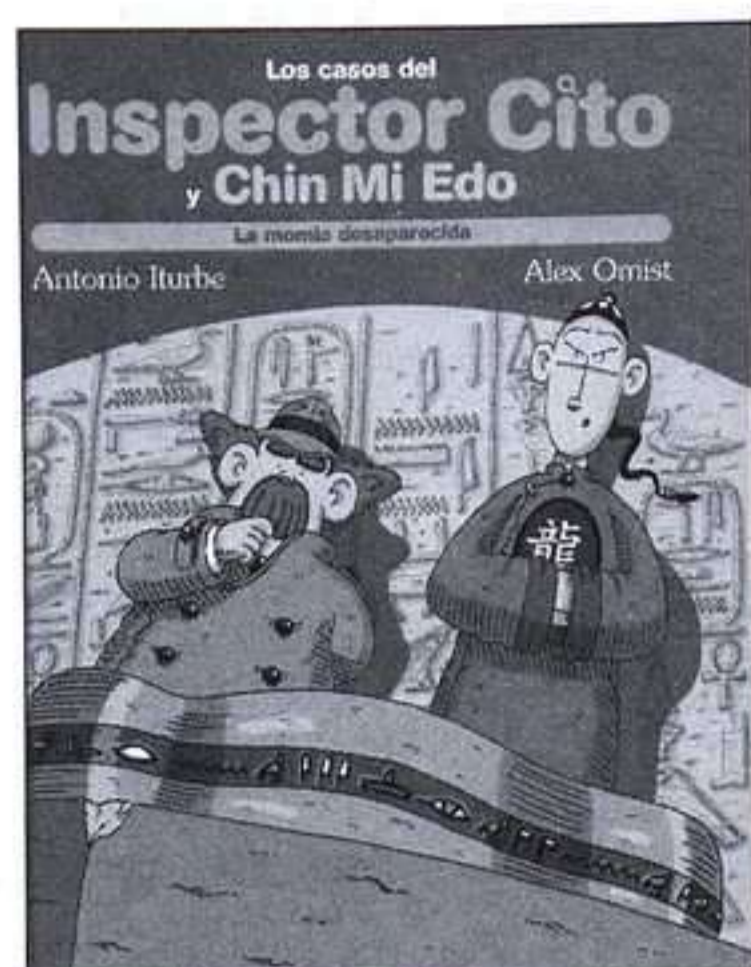
Existe ed. en catalán —*Uma, la petita deessa*—.

Uma, por su belleza, ha sido elegida como la pequeña diosa; ya no será una niña normal y corriente; a partir de ahora sus pies no podrán tocar el suelo, y ella ni hablará, ni sonreirá, ni llorará. Cuando su

reino sea atacado, Uma se refugiará en otro lugar, pero allí de nuevo acecharán los enemigos y, al final, se encontrará sola, huyendo. Comienza así para ella un viaje iniciático de regreso a su pueblo natal, a donde irá a recuperar la infancia que le fue robada.

Un envoltorio de lujo —un álbum de generosas proporciones— para un cuento ambientado en la India, perfumado de magia y fantasía, narrado con la dosis de dramatismo y misterio justas que requiere esta historia que se «crece» en las espectaculares y bellas ilustraciones. El colorido y la iconografía nos remiten inexorablemente a la India con sus contrastes entre lujo y pobreza, y con unas situaciones en las que se mezclan naturaleza y creencias —en dioses que adoptan formas animales—. Unas imágenes hiperrealistas en unos momentos, mezcladas con otras en un registro más ambiguo, dan forma a este relato fruto de la colaboración de un equipo autor/ilustrador bien engrasado.





## Los casos del Inspector Cito y Chin Mi Edo. La momia desaparecida

**Antonio Iturbe.**

Ilustraciones de Alex Omist. Colección Los Casos del Inspector Cito y Chin Mi Edo, 2. Barcelona: Edebé, 2007. 40 págs. 8 € ISBN: 978-84-236-8680-3

Existe ed. en catalán —*Els casos de l'Inspector Sito i Mai Tinc-Po. La mòmia desapareguda*—.

El periodista Antonio Iturbe se estrena en la LIJ con esta serie de humor detectivesca protagonizada por un tándem exótico de investigadores: el Inspector Cito, con sombrero y gabardina, aficionado a la comida —no necesariamente a la «buena comida»— y su ayudante, el sargento Chin Mi Edo, obviamente, chino. Juntos trabajan en el Departamento de Casos Extraños, Misteriosos y Superdifíciles. En el primer episodio —*Un ayudante de mucha ayuda*—, ambos se conocen y trabajan con éxito en un caso de robo de vajilla a un millonario; en este segundo caso, el reto es más interesante: encontrar una momia robada en El Cairo.

La serie resulta divertida, entretenida e ingeniosa. Los «detectives» utilizan el método deductivo y también sus dotes de observación para solucionar casos bastante estrambóticos. El autor ha acertado en los personajes, en el tono humorístico de las tramas, y en la inclusión de algunos tópicos de la novela de detectives pero llevados al terreno de los niños. El resto lo pone el buen diseño de la colección y las ilustraciones de Alex Omist, con un buen trabajo de caracterización de los personajes y también con buena mano para recrear los escenarios y la acción del relato. Los lectores se pueden entretener, además, haciendo de detectives «visuales», buscando un determinado elemento en los dibujos del libro.

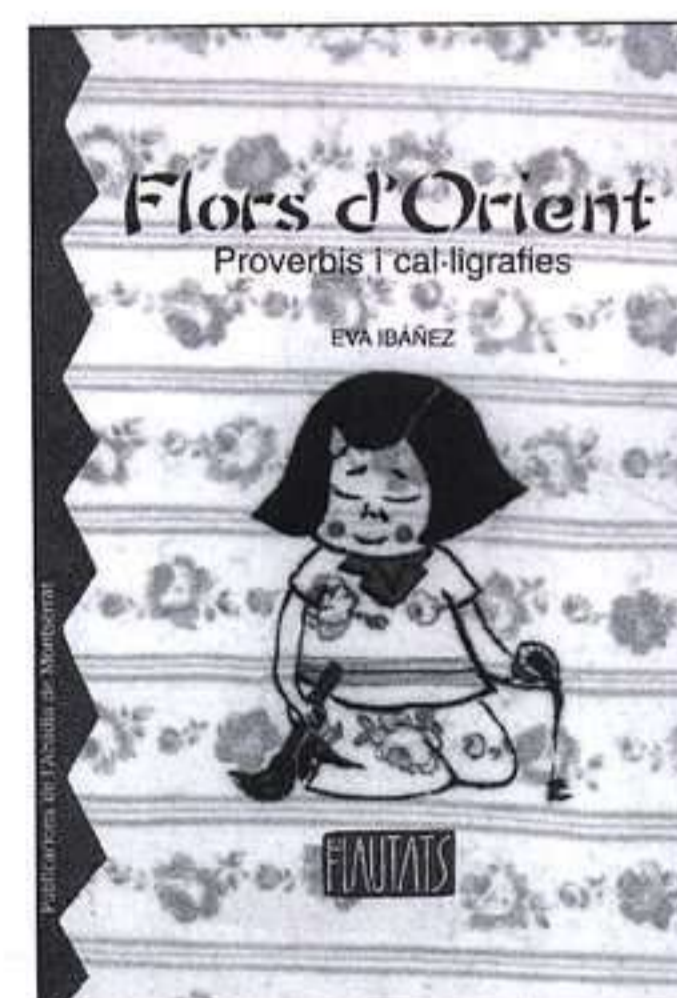
DE 10 A 12 AÑOS

## Flors d'Orient

**Eva Ibáñez.**

Ilustraciones de la autora. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2007. 56 págs. 7 € ISBN: 978-84-8415-903-2 Edición en catalán.

La autora ha reunido en este libro una serie de proverbios, de pensamientos, de dichos provenientes de la cultura oriental; seguramente muchos están extraídos del budismo, aunque en ningún momento se mencione religión alguna. Algunos de estos «pensamientos» saben a «consejos» sobre cómo encarar la vida; otros son menos evidentes, más ambiguos; hay también «advertencias», poesía, filosofía... En definitiva, son frases llenas de sabiduría que uno ha de leer e interpretar a su manera; la obra, dice Eva Ibáñez, ha de ser «una herra-



mienta para jugar al juego de la reflexión sobre uno mismo». En este sentido, propone que se lea, no de golpe, sino un poco cada día, y que sea un momento compartido entre el adulto y el niño. Después de leer una página, sugiere que tanto el adulto como el niño dibujen lo primero que les pase por la cabeza y analicen después las imágenes. Ella, por su parte, ha elegido caligrafía oriental y sencillos dibujos a tinta para acompañar estos textos. El conjunto es bello, equilibrado y perfumado con toques de humor, tanto en lo que se lee como en lo que se ve. «Paciencia es saber que todo tiene su momento», reza una de las frases, y hay que encontrar ese momento para leer, dialogar, reflexionar sobre la vida y profundizar en nuestro autoconocimiento.

## Com ha canviat el conte!

**Anna Tortajada.**

Ilustraciones de Oriol Malet. Colección Sopa de Llibres. Serie Verde, 145. Barcelona: Barcanova, 2007. 62 págs. 6,90 € ISBN: 978-84-489-2079-1 Edición en catalán.

A poco que analicemos los cuentos tradicionales encontraremos en ellos situaciones y comportamientos ridículos, arbitrarios, inverosímiles, absurdos, increíbles, extravagantes..., porque lo importante era la moraleja, la enseñanza que se podía sacar de la historia. En *Com ha canviat el conte!*, la autora presenta a dos cuentacuentos que recorren pueblos y ciudades explicando y escenificando estos cuentos populares. Pero mientras que uno, Fabià, los narra tal y como son, su compañero Roger se dedica a dinamitar las sesiones cuestionando los argumentos, preguntando el por-

qué de todo, en definitiva, reinterpretando, desde la lógica, la perspectiva actual y el humor, esas historias de siempre. Lo hace, concretamente, con *Los tres cerditos*. Después de escucharle, nuestra «interpretación» del relato habrá cambiado.

Un texto ingenioso y divertido, y no tan descabellado como parece a primera vista, servido a través de un diálogo que va subiendo de tono, exasperante en algunos momentos, entre Fabià y Roger, que se prestaría a las mil maravillas para ser representado en escena. Las ilustraciones comiqueras de Oriol Malet abundan en este tono de farsa, de comedia, de representación del texto.





## 7x7 Cuentos crudos

**Ricardo Gómez.**

Ilustraciones de Juan Ramón Alonso. Madrid: SM, 2007. 140 págs. 21,11 €  
ISBN: 978-84-675-2150-4

Tenemos entre manos una obra muy especial; por su contenido —siete historias «crudas», aunque hay dos más «cocidas», todas ellas ilustradas mezclando técnicas por la mano artista de Juan Ramón Alonso—, y por su continente —un libro formato álbum de exquisito diseño—. Son relatos de supervivencia, miradas sobre realidades difíciles de lugares en guerra o marcados por conflictos; lugares en los que la gente intenta simular una vida normal. Beirut, los campos de refugiados saharauis, Irak, un país asiático, supuestamente Camboya, donde la minas mutilan o matan a sus habitantes son algunos de estas geografías sobre las que el autor construye estos relatos con fuerte sustrato emocional. Luego, hay tres historias más de tono distinto; una que nos lleva a la prehistoria del hombre, cuando la disyuntiva era cazar o ser cazado; otra de fantasmas, de hombres condenados a expiar sus «pecados» después de muertos; y la última, una situación absurda llevada hasta sus últimas consecuencias para «ilustrar» el sinsentido de nuestra sociedad de la opulencia.

Pero a pesar de ser «crudos», descarnados, realistas, estos cuentos están poblados de «héroes» empeñados en vivir lo mejor posible. El autor no renuncia a la ternura, al humor o la ironía en estas narraciones literaria y humanamente bellas, aunque duras. Para cada historia, Alonso ha elegido un tratamiento visual mezclando con asombrosos resultados la fotografía, la pintura o el dibujo a carboncillo. Una verdadera maravilla para lectores de cualquier edad.

## Alicia i el país de meravelles

**Àngel Burgas.**

Ilustraciones de Ignasi Blanch. Barcelona: La Galera, 2007. 44 págs. 15 €  
ISBN: 978-84-246-2550-4

Existe ed. en castellano —*Alicia y el país de maravillas*—.

Los «clásicos» se mantienen vivos y actuales gracias, en buena parte, a las constantes recreaciones, adaptaciones, homenajes. *La Alicia y el país de maravillas* de Àngel Burgas e Ignasi Blanch nos trasladan al 4 de junio de 1862, cuando el clérigo y profesor de Matemáticas, Charles Dogson y el reverendo Robinson Duckworth dan un paseo en barca por el Támesis en compañía de las tres hermanas Liddell. Dogson improvisa para ellas una historia fantástica y, a la protagonista, le pone el nombre de una de las niñas, Alice/Alicia. A partir de ahí, autor e ilustrador enhebran este cuento metaliterario en el que se funden y confunden dos ficciones: la de cómo nació este «clásico» y la propia



historia inventada por Dogson/Carroll, a través de algunos episodios bien conocidos, junto a las preguntas e intervenciones de Alice al hilo de lo que iba inventando el narrador.

Blanch resuelve esta continua identificación entre Alice y Alicia creando dos imágenes casi idénticas de las protagonistas —Alice con el pelo corto, como lo tenía en realidad, y Alicia, con el pelo largo, como siempre se la ha representado— e introduciendo a Alice Liddell en algún escenario del cuento narrado por Dogson. El lector observador se preguntará entonces por qué hay «tres» Alicias o dos Alicias y una Alice en la portada. A lo mejor una es de Dogson, la otra de Carroll y la tercera de Burgas/Blanch. Sea como fuere, vale la pena adentrarse en la atmósfera cautivadora de esta historia. Burgas nos brinda un texto explícito y sugerente a la vez, y Blanch consigue, con figuras y escenarios perfilados, sombreados a lápiz, en bitono azul y negro, una recreación novedosa sin «romper» con algunos tópicos presentes en la mayoría de las versiones ilustradas de *Alicia*...

## Miren nunca mais!

**Pako Aristi.**

Ilustraciones de Eider Eibar. Colección Xaguxar, 154. San Sebastián: Elkar, 2007. 130 págs. 10,50 €  
ISBN 978-84-9783-543-3  
Edición en euskera.

Miren, una joven inquieta que ha viajado a Santiago de Compostela con sus padres, se pierde durante un día por las calles de esta ciudad gallega. A lo largo de los 36 breves capítulos que compo-

nen la obra podremos vivir un sinfín de aventuras con Miren, ver cómo se hace amiga de una niña, el encuentro-enfrentamiento que tiene con un guarda municipal, la amistad y colaboración que mantiene con un peregrino, los paseos por los rincones de esa entrañable ciudad... y el final sorprendente y feliz de este día.

Escrito con un lenguaje muy vivo en el que abundan los diálogos en que se intercalan términos y frases en castellano y gallego, Pako Aristi ha logrado que nos sintamos atrapados por las aventuras de Miren, aunque, a veces, los acontecimientos no son muy creíbles. A pesar de ello, *Miren nunca mais!* es una obra que se lee de un tirón y que además de hacernos disfrutar con la lectura, nos sirve para que conozcamos un poco mejor la ciudad de Santiago y sus entrañables habitantes, peregrinos, turistas, etc. *Xabier Etxaniz.*





## Así empezó todo. 34 historias sobre el origen del mundo

**Jürg Schubiger y Franz Hohler.**

Ilustraciones de Jutta Bauer. Traducción de Moka Seco Reg. Madrid: Anaya, 2007. 126 págs. 12 €

ISBN: 978-84-667-6438-4

Existe ed. en gallego —*Así comezou todo. 34 historias para descubrir a orixe do mundo*— en Xerais.

Es posible que haya pensamientos científicos o reflexiones filosóficas soterrados en estas 34 historias descabelladas, surrealistas sobre el origen de la vida, pero no hemos encontrado ningún atisbo de ello después de una lectura atenta. En cambio, si que hay pruebas, y muchas, del ingenio y la imaginación de estos dos autores para los que nada es «sagrado» en la creación literaria. Sus 34 relatos podrían haber sido 68 o más, pero quizá en-

tonces hubiéramos sufrido un empujón de teorías imposibles e hipótesis improbables sobre la creación del mundo. En su irreverencia, Schubiger y Oler apuntan, por ejemplo, la posibilidad de que el mundo lo creara no Dios, sino Diosa, y que aquél simplemente se dedicara a acarrear hasta la Tierra los «inventos» de ella. En todo caso, hay mucho «cachondeo», mucha ironía maliciosa, en estos cuentos inolvidables y recomendables para todas las edades.

Jutta Bauer, con sus pequeños y expresivos dibujillos repartidos por todas las páginas, sigue la corriente a estos dos escritores «chiflados», con una complicidad encomiable. Los relatos no es necesario leerlos por orden y mucho menos todos de una tacada; es más recomendable el picoteo en pequeñas dosis. A Jürg Schubiger ya le habíamos leído en castellano —*Cuando el mundo era joven todavía* (Anaya, 1997)—, una serie de relatos en la misma línea irreverente y surrealista y, ahora, secundado por Hohler, sigue sin defraudarnos y sin repetirse.

## Soy un caballo

**Gonzalo Moure.**

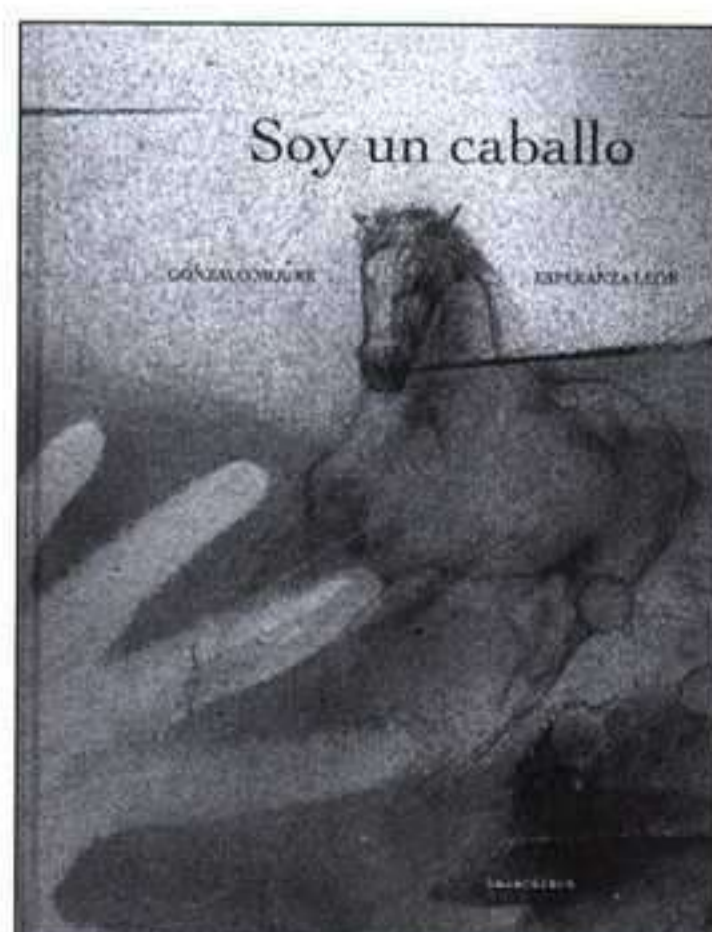
Ilustraciones de Esperanza León. Sevilla: Kalandraka Andalucía, 2007. 48 págs. 20 € ISBN: 978-84-96388-70-3

Existe ed. en catalán —*Sóc un cavall*— y en gallego —*Son un cabalo*—.

Con mucha sensibilidad, respeto y empatía, el autor se pone en la piel de un caballo y nos transmite sus sentimientos con respecto al hombre, su necesidad de comunicarse con su jinete, de encontrar un lenguaje común comprensible para ambos, y también sus miedos —al lobo, a las serpientes, a estar encerrado en una cuadra...—, sus recuerdos de cuando era potrillo... En palabras del autor, se trata de una historia «caballista», donde se nos muestra el alma de uno de los animales más bellos y nobles de la naturaleza. Pero, aunque adopte el punto de vista del equino, el relato es muy «humano» en

sus apreciaciones. Moure demuestra, además, tener buenos conocimientos sobre los caballos.

Al «invento» quizá le falta un poco más de atrevimiento, también de dureza aunque sin tener que llegar a conformar una lista de agravios. El texto, intimista, introspectivo, poético tiene su reflejo en unas impresionantes «pinturas» de Esperanza León, inspiradas en el arte rupestre, pero también con toques de modernidad con la inclusión de algún *collage*. Un espectacular álbum de tamaño caballar que nos provocará una mirada distinta sobre los animales en general, y los caballos en particular, una mirada no exenta de culpa.



DE 12 A 14 AÑOS

## Operación Jericó Rojo

**Joshua Mowll.**

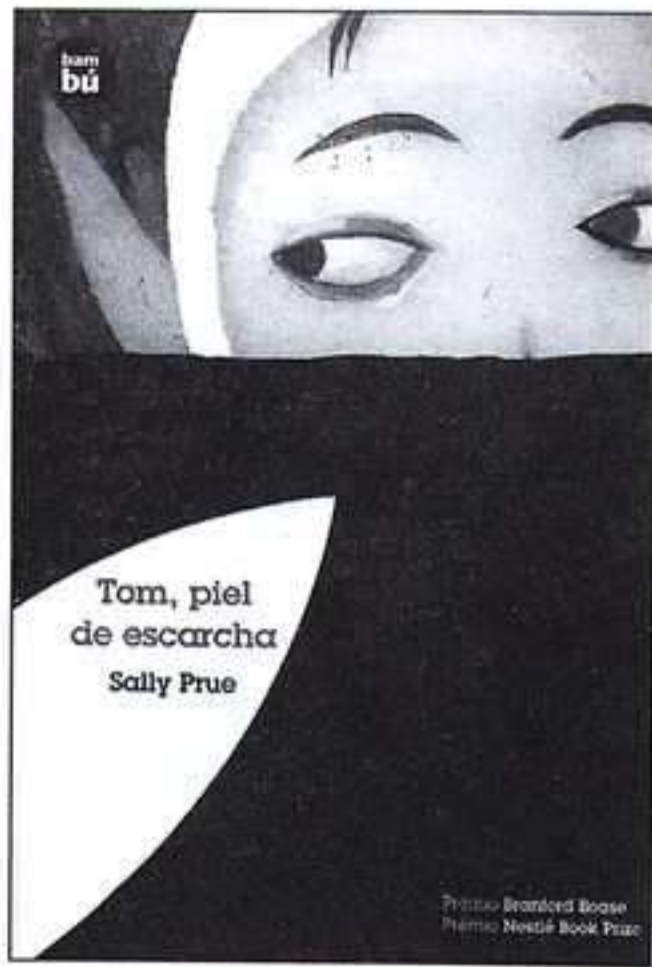
Ilustraciones del autor. Traducción de Mónica Faema. Barcelona: Roca, 2007. 288 págs. 18 €

ISBN: 978-84-96791-05-3

En el más puro estilo de las grandes novelas de aventuras del siglo XIX, Joshua Mowll construye su historia protagonizada por Rebecca —15 años— y Douglas —13 años— McKenzie, cuyos padres han desaparecido en el interior de China. Después de pasar por las manos de varios familiares, los inquietos y rebeldes adolescentes quedan bajo la tutela de su tío, Fitroy McKenzie, capitán del *Expedient*, aparentemente un buque oceanográfico. Pero pronto descubrirán algunos de los secretos del barco y de la misión que debe llevar a cabo su tío. El lío está servido y, como en las películas de James Bond, los protagonistas saldrán de situaciones límite con tanta suerte y tan enteros como el agente secreto.

*Operación Jericó Rojo* es la primera parte de la trilogía de la Ilustre Cofradía de Especialistas, y lo que la hace distinta a otras sagas de aventuras es que el autor presenta el texto como parte de un diario de Rebecca e incluye variado material gráfico y documental—fotos de los años 20, ilustraciones, planos, esquemas de artilugios, etc.—, con informaciones verdaderas y otras nacidas de su imaginación, ambas presentadas o tratadas como auténticas. Además, el volumen tiene un diseño especial: el de un auténtico cuaderno Moleskine, símbolo del trotamundos contemporáneo, utilizado por artistas y escritores tan célebres como Hemingway o Van Gogh.





## Tom, piel de escarcha

**Sally Prue.**

Colección Grandes Lectores, 9. Traducción de Cálamo & Cran. Barcelona: Bambú, 2007. 184 págs. 7 €

ISBN: 978-84-8343-031-6

Existe ed. en catalán —*Tom, fredapell*—.

Al principio no es fácil entrar en la historia porque la autora es poco explícita y suministra con cuentagotas las «pistas» que nos harán atar cabos; nos hallamos, pues, algo perdidos, pero fascinados por Tom, la Tribu y los demonios. Poco a poco, sin embargo, descubriremos que la Tribu son elfos que viven en la arboleda; que Tom es uno de ellos, pero distinto; que los «demonios» son los humanos. Tom se verá obligado a huir del bosque —los suyos quieren matarlo— y buscará refugio en la ciudad, con todos los peligros que para los seres como él entraña. Allí encontrará a Anna, a su hermanastro Joe y a una extraña mujer, Edie, que le «salvarán» y le ayudarán a entender quién es en realidad. Serán, a partir de ahora, su nueva «tribu», con sus nuevas reglas. La libertad total no existe, y Tom aprenderá la dolorosa lección.

Temas como la alteridad, la diferencia, los prejuicios laten en este relato más que de aventuras, de personajes que buscan encajar en algún lado. Anna y Joe son hermanastros y cada uno se encuentra desubicado dentro de su «media» familia; y Edie, a pesar de tener una numerosa prole, vive sola. Por último, Tom, repudiado por los suyos, e incómodo también con los humanos, tendrá que encontrar su lugar y hacer concesiones, como todos. Una historia original —brillante *opera prima* de la autora—, con su dosis justa de humor y crueldad, que ofrece una perspectiva distinta del tradicional mundo de los elfos y demás seres «mágicos» y su relación con los humanos. Tom no acepta de buen grado los lazos emocionales que unen a los humanos, porque según él «esclavizan», pero es víctima del egoísmo, de la insensibilidad de los elfos.

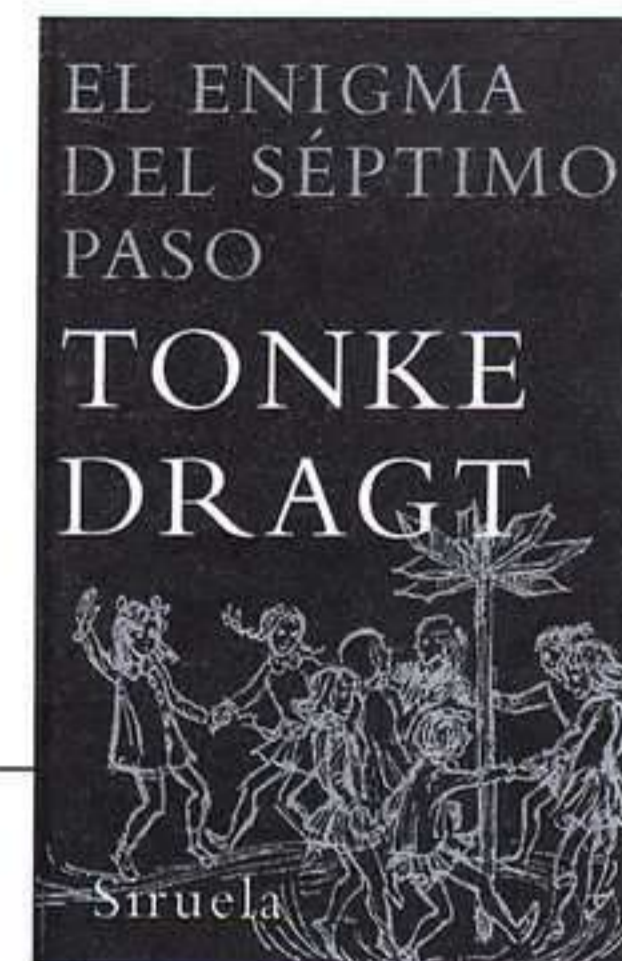
## El enigma del Séptimo Paso

**Tonke Dragt.**

Ilustraciones de la autora. Traducción de María Lerma. Colección Las Tres Edades, 150. Madrid: Siruela, 2007. 320 págs. 18,90 €

ISBN: 978-84-9841-051-8

Poco a poco, Siruela va editando los títulos de Tonke Dragt, autora de *Carta al rey* (Siruela, 2005), considerado el mejor libro juvenil de la segunda mitad del siglo XX. Con el listón tan alto de esta obra, el lector podría pensar que la que tenemos entre manos no la puede superar y, en realidad, no lo hace, pero nos ofrece una historia completamente diferente, tanto o más elaborada que *Carta al rey*, sin los adornos de un reino inventado. *El enigma del Séptimo Paso* ocurre en el presente, en algún lugar de Holanda, donde realmente el tiempo parece que se ha



detenido. Allí, un joven profesor que inventa historias para entretener a sus alumnos, se ve inmerso en una aventura casi mágica, en un complot para salvar a un niño de las garras de su tutor y ayudarlo a encontrar el tesoro de la familia. Francisco del Guindo, el profesor, afrontará no pocos enigmas y encontrará unos compañeros de aventura realmente peculiares.

Imaginación a raudales, capacidad para crear atmósferas y misterio, para armar una trama sorprendente y extravagante, para crear con pocas pinceladas un universo de personajes que arrojan al protagonista, habilidad para huir de los tópicos del género sin resultar obvio, son algunas cualidades de esta obra exquisita narrada con la fina ironía marca de la autora. Y, por supuesto, no podemos olvidar sus dibujos, detalles visuales indispensables para ponernos en situación.

## La Emperatriz de los Etéreos

**Laura Gallego.**

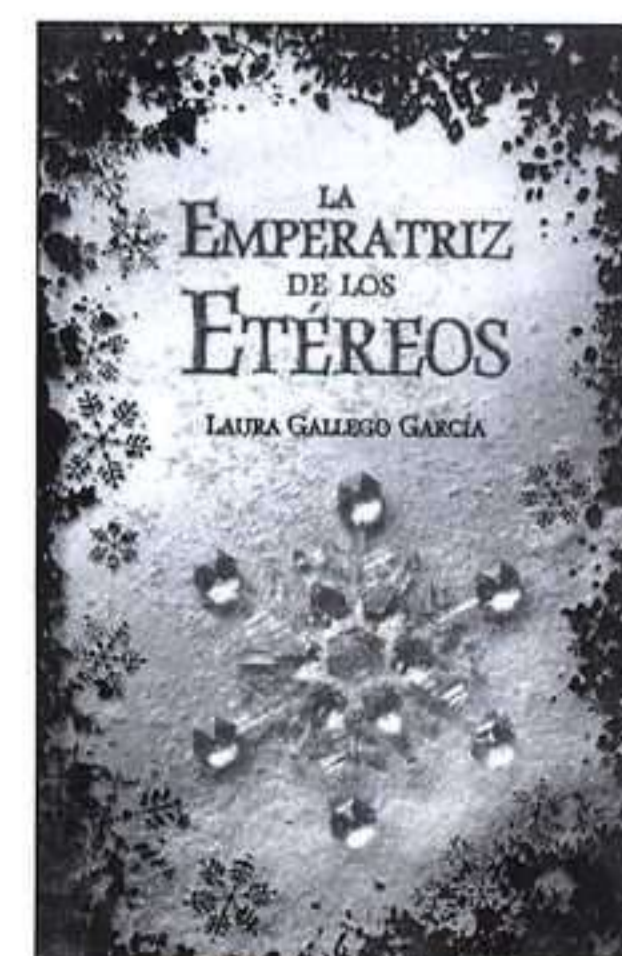
Madrid: Alfaguara, 2007. 308 págs. 15,95 €  
ISBN: 978-84-204-7270-6

Existe ed. en catalán —*L'Emperadriu dels Eteris*— en Bromera.

Después de *Memorias de Idhún*, la supertrilogía fantástica, Gallego, sin dejar de lado el género nos ofrece una historia de amor que logra derretir el invierno perpetuo aposentado sobre el planeta desde no se sabe cuándo. Una parte de los habitantes de este planeta sin nombre, que bien podría ser la Tierra, viven en cuevas y evitan salir al exterior, al frío atroz. Son los opacos, y Bipa, una pragmática y decidida chica, es uno de ellos. Pero un día tiene que dejar la seguridad de las cuevas para ir en busca de Aer, un chico soñador empeñado en llegar hasta la Emperatriz y su reino Etéreo. Aer no es como los demás opacos, su padre vino del exterior y

un buen día se fue dejando atrás una mujer desconsolada y a su hijo. Bipa, con la ayuda del ópalo que le ha dado la «chamana» del grupo, arriesgará su vida y llegará más allá de la Ciudad de Cristal y los Montes de Hielo.

Al margen de la trama, la gracia de la novela reside en su personaje principal, Bipa, una heroína de carne y hueso en sus emociones, reacciones y actitudes, aunque viva situaciones imposibles. Es de una franqueza insultante, se expresa sin tapujos, hiriendo a veces a los demás, pero se engañará sobre los motivos reales por los que ha ido en pos de Aer. El humor es otro componente importante en esta fantasía de hielo y cristal, bajo la que late la fuerza de los sentimientos. En las distancias cortas, Gallego se crece.



MÁS DE 14 AÑOS

## Santiago Bidean

**Joxemari Iturralde.**

Ilustraciones de J. M. Mata. Colección Ekin, 27. Bilbao: Ibaizabal, 2007. 264 págs. 9,30 €  
ISBN 978-84-8394-075-4  
Edición en euskera.

El protagonista de esta novela juvenil es un chico que está a punto de cumplir los 18 años y que decide romper temporalmente con su mundo y realizar el camino de Santiago. Las discusiones y la separación de sus padres, la ruptura con su novia... empujan a este joven a la aventura de recorrer el camino en el que conocerá a diversas personas, coincidirá con su antigua novia y recibirá la visita de sus amigos.

Iturralde vuelve a mostrarnos que es uno de los grandes narradores de la literatura vasca capaz de trasladar al papel los sentimientos, sensaciones y vivencias del protagonista a lo largo de más de trescientos kilómetros. Porque la verdad es que la narración, que incluye desde un toque misterioso hasta varias escenas eróticas, se interrumpe a mitad del camino, en Burgos, dejando un final abierto —que se podría completar con una segunda entrega— para que se imagine el final de la aventura del camino de Santiago.

Las descripciones, anécdotas, narraciones históricas, vivencias, misteriosas actuaciones de unos peregrinos e incluso las aportaciones de textos o noticias «increíbles», componen, junto con la narración del viaje, el puzzle de esta amena y entretenida novela narrada en primera persona. *Xabier Etxaniz.*



## El secret del bandoler

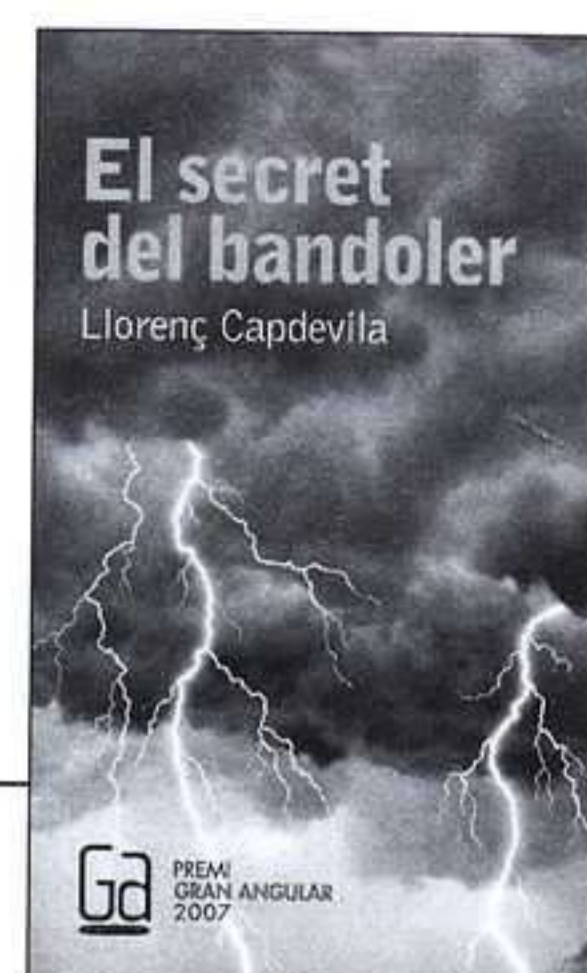
**Llorenç Capdevila.**

Colección Gran Angular, 150. Barcelona: Cruïlla, 2007. 192 págs. 7,50 €  
ISBN: 978-84-661-1843-9  
Edición en catalán.

Buen conocedor de la época que enmarca el relato —la Cataluña rural del siglo XVII—, y de uno de los personajes «reales», el bandolero Serrallonga, el autor construye con estos buenos fundamentos una aventura de corte clásico, en la que no falta la intriga. Una novela iniciática con un protagonista de 15 años, Andreu, que no duda en dejar el hogar y a la madre enferma para ir en busca del hombre que mató a su padre. Lo que encontrará en el camino son piezas de un rompecabezas que sólo su madre puede completar. Andreu, narrador, con

sentido del humor, de su propia peripecia, conocerá gentes diversas que le ayudarán a madurar y que contribuirán, con sus informaciones, a destruir esa imagen falsa que el chico tiene de su progenitor. De vuelta a casa, su madre moribunda le dará esa última pieza del puzzle.

La novela —ganadora del Premio Gran Angular 2007— se lee en un suspiro y con interés, ya que el autor teje con habilidad el misterio que rodea la muerte del padre de Andreu y nos va dando pistas para que sospechemos la verdad antes que el propio protagonista. Aun así, logra sorprendernos y, sobre todo, nos ofrece un buen retrato de la época y sus gentes a través de unas descripciones y unos diálogos frescos. Serrallonga aparece desprovisto de su halo mítico.



## A casa dos Lucarios

**Teresa Moure.**

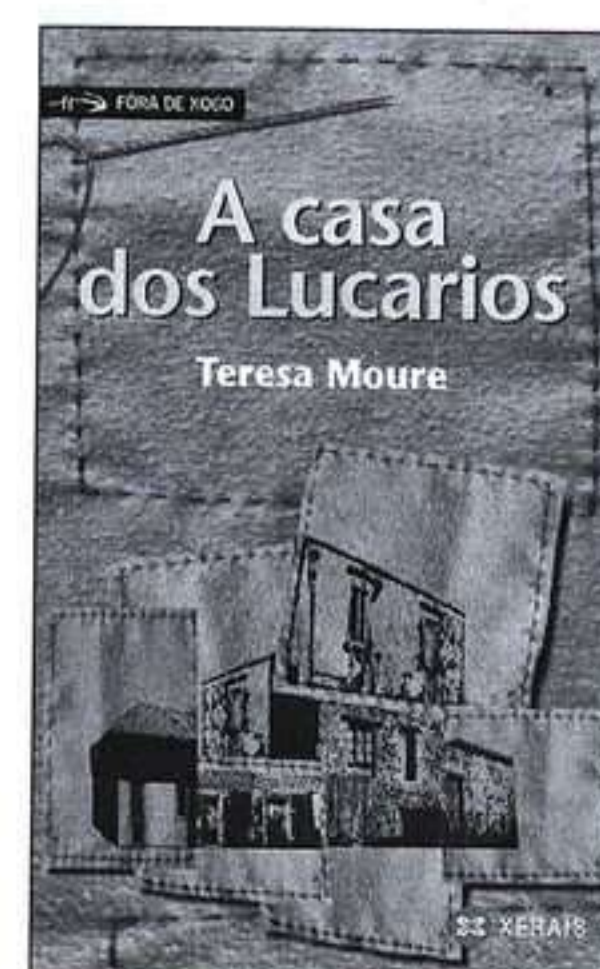
Colección Fóra de Xogo, 105. Vigo: Xerais, 2007. 104 págs. 9,80 €  
ISBN: 978-84-9782-630-3  
Edición en gallego.

Primera incursión en la LJ de esta autora que en sus anteriores obras para adultos ha obtenido un notable éxito de crítica y público. *A casa dos Lucarios* es una saga familiar que extiende su acción por un periodo de sesenta años y que comprende la vida de tres generaciones de una familia. Chicho y Rosa, los fundadores, deciden dejar su vida ambulante y establecerse como taberneros y comerciantes en una pequeña aldea de la provincia de Ourense. La fuerza del amor de esta pareja y el empuje emprendedor de Rosa, la matriarca, son los motores de la vida familiar. La familia va aumentando, y también va creciendo la casa a medida que surgen nuevas necesidades y los tiempos van trayendo cambios y avances.

*A casa dos Lucarios* es como un microcosmos que refleja la historia recien-

te de Galicia y su profunda mutación. Asistimos al declinar de una forma de vida rural y presenciamos todas las transformaciones, buenas y malas, que esto conlleva. La novela está, por lo demás, muy bien narrada, con limpieza y sencillez, y utilizando un lenguaje cercano al habla popular que resulta sumamente atractivo y preciso.

Al final del relato, situado en el momento actual y con clara referencia a sucesos muy cercanos que afectan a esta familia, como han afectado a todos en Galicia, nos enteramos de que la voz narradora es la de la joven Laura, nieta de Rosa y Chicho, estudiante de Psicología, que ha querido recopilar los hechos narrados para rendir así su personal homenaje a los abuelos que están a punto de cumplir sesenta años de matrimonio. *M<sup>a</sup> Jesús Fernández.*





## Yo, Matías

**Guión y dibujos de Sendra.**

Barcelona: Catapulta Editores, 2007. 94 págs.

9,52 €

ISBN: 987-987-1078-72-1

En la mejor tradición de las tiras humorísticas nos llega, de la mano de la editorial argentina Catapulta, la historia de Matías, un niño algo resabiado y a la vez ingenuo que anda peleándose con el mundo que le rodea. Fernando Javier Sendra, dibujante argentino, utiliza una ilustración simple pero muy efectiva que, junto a la resolución de cada historia con los mínimos elementos, da como resultado unas tiras humorísticas que recuerdan inevitablemente al maestro Quino. El personaje de Matías se diferencia, no obstante, de Mafalda, un referente ineludible, en esa búsqueda del interior de uno mismo más que en los problemas del mundo exterior que tanto preocupaban a la niña. Sendra crea varios personajes: una madre muy presente que nunca aparece, un psicoanalista que da el contrapunto a Matías haciéndose las preguntas que un niño nunca podría hacerse, o Tatiana, su amiga más cercana, para completar todo un elenco de protagonistas, cada uno con sus problemas y sus dudas que son, finalmente, las que todos nos hacemos.

*Yo, Matías* es la tira que sustituye, en el popular diario argentino *Clarín*, al desaparecido Fontanarrosa, uno de los grandes del humor gráfico en el país latinoamericano. Un libro que inspirará sonrisas y reflexiones siempre con un punto de vista amable y simpático para todas las edades. *Gabriel Abril*.

■ A partir de 10 años.

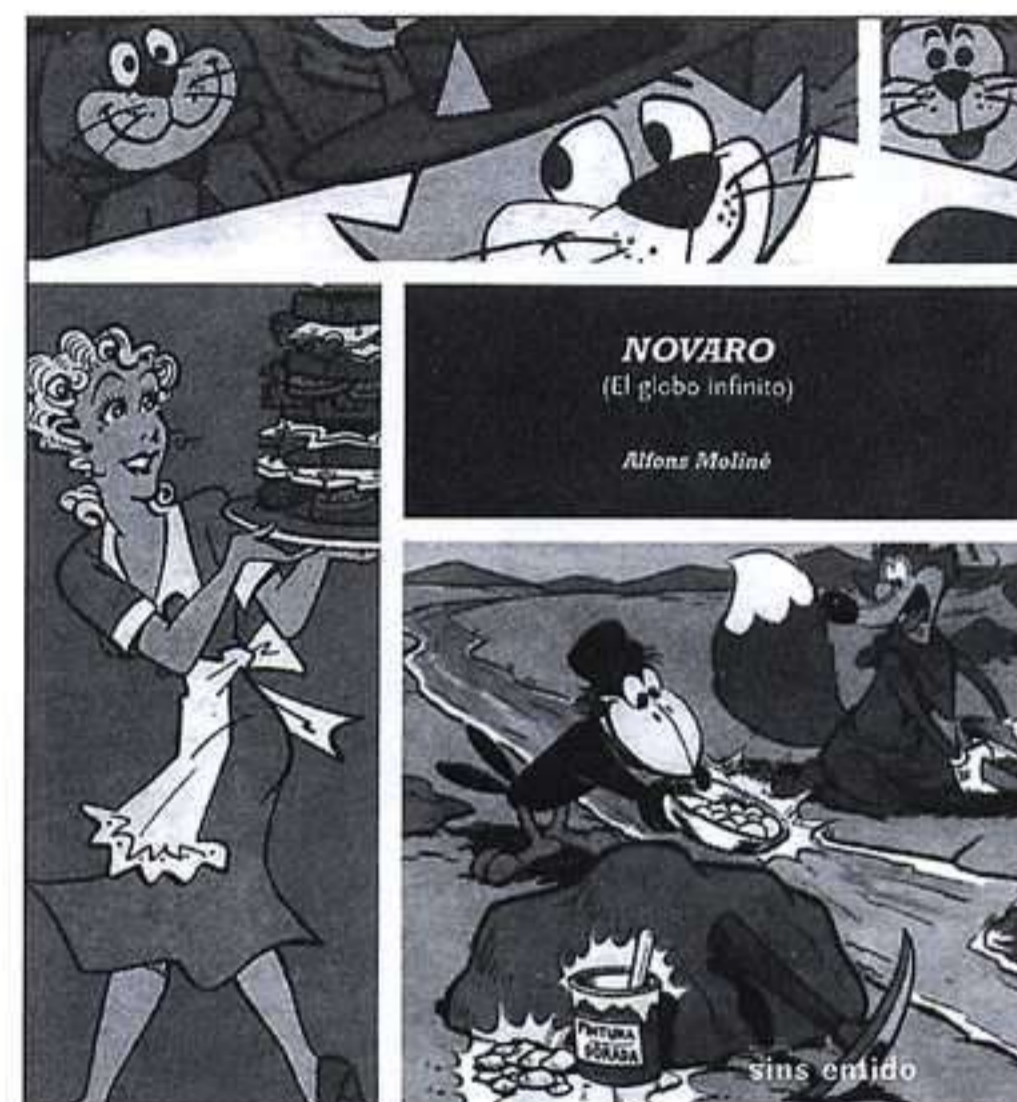
## Novaro (El globo infinito)

**Alfons Moliné.**

Colección Sin Palabras, 14. Madrid: Ediciones Sinsentido, 2007. 80 págs. 10 €

ISBN: 978-84-96722-20-0

La editorial Novaro fue uno de los grandes colosos de la publicación de tebeos en español. En competencia directa con Bruguera, empresa de similares características que editaba una producción desmedida abaratando costes, Novaro nació en México e importó los cómics más relevantes que llegaban de los Estados Unidos. Así, las primeras ediciones de Walt Disney, Superman, Batman o Spiderman llegan al mundo hispano a través de sus traducciones y unas ediciones a todo color. *El pájaro loco*, *La pequeña Lulú*, *Chiquilladas* o *Súper Ratón*, para el público infantil, o los tebeos con carácter aleccionador de *Vidas Ejemplares* o *Vidas ilustres* son sólo algunos ejemplos que muestran la ambi-



ción por abarcar cualquier campo dentro del mundo de la historieta. Los aficionados más veteranos recordarán sin duda aquellas portadas con las siglas EN, sello de la casa, en la esquina superior izquierda. En este libro Alfons Moliné hace un repaso de la historia de la editorial desde sus orígenes hasta su desaparición en 1985, con un interesante texto y con reproducciones de portadas e ilustraciones que forman parte de la memoria del cómic en español. *Gabriel Abril*.

■ A partir de 16 años.

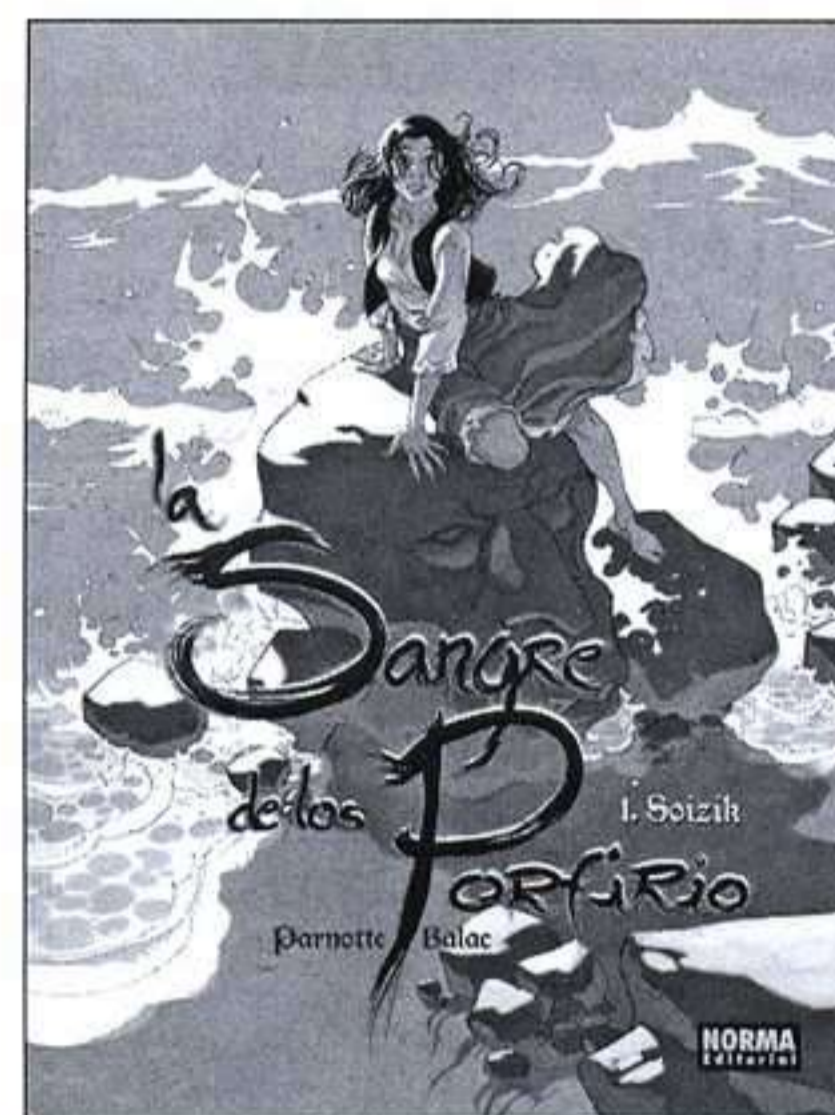
## La sangre de los Porfirio. Soizik.

**Guión de Yann Balac.**

Dibujos de Joël Parnotte. Barcelona: Norma Editorial, Barcelona, 2007. 48 págs. 13 €

ISBN: 978-84-9847-233-2

Primer episodio de una saga que une aventura, misterio, romance y terror. De la mano del guionista Yann Balac, que mantiene al lector en vilo durante todas sus páginas, y el espectacular dibujante Joël Parnotte, que juega magistralmente con los colores y los planos espectaculares, acordes con los escenarios en los que suceden los acontecimientos, se desarrolla esta trepidante historia ambientada en la costa de un pueblo del norte de Gran Bretaña. En la orilla de un mar embravecido, que propicia naufragios constantes, Soizik, una joven, descubre los cuerpos sin vida de varios naufragos. Una de estas víctimas lleva un collar que la chica se queda como un tesoro. Este descubrimiento la llevará a



encontrarse con los Porfirio, una familia marcada por la desgracia que habita entre los restos de un castillo en ruinas y una cueva llena de tesoros y peligros. Inicio de una serie que promete un desenlace inesperado y que apasionará a los aficionados a la línea clara y a todos los que disfruten con un trabajo de ilustración realmente sobresaliente. *Gabriel Abril*.

■ A partir de 14 años.





## Bebé cebra y su mamá

Ilustraciones de Stephen Barker. Madrid: MacMillan, 2007. 8 págs. 9,95 €  
ISBN: 978-84-7942-108-3

Título de la colección Un libro de Teo con Sonido, pensada para bebés, y protagonizada por animales —la cebra, el elefante—. Con un atractivo formato —las páginas tienen la forma del animal y, además, enganchada a él por una cinta, hay una pieza que reproduce la imagen del bebé y que suena al apretarla—, el libro cuenta una historia muy sencilla y fácil de entender por los pequeños: el bebé busca a su mamá y va encontrando a distintos animales.

■ A partir de 5 meses.

## Teo juega con las herramientas

**Violeta Denou.**

Ilustraciones de las autoras. Barcelona: Timun Mas, 2007. 17,95 €  
ISBN: 978-84-08-07363-5  
Existe ed. en catalán —*En Teo juga amb les eines*—.

Un libro-juguete para aprender a manejar sencillas herramientas con el incombustible Teo, todo un «clásico» de la edición infantil catalana. El libro, que muestra al protagonista arreglando sus juguetes, invita a los lectores a imitar a



Teo, e incluye una réplica en plástico de las herramientas necesarias: el serrucho, el martillo, la llave inglesa y el destornillador.

■ A partir de 4 años.

## Susi y Claudia, las chicas de moda

**Lisa Perrett,**

Traducción de Virtudes Tardón. Madrid: Bruño, 2007. 17,31 €  
ISBN: 978-84-216-8010-0



Versión actual de las antiguas muñecas recortables o «mariquitas» de papel, en una caja para regalo que incluye dos muñecas, que se mantienen de pie en sus peanas; 60 piezas de ropa imantadas, para combinar de múltiples formas; y diez escenarios —de la nieve a la playa, pasando por el gimnasio, una librería y una tienda de moda— para ambientar las andanzas de las protagonistas que —en eso consiste el juego— han de vestir adecuadamente para cada ocasión.

■ A partir de 5 años.

## 76 El callejón del miedo

**Chris Mould.**

Traducción de Gemma Gallart. Barcelona: Timun Mas, 2007. 19,95 €  
ISBN: 978-84-08-07182-2



Libro-escenario desplegable para jugar a «casitas», pero con personajes terroríficos. Diez escenarios de una peculiar casa encantada, llena de lengüetas móviles y resortes secretos tras los que se esconden todo tipo de personajes y detalles truculentos. Naturalmente, en clave de humor, para pasar un buen rato jugando.

■ A partir de 10 años.

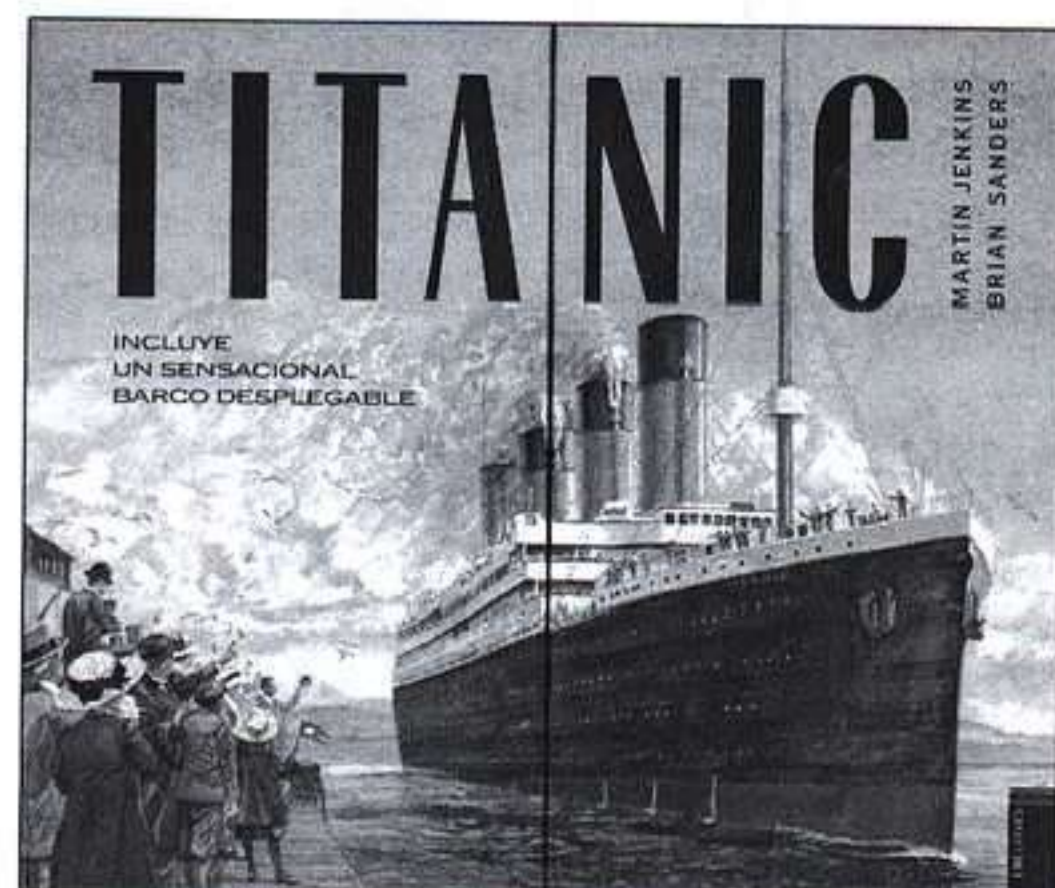
## Titanic

**Martin Jenkins.**

Ilustraciones de Brian Sanders. Ingeniería de papel de David Hawcock. Traducción de Vanesa Pérez-Sauquillo. Zaragoza: Edelvives, 2007. 24,90 €  
ISBN: 978-84-263-6415-9

Espectacular maqueta tridimensional del *Titanic*, el trasatlántico más grande del mundo, que se hundió, tras chocar con un iceberg, durante su viaje inaugural, en abril de 1912. Además de la maqueta, el volumen incluye un folleto ilustrado que resume la historia del *Titanic*, desde que comenzó a construirse hasta que se hundió en alta mar. Muy bien documentado —con planos, fotografías, menús, billetes—, ofrece una muy interesante información, que permite conocer todo tipo de detalles sobre el barco, la tripulación, los pasajeros, el accidente y sus causas, y el trágico rescate de los apenas 700 supervivientes. Mil quinientas personas más quedaron para siempre en el mar.

■ A partir de 12 años.



## El castillo del mago

**Top That Publishing.**

Ilustraciones de Andy Keylock. Ingeniería de papel de Zerina White. Traducción de Consuelo Gallego. Madrid: Macmillan, 2007. 16 págs. 8,50 €

ISBN: 978-84-7942-163-2



Entretenido libro de actividades creativas centrado en el mundo de la magia. Ofrece curiosidades, recetas, trucos de magia, chistes y pasatiempos, además de un recortable de un castillo que se puede montar sin tijeras ni pegamento, y que supone un buen ejercicio de destreza manual.

■ A partir de 6 años.

## ¡Un atasco con sorpresa!

**Sue Nicholson.**

Ilustraciones de Christian Fox. Madrid: MacMillan, 2007. 12 págs. 15,50 €  
ISBN: 978-84-7942-122-9



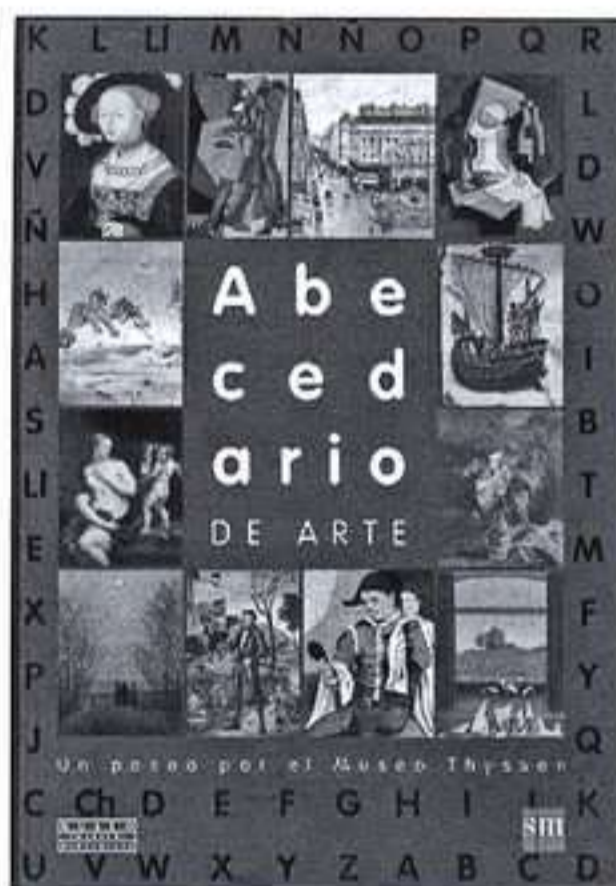
Libro ilustrado y con texturas, para mirar, tocar, ampliar vocabulario y aprender a contar del 1 al 10. Los protagonistas son diferentes animales —caballos, monos, gatos, osos, ovejas— que, a bordo de sus vehículos —un autocar, un coche, una excavadora, una moto—, han quedado atrapados en un gran atasco, provocado por «algo» que sólo se descubrirá al final del libro. Los elementos táctiles (tela, felpa, algodón, plástico, papeles con brillo) incrustados en las ilustraciones, facilitan la comprensión de conceptos como suave, liso, rugoso, pegajoso... Y el divertido guiño final es un excelente ejemplo de buen comportamiento para futuros conductores. Muy entretenido.

■ A partir de 3 años.

## Abecedario de Arte. Un paseo por el Museo Thyssen

**Carlos Reviejo y Ana Moreno Rebordinos.**

Madrid: SM, 2007. 84 págs. 15,95 €  
ISBN: 978-84-675-2232-7



Libro de arte para pequeños. Se trata de un abecedario ilustrado con 29 cuadros pertenecientes a las colecciones Thyssen-Bornemisza y Carmen Thyssen-Bornemisza, del conocido museo madrileño. Con un limpio diseño, que realza las espléndidas reproducciones de los cuadros, cada letra y cada obra van acompañadas de unos breves textos rimados (adivinanzas, cuentos, nanas) de Carlos Reviejo, que estimulan juegos

de observación y vocabulario, y permiten un interesante y doble acercamiento al arte y a la poesía. Completa el volumen una «Guía de lectura» final, firmada por Ana Moreno, responsable del Programa Didáctico del museo, en la que se ofrece una valiosa y detallada información sobre cada uno de los cuadros y se dan pistas para aprender a mirar. Un libro estupendo para compartir entre adultos y niños.

■ A partir de 4 años.

## El cofre de los horrores

**Janet Sacks.**

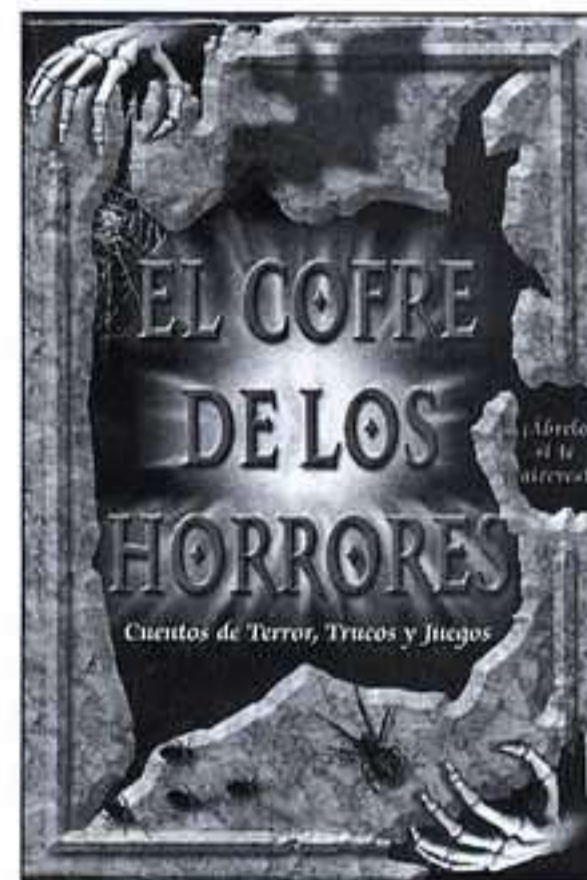
Ilustraciones de Richard Allen. Traducción de Daniel Nesquens. Madrid: Bruño, 2007. 16 €

ISBN: 978-84-216-8011-7

Cofre para regalo, de pequeño tamaño y contenido «terrorífico», ideal para pasar un buen rato jugando a pasar miedo... y leyendo las sencillas adaptaciones de cuatro clásicos del género de terror: *Drácula*, *Frankenstein*, *El fantasma de la Ópera* y *La leyenda de Sleepy Hollow*.

El cofre contiene dos mini-libros, el de «Historias de Terror» y el de «Juegos de miedo y trucos espeluznantes», además de toda una serie de piezas y pequeños juguetes (un esqueleto fosforescente, colmillos de vampiro, cápsulas de sangre, un murciélago, gusanos que brillan en la oscuridad...) para divertirse poniendo en práctica los juegos.

■ A partir de 8 años.





## Érase una vez... Diez ositos en la cama

Ilustraciones de Alison Atkins. Barcelona: Ediciones B, 2007. 22 págs. 14,94 € ISBN: 978-84-666-3358-1

Sorprendente y divertido libro troquelado, protagonizado por diez ositos que van desapareciendo uno a uno, misteriosamente, según se van pasando las páginas. Al final, vuelven a aparecer todos, en un desplegable-sorpresa, pero, mientras tanto, los pequeños se divertirán mucho contando y descontando ositos y observando las travesuras de otros personajes —perros, gatos y ratoncitos— que invaden el animado dormitorio de los protagonistas.

■ A partir de 3 años.

## Animales al límite

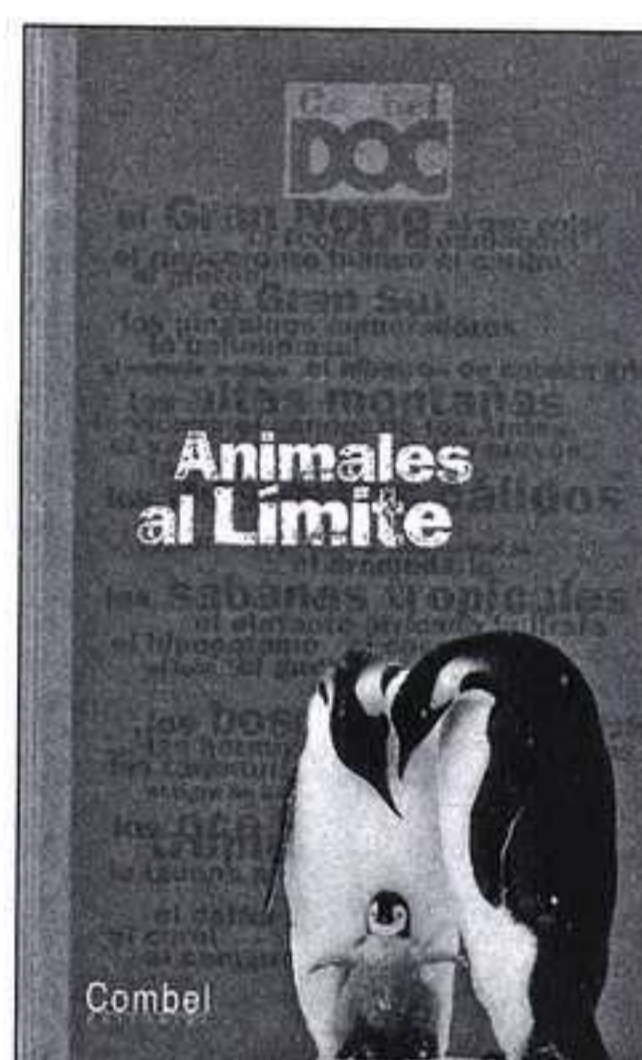
**Nathalie Tordjman y Anne-Laure Fournier le Ray.**

Ilustraciones de Autores Varios. Traducción de Elena Gallo. Barcelona: Combel, 2007. 174 págs. 17 €

ISBN: 978-84-9825-183-8

Existe ed. en catalán —*La vida en els extrems*—.

En el hielo de los polos, en la arena de los desiertos, en las cumbres de las altas montañas o en las profundidades de los océanos, viven cientos de animales que han conseguido adaptarse a las más duras condiciones de vida. De ellos, sus hábitats, sus costumbres y todo tipo de curiosidades, trata este



excelente libro documental, bien organizado en siete apartados —El Gran Norte, El Gran Sur, Las altas montañas, Los desiertos cálidos, Las sabanas tropicales, Las selvas tropicales y Los océanos tropicales—, con abundante material gráfico —espléndidas fotografías en color y láminas desplegables dibujadas— y unos textos breves y divulgativos que ofrecen una asequible y muy completa información.

■ A partir de 8 años.

## Manos al arte

Los editores de Klutz. Traducción de Laura Esteve. Colección Chicken Socks. Buenos Aires: Catapulta, 2007. 24 págs. 13,50 € ISBN: 978-987-1078-88-2

Con encuadernación de espiral, un sencillo y creativo libro de manualidades para inventar, dibujando y pintando, todo tipo de animales y personajes fantásticos. El truco está en las propias manos de los lectores y en las siluetas que pueden dibujarse a partir de ellas, ade-



más de en los detalles decorativos (pinturas, pompones, ojitos locos y adhesivo) que se incluyen en un estuche de plástico que acompaña al libro. Instrucciones claras y resultados muy divertidos y sorprendentes.

■ A partir de 4 años.

## Mis cuentos africanos

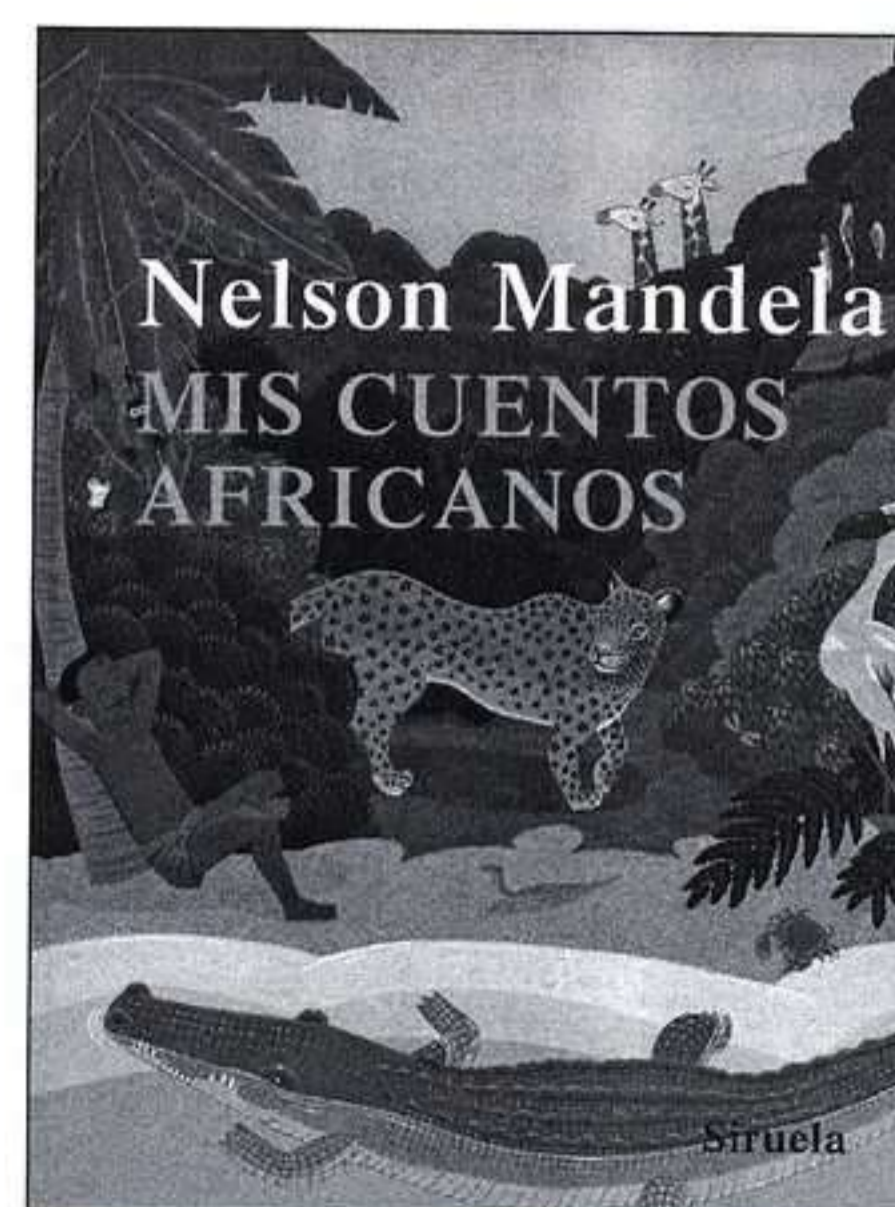
**Nelson Mandela.**

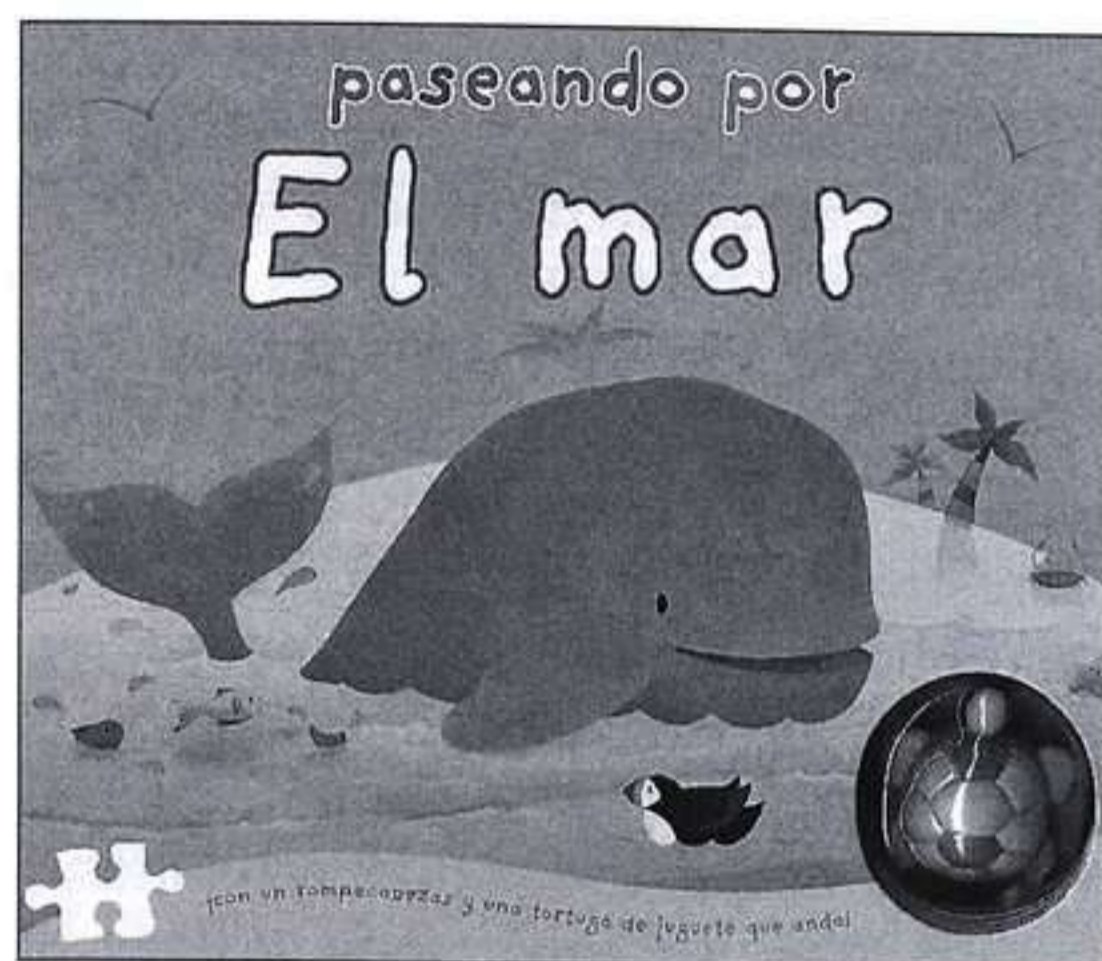
Ilustraciones de Autores Varios. Traducción de María Corniero. Madrid: Siruela, 2007. 232 págs. 30 €

ISBN: 978-84-9841-137-9

Antología de cuentos africanos avalada por la firma de Nelson Mandela (Premio Nobel de la Paz 1993), que es también el autor del breve prólogo en el que reivindica la importancia y el poder de los cuentos. El volumen, una magnífica edición especial de Las Tres Edades, reúne 32 cuentos de la más antigua tradición africana —«un ramillete de relatos entrañables, pequeñas muestras de la valerosa esencia de África, que en muchos casos son también universales por el retrato que hacen de la humanidad, de los animales y de los seres místicos»—, según el prologuista, acompañados por espléndidas ilustraciones en color de 16 artistas africanos.

■ A partir de 8 años.





## Paseando por el mar

**Alex Burnett.**

Ilustraciones del autor. Traducción de Carmen Gil. Barcelona: Combel, 2007. 14 págs. 12,50 €

ISBN: 978-84-9825-231-6

Existe ed. en catalán —*Amunt i avall. El mar*—.

Libro de imágenes y con breves textos rimados, en el que una tortuga atrevida se lanza al mar para ir a explorar una isla. Con páginas de grueso cartón plastificado, el libro incluye grandes piezas troqueladas que, unidas a modo de puzzle, permiten reconstruir un plano de la isla y el recorrido de la tortuga, además de una pequeña tortuga de juguete que, debidamente accionada, se mueve sola por el circuito. Muy divertido.

■ A partir de 4 años.

## Llibre-teatre. La Caputxeta Vermella/Hansel i Gretel

Adaptaciones de Lluís Montràs. Ilustraciones de Montserrat Janer. Barcelona: Barcanova, 2007. 40 €

ISBN: 978-84-489-2079-1

Edición en catalán.

Espectacular teatro de cartón desplegable, inspirado en los teatrillos de ju-



guete de principios del siglo pasado. Se presenta en una gran caja que, además de ser la base del teatro, contiene todos los elementos necesarios para el montaje (telones, escenarios, personajes), así como un folleto con las adaptaciones teatrales de los dos cuentos del título —*La Caputxeta Vermella y Hansel i Gretel*— y las instrucciones tanto para el montaje del teatro como para la representación de los cuentos.

■ A partir de 6 años.

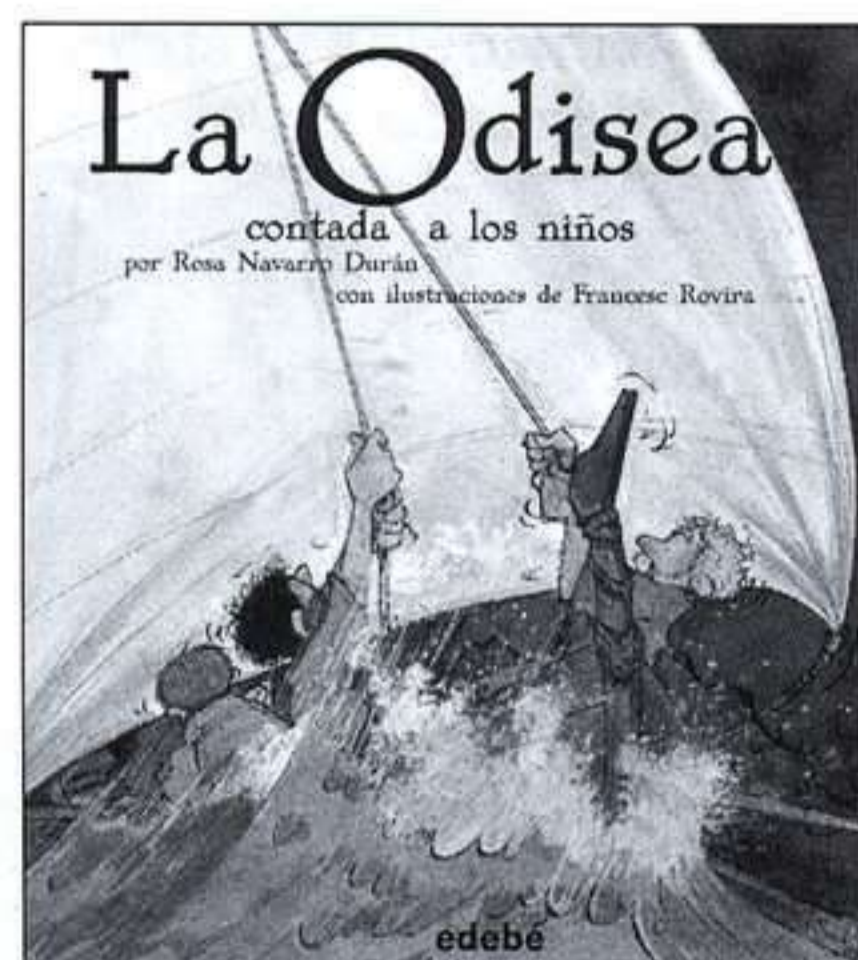
## La Odisea contada a los niños

**Rosa Navarro Durán.**

Ilustraciones de Francesc Rovira. Edebé. Barcelona, 2007. 218 págs. 18 €

ISBN: 978-84-2368-355-8

Existe ed. en catalán —*L'Odissea explicada als infants*—.



Versión para niños del poema de Homero. Un relato maravilloso en el que la autora, Rosa Navarro, recrea las aventu-

ras del inteligente y esforzado Ulises en su viaje de vuelta a Ítaca, su tierra, donde le esperan su esposa Penélope, su hijo Telémaco y su padre, el anciano Laertes. Tras la guerra de Troya, y prisionero de la ninfa Calipso, Ulises recibirá ayuda de los dioses del Olimpo para regresar a casa, sorteando los grandes peligros que le acechan. Una estupenda adaptación, muy adecuada para leer en voz alta, en una cuidada edición ilustrada por Francesc Rovira.

■ A partir de 8 años.

## Europa de juego en juego

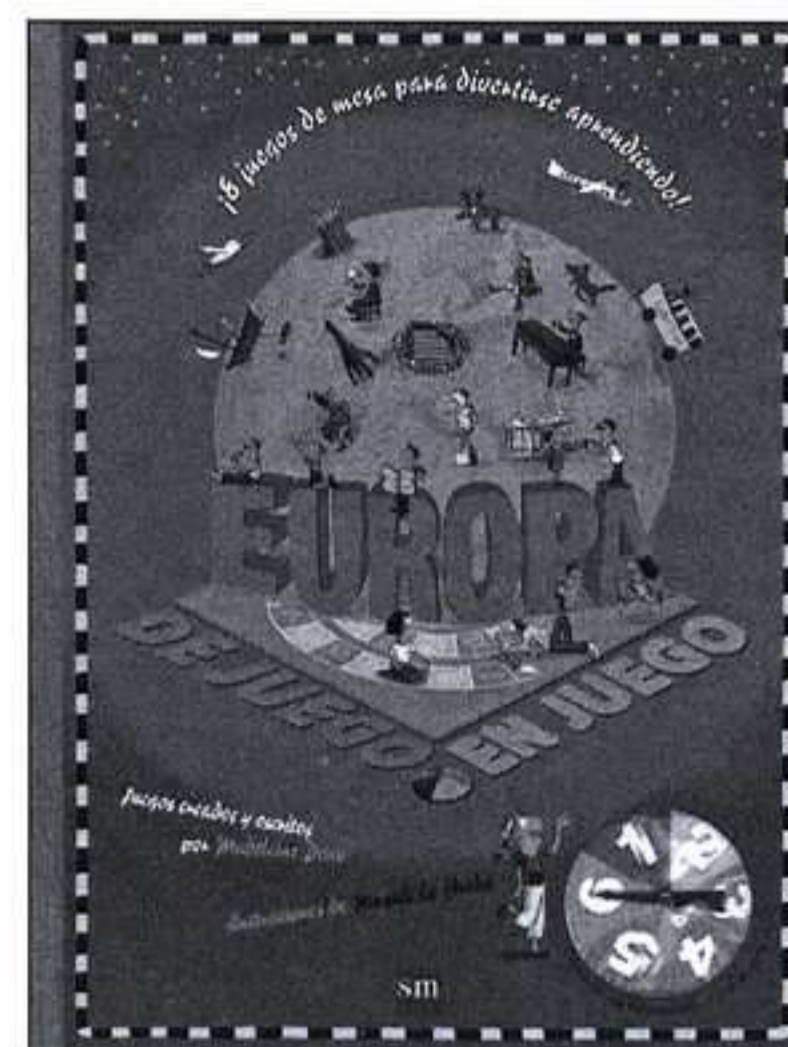
**Madeleine Deny.**

Ilustraciones de Magali Le Huche. Traducción de Wendy P. López. Madrid: SM, 2007. 18 págs. 17 €

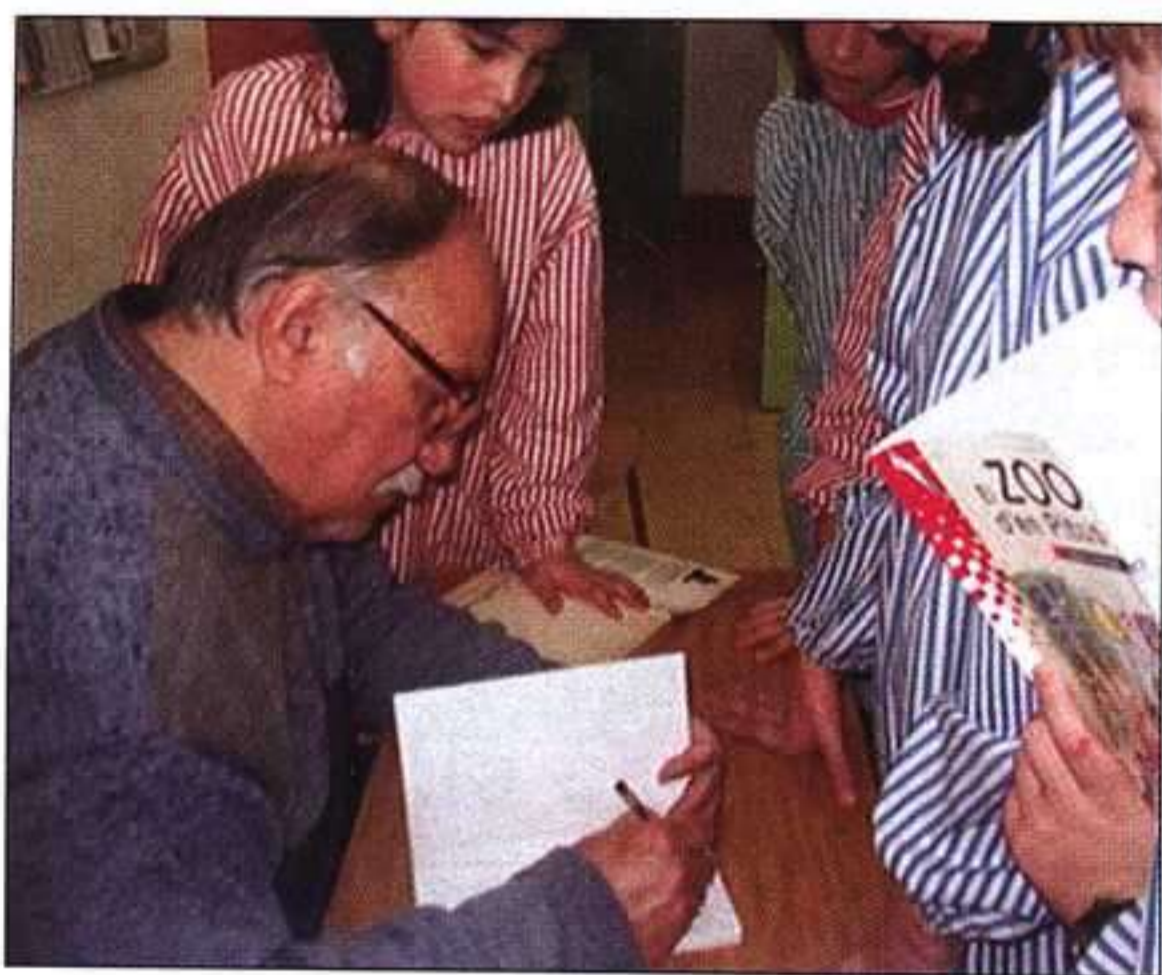
ISBN: 978-84-675-1910-5

Libro de gran formato, con ocho tableros de juegos de mesa relacionados con Europa: su geografía, su historia, los países y sus banderas, su gastronomía, las instituciones de la Unión Europea, sus artistas, su arte, monumentos y arquitectura... Juegos sencillos y entretenidos, con reglas bien explicadas, para aprender, casi sin darse cuenta, todo lo que conviene saber sobre Europa. El volumen incluye fichas y una ruleta-dado para jugar.

■ A partir de 8 años.



## Murió Sebastià Sorribas



La triste noticia de la muerte de Sebastià Sorribas (Barcelona, 1928), el autor de *El zoo d'en Pitús*, nos llegó el pasado 6 de diciembre. La causa: un aneurisma aórtico. El escritor retomó en 2002 su actividad literaria, interrumpida durante unos doce años por motivos de salud, y durante 2006, bautizado como Año Sorribas, celebró con entusiasmo los 40 años de su novela más conocida, todo un *best-seller* de la LIJ catalana, con más de 300.000 ejemplares vendidos. Sorribas se pateó colegios y bibliotecas de toda Cataluña para hablar de *El zoo d'en Pitús* y del secreto de la vigencia de la novela a lo largo de cuatro décadas. La obra, como se cansó de explicar Sorribas durante 2006, nació de la casualidad. En aquel momento —década de los 60—, trabajaba en la empresa Motor Ibérica, que convocaba un concurso de cuentos; Sorribas se presentó con dos historias: una infantil —*El zoo d'en Pitús*— que escribió en una hora; y otra para adultos, que le costó mucho más y de la que quedó muy satisfecho. Ganó con el relato infantil. Luego, sometió ambas obras al juicio del escritor y amigo Paco Candel, que le confirmó lo que ya sospechaba: que la de adultos era un asco, mientras que *El zoo...* era una «monada». Y le animó a presentarla al Premio Folch i Torres, que ganó en 1965.

Después vinieron muchos otros libros y premios. Sorribas, vinculado al movimiento de renovación pedagógica Rosa Sensat, ejerció de profesor en un centro privado en los años 70 y, en 1974,

con 46 años, se licenció en Historia. Con *El zoo...* contribuyó al renacimiento de la LIJ catalana. Después vinieron obras como *Festival al barri d'en Pitús* (1969), *Viatge al País dels Lacets* (1969), *Els astronautes del «Mussol»* (1972), *La cinquena gràcia de Collpelat* (1983) o *La Vall del Paradís* (1985), todas editadas por La Galera. Después de un paréntesis de doce años, entre 1985 y 2002, Sorribas vuelve a escribir y publicar. Sus títulos más recientes de LIJ son *En Luka i la Maria al País Vermell* (Barcanova, 2006), *En Roman i la guerra* (Barcanova, 2006) y *Prop del llac* (Baula, 2007). También publicó unas memorias centradas en su juventud en el Barrio Chino de Barcelona. A estos títulos, hay que añadir algunos más de historia, como *La Renaixença*, *La conquesta de Mallorca*, o *El onze de setembre*, todos ellos fechados en 1989 y editados por Barcanova.

## Premios y premiados

- La escritora valenciana Gemma Pasqual (Almoines, 1967) es la ganadora del Premio Barcanova 2007, con la novela juvenil, *Llàgrimes sobre Bagdad*. La idea del argumento se la dio una noticia sobre unas chicas que estudiaban ballet en la capital de Irak, y que no sabían si podrían llevar a cabo la representación de final de curso debido a la guerra. A partir de ahí, la autora se puso a investigar sobre la vida cotidiana en esa ciudad a punto de ser invadida por Esta-

dos Unidos. La protagonista de la obra es Erfan, de 13 años, que se prepara para la representación de *El lago de los cisnes*; su única preocupación es bailar, y su ilusión es ser la Pavlova iraquí. Pero la guerra borrará todos sus sueños de un plumazo, y la sumirá, junto a su familia y el resto de población de Bagdad, en un mundo donde la prioridad es sobrevivir.

Pasqual admite que en la novela ha querido « plasmar la tragedia de una familia, con la que todos podemos identificarnos, que lo pierde todo y hace un viaje en el tiempo a la Edad Media, sin luz, sin agua, sin comida. Y quiero que al leerla nuestros adolescentes reflexionen sobre lo afortunados que son de vivir en un país del Primer Mundo y, al mismo tiempo, que se identifiquen con la protagonista y puedan sentir un poco su sufrimiento». El jurado destacó de «el lirismo especial de la obra, que no necesita recurrir a grandilocuencias ni a florituras literarias para emocionar al lector».

Gemma Pasqual se lleva un premio en metálico de 20.000 euros, y verá en primavera su obra editada en la colección Antaviana Nova de Barcanova, la editorial que convoca el premio con la colaboración de la Associació de Mestres Rosa Sensat y la empresa Copcisa.

El segundo premio fue para Carles Sala (Girona, 1974), con la obra infantil, *Flairosa, la bruixa dels sabons*, una aventura con ingredientes de literatura fantástica y un claro trasfondo ecológico. El ritmo trepidante de los acontecimientos y el humor caracterizan también esta historia protagonizada por una bru-



Los ganadores del Premio Barcanova. En el centro, Enric Larreula, presidente del jurado, flanqueado por Gemma Pasqual y Carles Sala sosteniendo el galardón, obra de Miquel Aparici. En los extremos, los editores de Barcanova.



ja muy especial que utiliza sus jabones mágicos para curar males y solucionar situaciones difíciles. Su adversario será el brujo Nastapat, empeñado en contaminar la aguas del valle.

Carles Sala se dedicaba hasta hace poco a la docencia, pero ahora su tiempo lo reparte entre la artesanía y la escritura. Quedó finalista del Premio Carmesina y del Joan G. Junceda, y está a punto de publicar sus cuentos en la revista infantil *Cavall Fort* y en *Barcanova*. Además de la obra premiada, la editorial le publicará *Sóc com sóc*. El premio en metálico para él es de 6.000 euros.

- El Premio Joaquim Ruyra de narrativa juvenil en catalán ha recaído en la *opera prima* de una catalana que vive en Estados Unidos y que ejerce de profesora en el Departamento de Microbiología Molecular e Inmunología de la Brown University. Se llama Maria Pilar Gil (Badalona, 1967) y se ha estrenado en la LIJ con *Créixer amb Poe*, protagonizada por un joven, Richard Parker, que descubre la vinculación de su nombre y apellido con diversos naufragios. A partir de uno de los personajes de *Las aventuras de Arthur Gordon Pym*, de Edgar Allan Poe, Richard inicia una investigación que le llevará a profundizar en la vida y obra del célebre escritor norteamericano. Una obra que une intriga y análisis detectivesco, con el amor por la literatura.

El Premio, convocado por La Galera, con el patrocinio de la Fundació Enciclopèdia Catalana, tiene una dotación de 6.000 euros, la misma que el otro galardón de la misma editorial, el Josep Maria Folch i Torres que, en su 45 edición, ha ido a parar a manos de Lluís Hernández i Sonali (Pont de Suert, 1956), que ganó el Joaquim Ruyra 2005 con *Laura i els àngels*. Ahora, le han premiado *Certificat C99+*, una historia de ciencia ficción que parte de una premisa inquietante: la ciencia ha descubierto la manera de aprovechar los agujeros negros para saber si una persona estará viva en el futuro. En función de ello, la Corporación otorga certificados de vida que resultan indispensables para que la gente pueda subirse a un avión, optar a becas de estudios, etc...

- El álbum *Cyrano*, de Tai-Marc Le

Than, e ilustrado por Rébecca Dautremer ha ganado el Premio Llibreter 2007, que concede el Gremi de Llibreters de Barcelona i Catalunya. El jurado, integrado por Oblit Baseiria, Meritxell Cantero, Helena Campos, Antoni Daura, Teresa Duro, Eulàlia González, Montserrat Marcet, Everilda Pena i Eduard Garrell ha distinguido esta obra, una reinterpretación del clásico de Edmond Rostand, a cargo de Tai-Marc Le Than y la ilustradora Rébecca Dautremer, que han situado la historia en Japón. El álbum ha sido editado en catalán por Baula y en castellano por Edelvives. Los otros nominados eran: *El paseo de un distraído* (SM), de Gianni Rodari, ilustrado por Beatrice Alemagna; *Emigrantes* (Barbara Fiore), de Shaun Tan; *L'erichó* (Thule), de Gustavo Roldán; y *Vull una mare robot* (Claret Kids), de Davide Calí y Anna Laura Cantone.

- El pasado 20 de diciembre, en el marco del XXXI Salón de Libro Infantil y Juvenil de Madrid, se entregaron los Premios Lazarillo 2007, el galardón más antiguo de la LIJ en España convocado por el extinguido Instituto Nacional del Libro Español en 1958 y, desde 1986, responsabilidad de la Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil (OEPLI), con el patrocinio del Ministerio de Cultura.

En la categoría de Ilustración, el galardón fue para Jesús Cisneros Laguna (Zaragoza, 1969), y su álbum *Ramón*, que recrea el paseo, una mañana de otoño, de Ramón, con su paraguas abierto, dejándose llevar por el viento como las hojas.

Cisneros ganó el segundo premio en el Certamen Internacional de Álbum Ilustrado Ciudad de Alicante, con *Papá tenía un sombrero* (Anaya, 2006) con texto de Daniel Nesquens.

El jurado concedió dos menciones especiales a *Una rara habilidad*, de Mercè Canals, y *El diablo y yo*, de Roberto Maján.

El Premio Lazarillo de Creación se lo llevaron *ex aequo* Luz Álvarez García (Lugo, 1961), con *Alba de Montnegre*, una ficción histórica en el Toledo de 1491, época en la que la convivencia entre cristianos, judíos y musulmanes había llegado a un grado de considerable deterioro; y Miguel Ángel Mendo (Madrid, 1949), con *Aeterum* o «Memorias de un inmortal (joven)», relato disperso, escéptico y en el fondo sabio que escribe un hombre con pluma de ganso, aburrido de no poder morir. Los dos autores premiados en esta categoría deberán repartirse los 8.000 euros del galardón.



JESÚS CISNEROS LAGUNA, RAMÓN.

- Para la librería La Mar de Letras de Madrid, dirigida por Marta Ansón, ha sido el IX Premio Librero Cultural, otorgado por la Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros —CEGAL—, con el apoyo de la Dirección General del Libro del Ministerio de Cultura. El galardón reconoce la labor de difusión de la cultura, el libro y la lectura realizada por una librería durante 2007, y lleva aparejado un premio en metálico de 6.000 euros. La Mar de Letras ha sido distinguida en esta edición por su esfuerzo continuado en la difusión de la literatura infantil y juvenil. Como curiosidad, en el jurado de este año estaba la actriz Aitana Sánchez Gijón.

- La revista de LIJ, *Platero*, y la Fundación Once han obtenido los Premios Nacionales al Fomento de la Lectura 2007, que otorga el Ministerio de Cultura y Deportes.

*Platero* está editada por el Seminario de LIJ, Animación a la Lectura y Biblio-



tecas Escolares del Centro de Profesores y Recursos de Oviedo, y la dirige Juan José Lage Fernández. La revista lleva ya 27 años aplicada a la tarea de difundir y divulgar la lectura y la literatura infantil y juvenil. ¡Felicidades!

- El Gremio de Editores de Cataluña repartió premios en la Nit de l'Edició, que tuvo lugar el pasado 17 de diciembre. La Asociación de Editores y Libreros Alemanes —que promueve la Feria del Libro de Frankfurt, en la que Cataluña fue este año invitada de honor— recibió el Premio Atlántida a la Labor Cultural 2007. El premio al mejor articulista de prensa escrito fue a parar a manos de Carles Geli, por su labor de divulgación y reflexión sobre el libro y la lectura; el crítico mallorquín Bartomeu Fiol, del *Diari de Balears* fue destacado como mejor articulista en lengua catalana; y el suplemento *Abcd. Las Artes y las Letras*, de diario *Abc*, fue distinguido como el mejor diario o revista.

Por su parte, la periodista Àngels Barceló ganó el premio al mejor presentador o director de programas de radio o televisión en los que tenga relevancia el libro y la lectura, por *A vivir que son dos días*, de la SER; mientras que Joan Barril era distinguido por su programa de libros, *Qwerty* en Barcelona Televisió, y Hasier Etxeberria por el suyo, *Sautrela*, en Euskal Telebista. Por último, el Premio Memorial Ferran Lara a jóvenes emprendedores en el mundo editorial lo ganó Luis Miguel Solano, de Libros del Asteroide.

## XXXI Salón del Libro Infantil y Juvenil de Madrid

Al cierre de estas páginas, se inauguraba la XXXI edición del Salón del Libro de Madrid, en el Centro Cultural Casa de Vacas del Retiro. Del 20 de diciembre al 20 de enero, el salón ofrecerá multitud de actividades dirigidas, sobre todo, a los niños. El lema de esta convocatoria es «Infancia: todas las infancias», y el cartel del salón lo firma Ignasi Blanch.

El salón, organizado por el Consejo General del Libro, en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, el Ministerio de Cultura, editoriales y otras entidades privadas, es un gran escaparate de las novedades de las editoriales españolas y, en esta edición, también se podrá ver una muestra especial de libros del mundo, los cuales han sido facilitados por las distintas embajadas.

Entre las muchas propuestas del programa, es conveniente destacar el homenaje que se rendirá al ilustrador Ulises Wensell, en la «Calle de los Ilustradores», y también la muestra de 50 imágenes de ilustradores cuya mirada interpreta la situación de la infancia. Por otra parte, habrá oportunidad de conocer «Libros que suenan bien», obras que van acompañadas de un CD, con música, con la voz de los autores, etc... Y, por último, cinco escritores de LIJ —Montserrat del Amo, Miguel Ángel Mendo, Concha López Narváez, Francisco Climent y José Morán— leerán textos inéditos que serán ilustrados *in situ*, instantáneamente, por otros tantos ilustradores —Xan López Domínguez, Emilio Urberuaga, Rafael Salmerón, Andrés Guerrero y Paz Rodero—.

## Convocatorias

- Coincidiendo con el inicio del nuevo curso escolar, CEDRO puso en marcha la segunda edición de *Es de libro*, su programa de concienciación dirigido a la comunidad educativa de ESO y Ba-

chillerato. Su fin es fomentar actitudes y comportamientos respetuosos con los libros, la creación literaria y los derechos de autor.

Este programa educativo cuenta con una serie de materiales didácticos que se pueden descargar en su sitio web: [www.esdelibro.es](http://www.esdelibro.es) Entre estos materiales se encuentran las guías *Una investigación de libro*, dirigidas a profesores y estudiantes, en las que se detallan los pasos necesarios para la elaboración de trabajos originales, bien documentados y respetuosos con los derechos de autor, y unos decálogos dirigidos a profesores, estudiantes, formadores de profesores y equipos de inspección educativa.

*Es de libro* convoca de nuevo el concurso *Si eres original, eres de libro*, que propone la elaboración de trabajos de investigación originales, realizados por estudiantes de ESO, bachillerato y ciclos formativos de grado medio y coordinados por un profesor. El plazo de inscripción para este concurso, que en su primera edición contó con la participación de 1.523 alumnos, 220 profesores y 165 centros educativos, finaliza el 30 de enero del 2008.

- Con el propósito de potenciar la edición de cómics de autores residentes en Cataluña, la Associació d'Il·lustradors de Catalunya (APIC) convoca, por segundo año, el Premio Josep Coll para álbumes de cómic. Pueden participar aficionados y profesionales de la historieta residentes en Cataluña que sean mayores de 18 años. El premio constará de dos categorías distintas: una dirigida a guionistas y dibujantes de entre 18 y 30 años, y otra para autores de 31 en adelante. Habrá 6.000 euros para cada uno de los ganadores, en concepto de anticipo de los derechos autor.

Para participar hay que presentar una propuesta de álbum de cómic —de 46, 54 o 62 páginas— antes del 14 de marzo próximo. El veredicto del jurado se dará a conocer durante el 26 Salón Internacional del Cómic de Barcelona. Las dos obras ganadoras del II Premio Josep Coll serán editadas por Glènat, en catalán y castellano.

Información: APIC. Balmes 205, 1º 1ª B. 08006 Barcelona.

# CLIJ



**Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil**

## Boletín de suscripción CLIJ

Precio para España peninsular y Baleares.  
Incluye IVA y gastos de envío.  
Precio válido hasta 31.05.08

Envíe este cupón a:

**Editorial Torre de Papel, S. L.**

Madrazo 14, 6.º 2.ª - 08006 Barcelona (España)

Tel. 93 238 86 83 - Fax 93 415 67 69

E-mail: [administracion.clij@coltmail.com](mailto:administracion.clij@coltmail.com)

[revista.clij@coltmail.com](mailto:revista.clij@coltmail.com)

Señores: Deseo suscribirme a la revista **CLIJ**, de periodicidad mensual, al precio de 67 €, incluido IVA, por el periodo de un año (11 números) y renovaciones hasta nuevo aviso, cuyo pago efectuaré mediante:

## ENVÍOS ESPECIALES

Precios válidos hasta 31.05.08

- España peninsular y Baleares certificado 86 €
- Canarias, Ceuta y Melilla, envío aéreo y exento de IVA 91 €
- Canarias, Ceuta y Melilla, envío aéreo certificado y exento de IVA 100 €

Para el extranjero, enviar cheque adjunto

	Aéreo	Aéreo certificado
Europa	148 €	160 €
América	188 €	200 €
Asia	225 €	237 €

## DATOS PERSONALES

A partir del mes de ..... (incluido)

Si desean factura, indiquen el número de copias y el NIF

Centro u organismo ..... Nombre .....

Apellidos ..... CIF-DNI .....

Domicilio ..... Nº ..... Piso ..... Puerta .....

Población ..... CP: ..... Provincia .....

Tél.: ..... Fax: .....

e-mail: ..... País .....

## FORMA DE PAGO

- Envío cheque bancario por 67 €       Giro Postal       Transferencia bancaria
- Domiciliación bancaria: Muy Sres. míos, ruego carguen, hasta nuevo aviso, los recibos que presente Ed. Torre de Papel, S.L. - CLIJ, a mi nombre en la cuenta corriente indicada

Nombre del Titular y firma

C.C.C. (Código Cuenta Cliente)

Entidad				Oficina				DC		Nº cuenta									

Fecha .....

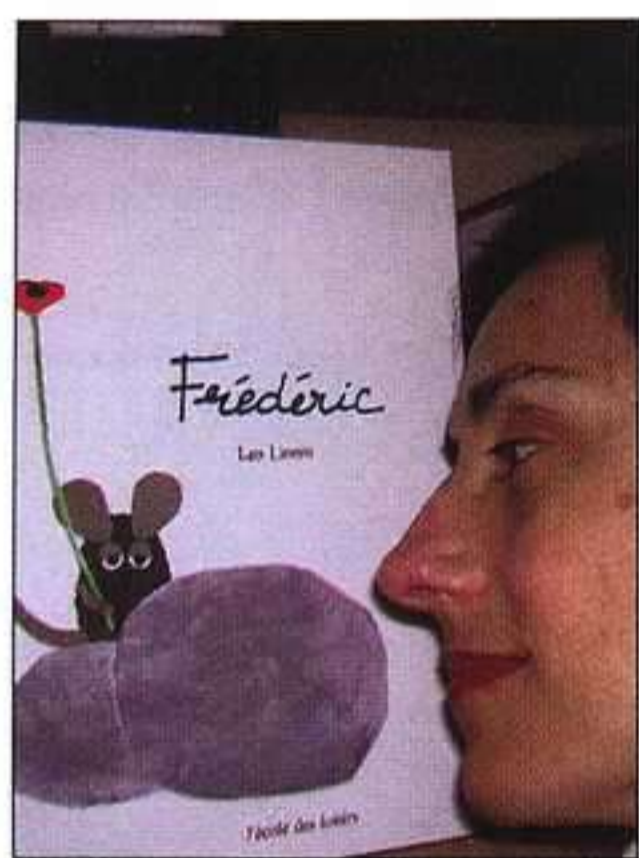
NOTA IMPORTANTE: **Las diez cifras del número de cuenta deben llenarse todas.** Si tiene alguna duda en el número de cuenta, el banco o la sucursal, consulte a su entidad bancaria, donde le informarán.

Rogamos a los suscriptores que en toda la correspondencia (cambio de domicilio, etc.) indiquen el número de suscriptor, o adjunten la etiqueta de envío de la revista.



## ¿POR QUÉ LEER?

# Palabra de ratón



Nati Calvo Buil\*

Un día de no recuerdo cuándo, el ratón Frederick<sup>1</sup> se coló en mi casa y ya no lo pude echar de mi vida. Durante los años que precedieron a mi actual nueva vida con el ratón, la lectura —como para muchas otras personas— se había convertido en un refugio contra el mundo exterior: era como la isla de Robin-

són Crusoe, a donde nunca nadie llegaba y donde cada uno era rey o reina de sus emociones, sus descubrimientos y, lo que sería importante más tarde para nosotros, poco a poco nos íbamos adueñando de las palabras. Leer significó para mí, como para muchos, aprender a amar las palabras.

Pasaron los años y yo también devoré muchas y variadas ensaladas de lecturas. Creo que es importante pasear por los senderos lectores con libertad, pero también con un espíritu ávido de las tres eses: saber, sentir y saborear siempre un poco más, cada una de nuestras lecturas. Aquellos que no dispusieron de muchos libros en su infancia, comprenderán que crecer con cuentos troquelados o sin autor, pasar unas amígdalas interminables con clásicos como Grimm, Andersen o Perrault, esconderse para hojear las aventuras de Jabato y el Capitán Trueno, para acabar en una adolescencia impenetrable al lado del payaso de Heinrich Böll, no representaba un currículo lector ciertamente brillante y, sin embargo, era enteramente el nuestro. Cada una de aquellas obras nos descubría, a la manera de Jane Austen, el sentido y la sensibilidad que se escondían detrás de las palabras. Sin darnos cuenta, esa convención aleatoria que se intuye tras el alfabeto tenía a veces un cerebro; otras, un corazón; otras, unos ojos... y a menudo el mundo entero dentro de esa isla habitada por uno mismo.

Y, como decía al principio, algunos años más tarde, apareció Frederick. El pequeño ratón que Leo Lionni nos regaló, confirmó, en mi caso, una experiencia vital con la lectura. El tímido Frederick, el recolector de palabras, metáforas y sensaciones, a pesar de que no creyeran en él, devolvió a sus compañeros ratones el sentido de sus rutinas, sus imprevistos y ritos en el devenir del tiempo. Frederick lo hizo recitando uno de sus poemas, descubriendo que siempre se esconde al-

go tras los cuentos, los relatos, los versos y las ilustraciones. Tal vez nuestra propia historia, la emoción o lo inimaginable, o tal vez otras vidas, lo intangible o el esfuerzo, el saber o el absurdo, la risa, lo incomprensible, el hastío, la puerilidad y hasta lo sublime.

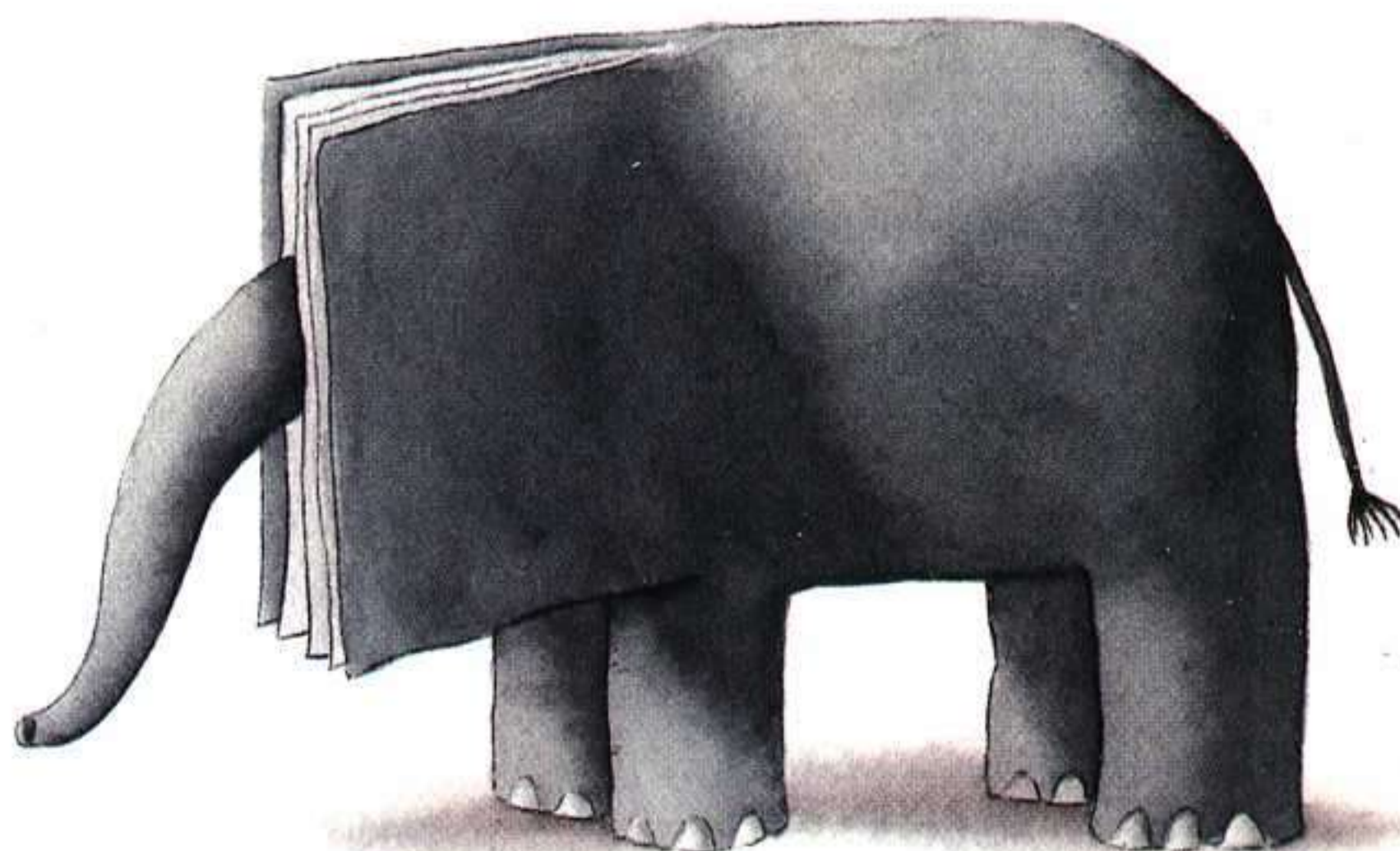
Existen mil y un caminos para dotar de peso específico el placer de la lectura, tantos como lectores y mediadores existen. Pero el ratón Frederick habita en casa del pequeño/a lector/a cuando, andando de noche, sin luna ni nubes, él/ella es capaz de leer el cielo, narrar esa imagen, y ponerle estas palabras: «Me gustaría ir a la luna para comérmela. Así siempre sería luna nueva».<sup>2</sup>

Llegados a este punto, hablar de lectura —matemática simbólica de palabras y colores—, tiende a complicarse y, en la medida en que el universo del significado, del espacio y del tiempo hace lectores desde los primeros álbumes ilustrados, el imaginario y la sensibilidad de cada uno de ellos podrá construir interminables «ecuaciones lectoras», incluso hasta apreciaciones indescifrables como el número «e» o el número «pi», o mejor, descifrables, como un buen diccionario.

\*Nati Calvo Buil es bibliotecaria responsable del Servei de Documentació de Literatura Infantil i Juvenil de la Biblioteca Xavier Benguerel (Barcelona).

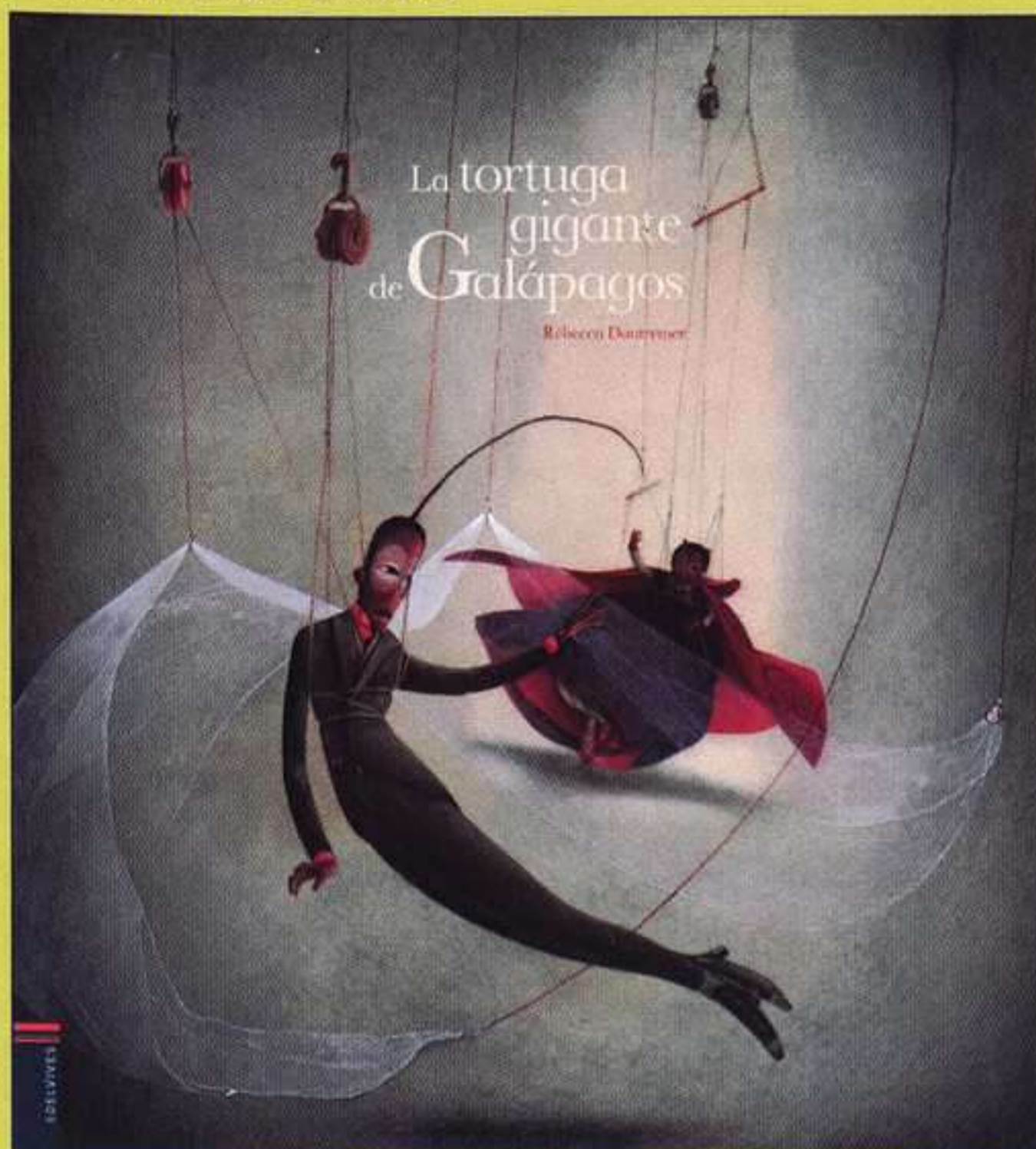
### Notas

1. Leo Lionni, *Frederick*, Pontevedra: Kalandraka, 2005.
2. Esta frase la oí una noche de 1998 en una calle de Barcelona.

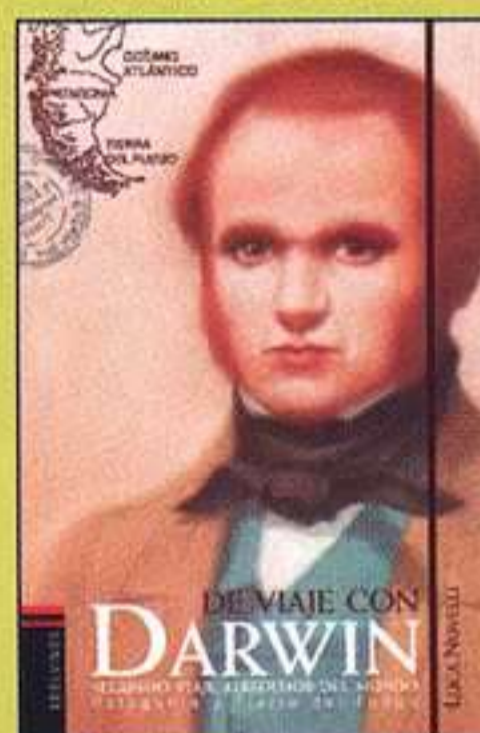


XAVIER SALOMÓ

> A PARTIR DE 8 AÑOS



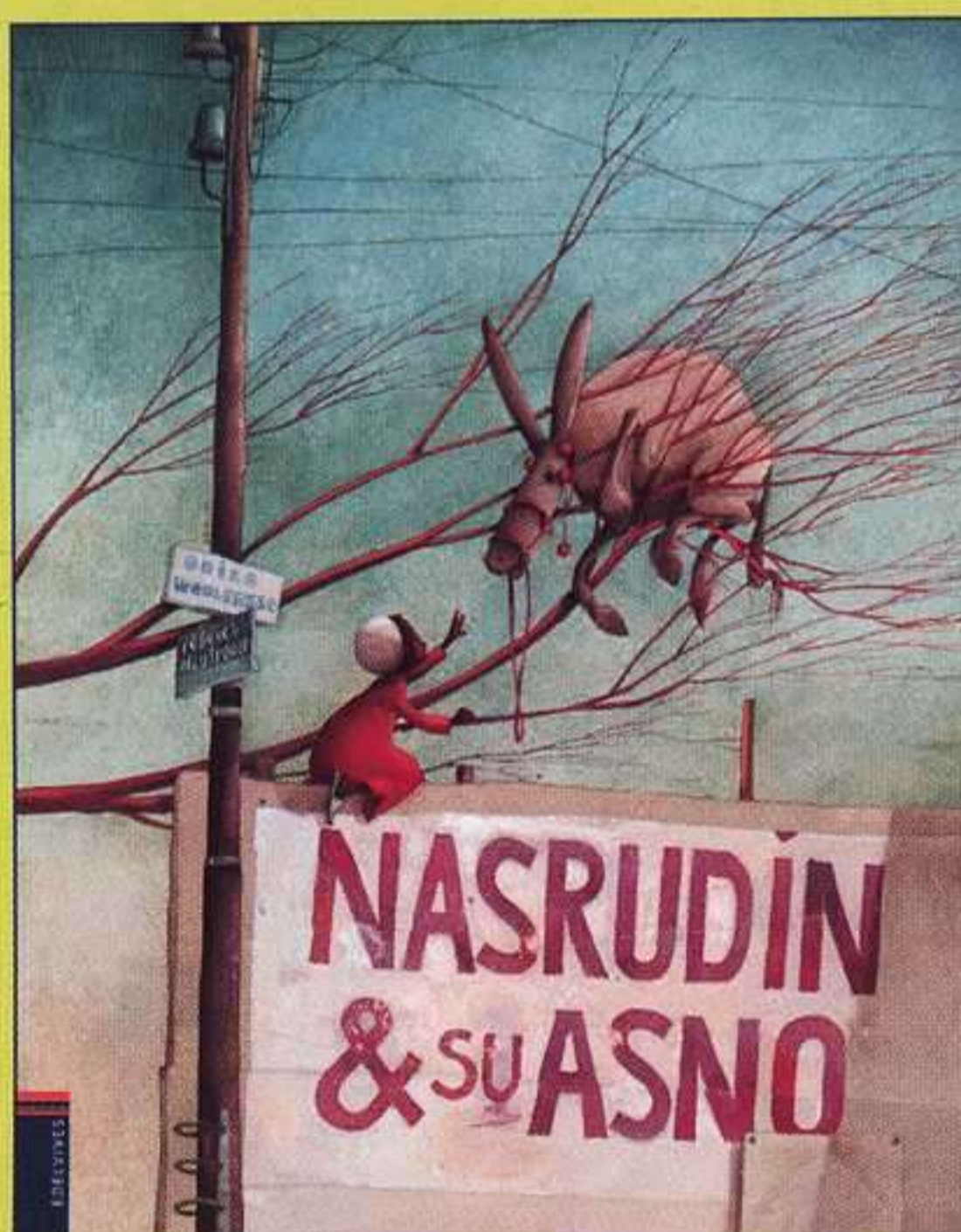
> PARA JÓVENES



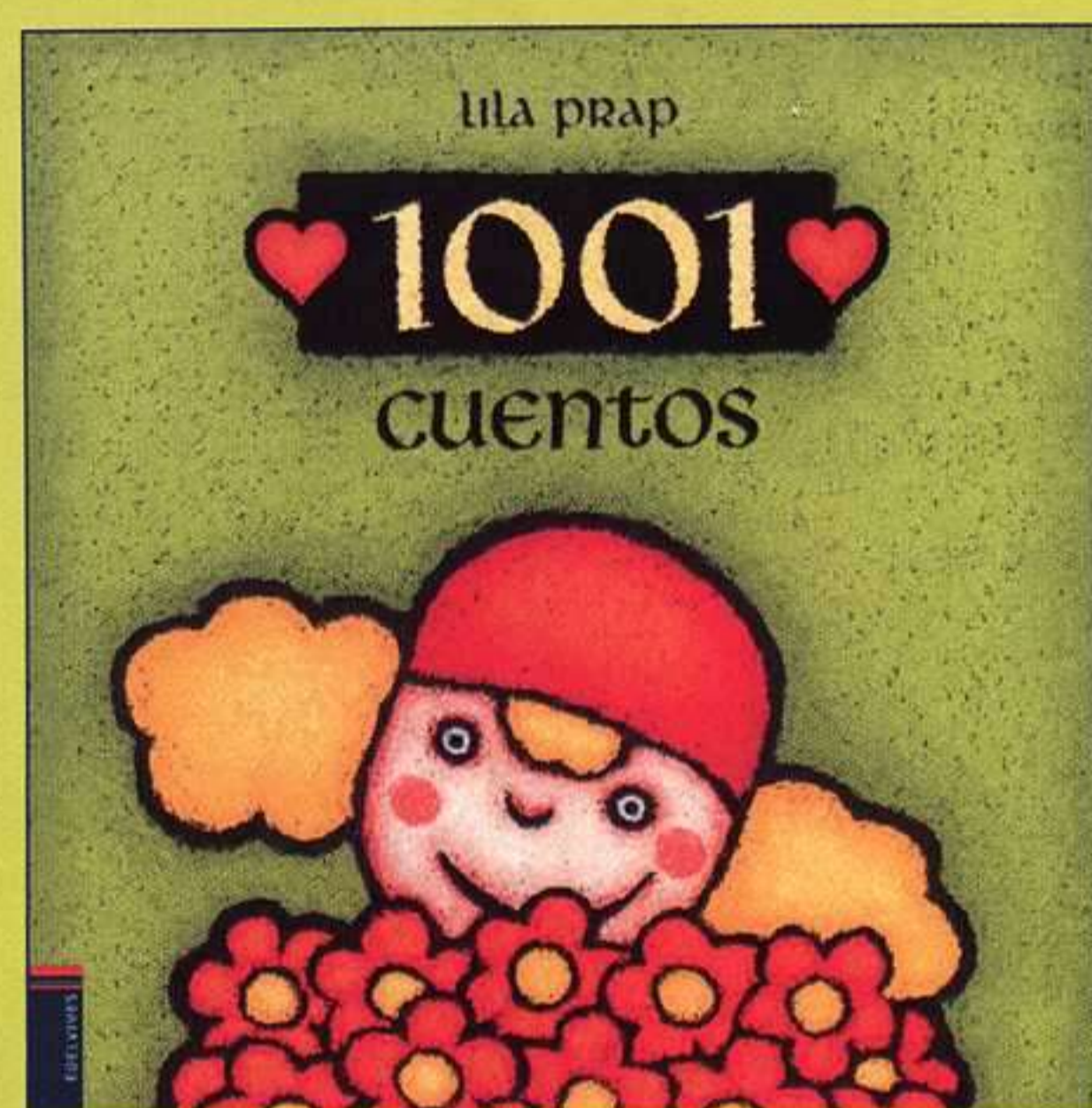
> A PARTIR DE 10 AÑOS



> A PARTIR DE 8 AÑOS



> A PARTIR DE 8 AÑOS



> A PARTIR DE 8 AÑOS

NOVEDADES OTOÑO 2007  
LIBROS PARA TODOS

# Libros que hacen lectores

EDELVIVES

[www.edelvives.es](http://www.edelvives.es)



# PREMIO INTERNACIONAL DE ILUSTRACIÓN FUNDACIÓN SM

Dotación: 12.000 €



El plazo de admisión de originales comienza el 1 de enero de 2008 y concluye el 15 de febrero.  
BASES: [www.fundación-sm.com](http://www.fundación-sm.com) / [www.grupo-sm.com](http://www.grupo-sm.com)